MUSIC - UNIVERSITY OF TORONTO
3 1761 03420 3380

13

Й. ГАЙДН
J. HAYDN

ИЗБРАННЫЕ СИМФОНИИ
SELECTED SYMPHONIES

ПЕРЕЛОЖЕНИЕ ДЛЯ ФОРТЕПИАНО
ARRANGED FOR PIANO

МУЗЫКА · MUSIC

МОСКВА · 1981 · MOSCOW

Digitized by the Internet Archive
in 2025 with funding from
University of Toronto

https://archive.org/details/31761034203380

Й. ГАЙДН
J. HAYDN

ИЗБРАННЫЕ СИМФОНИИ
SELECTED SYMPHONIES

ПЕРЕЛОЖЕНИЕ ДЛЯ ФОРТЕПИАНО А. ГОРНА
ARRANGED FOR PIANO BY AUGUST HORN

LIBRARY
JUN 9 1981
UNIVERSITY OF TORONTO

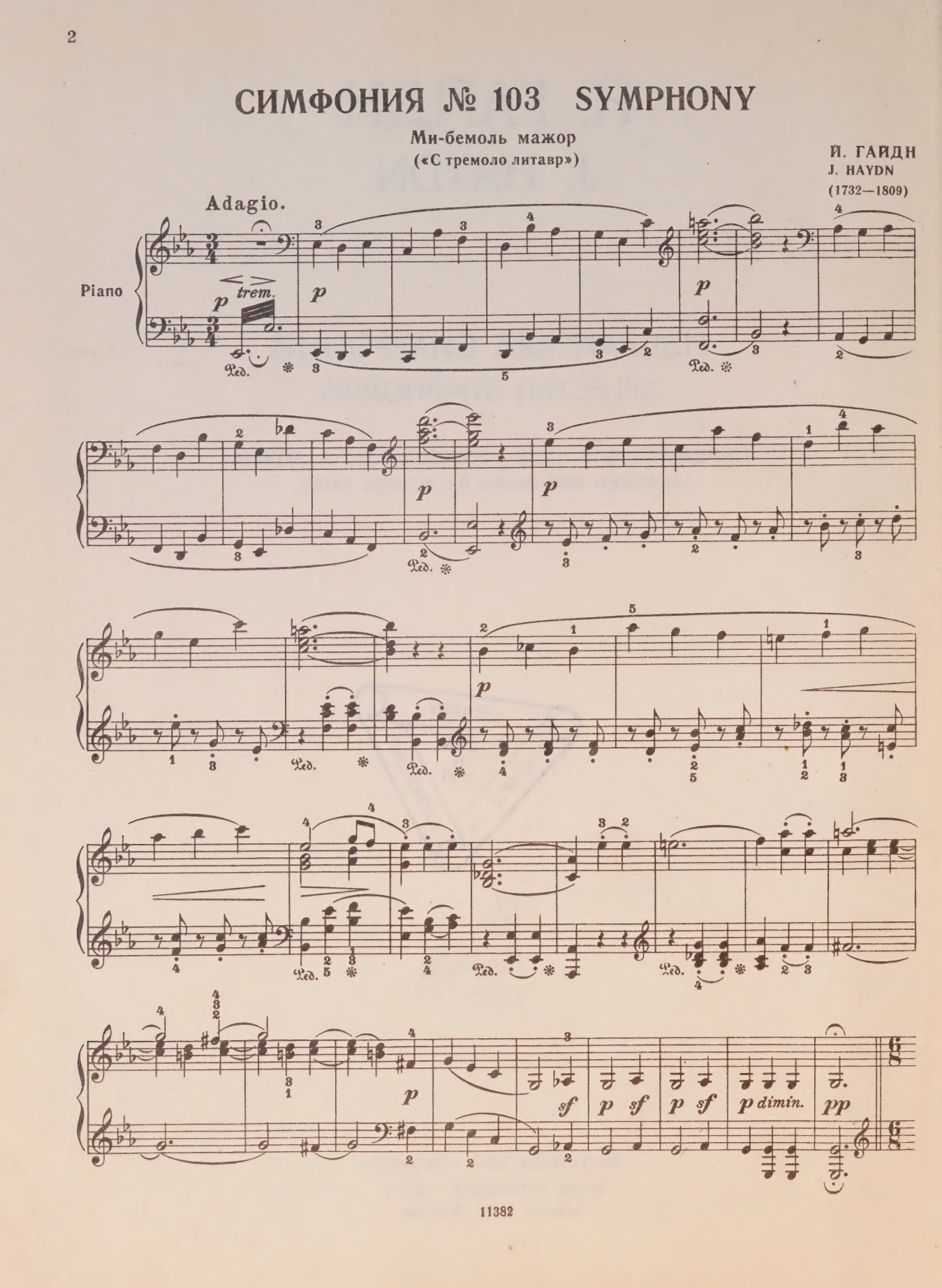
M
35
H29S82
1981

ИЗДАТЕЛЬСТВО «МУЗЫКА»
STATE PUBLISHERS "MUSIC"
Москва 1981 Moscow

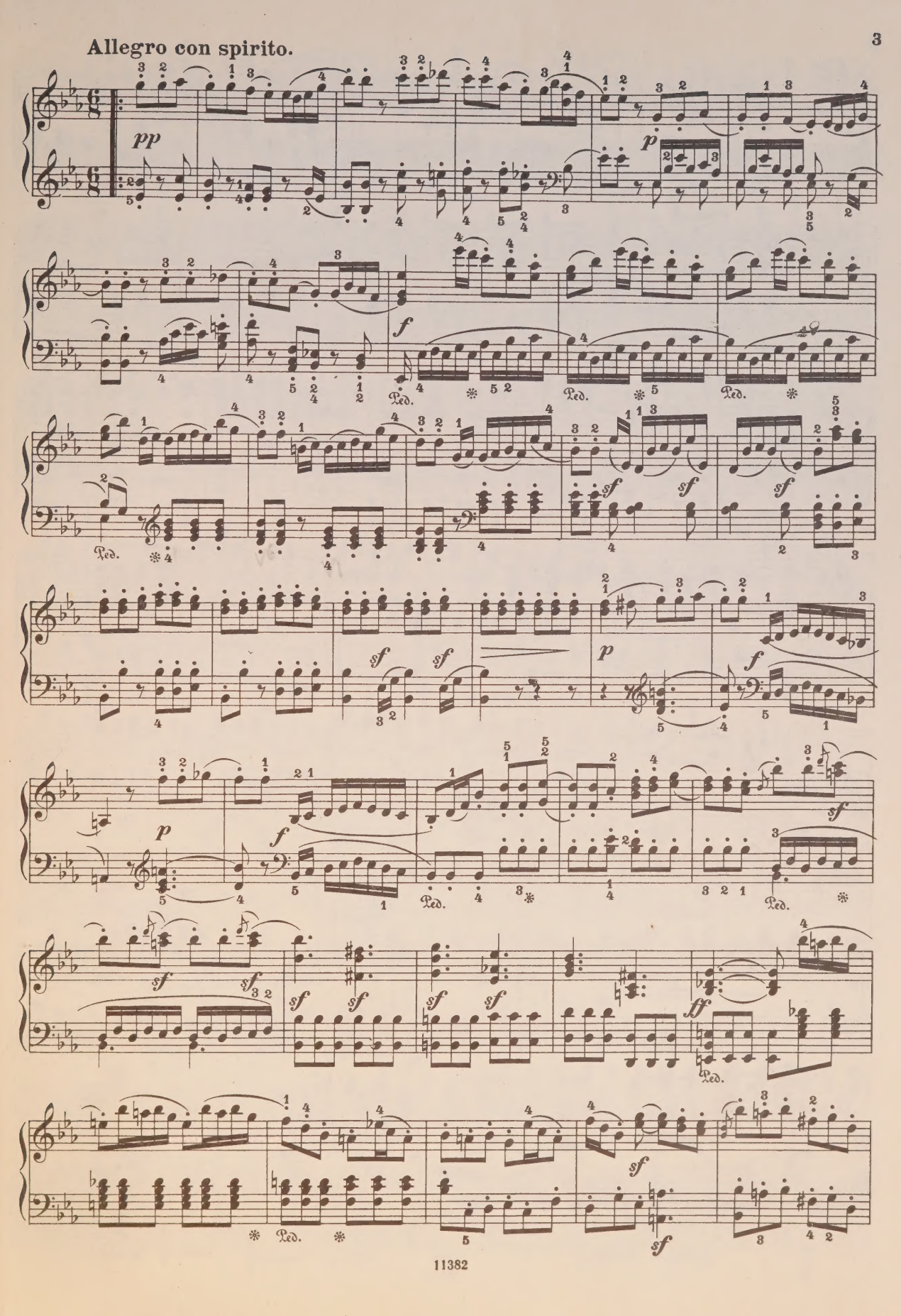
СИМФОНИЯ № 103 SYMPHONY

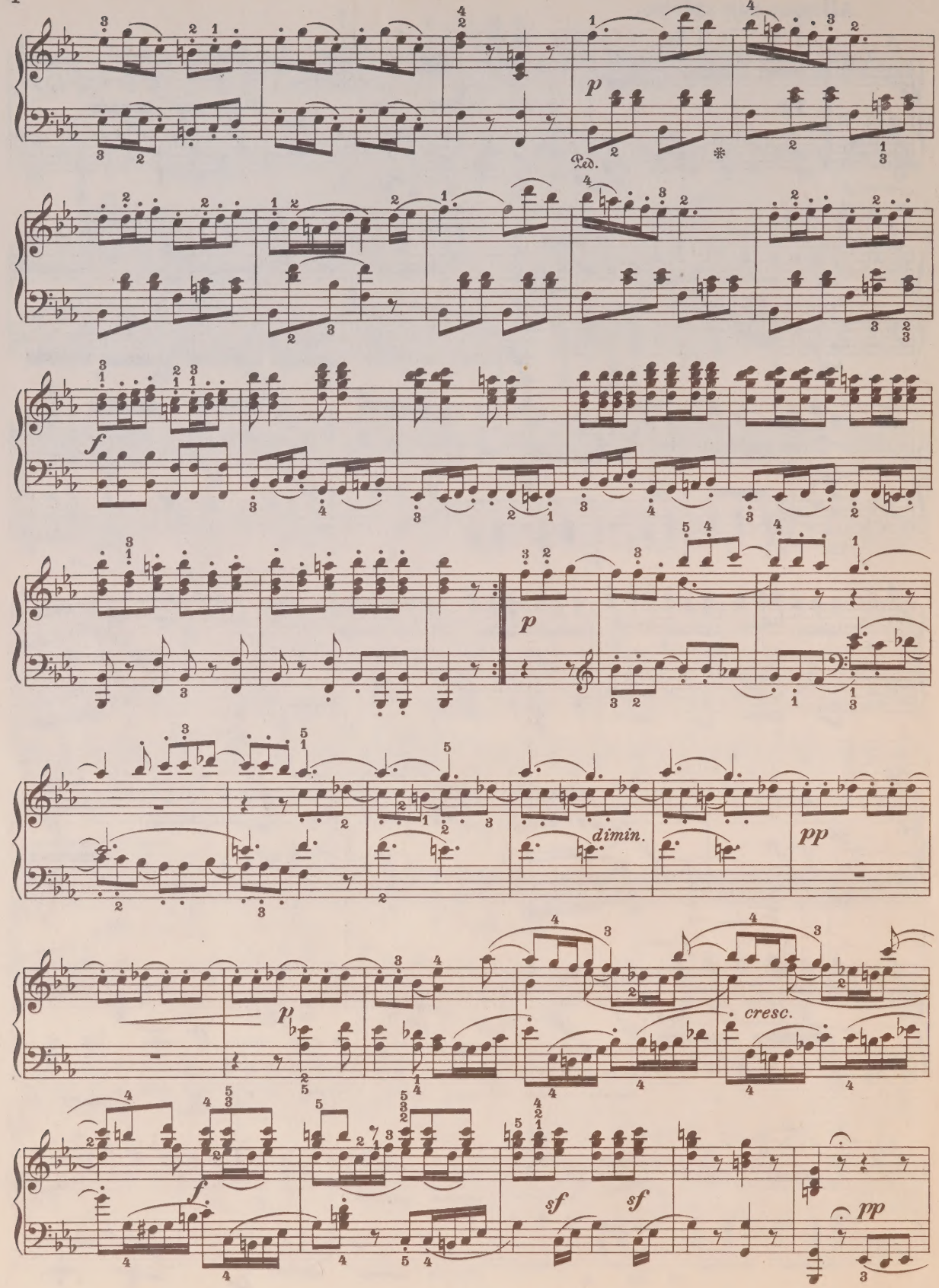
Ми-бемоль мажор
(«С тремоло литавр»)

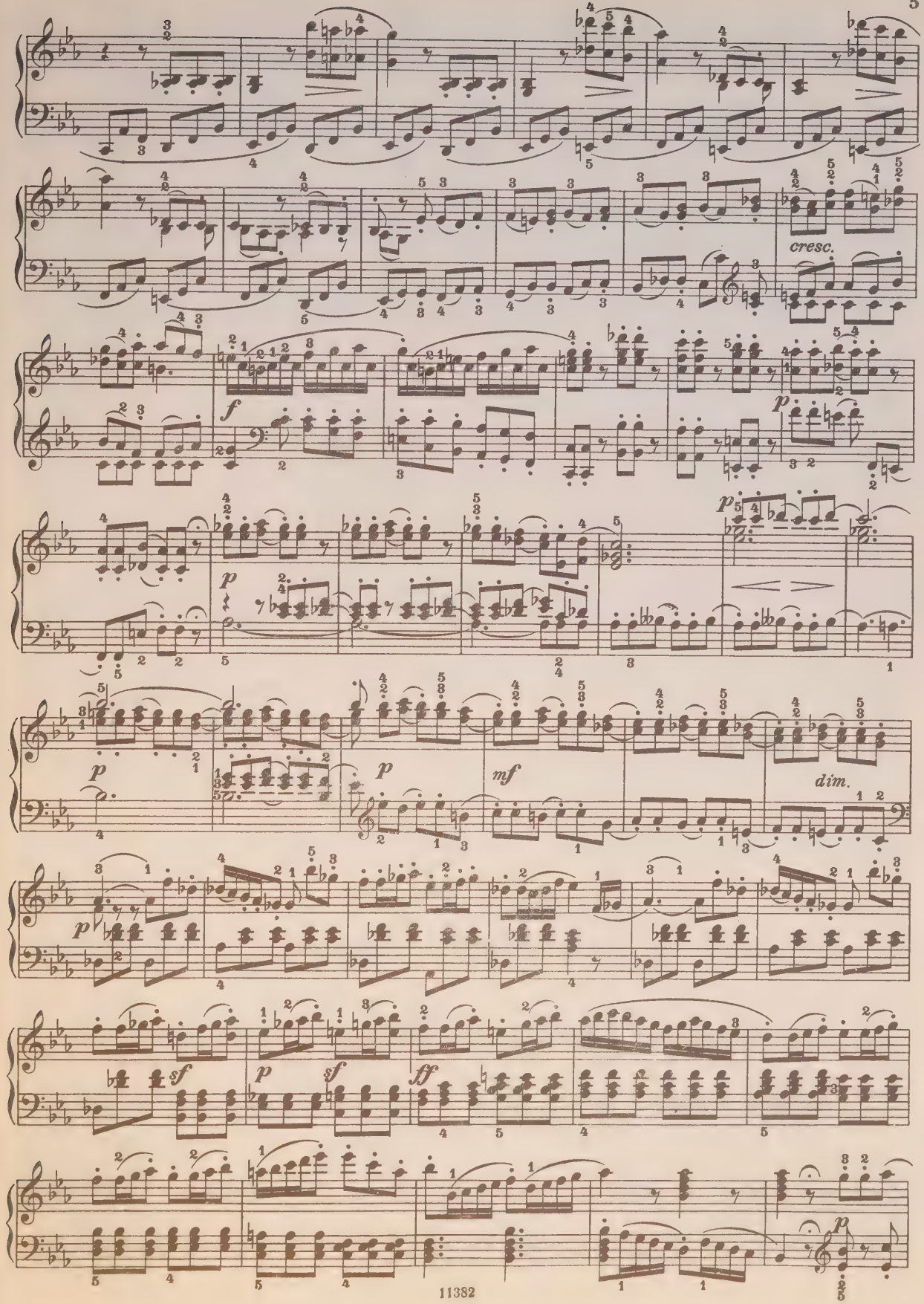
Й. ГАЙДН
J. HAYDN
(1732—1809)

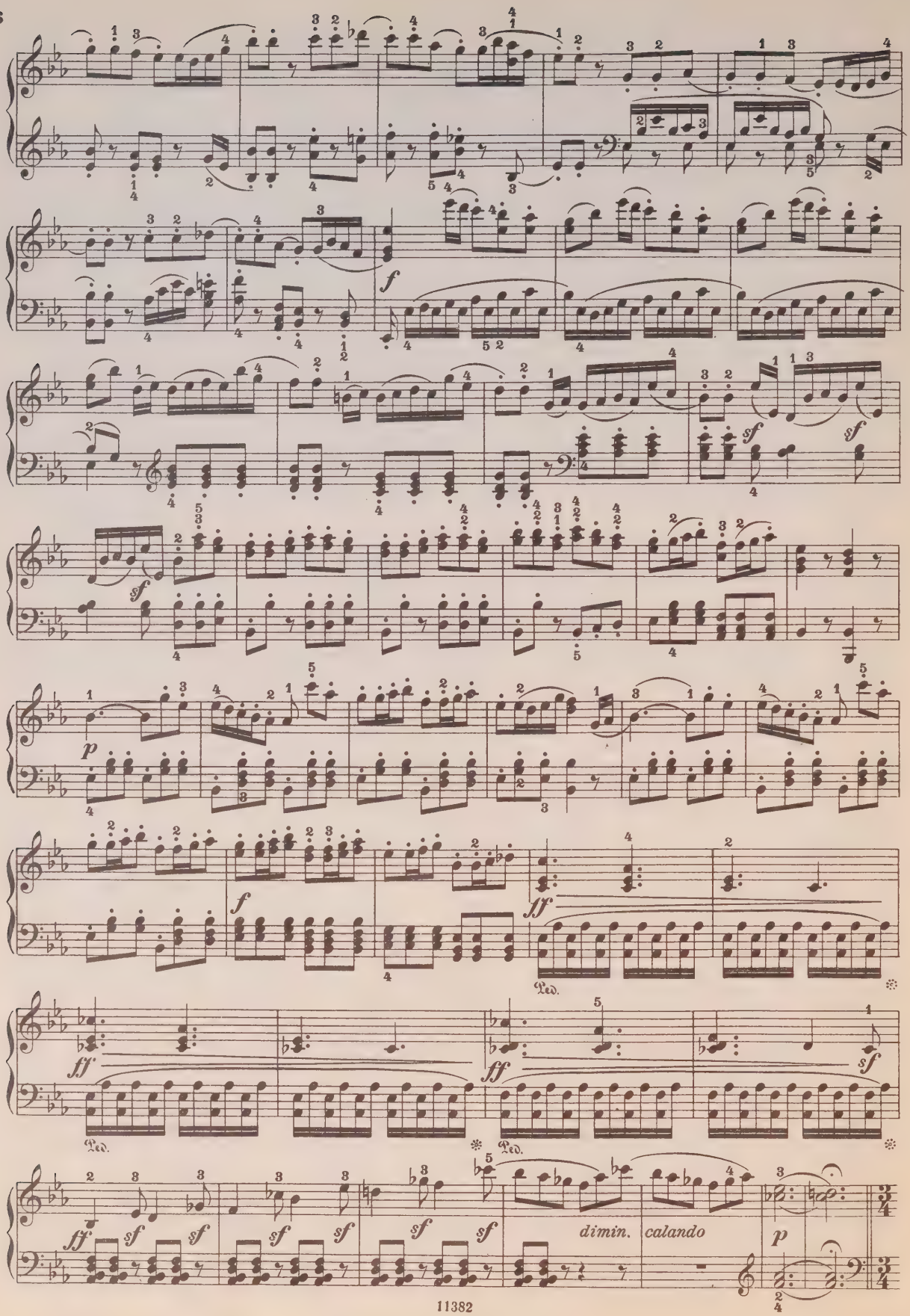


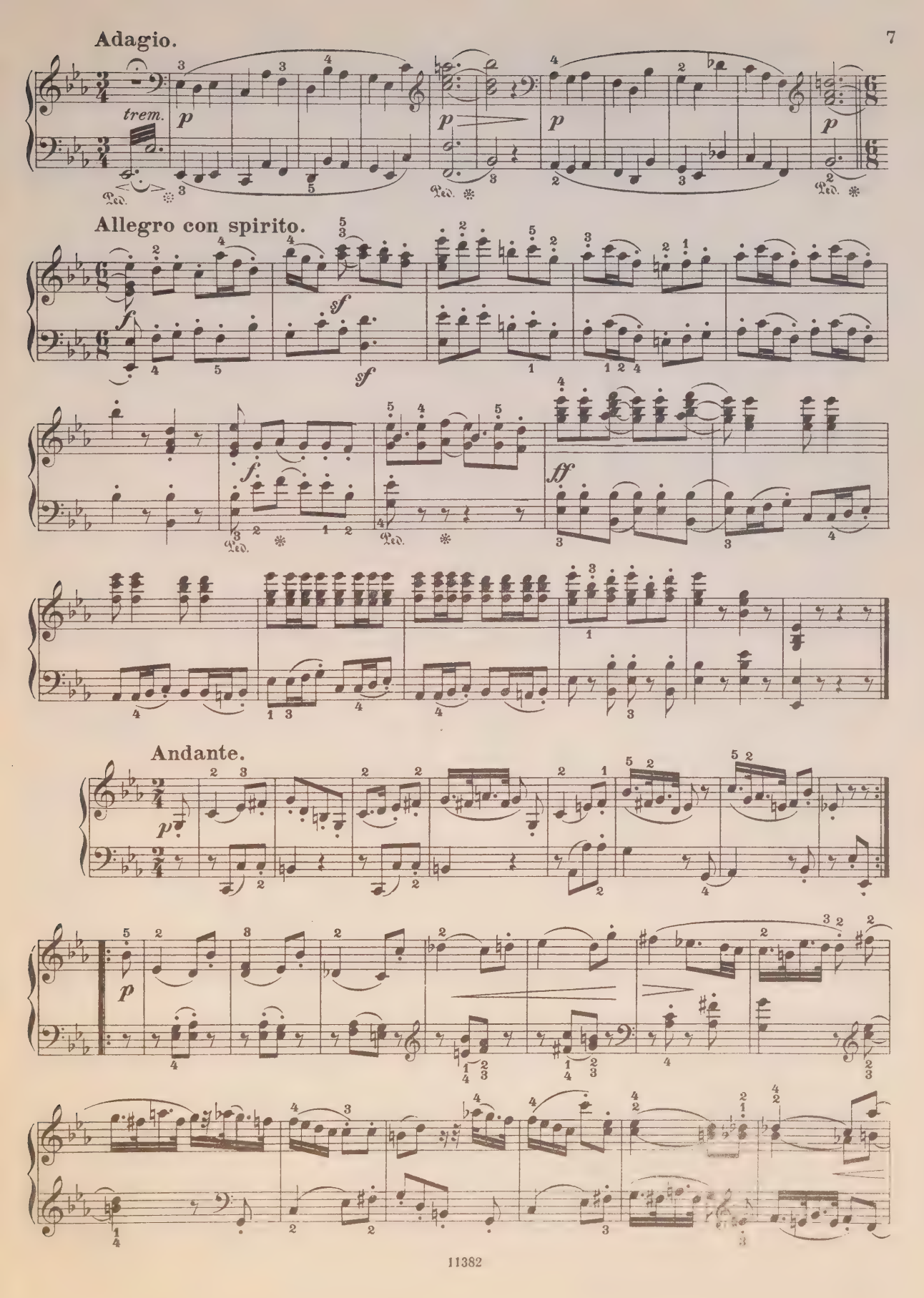
Allegro con spirito.

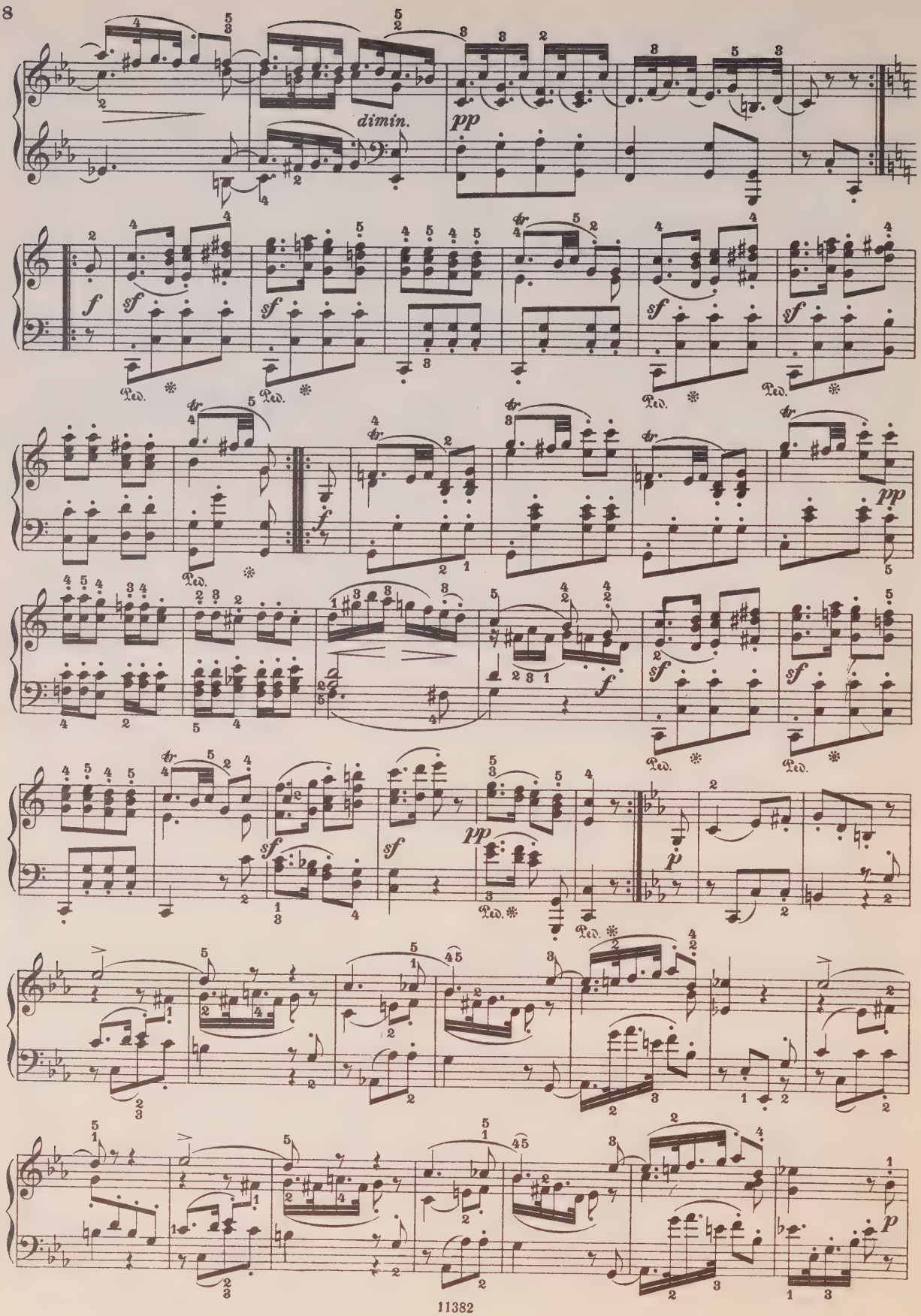


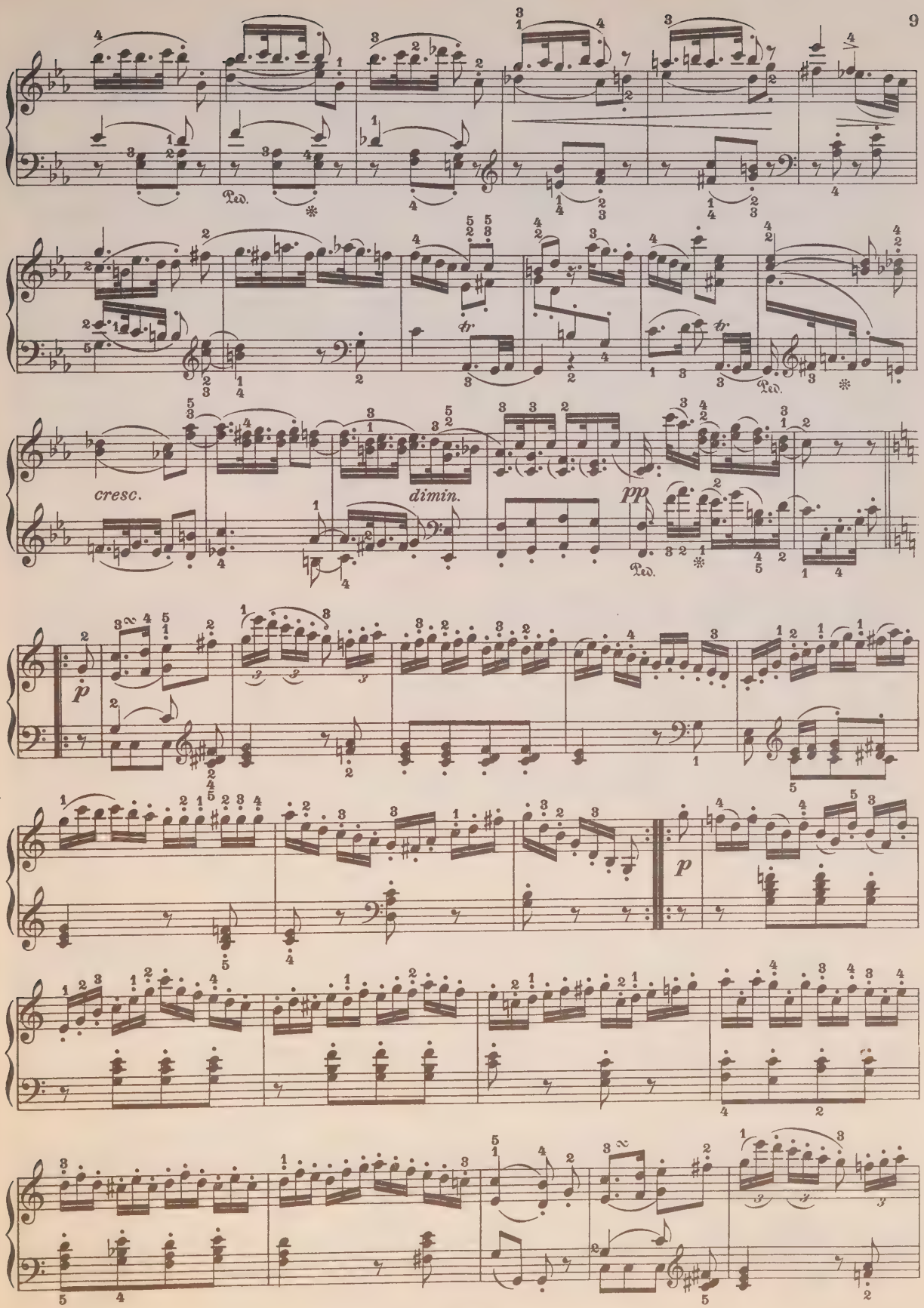

p
Ped.
f
p
dimin.
pp
p
cresc.
f
sf
sf
pp

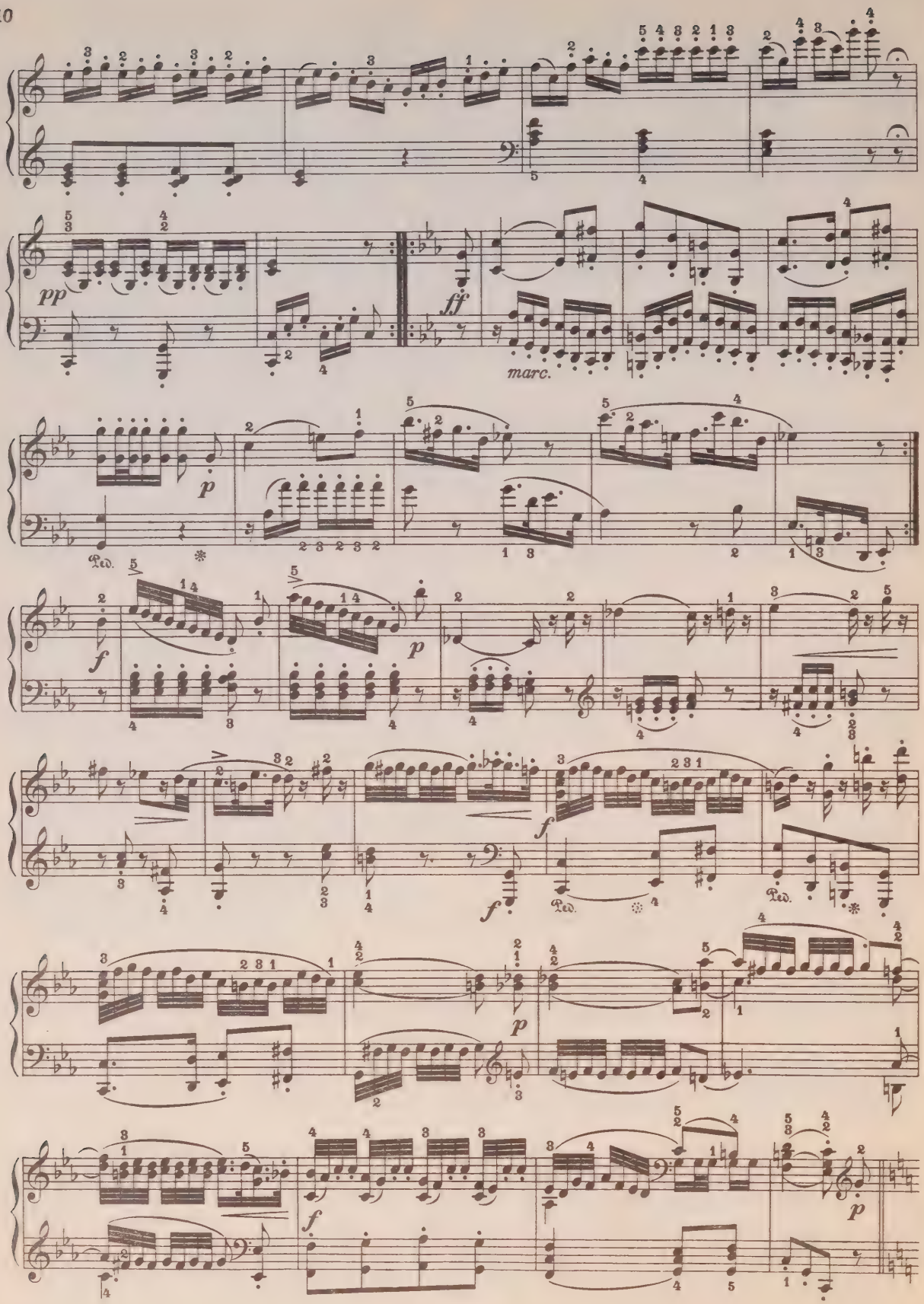

cresc.
f
p
p
p
p
mf
dim.
p
sf
p
sf
ff
p

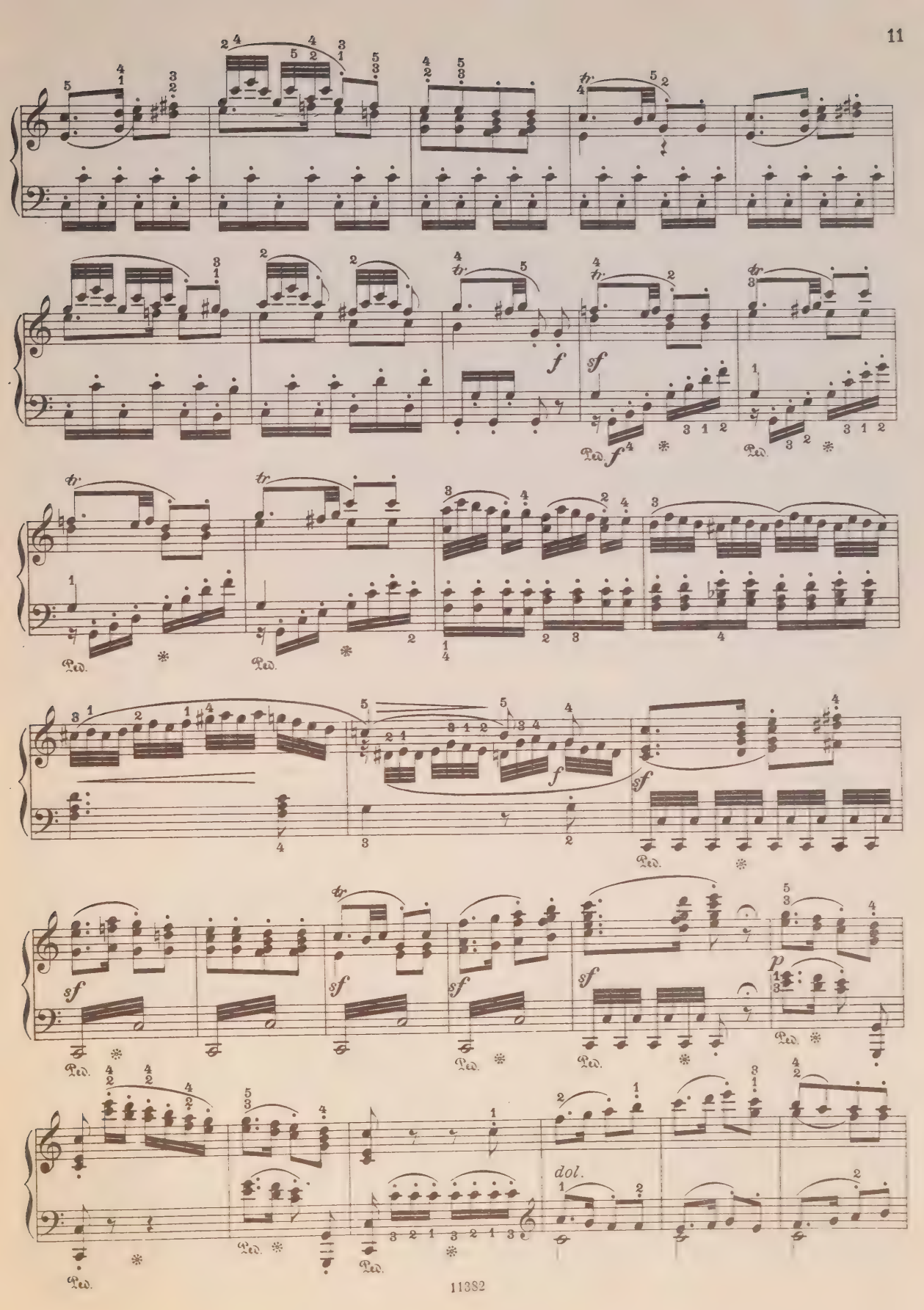

f
sf
sf
sf
p
f
ff
Ped.
ff
ff
Ped.
sf
ff
sf
sf
sf
sf
sf
sf
dimin.
calando
p

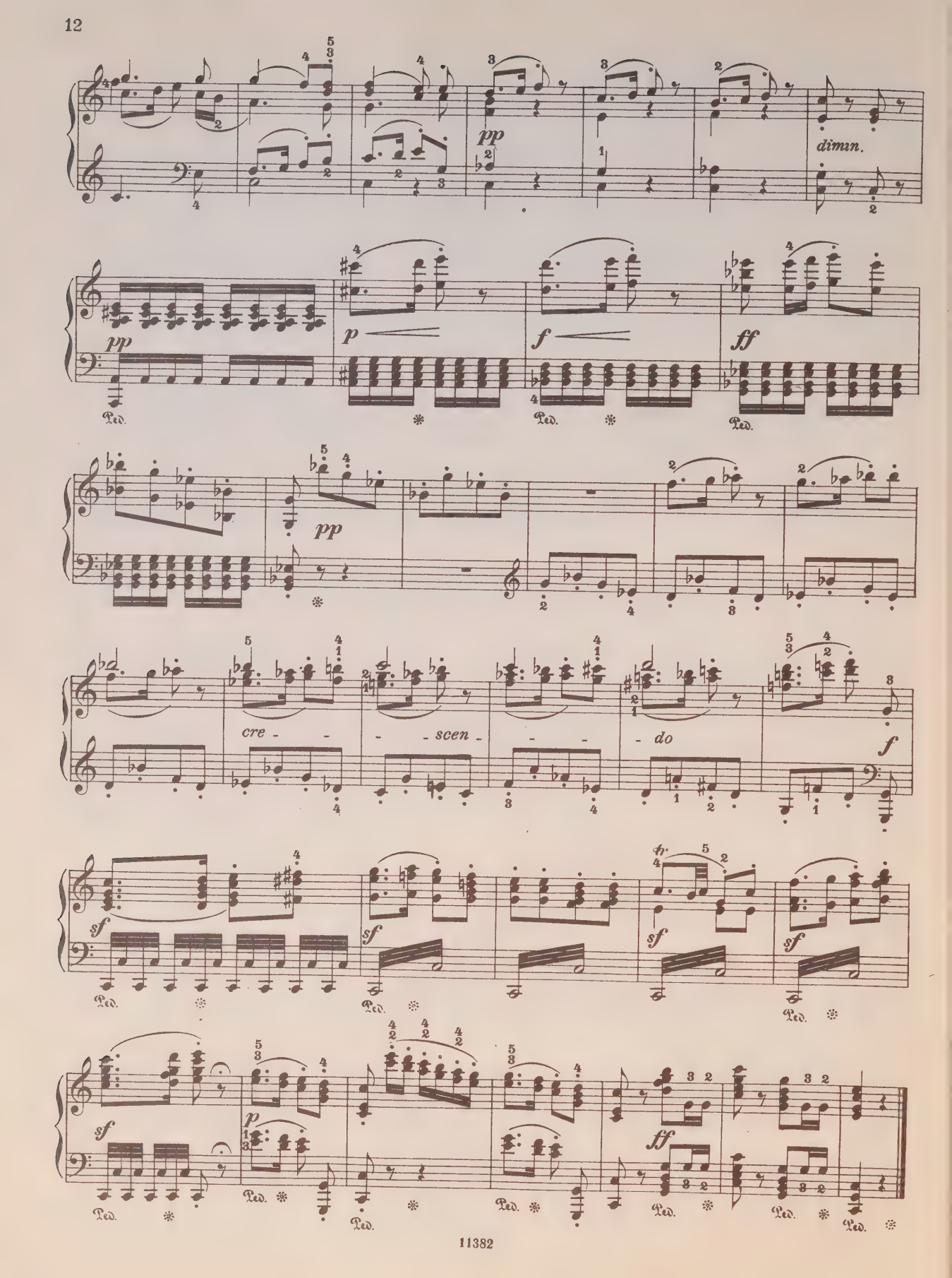

Adagio.
trem.
p
Allegro con spirito.
f
sf
ff
Andante.
p


dimin.
pp
f
sf
Ped.
tr
p

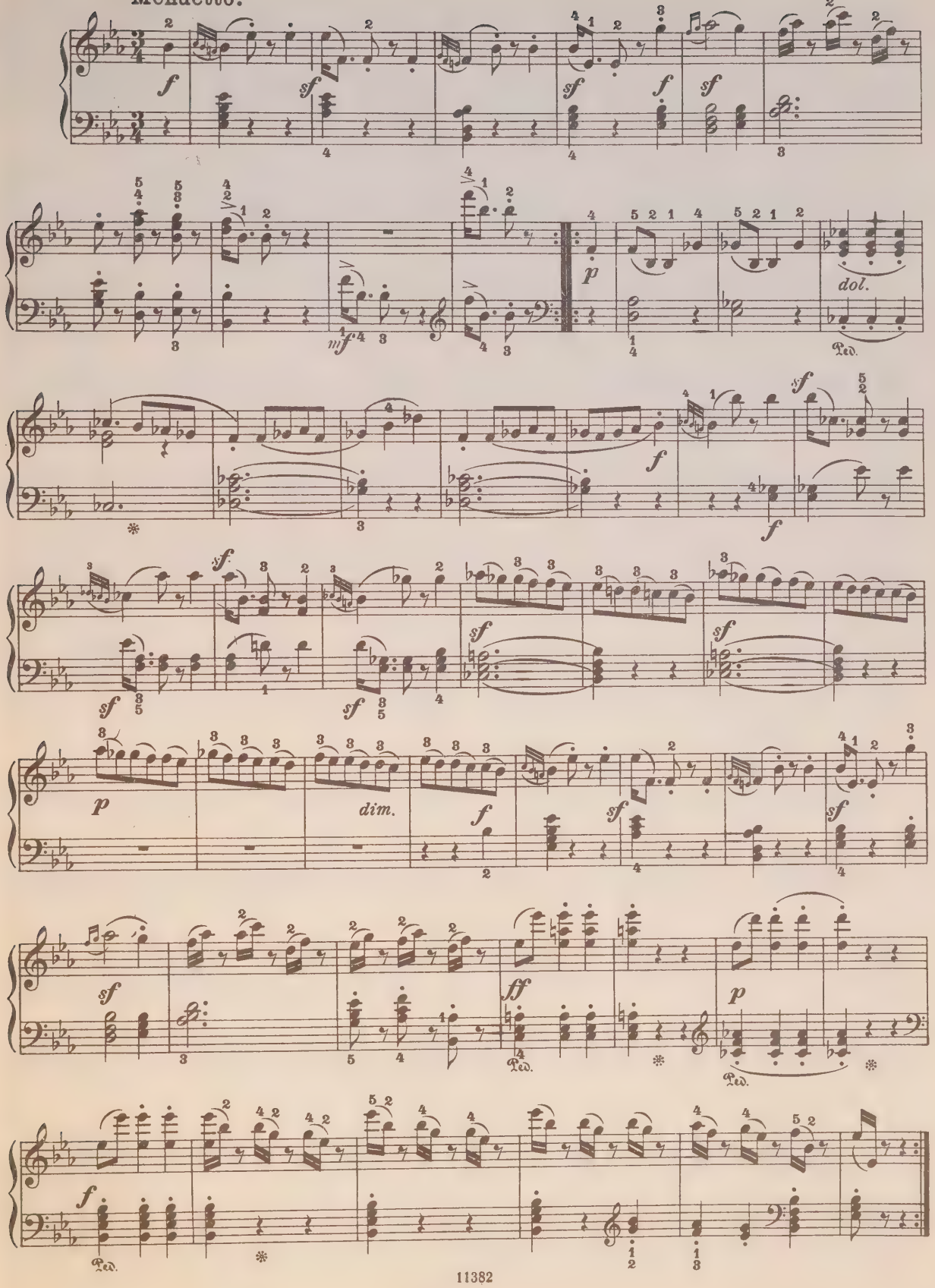

Ped.
cresc.
dimin.
pp
p
p

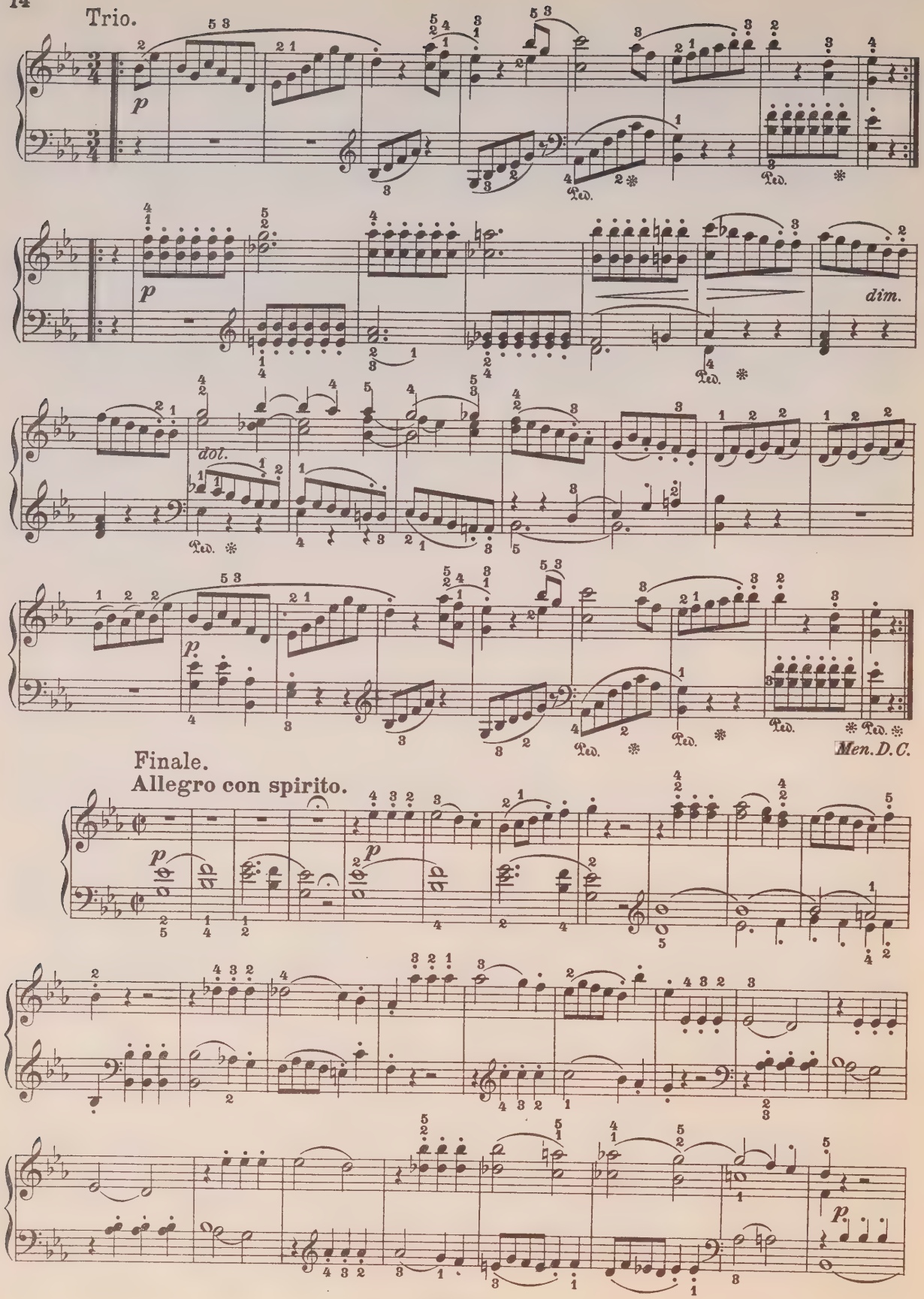

pp
ff
marc.
p
Ped.
f
p
f
f
Ped.
Ped.
p
f
p


f
sf
Ped.
tr
dol.


pp
dimin.
pp
p
f
ff
pp
cre - - - scen - - - do
f
sf
sf
sf
sf
sf
p
ff
Ped.

Menuetto.




Trio.
p
dim.
dol.
Men. D. C.
Finale.
Allegro con spirito.

un poco cresc.

p

p

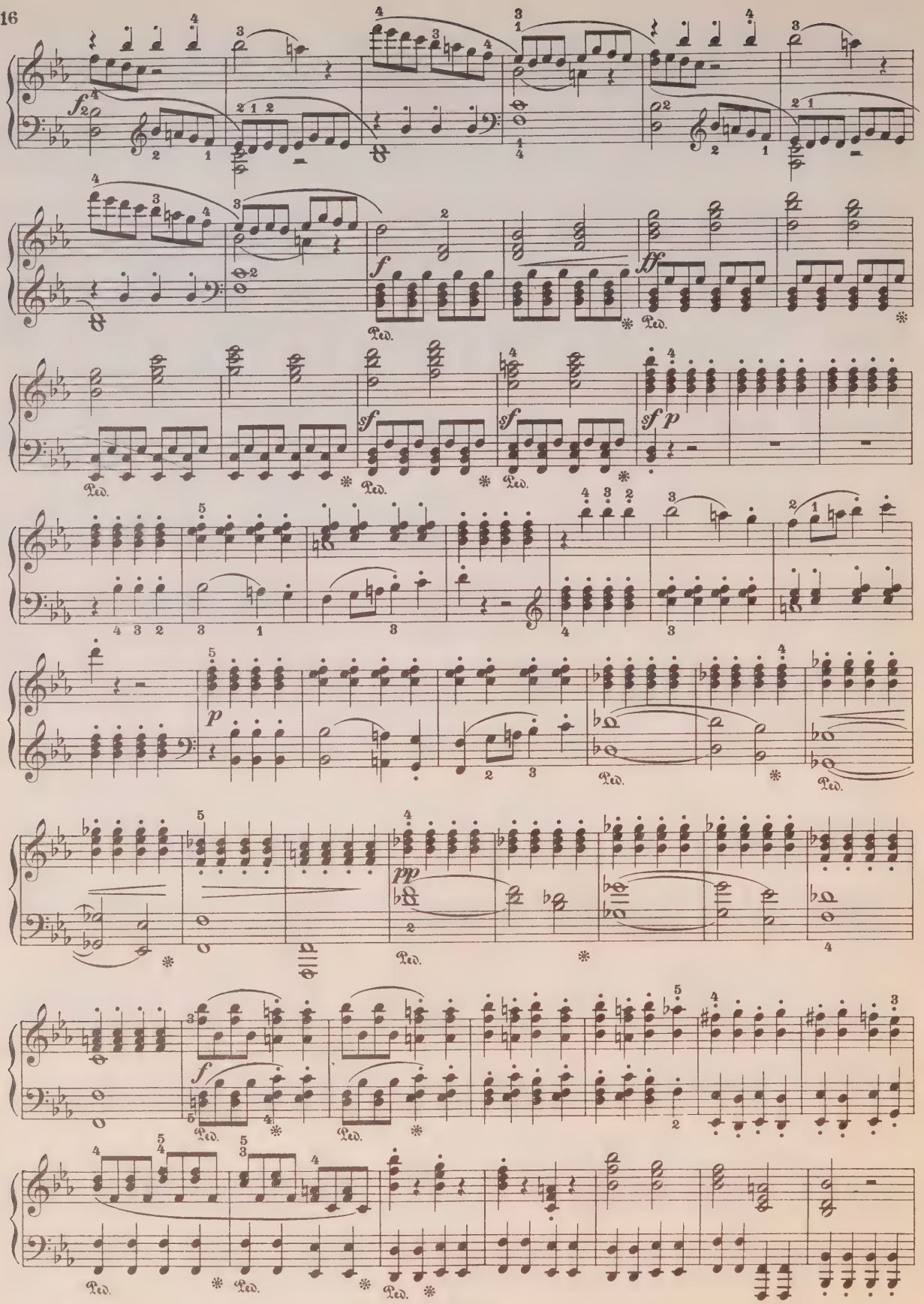
f

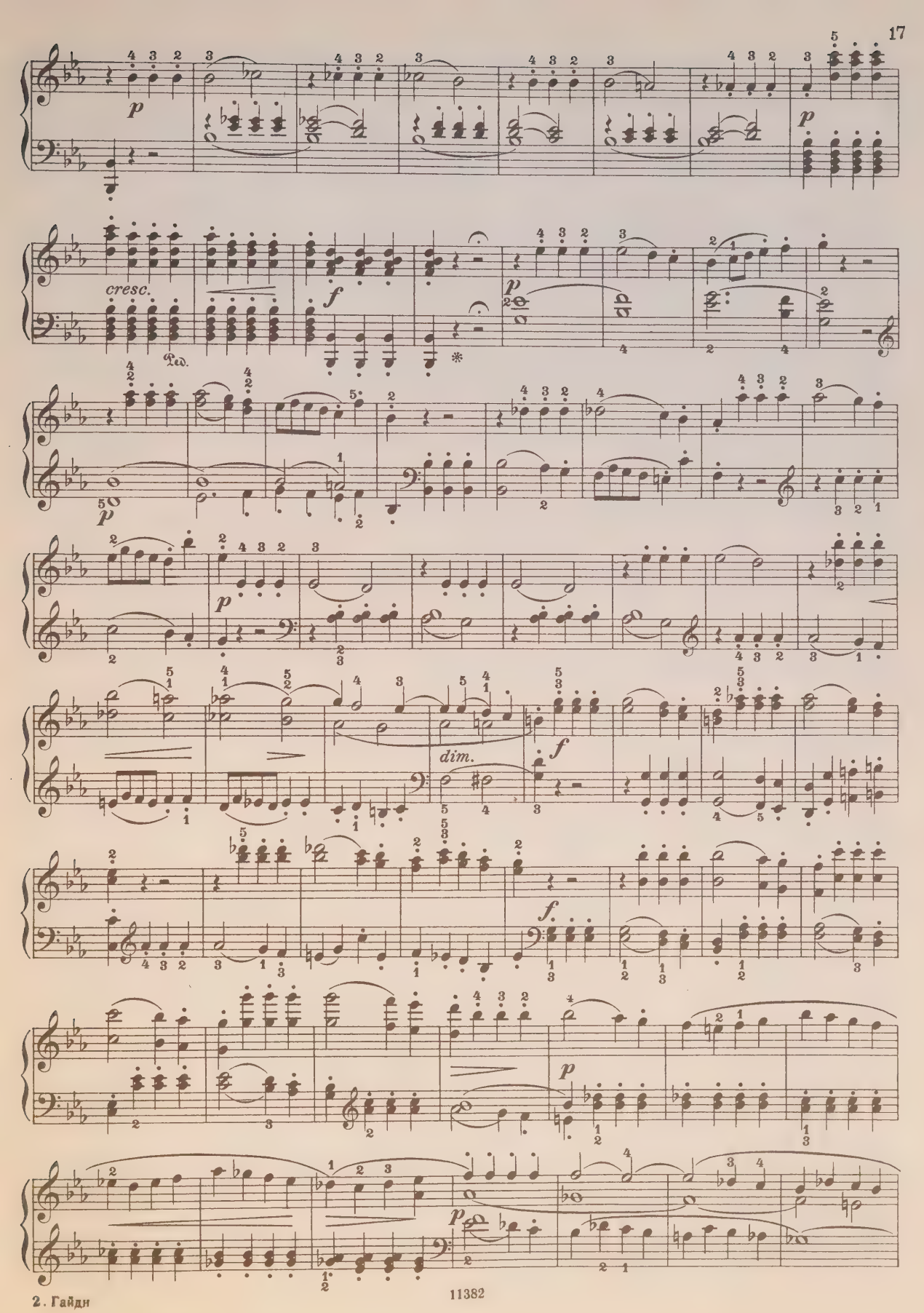
Ped.

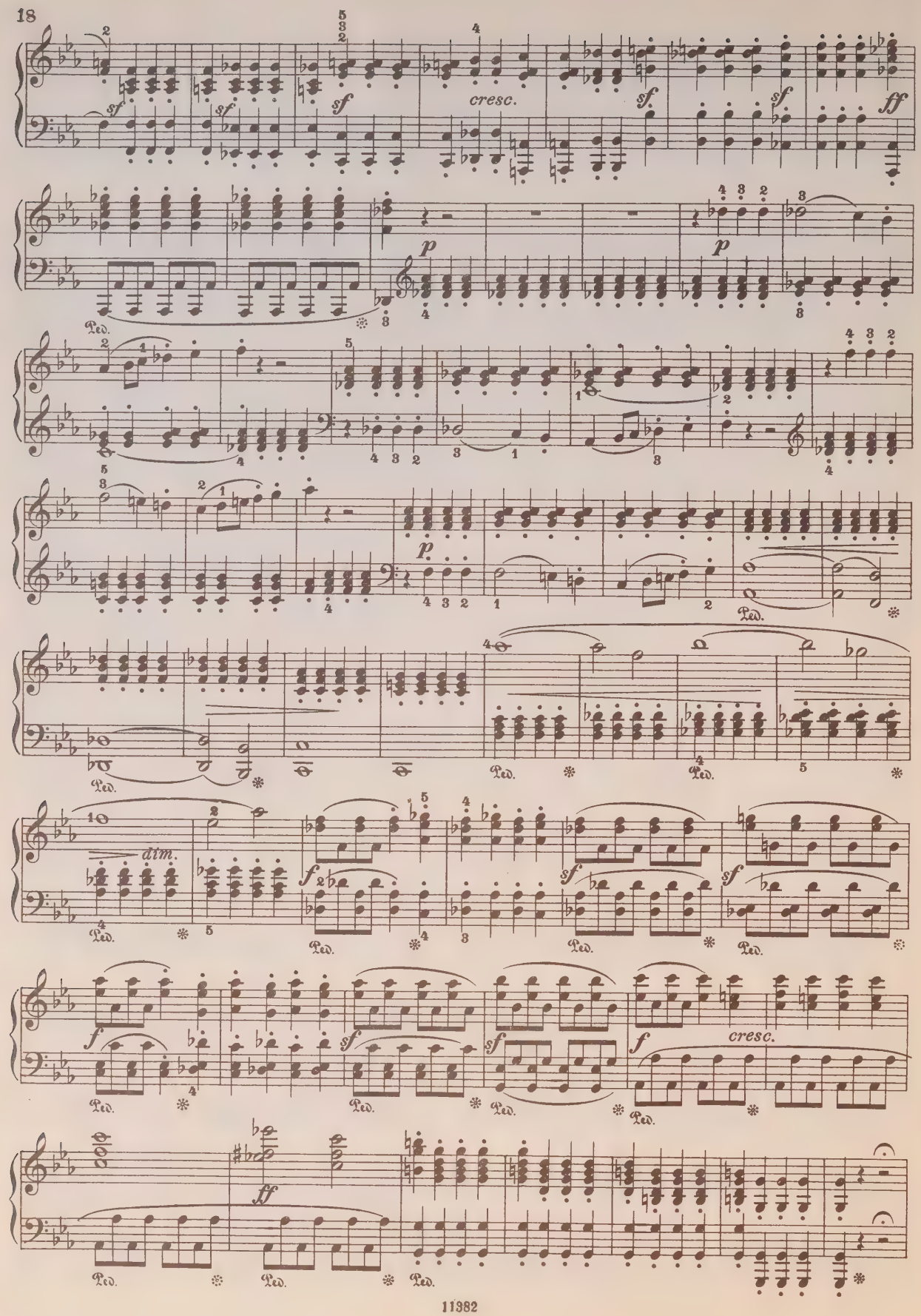
sf

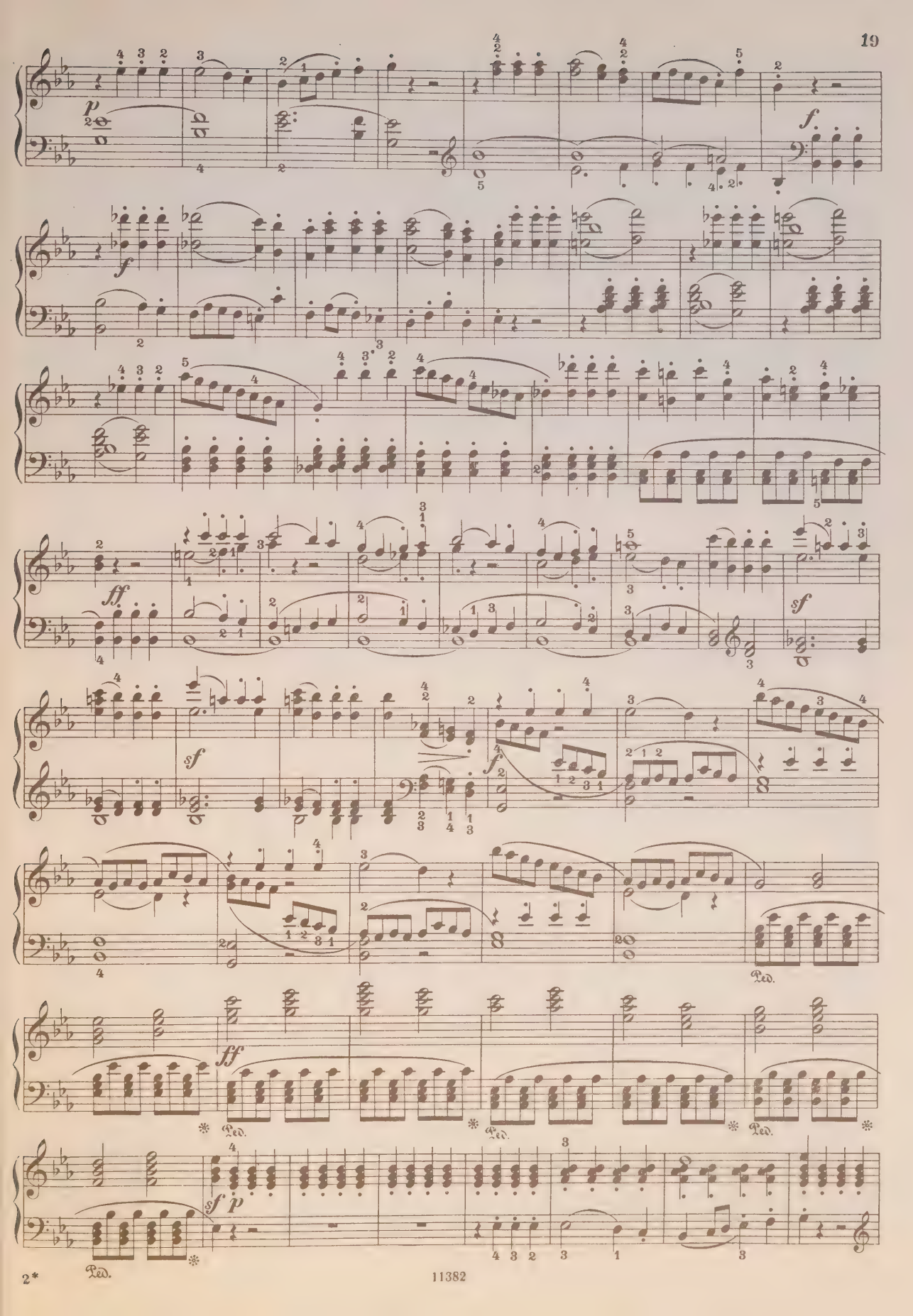
sf

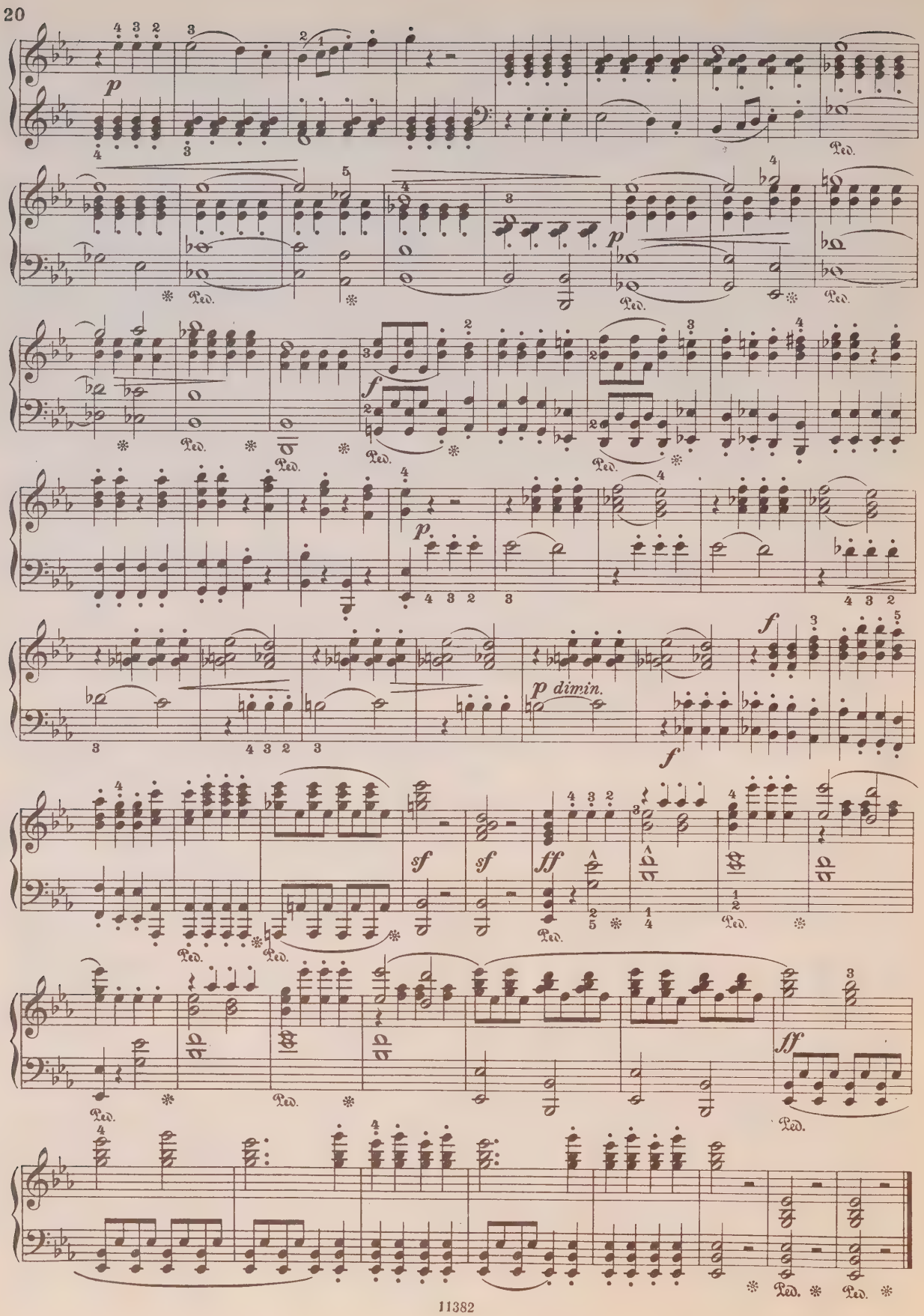
sf


f
f
ff
f
f
f
sf p
p
pp
f
Ped.


p
cresc.
Ped.
f
p
p
p
dim.
f
f
p
p

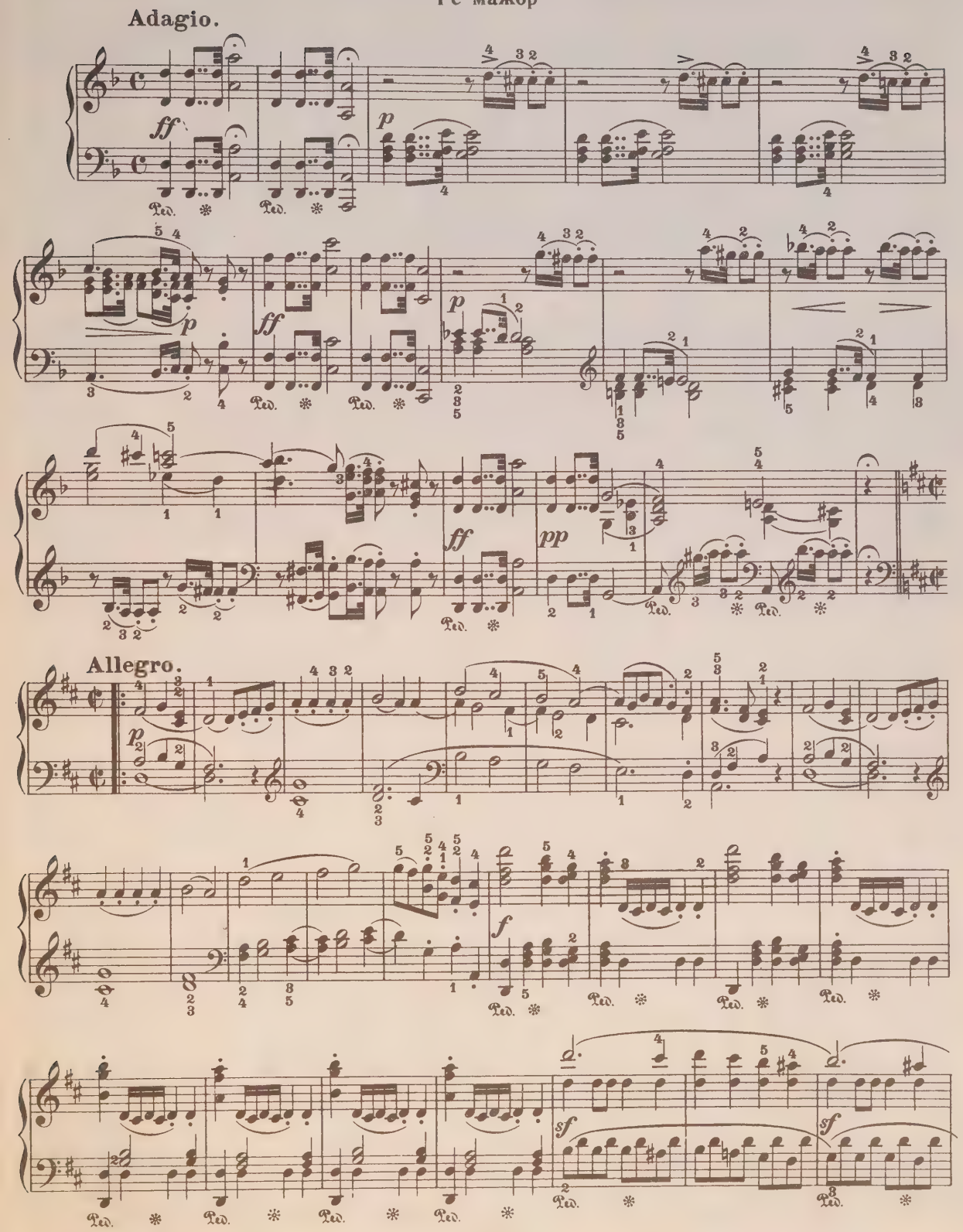

sf
cresc.
ff
p
Ped.
dim.
f
cresc.
ff

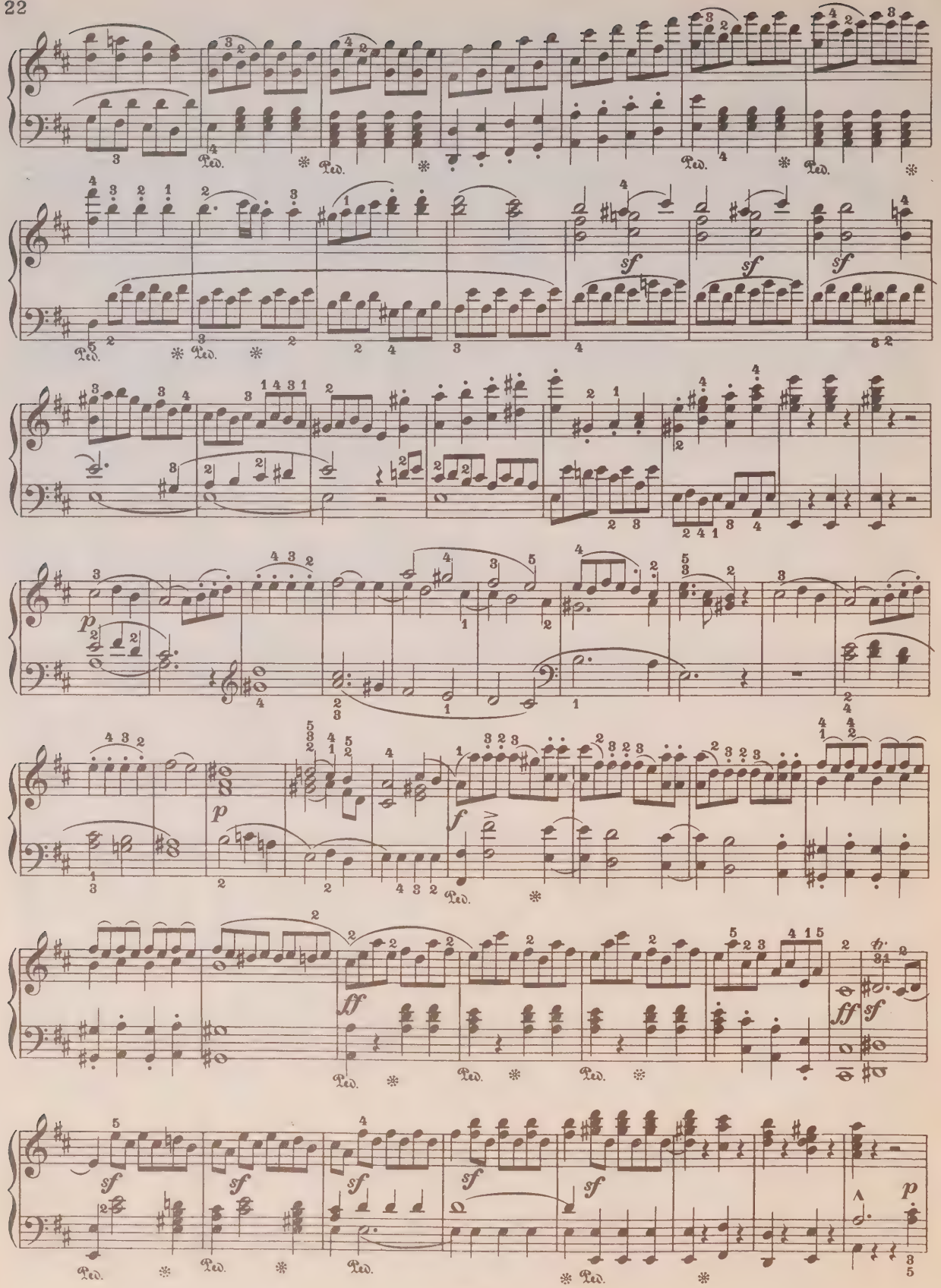

p
f
f
ff
sf
sf
f
ff
sf p
Ped.
Ped.
Ped.
Ped.

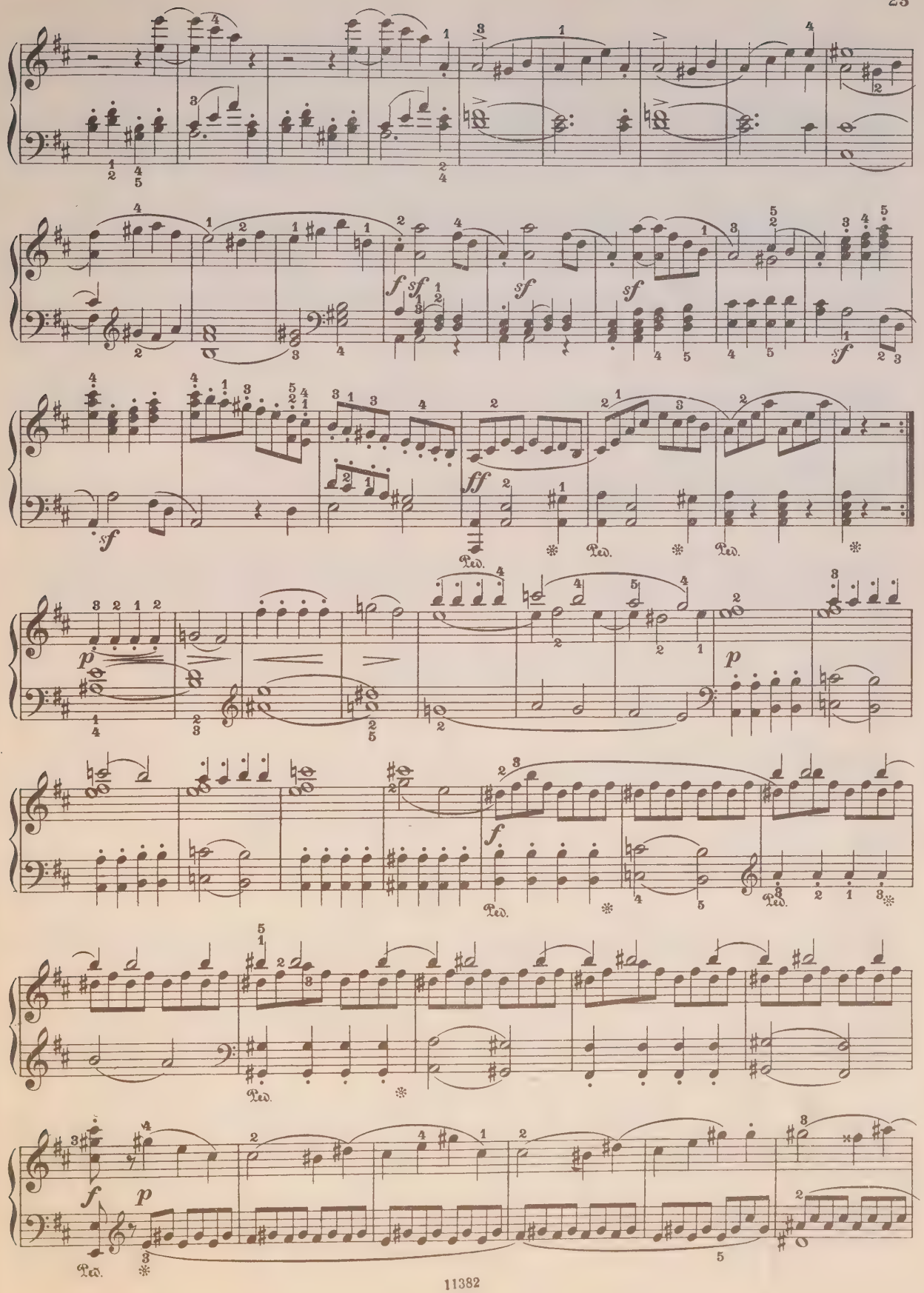

p
Ped.
p
f
p
p dimin.
f
f
sf
sf
ff
ff
Ped.

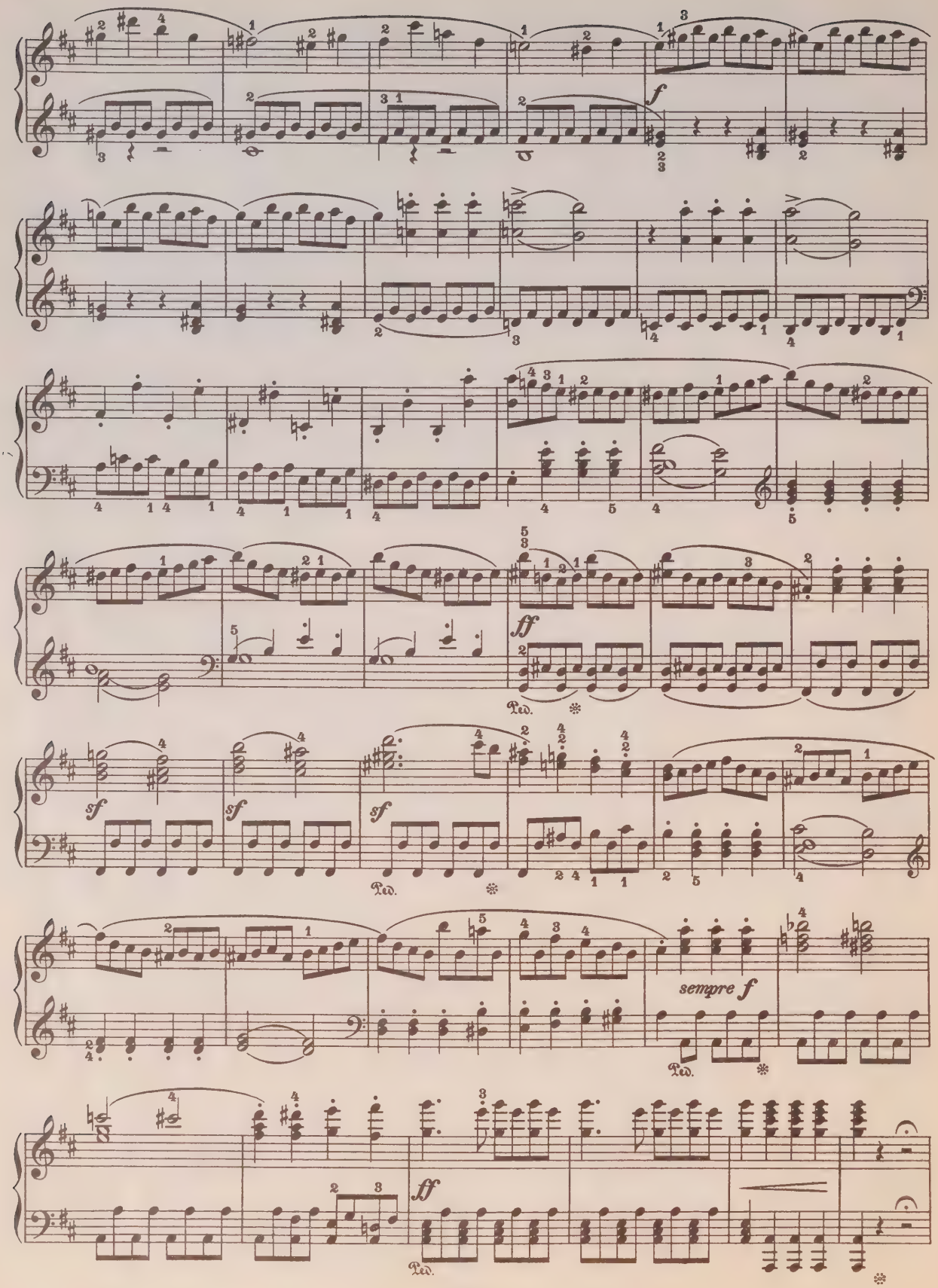
СИМФОНИЯ № 104 SYMPHONY

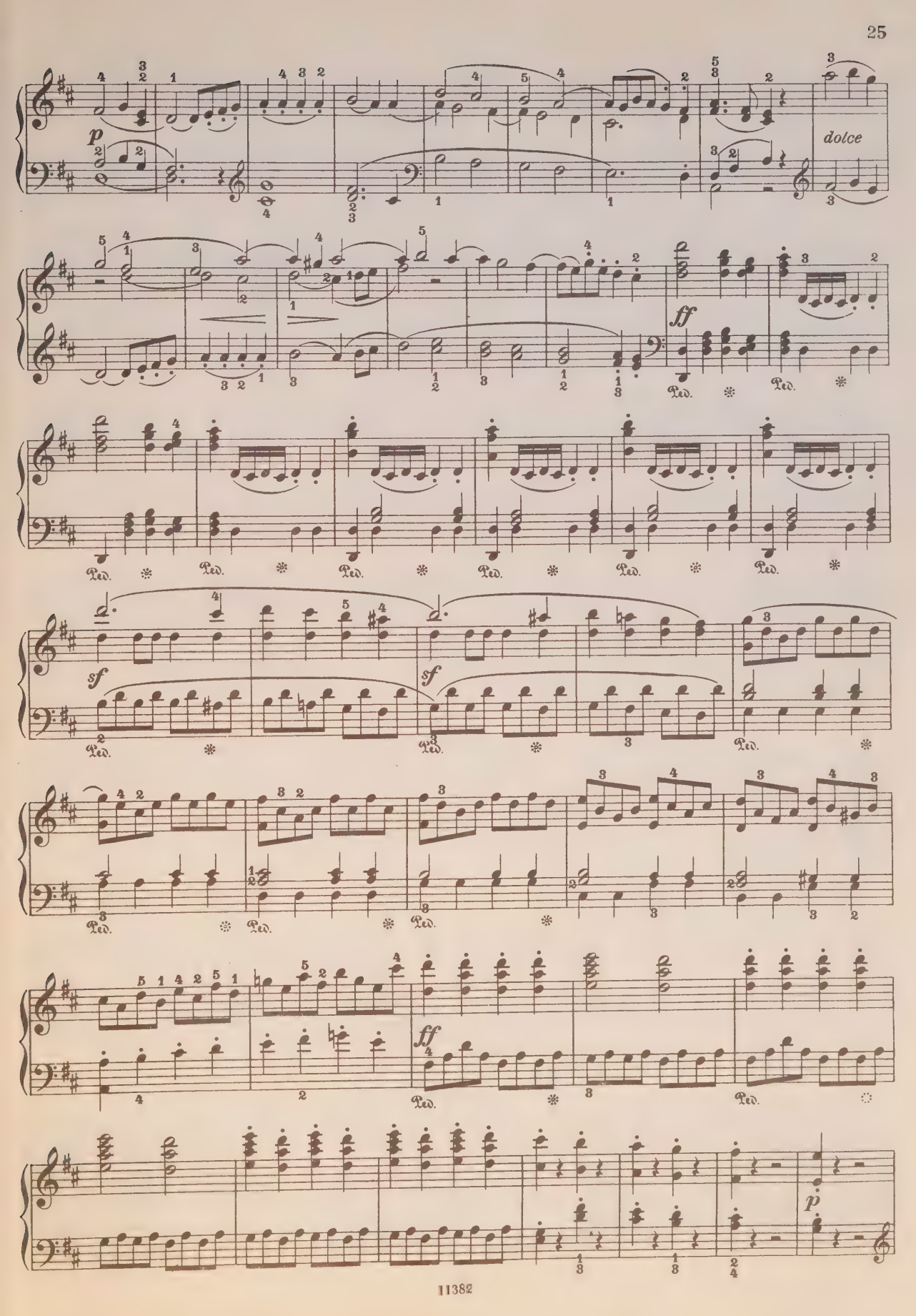
Ре мажор

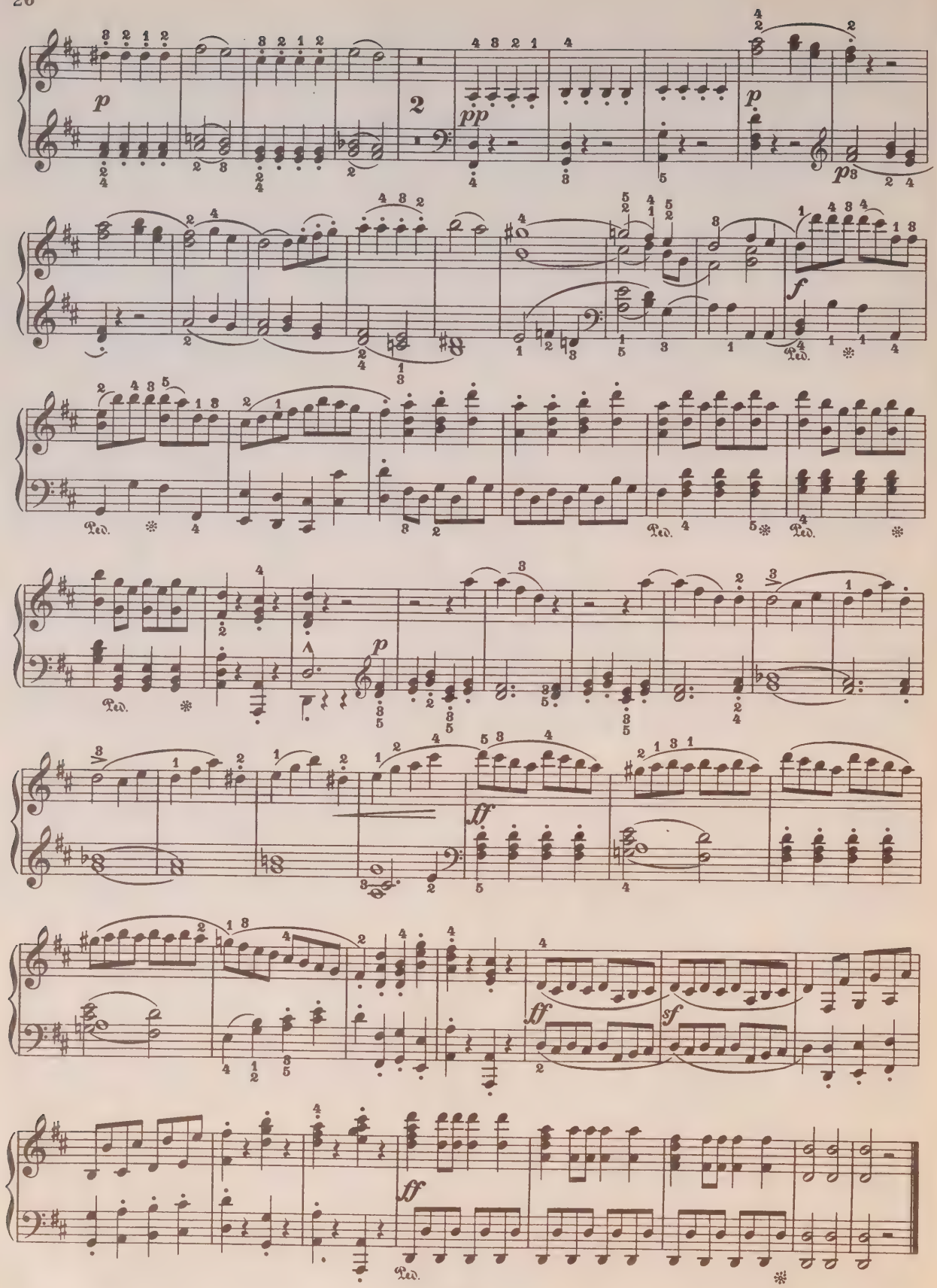


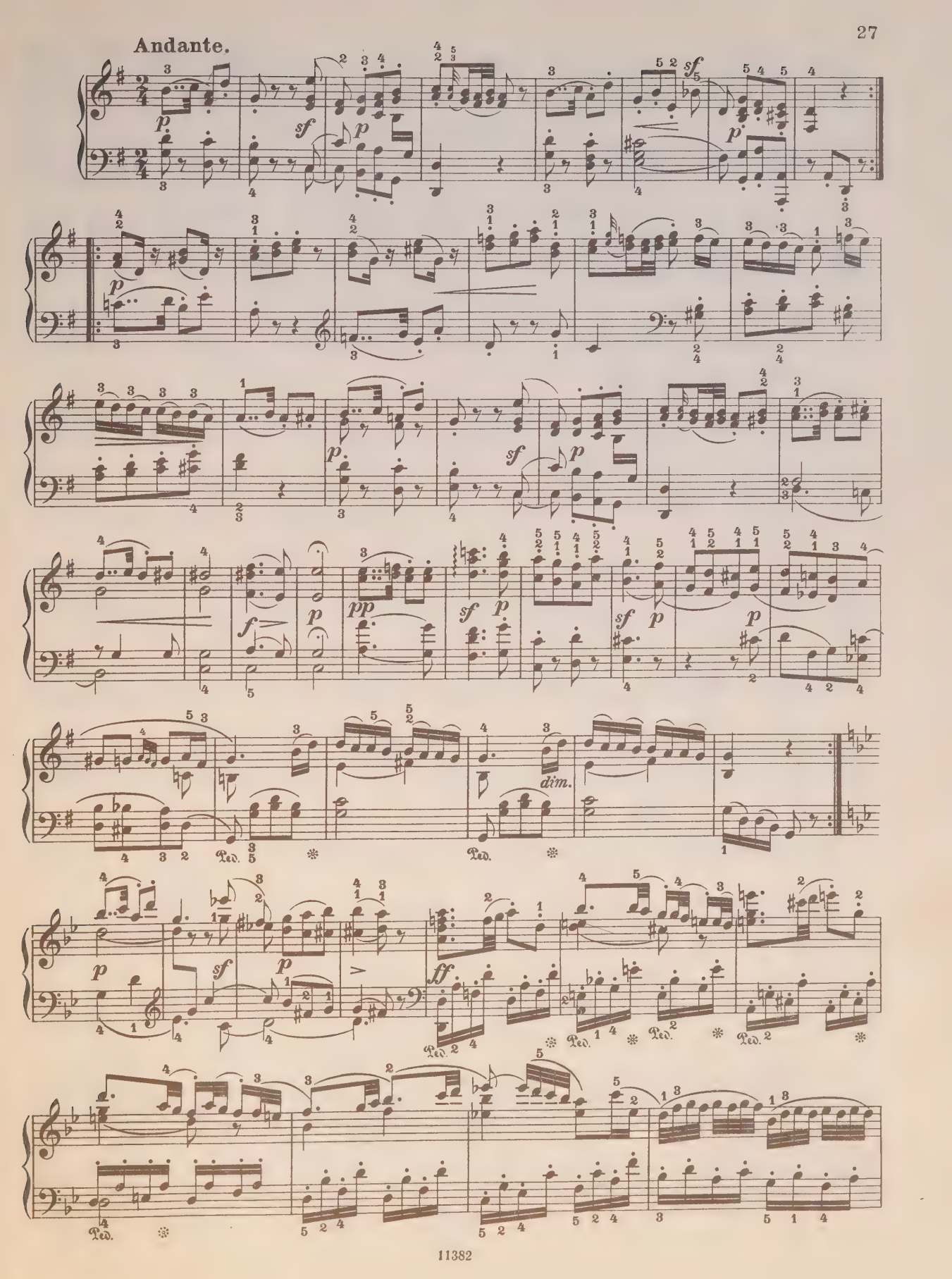

Ped.
sf
p
f
ff

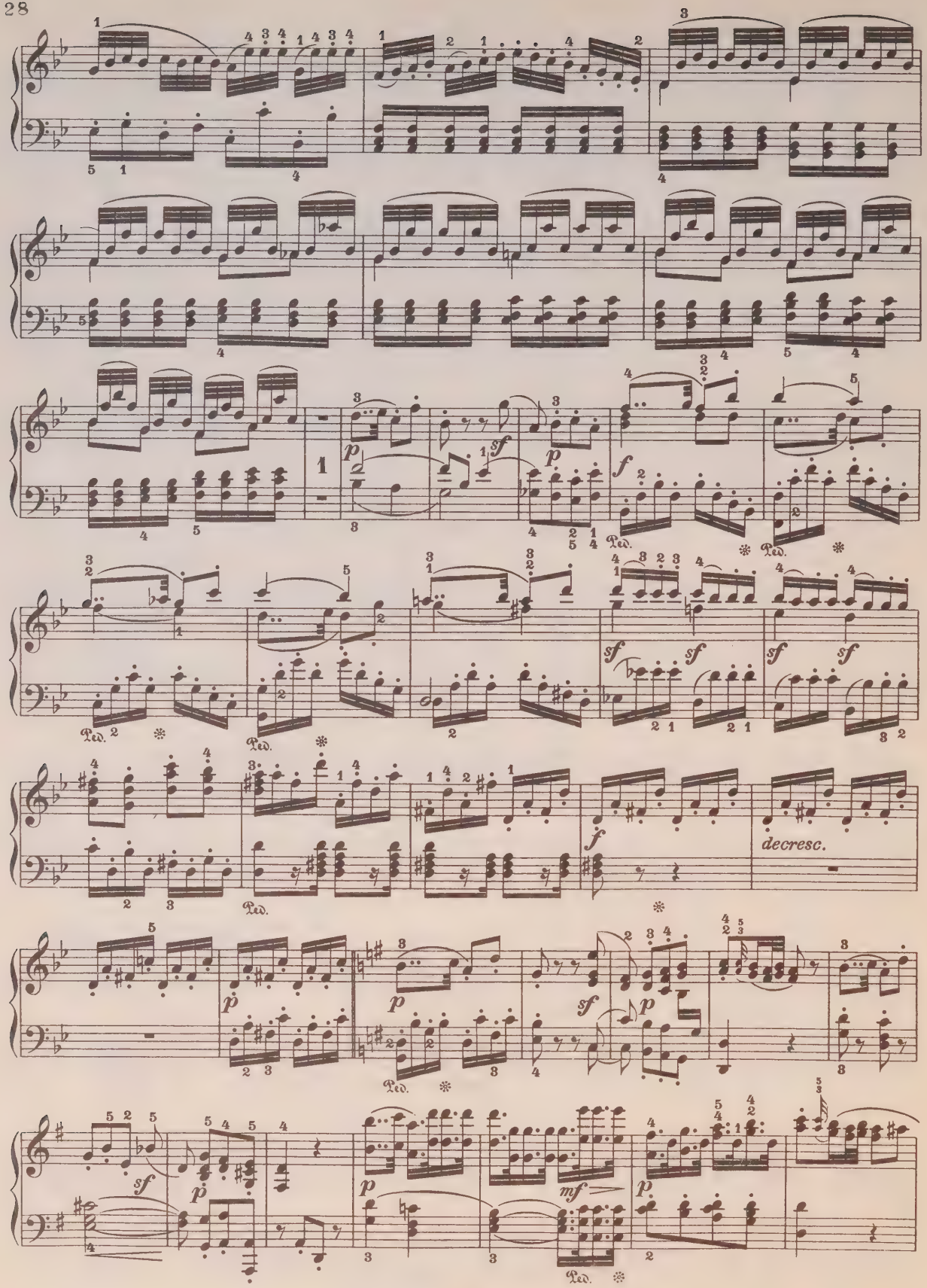

f
sf
sf
sf
sf
sf
ff
Ped.
p
p
f
Ped.
f
p
Ped.

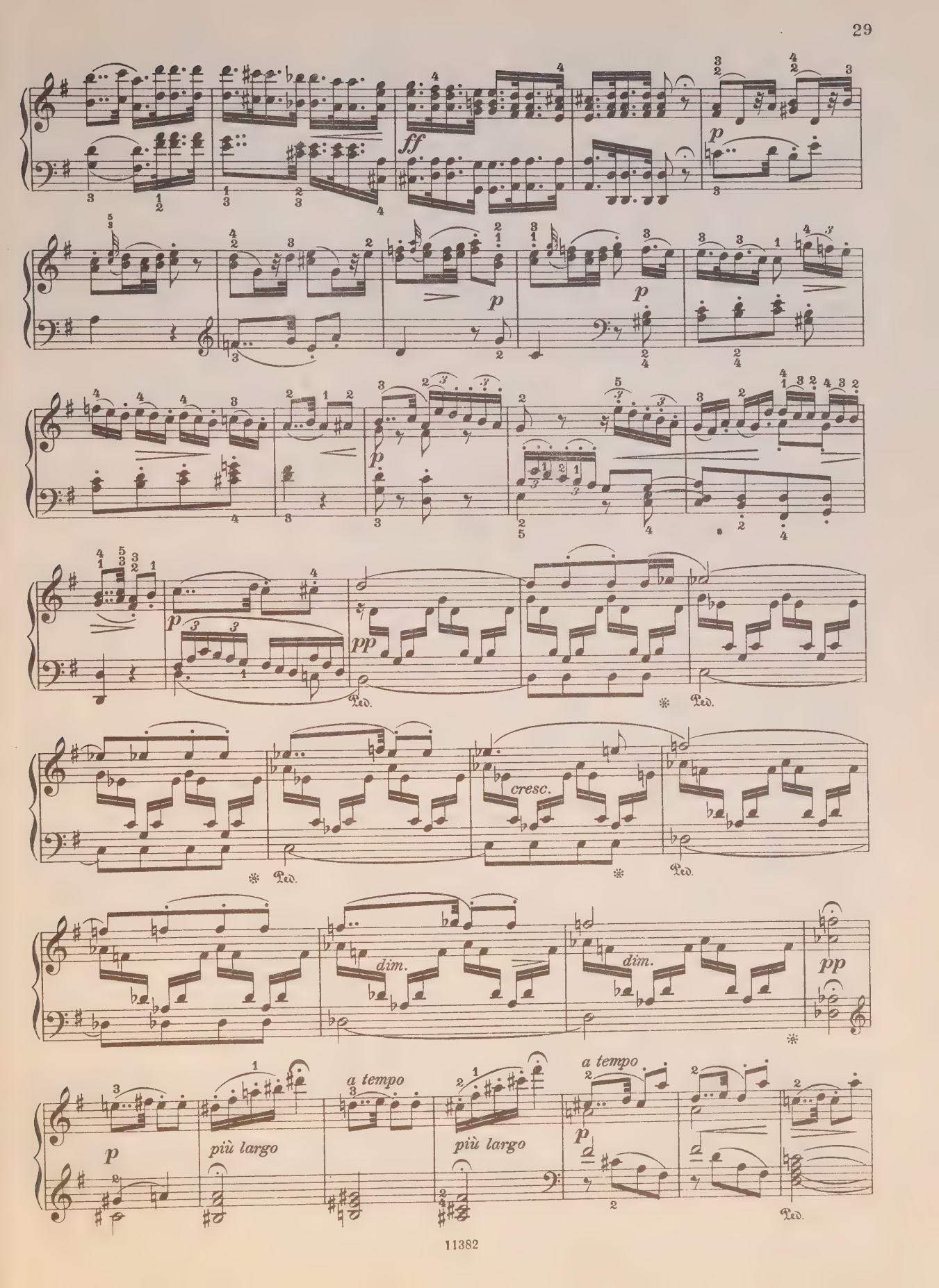

f
ff
sf
sf
sf
sempre f
ff
Ped.
Ped.
Ped.
Ped.

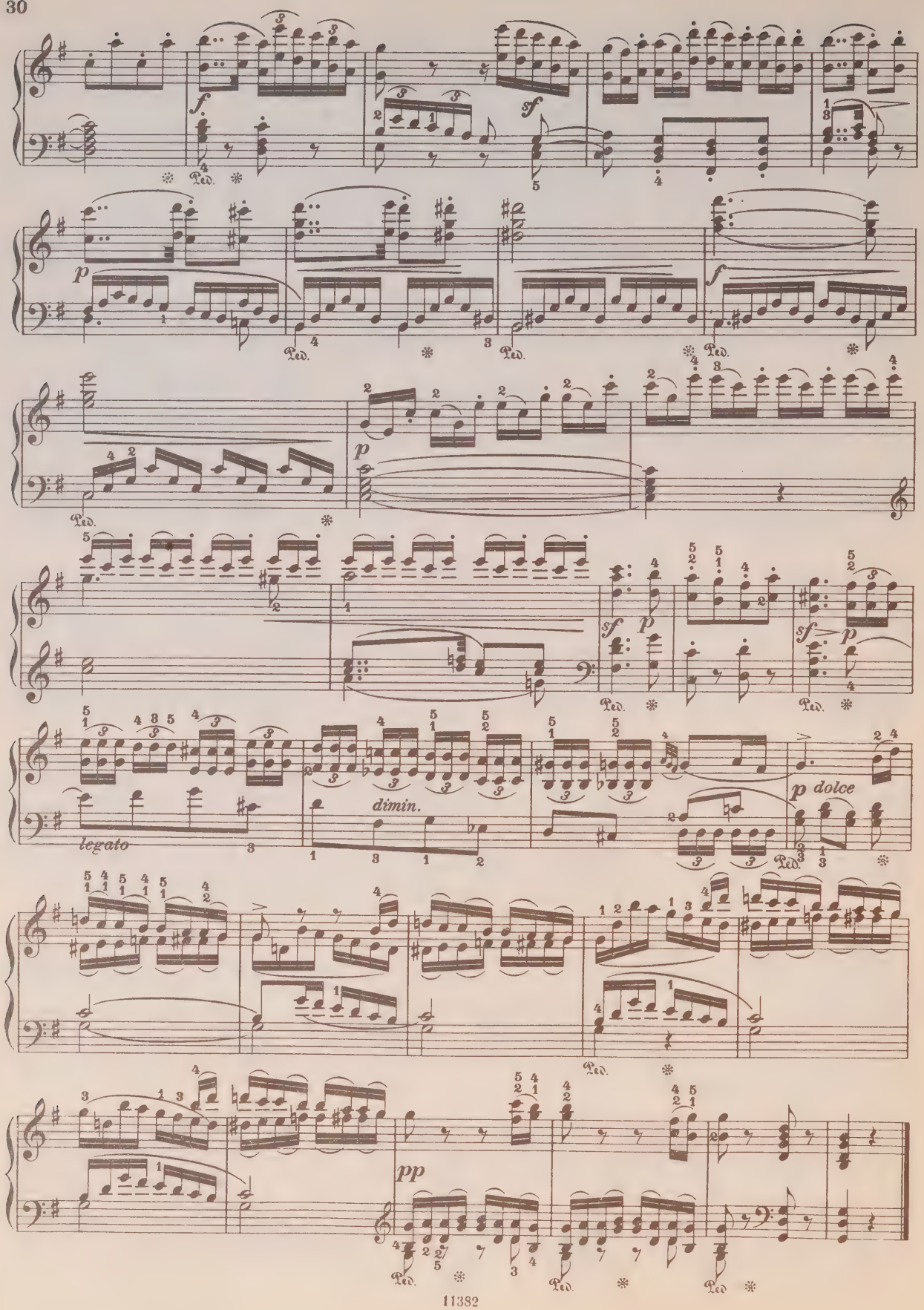

p
dolce
ff
Ped.
sf
sf
Ped.
ff
Ped.
p


p
pp
2
p
p
f
Ped.
p
ff
ff
sf
ff
Ped.

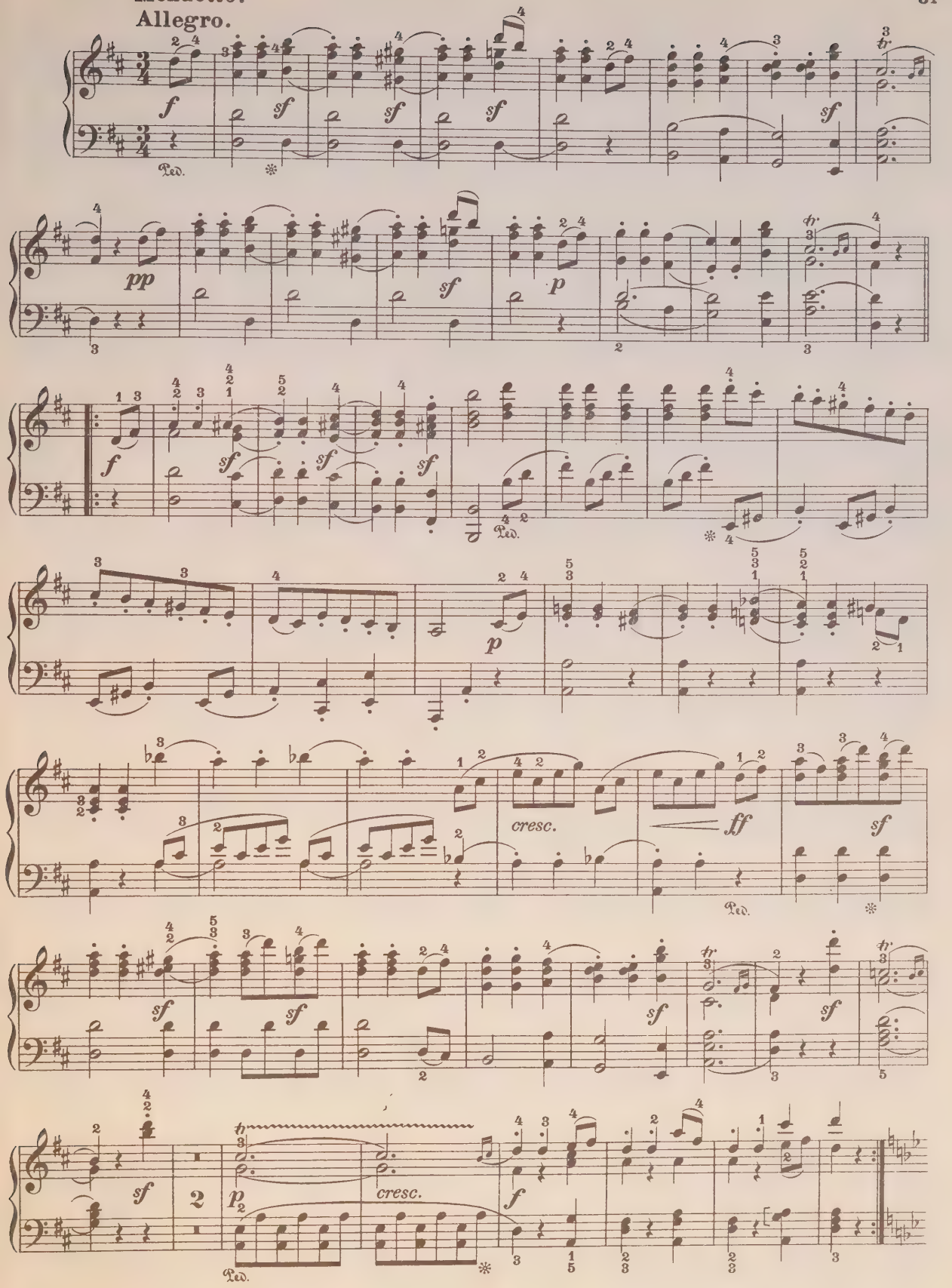

Andante.
p
sf
p
sf
p
p
p
sf
p
f
p
pp
sf
p
sf
p
p
dim.
Ped.
Ped.
p
sf
p
ff
Ped.
Ped.
Ped.
Ped.
Ped.


decresc.


ff
p
p
p
p
pp
Ped.
Ped.
cresc.
Ped.
dim.
dim.
pp
p
più largo
a tempo
più largo
a tempo
p
Ped.


f
sf
p
f
p
sf
p
sf
p
legato
dimin.
p dolce
pp
Ped.

Menuetto.
Allegro.



Trio.

p

p

p

dimin.

p

p

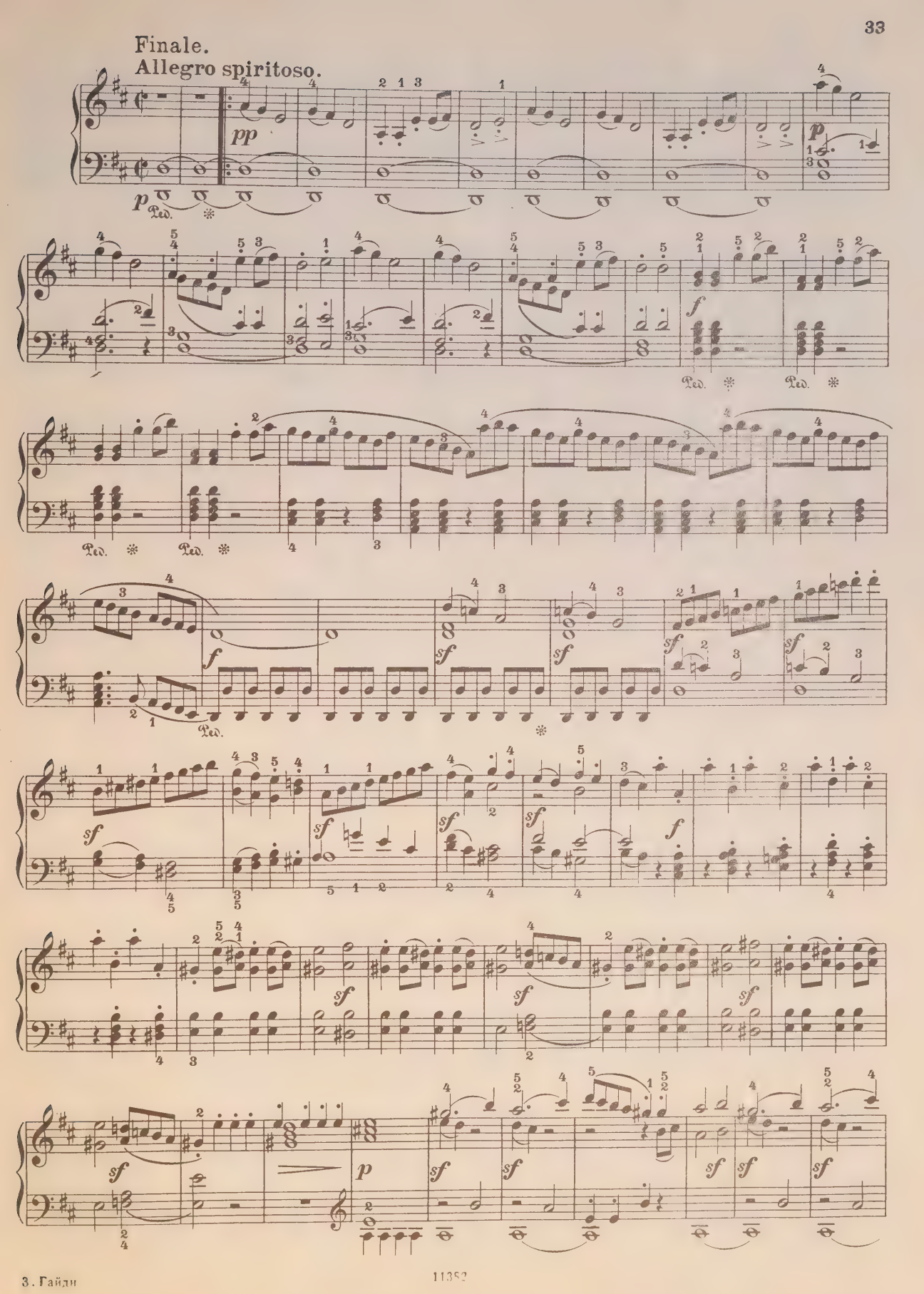
cresc.

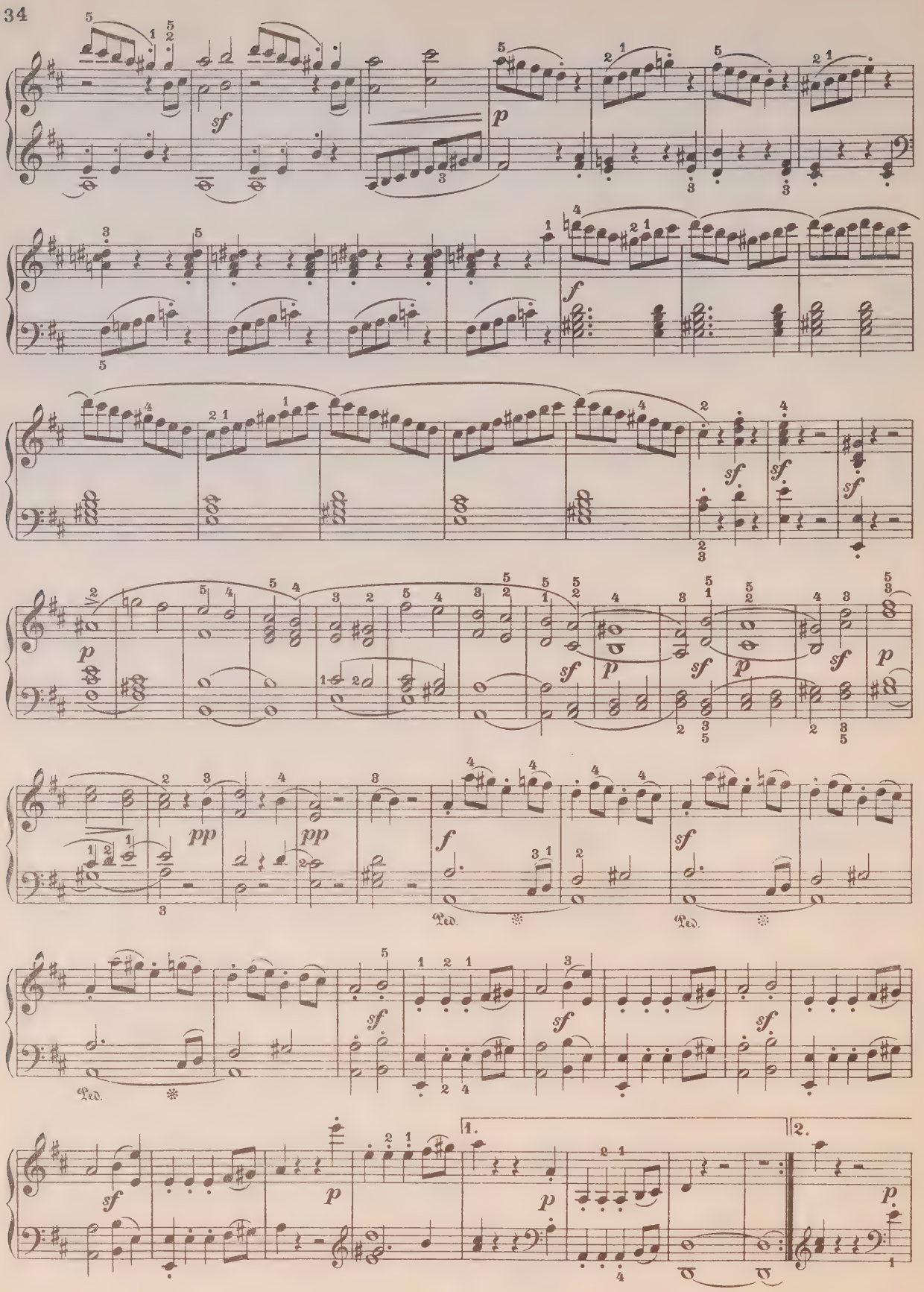
dimin.

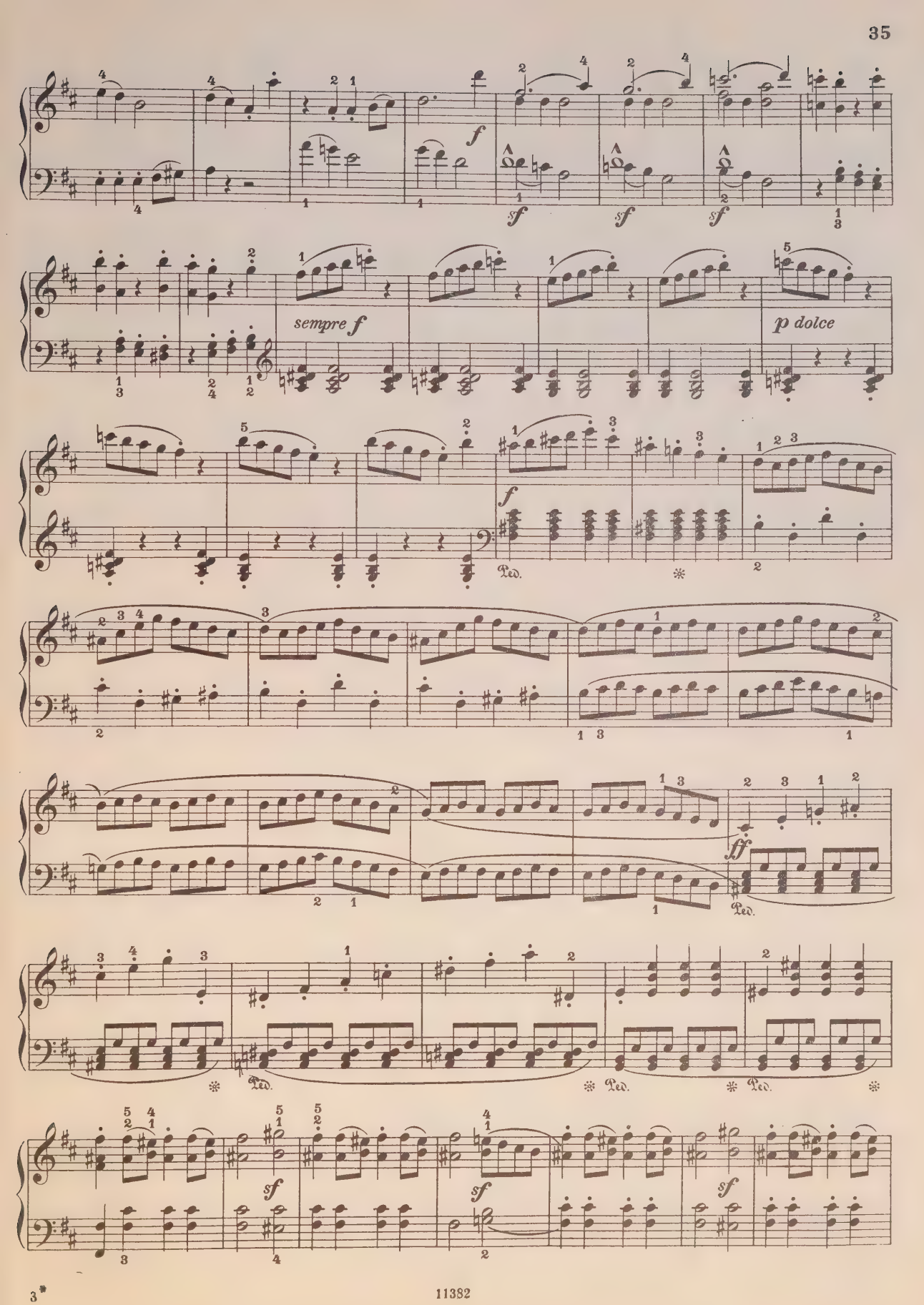
Ped. * Ped. *

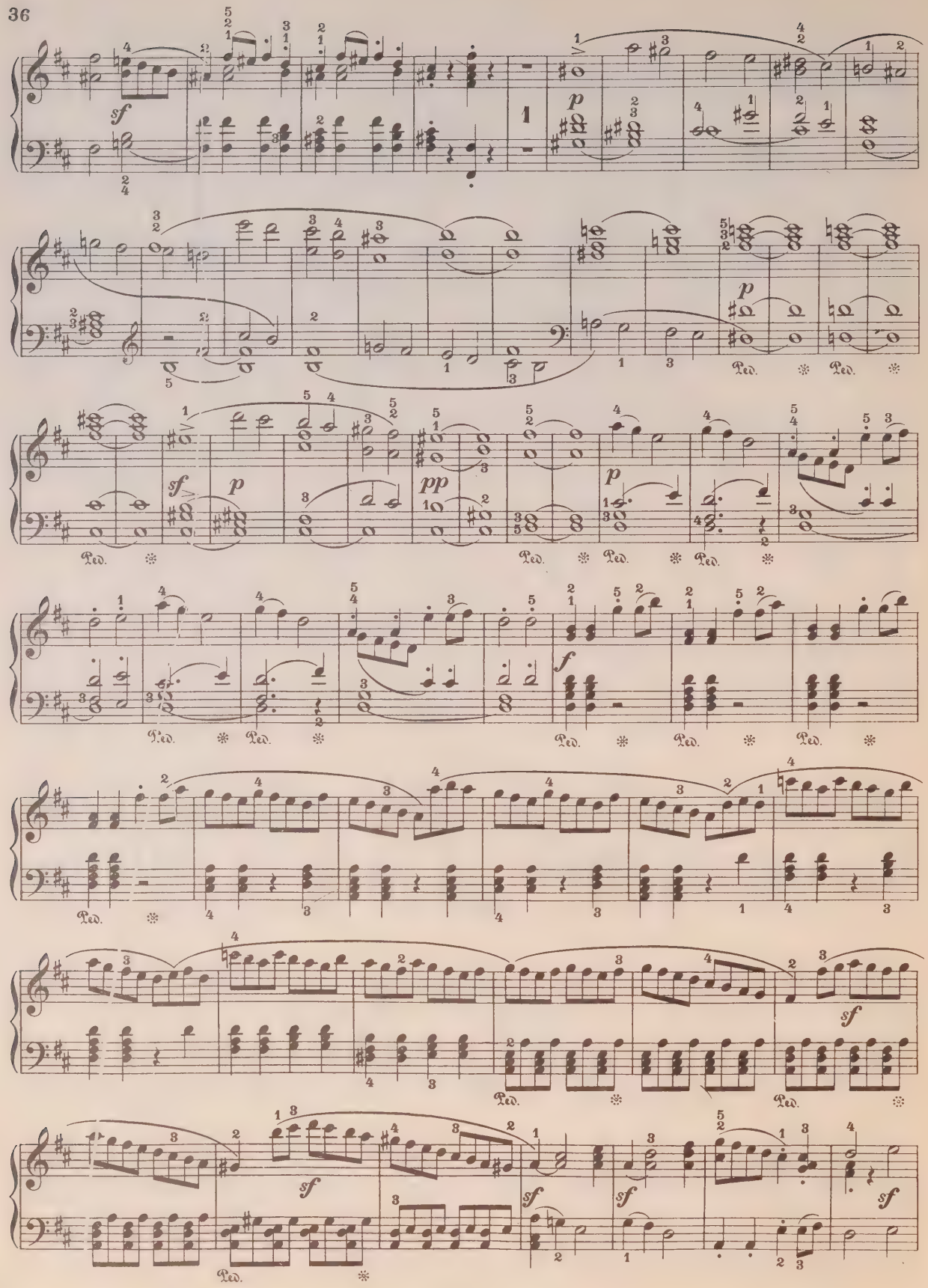
Men. D. C.

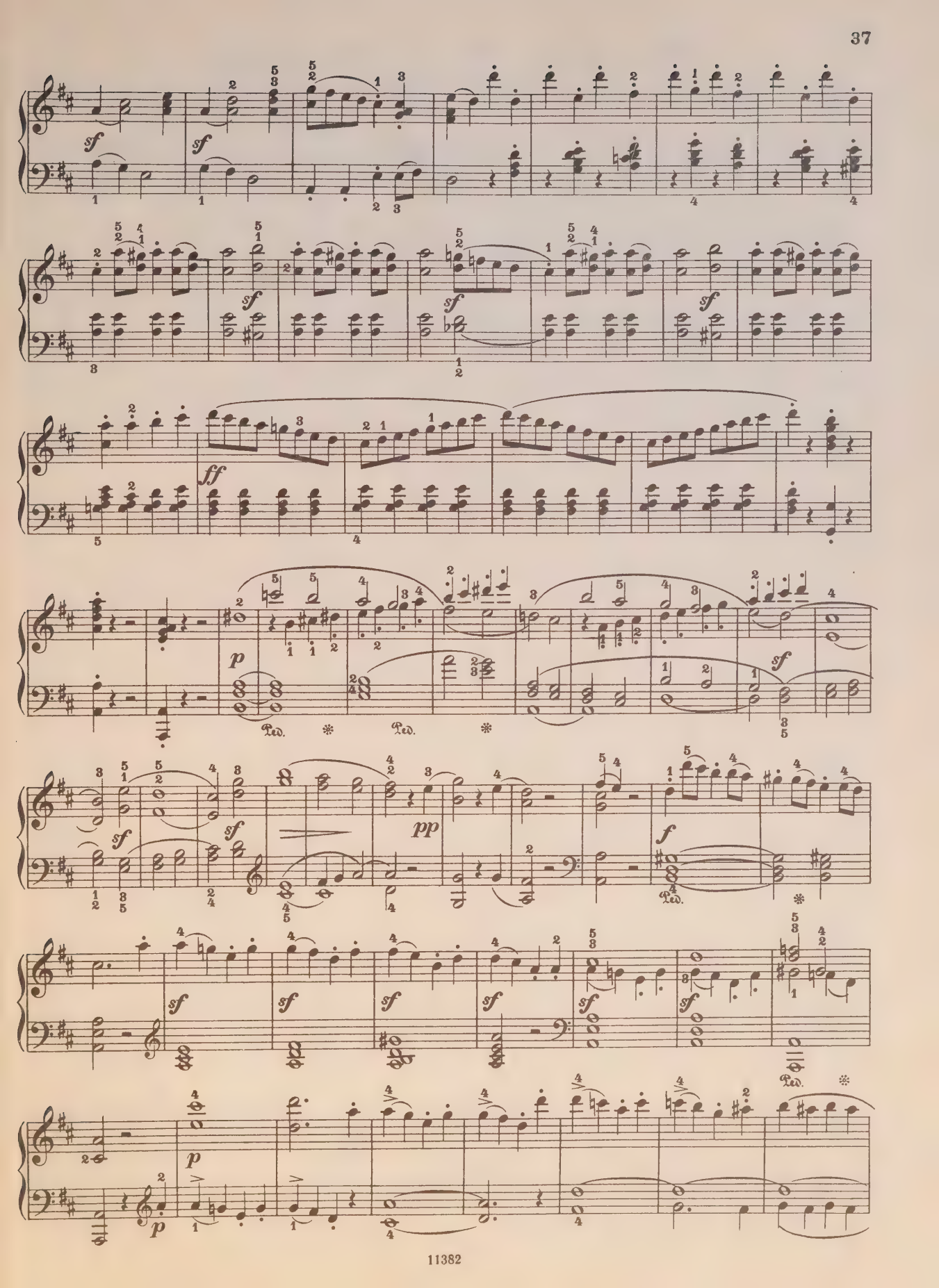
Finale.
Allegro spiritoso.

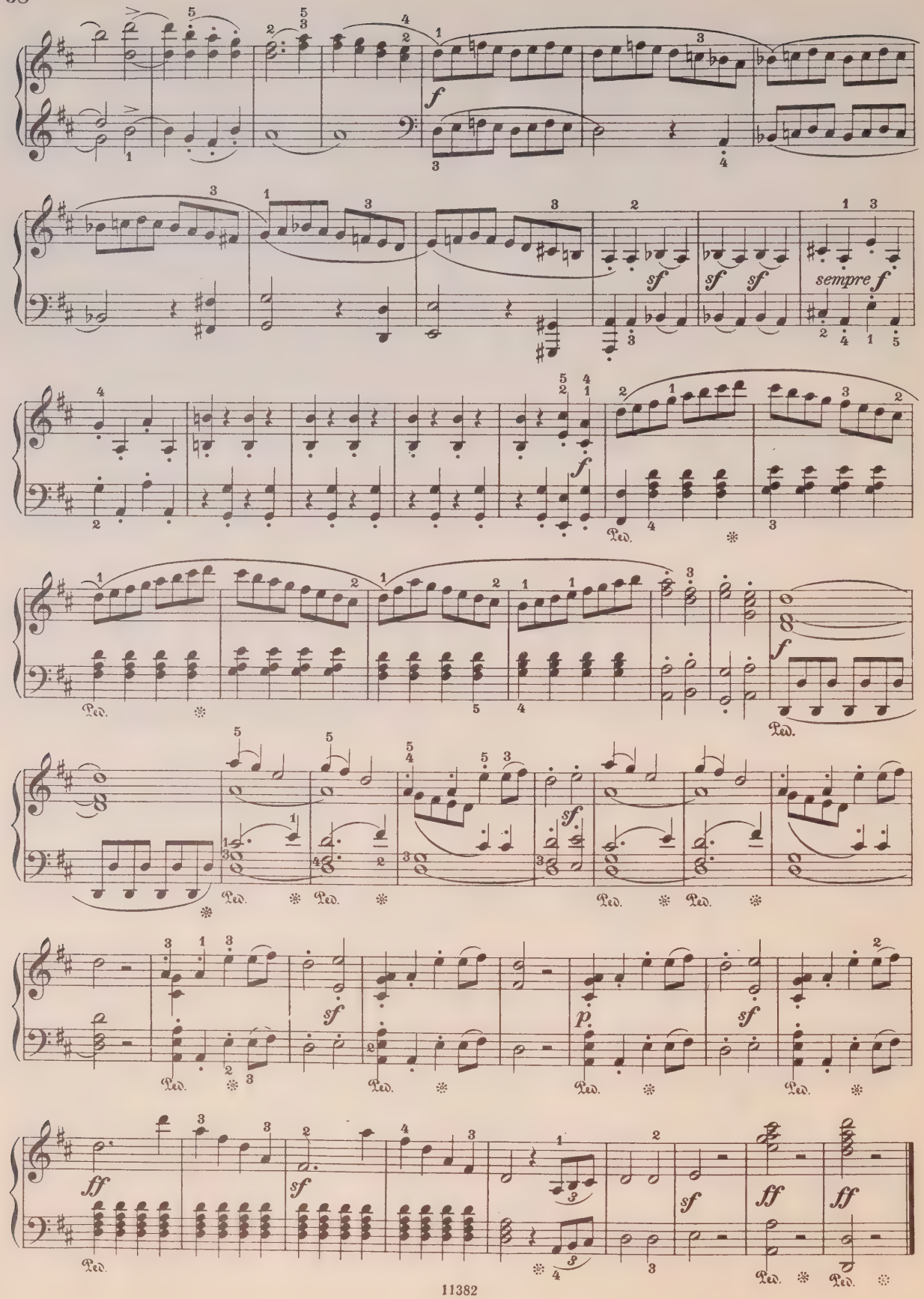



sf
p
f
sf
sf
sf
p
sf
p
sf
p
pp
pp
f
sf
Ped.
Ped.
sf
sf
sf
sf
p
p
1.
2.
p


f
sf
sf
sf
sempre f
p dolce
f
Ped.
ff
Ped.
Ped.
Ped.
sf
sf
sf

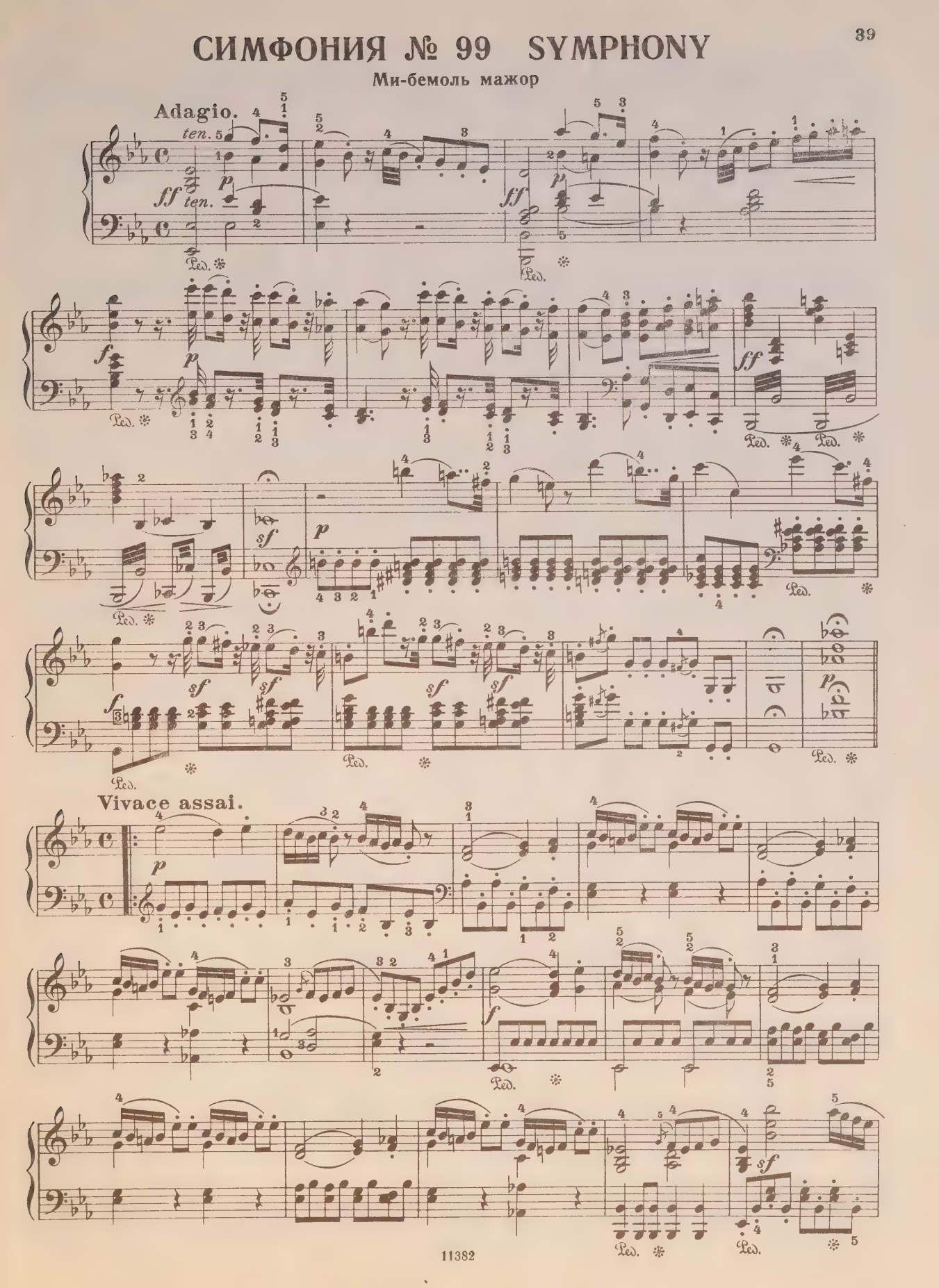

sf
p
Ped.
sf
p
pp
p
f
sf

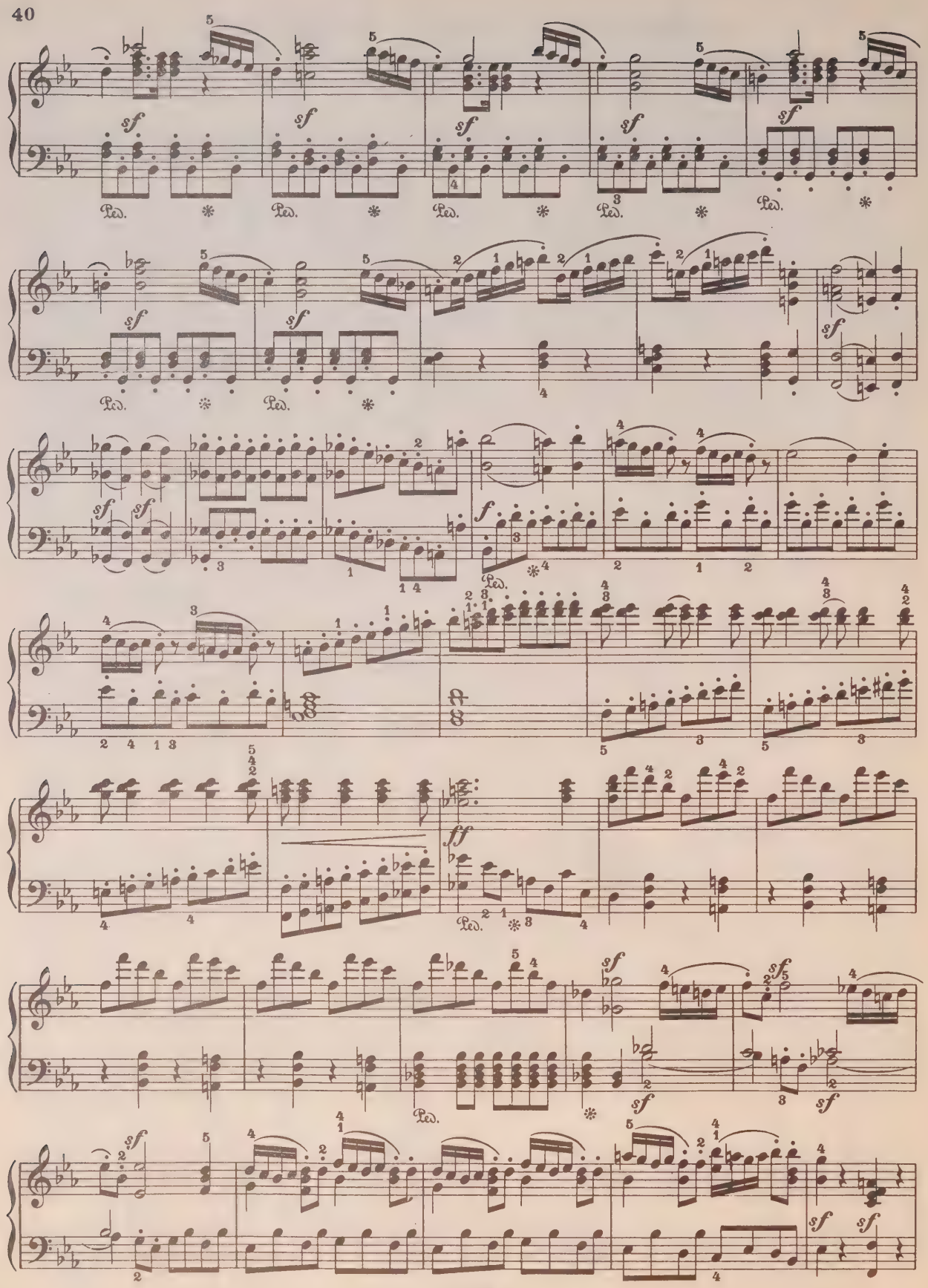

sf
ff
p
pp
f
Ped.

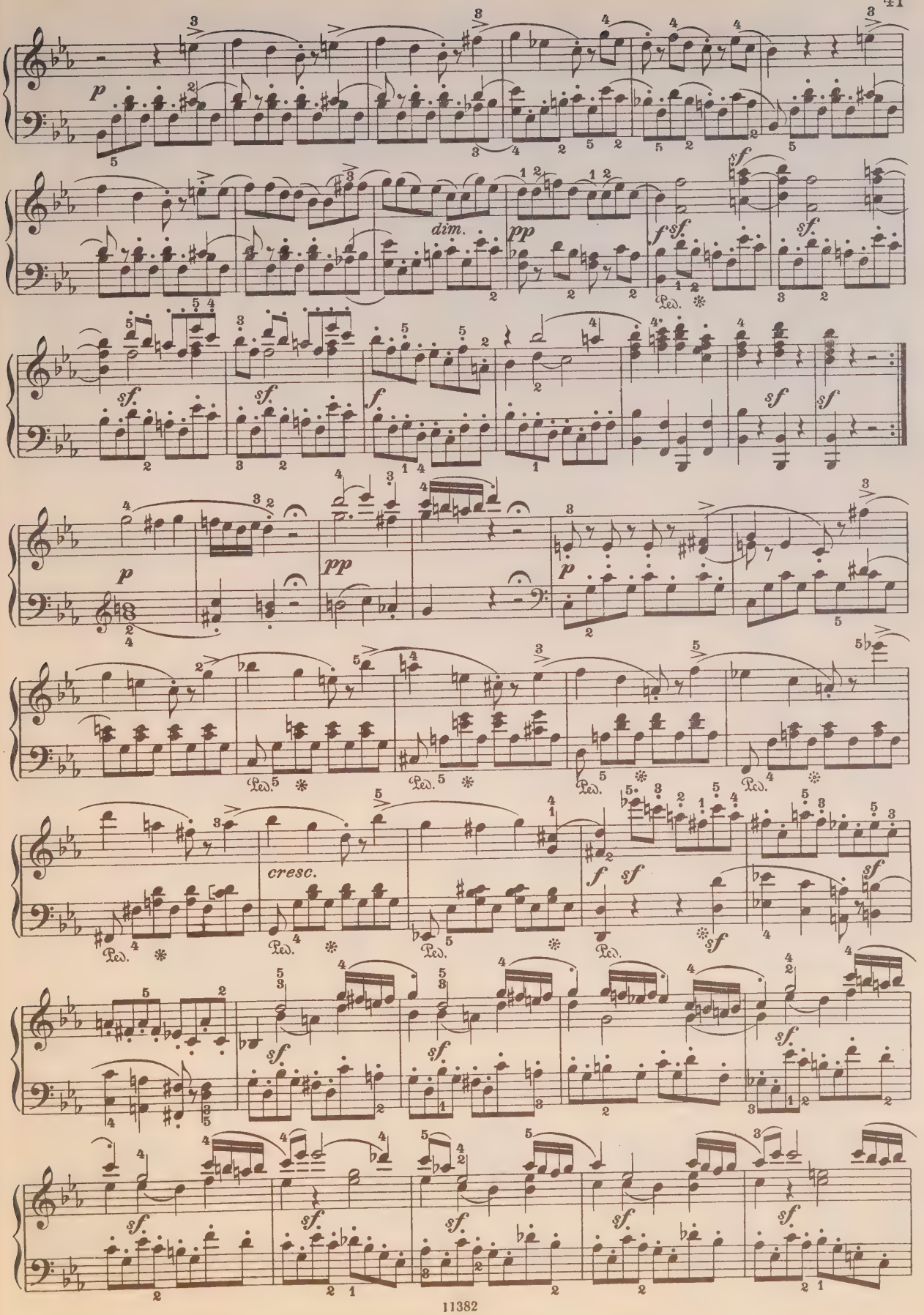

f
sf
sf
sf
sempre f
f
Ped.
f
Ped.
sf
Ped.
sf
p
sf
Ped.
ff
sf
sf
ff
ff
Ped.

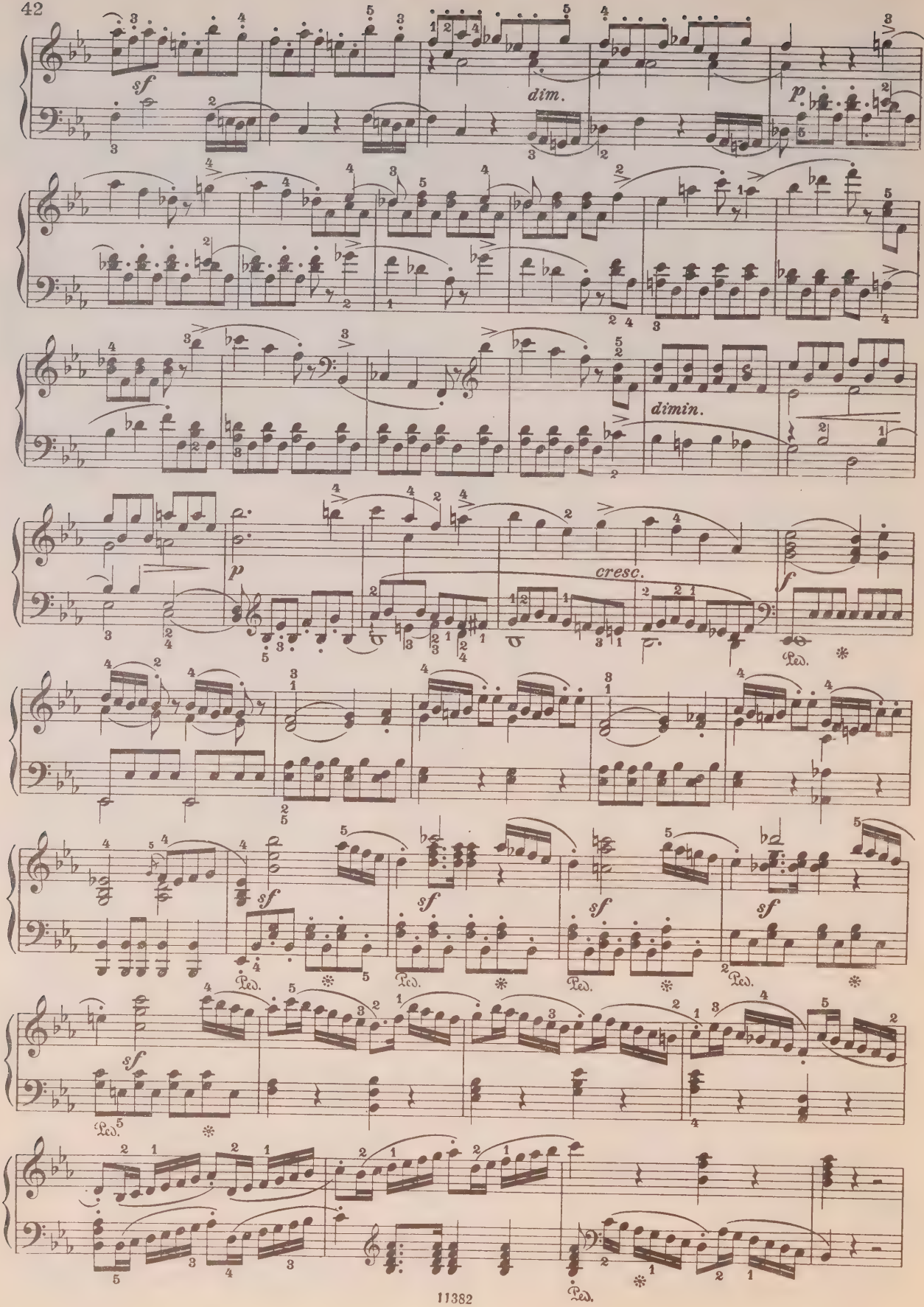
СИМФОНИЯ № 99 SYMPHONY

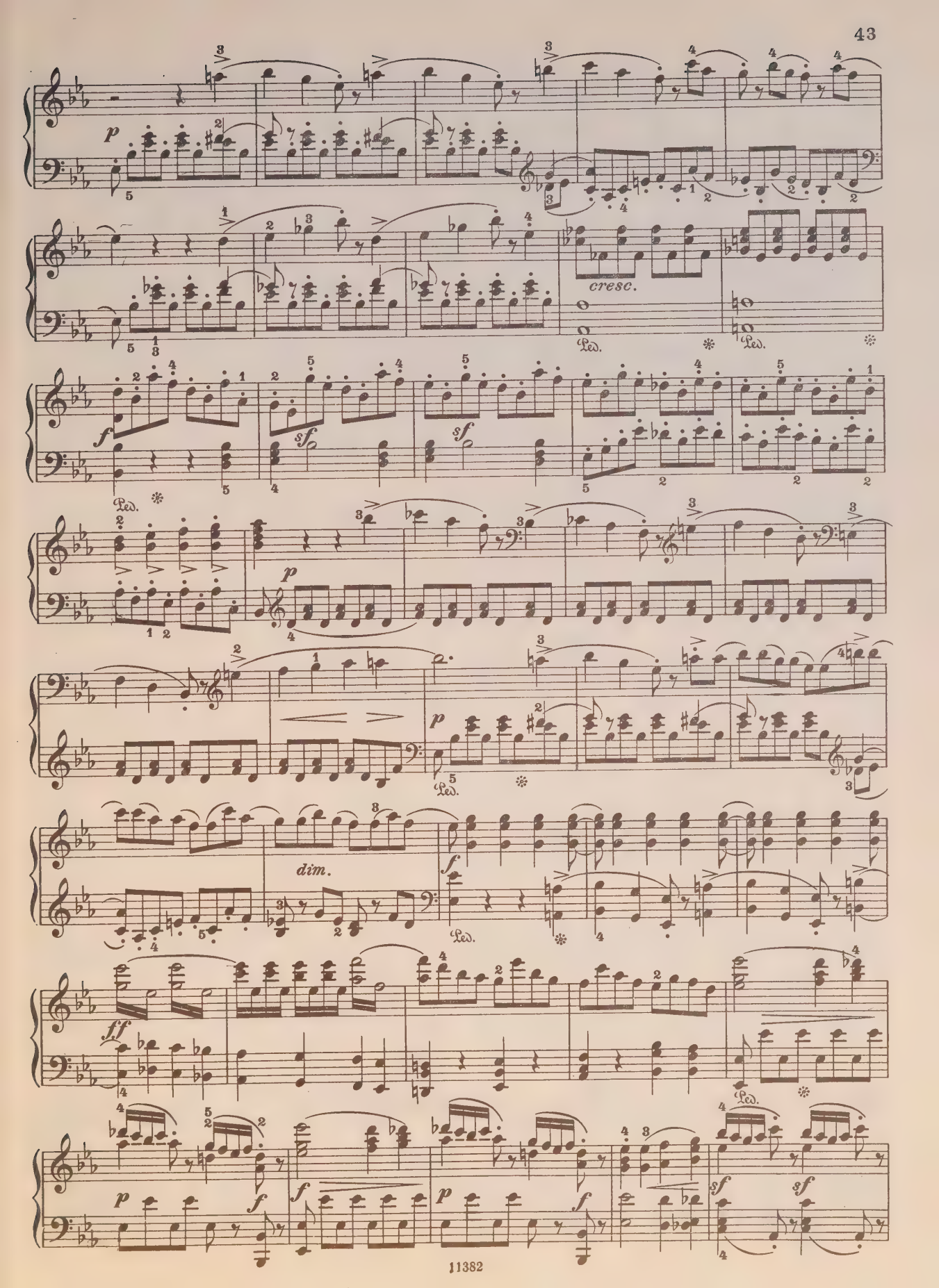
Ми-бемоль мажор

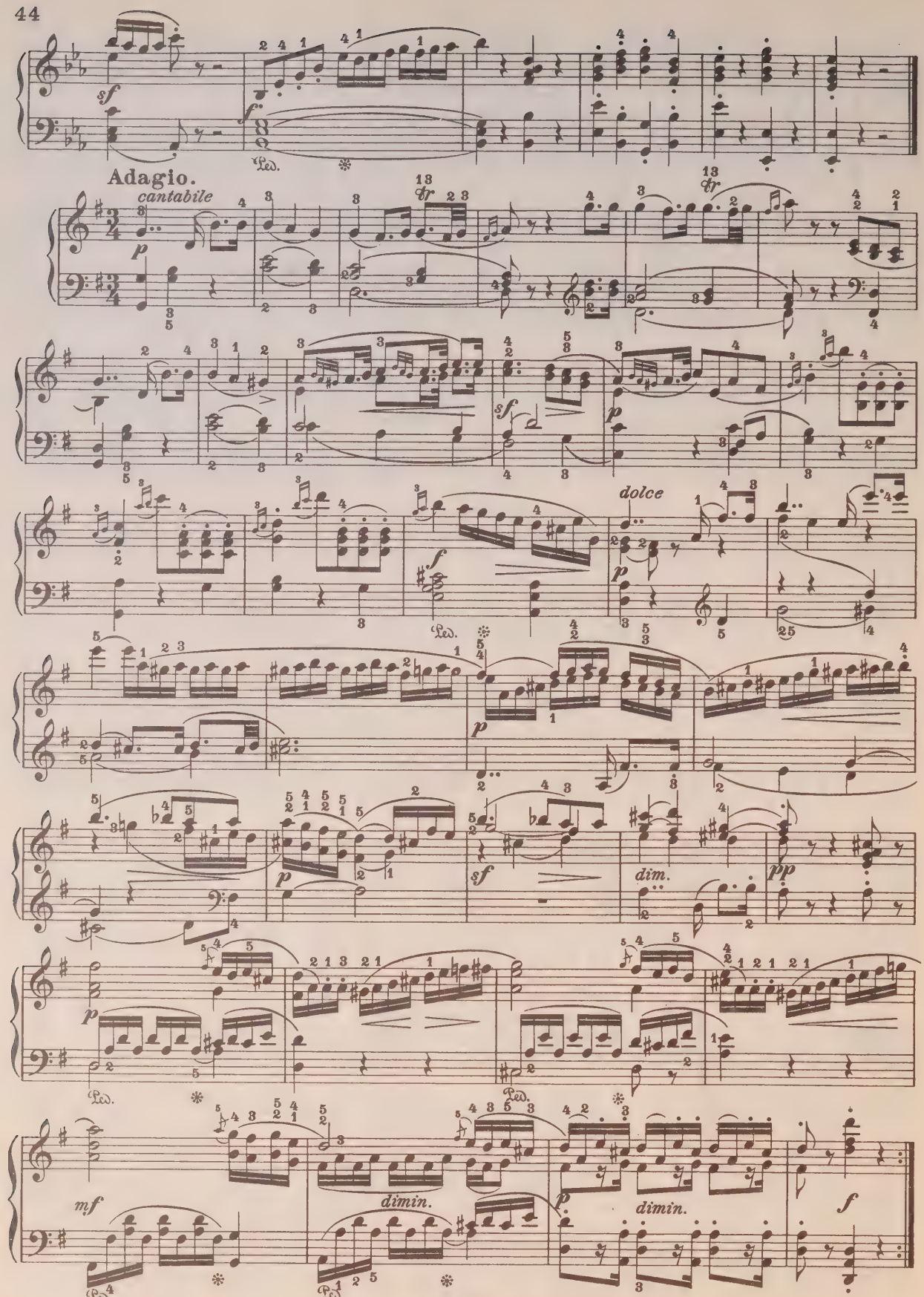


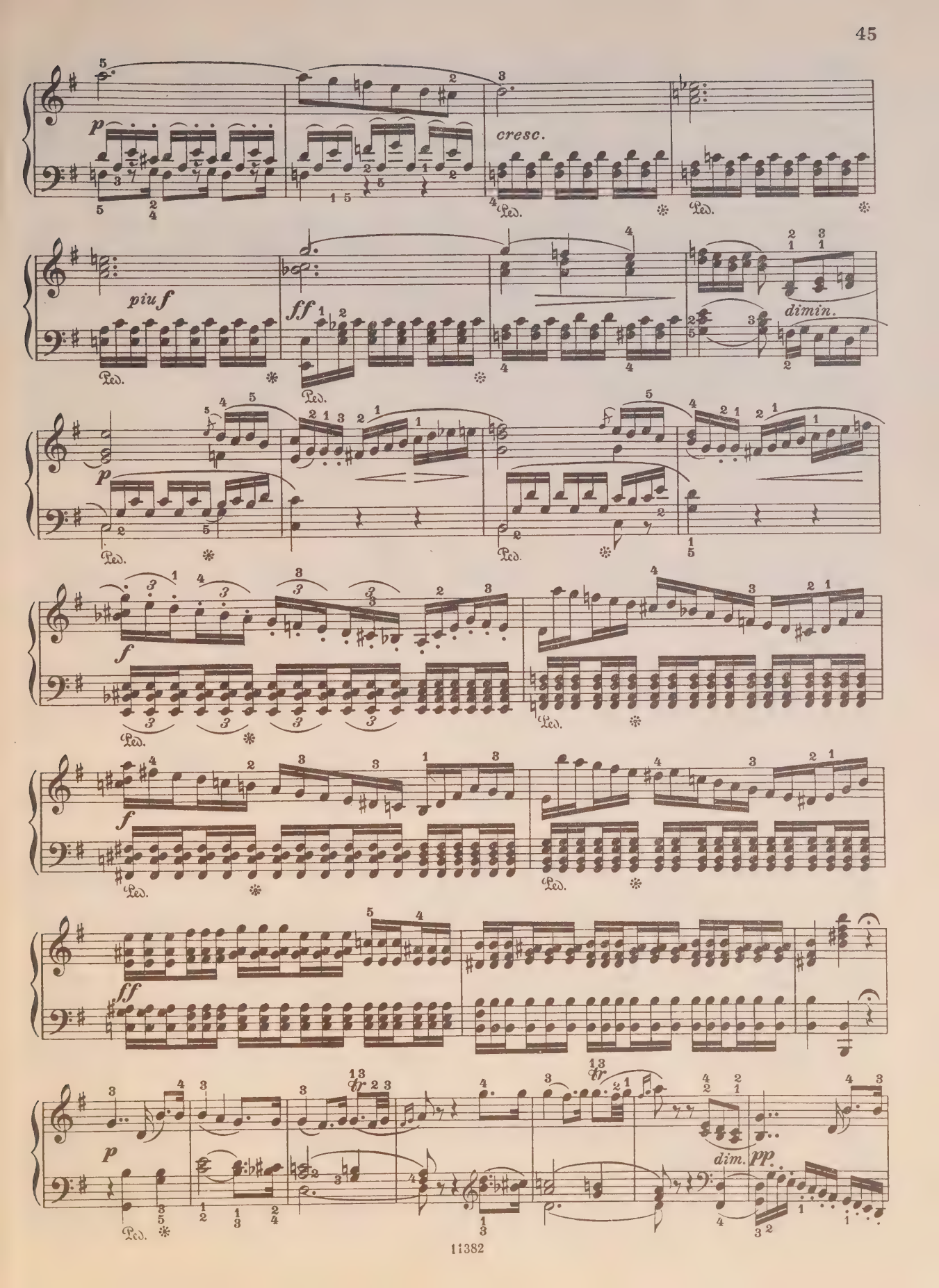

sf
Ped.
f
ff


p
dim.
pp
f
sf
Ped.
cresc.


sf
dim.
p
dimin.
p
cresc.
f
Ped.
sf
sf
sf
sf
Ped.
Ped.
Ped.
Ped.
sf
Ped.
Ped.


p
cresc.
Ped.
f
sf
p
dim.
f
ff
p
f
f
p
f
sf
sf


Adagio.
cantabile
dolce
dim.
dimin.
dimin.


p
cresc.
Ped.
piu f
ff
dimin.
p
f
f
ff
p
dim.
pp.

espress.

sf

p

Ped.

mf

dim.

p

cresc.

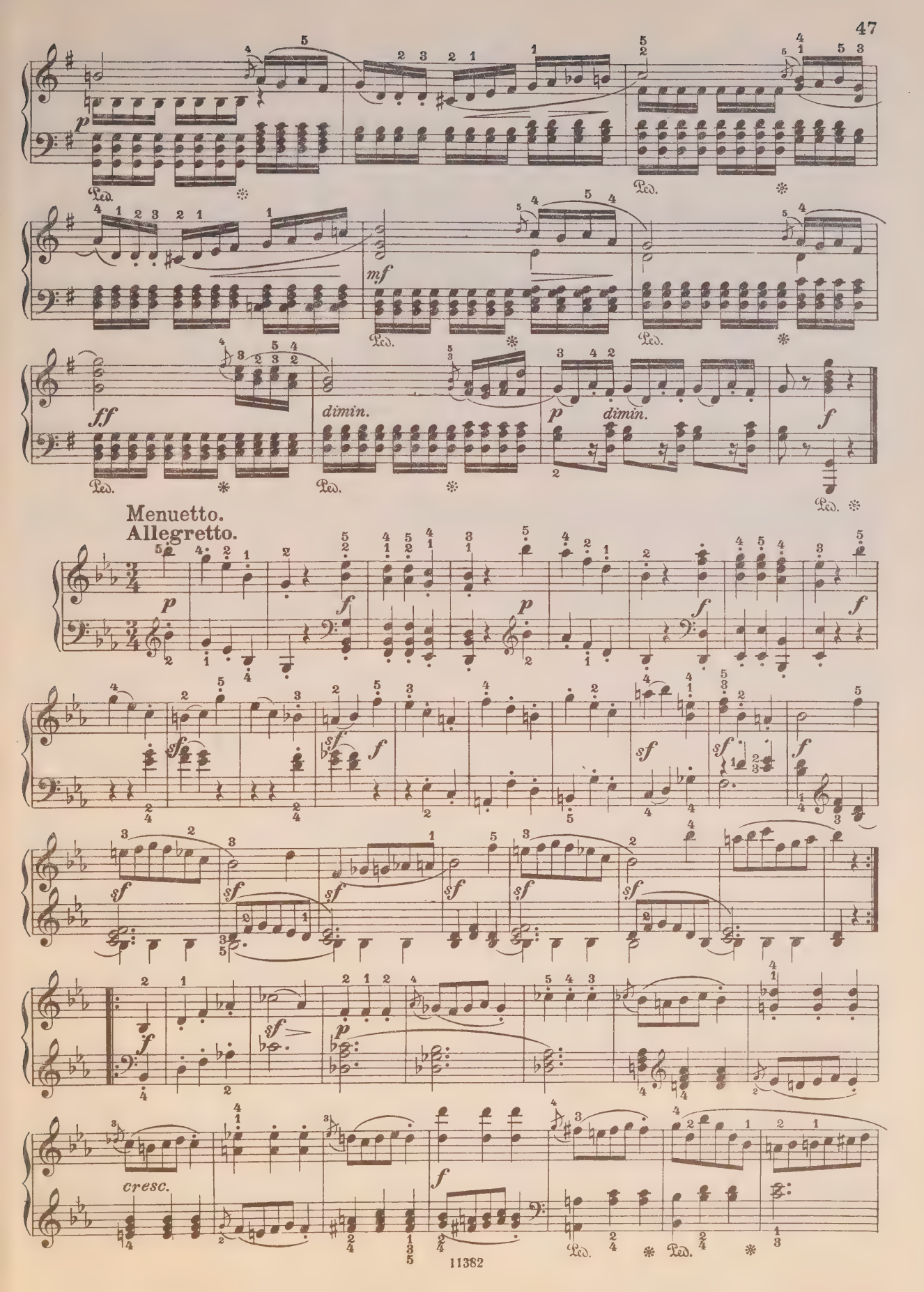
mf

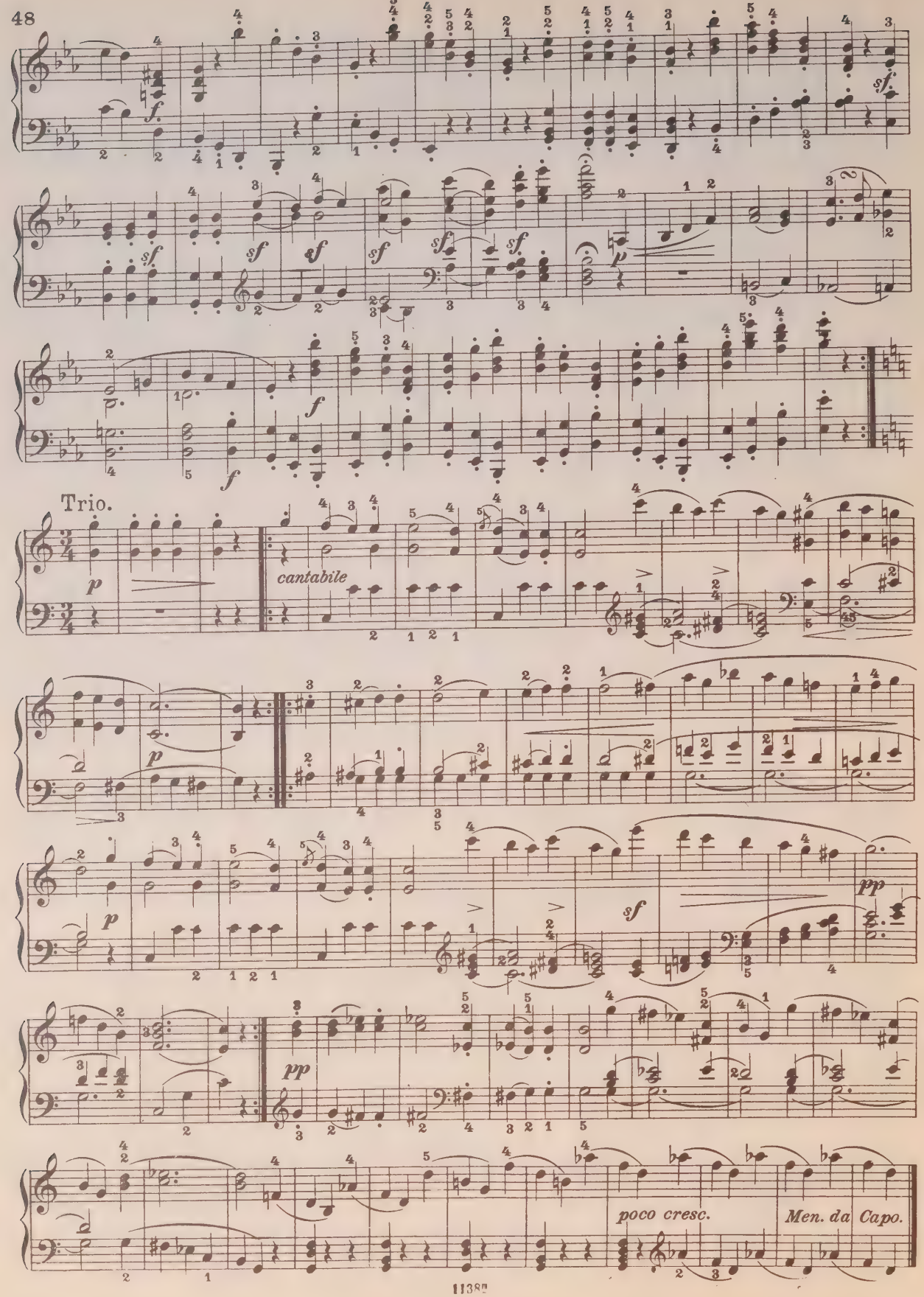
ff

dimin.

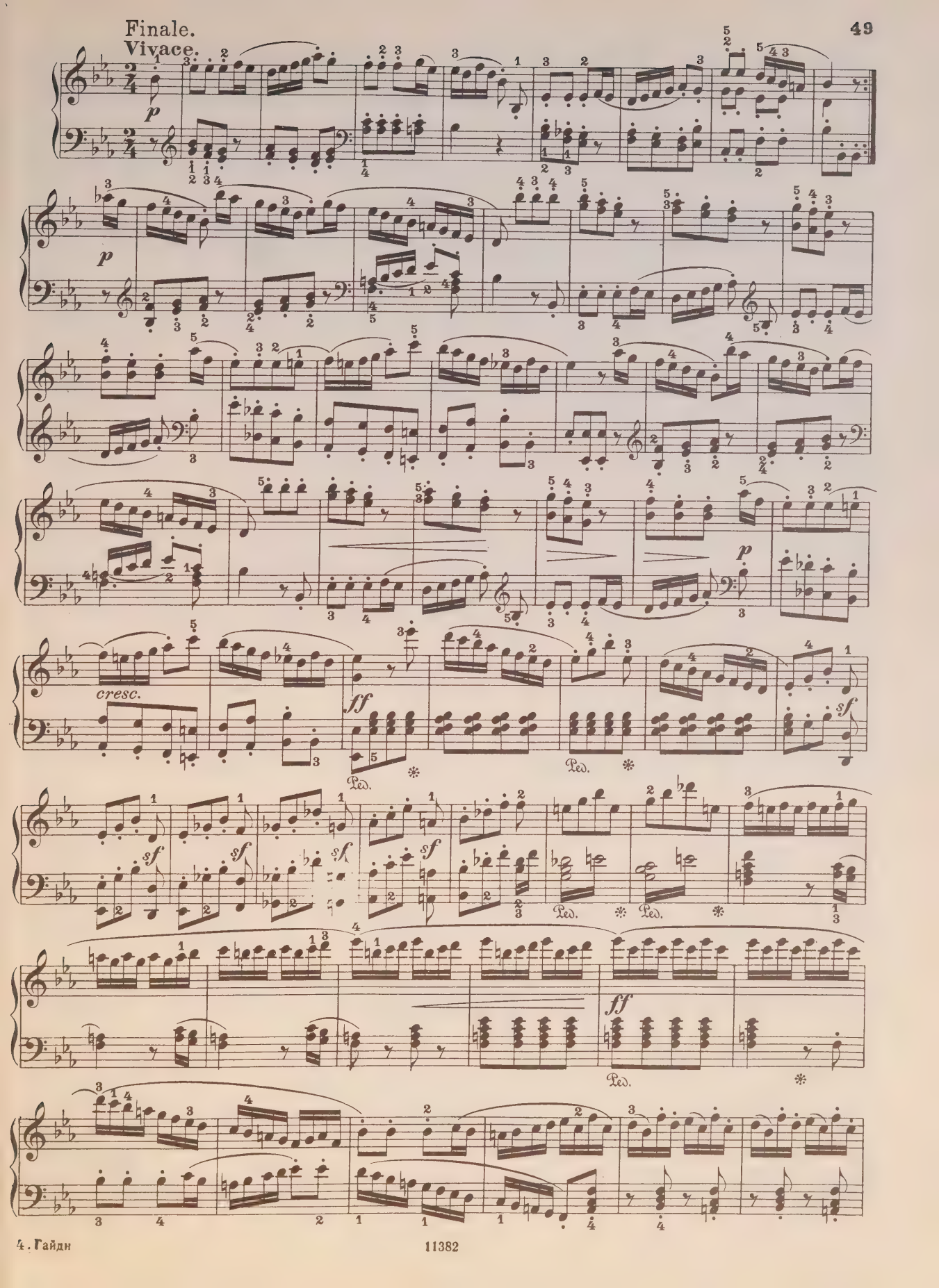
p

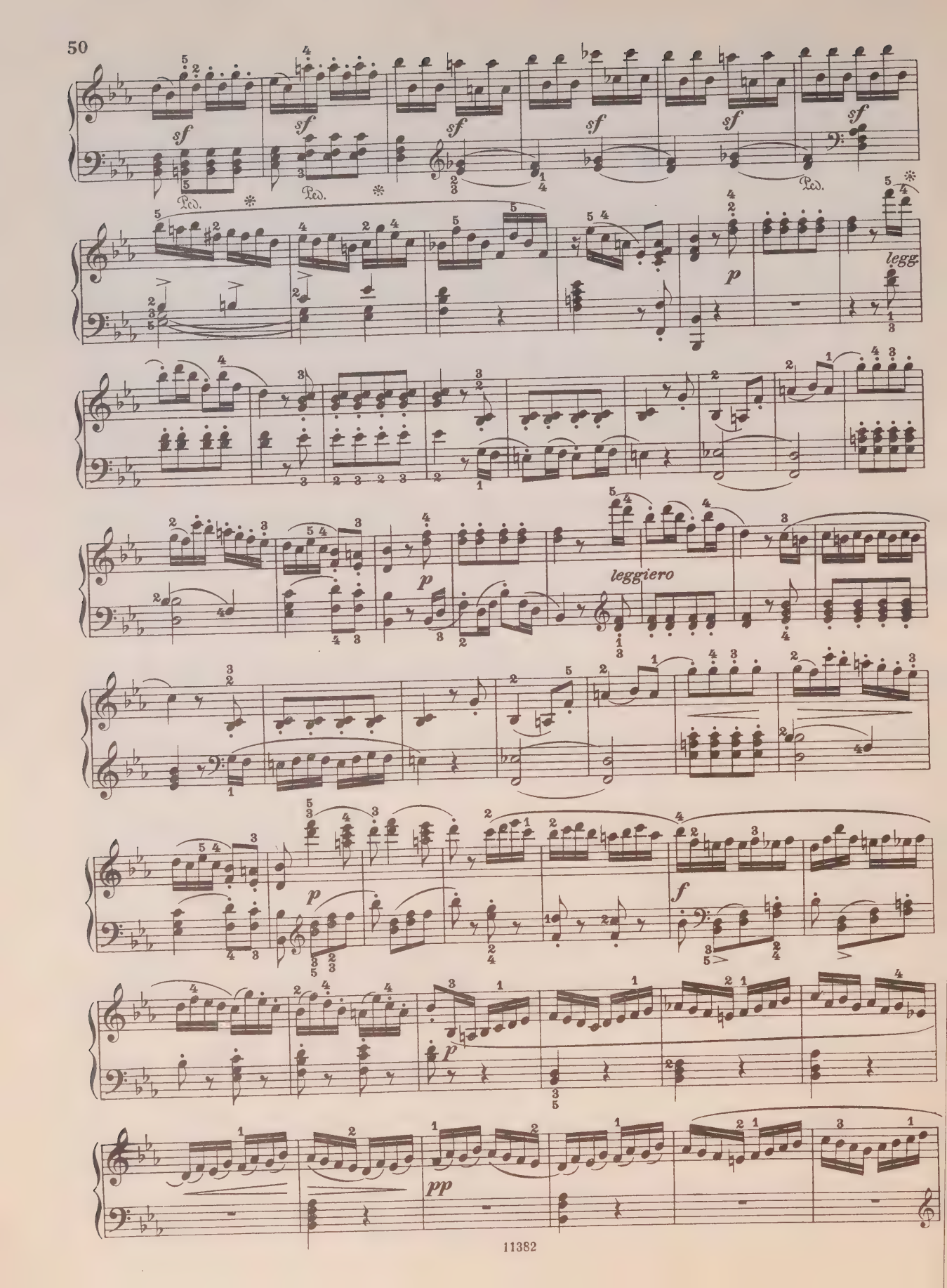
dim.

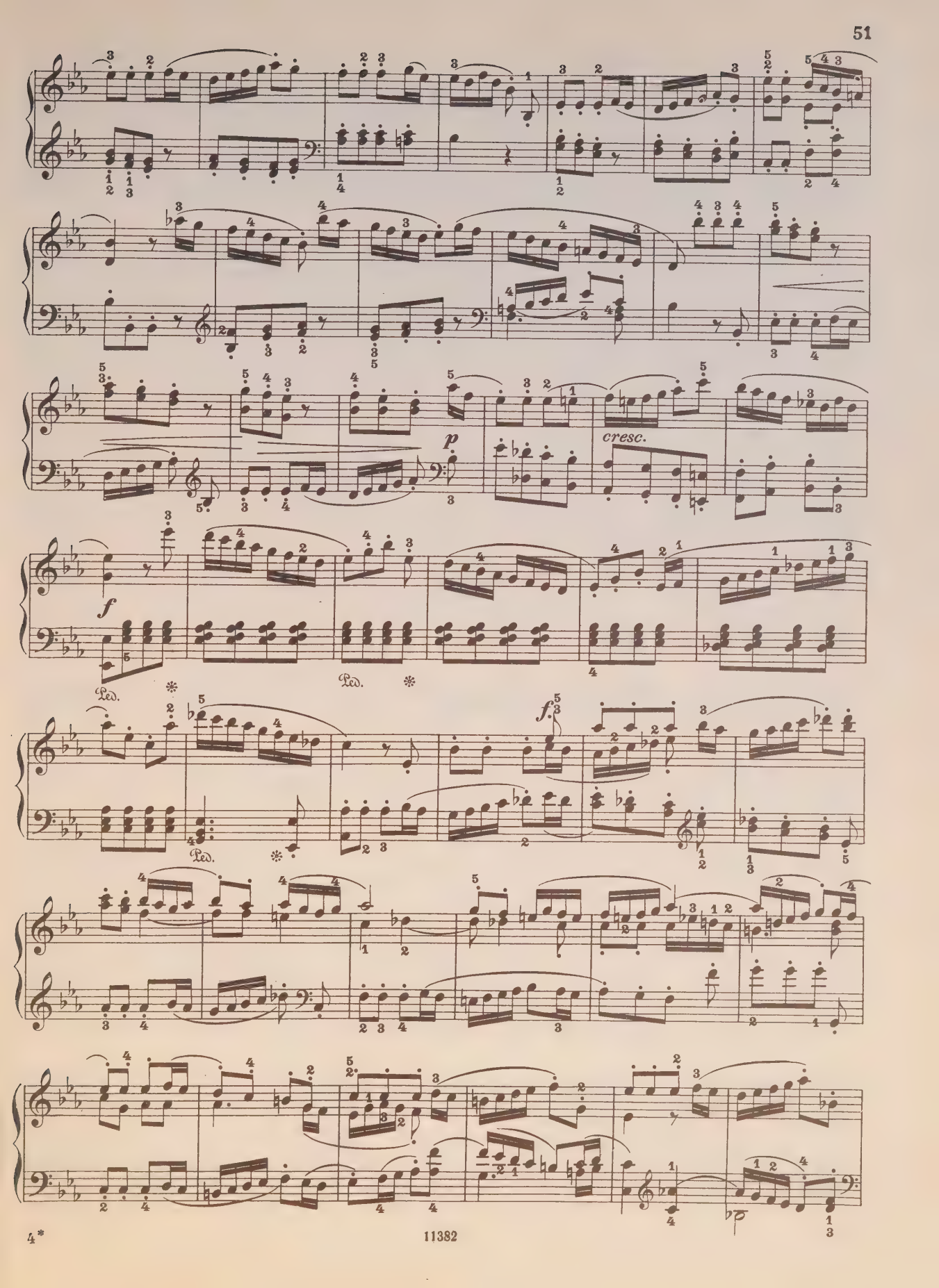

Menuetto.
Allegretto.
dimin.
dimin.
cresc.

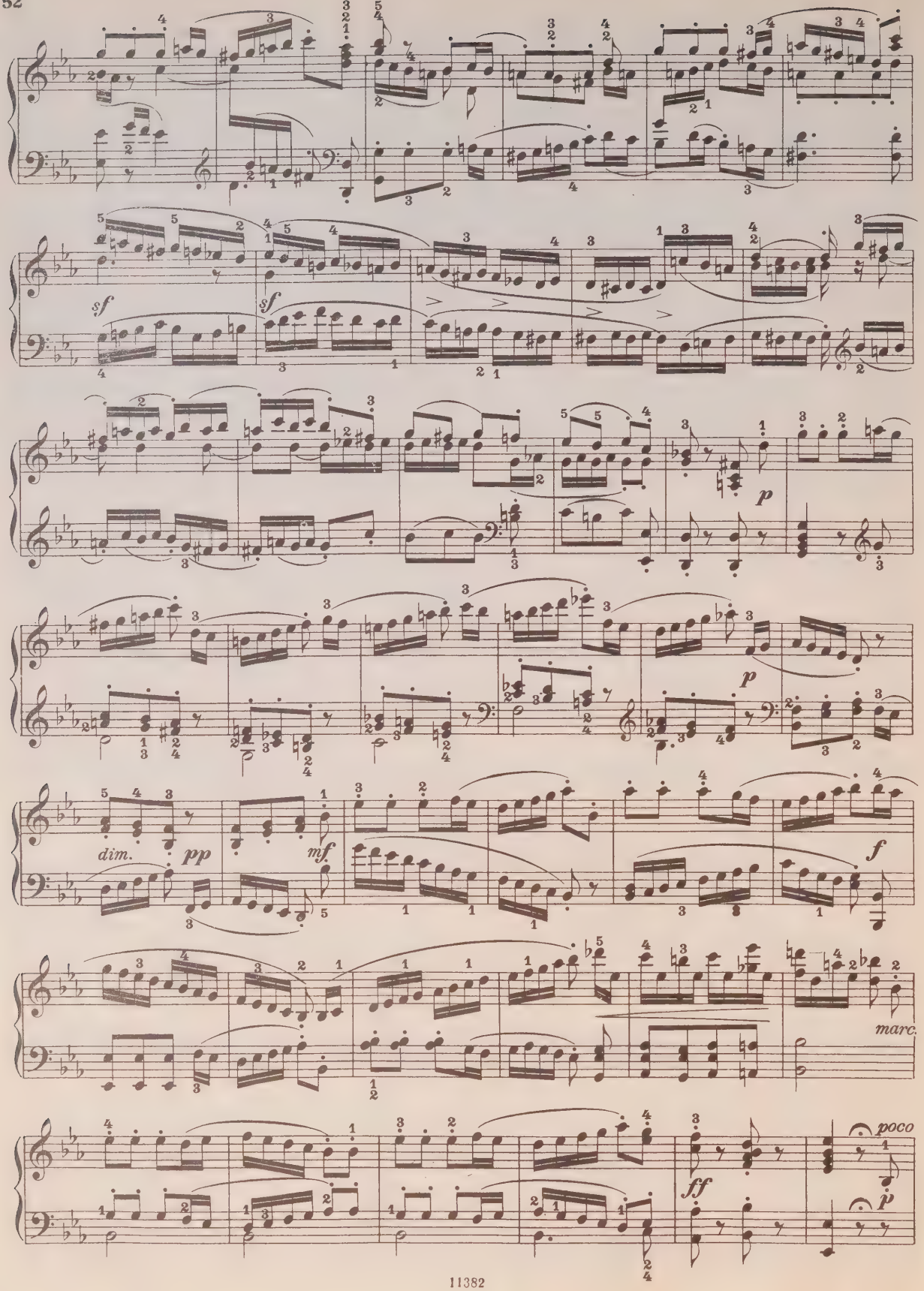

Trio.
cantabile
poco cresc.
Men. da Capo.

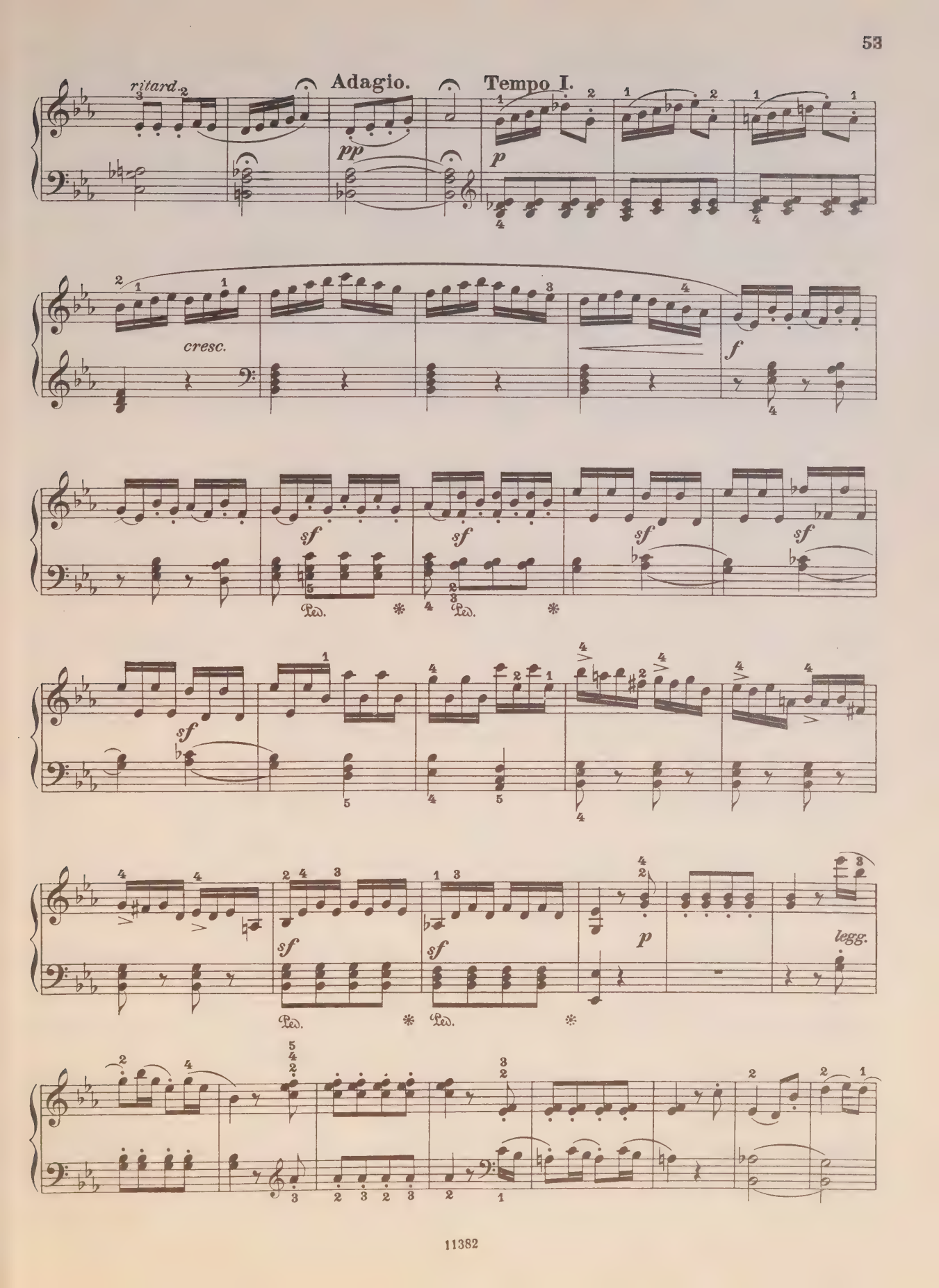
Finale.
Vivace.

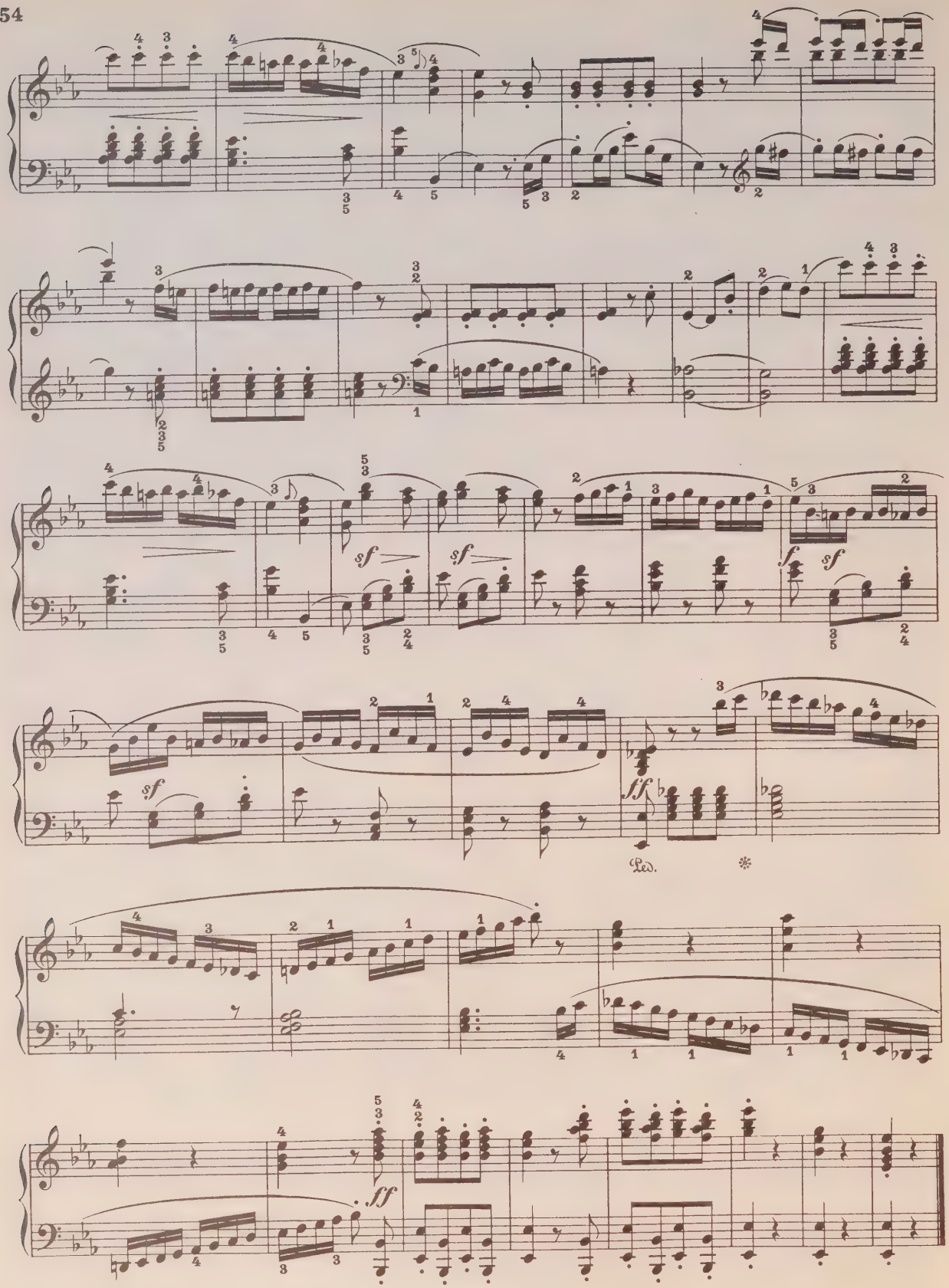



sf
Ped.
p
legg.
leggiero
f
pp


p
cresc.
f
Ped.
f.

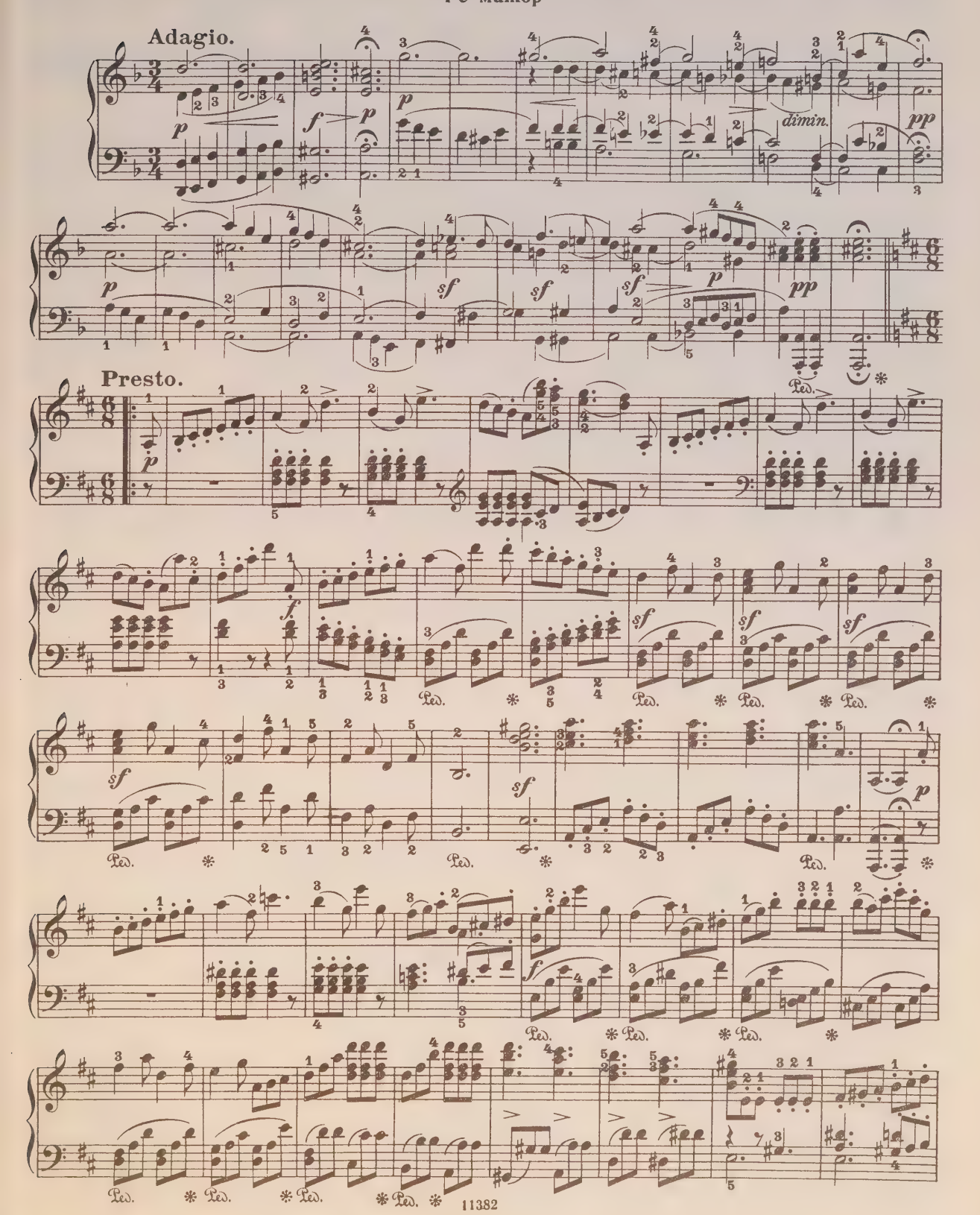

sf
sf
p
p
dim.
pp
mf
f
marc.
ff
poco
p

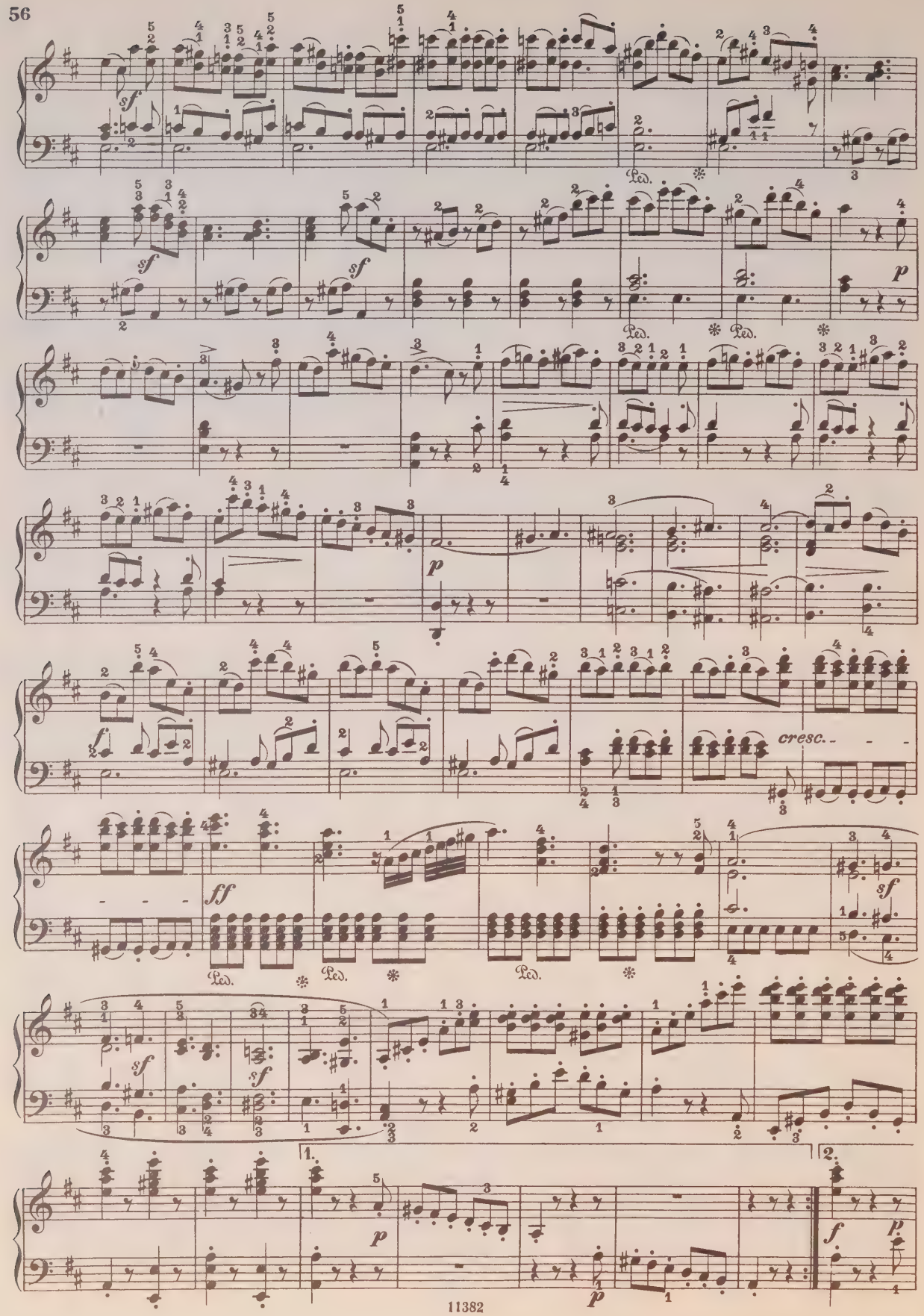

ritard.
Adagio.
Tempo I.
pp
p
cresc.
f
sf
Ped.
legg.

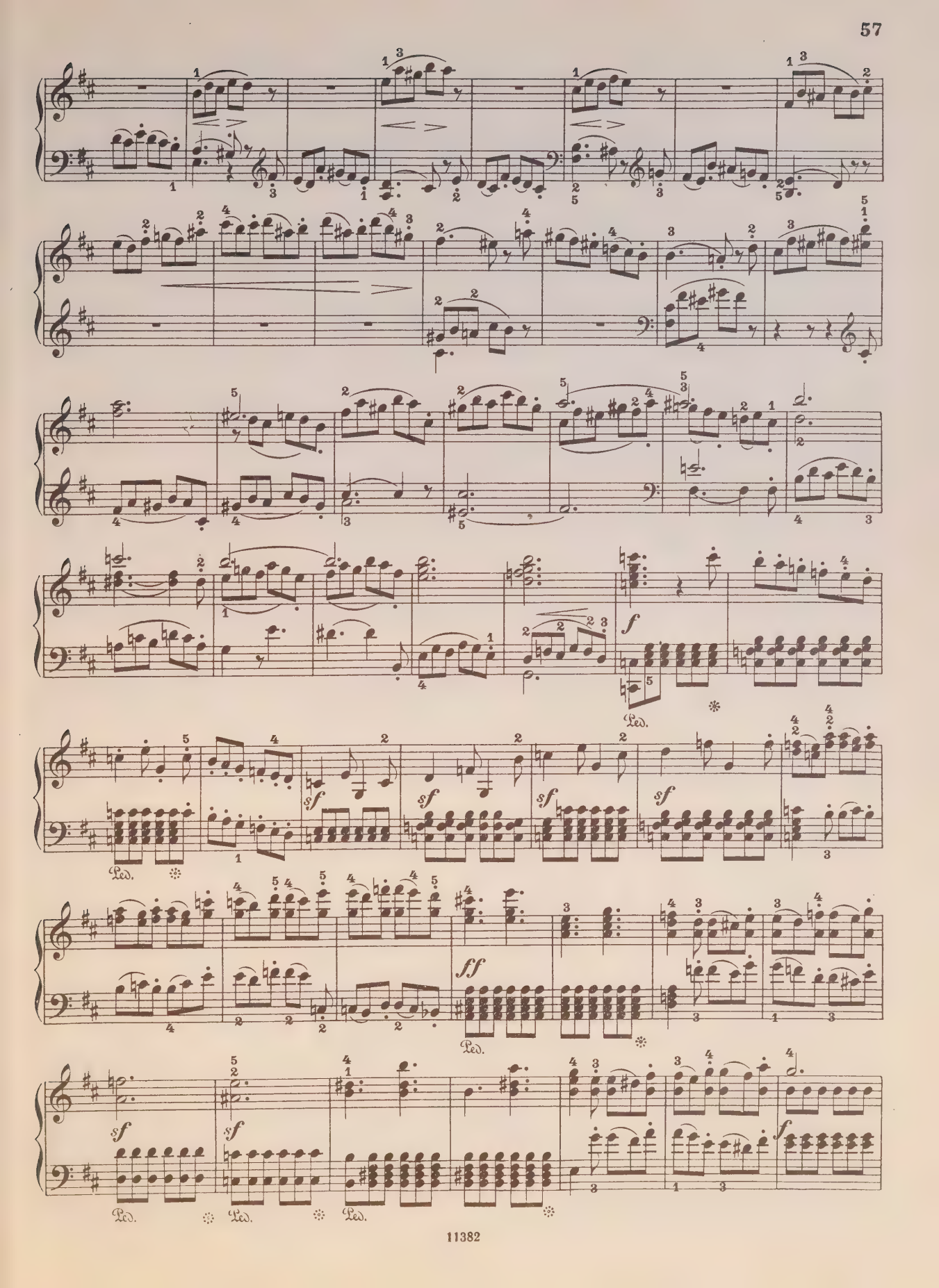

sf
sf
f
sf
sf
ff
Ped.
ff

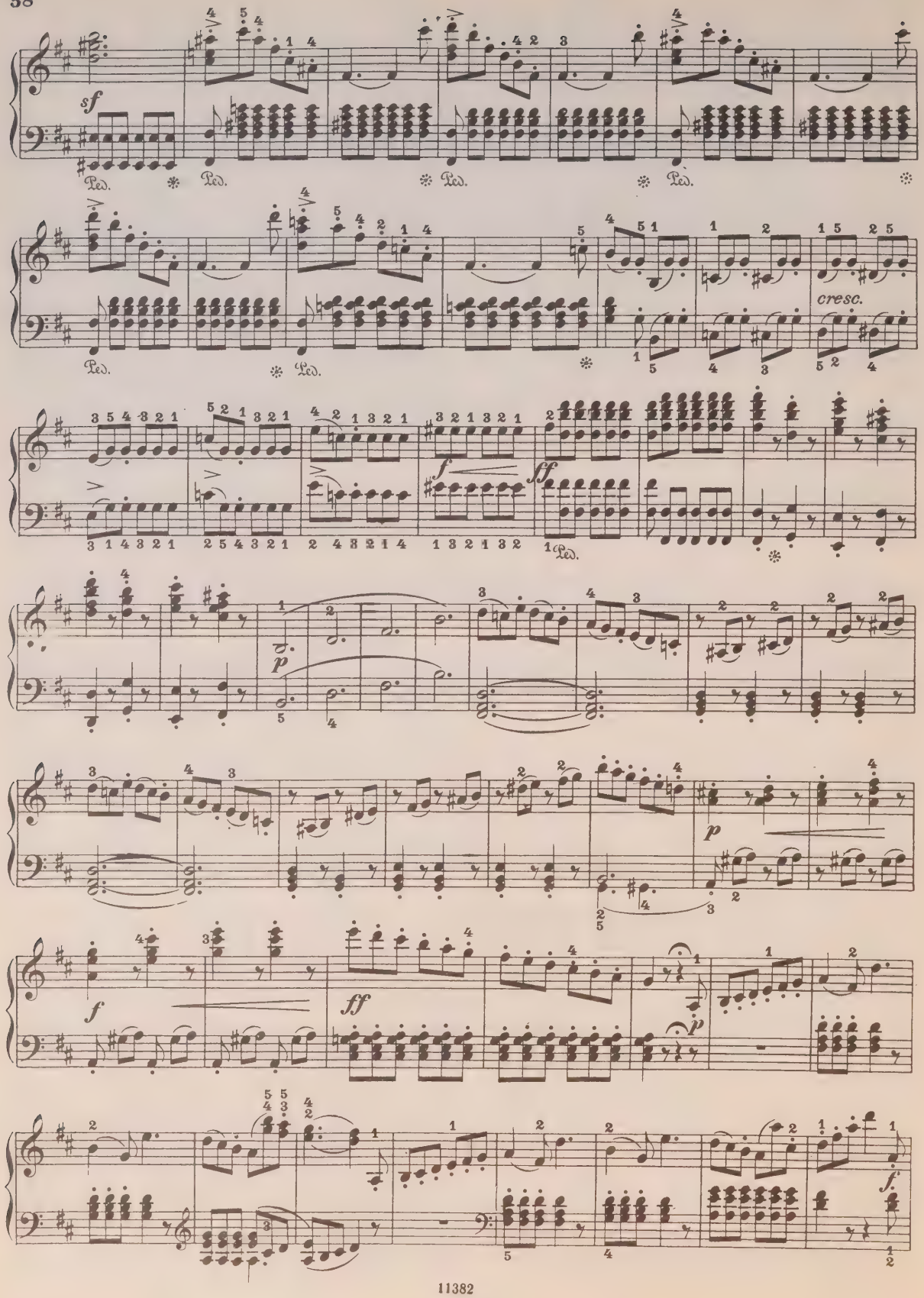
СИМФОНИЯ № 101 SYMPHONY

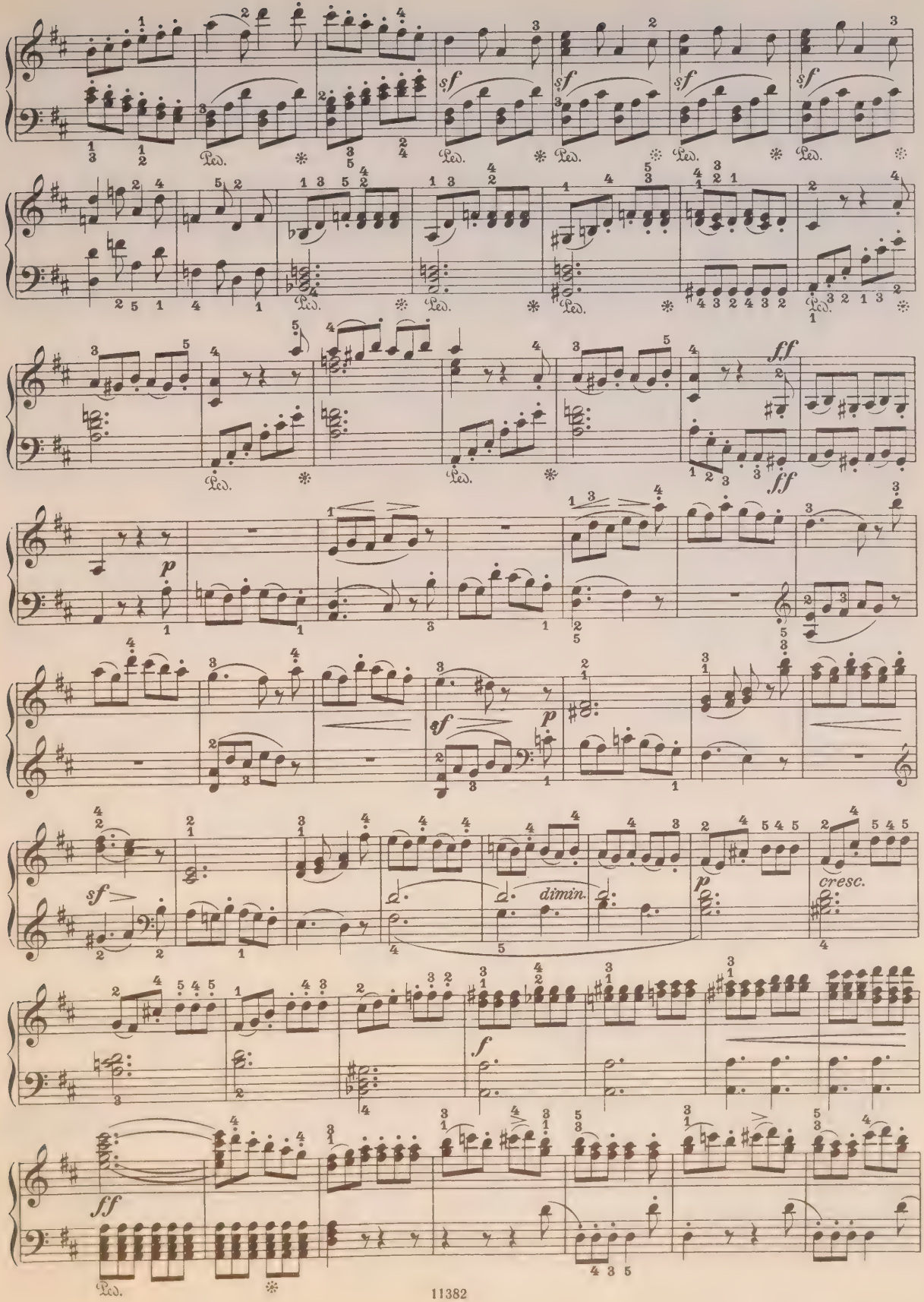
Ре мажор

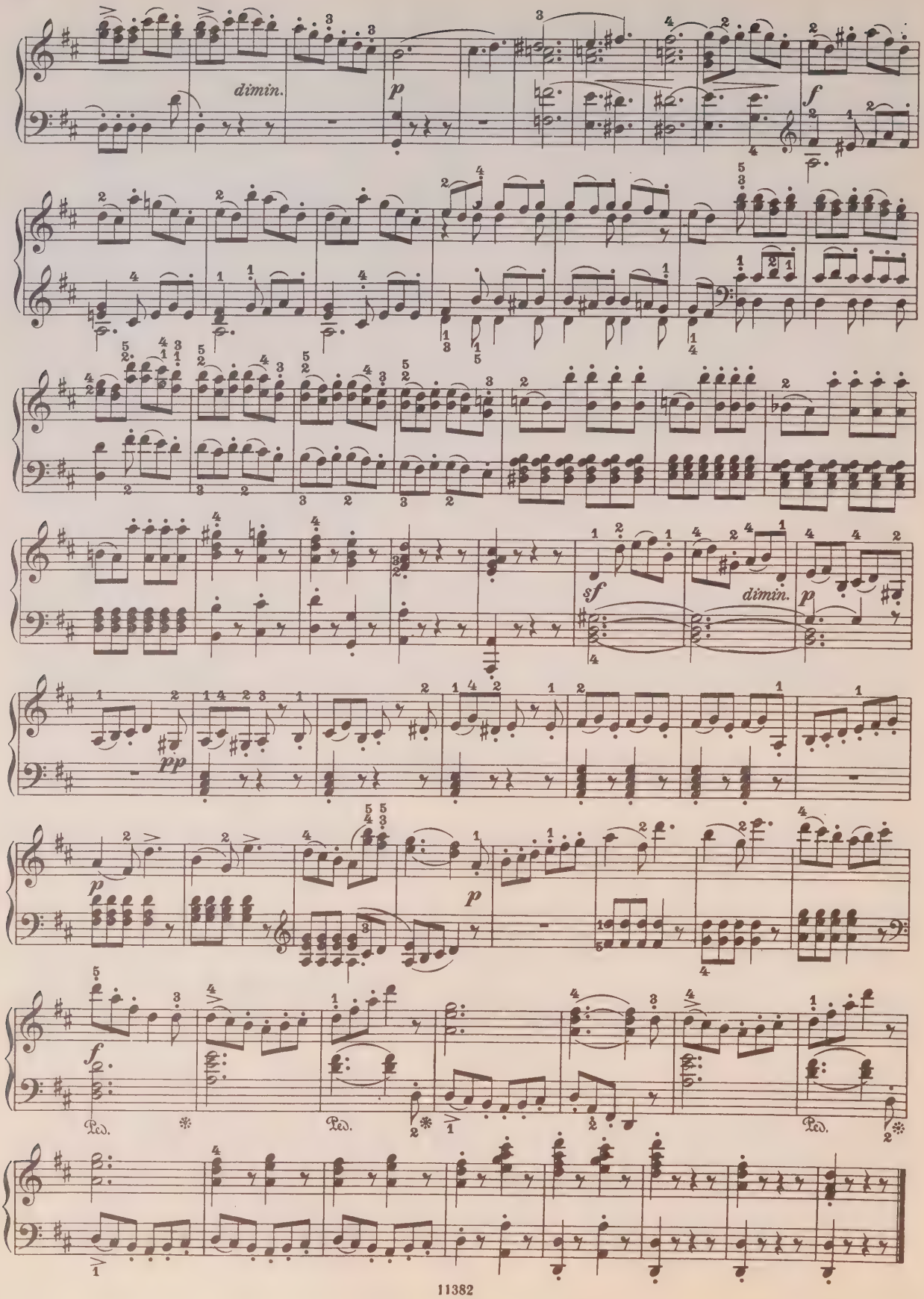


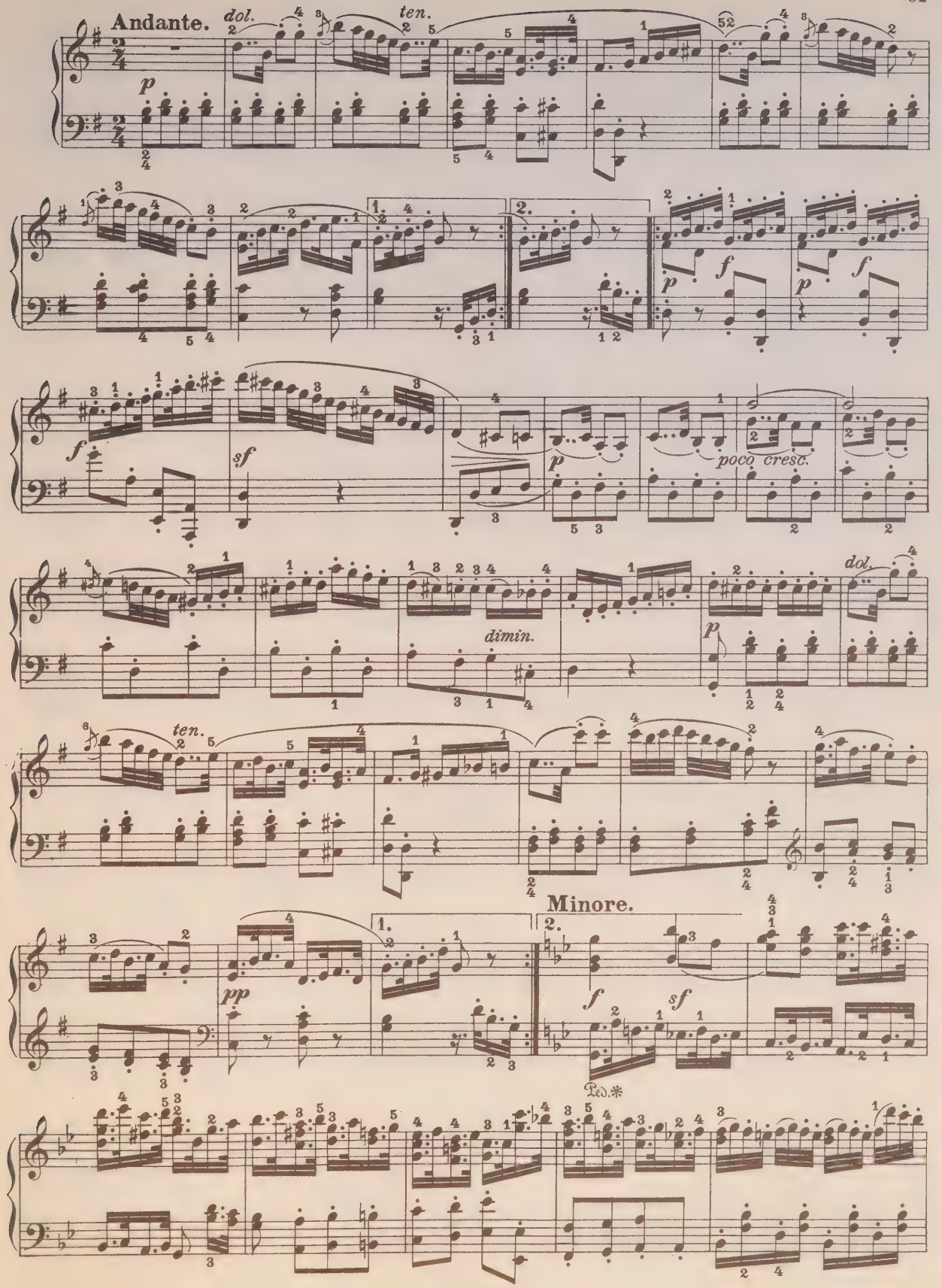

sf
Ped.
sf
sf
p
Ped.
Ped.
p
f
cresc.
ff
Ped.
Ped.
Ped.
sf
sf
sf
1.
p
p
2.
f
p

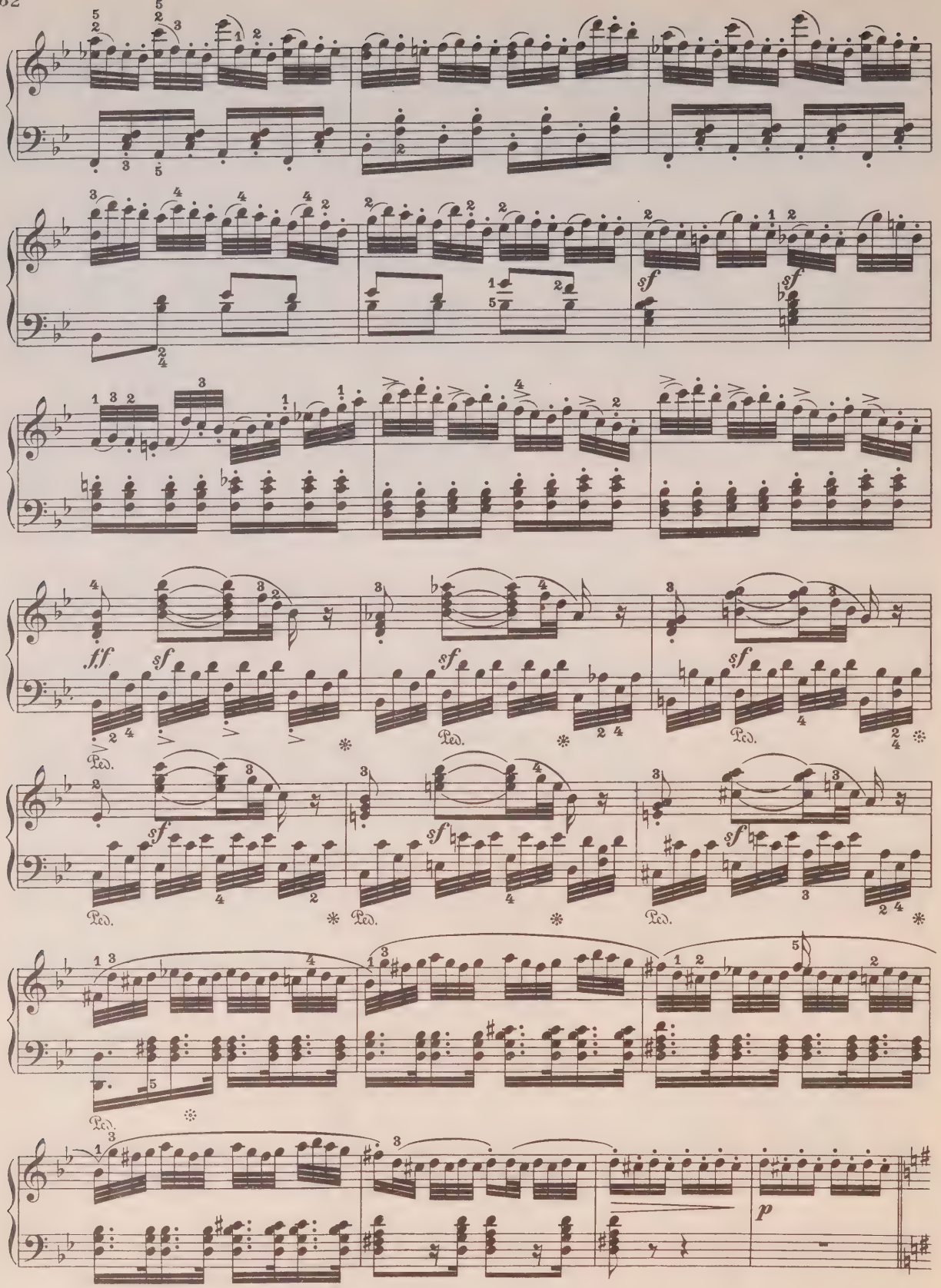

f
Ped.
sf
ff

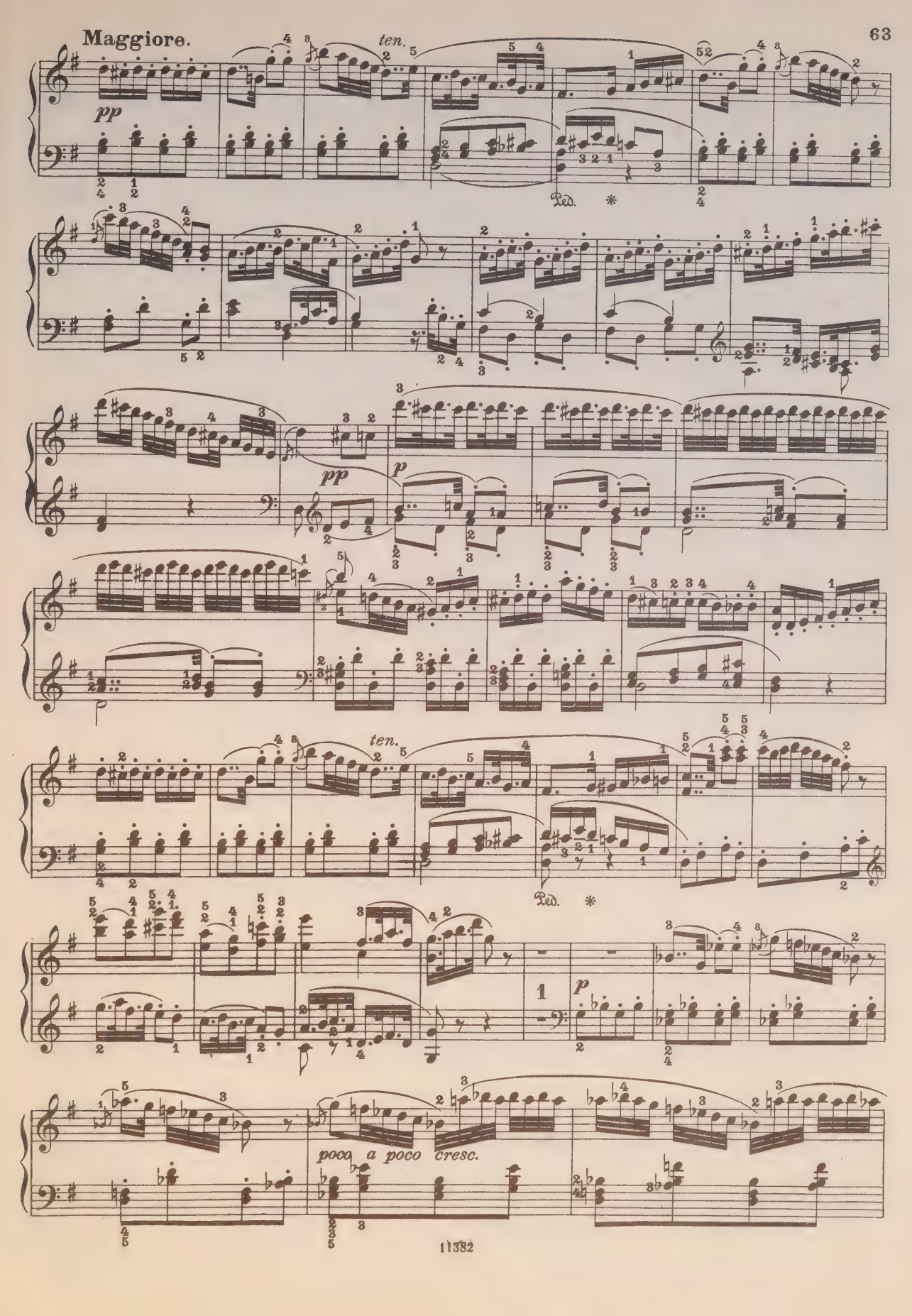

sf
Ped.
cresc.
f
ff
p
f
ff
p
f

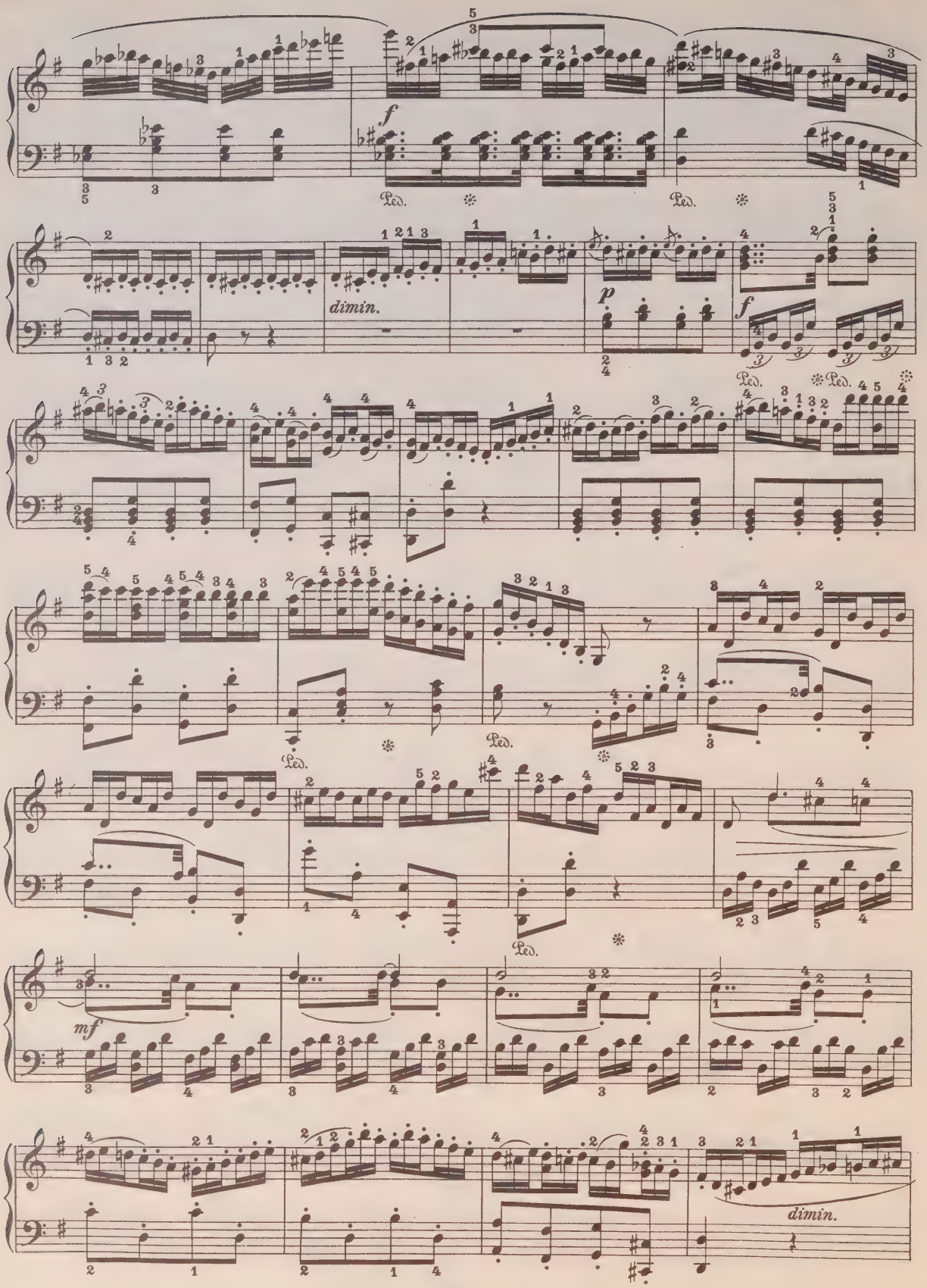

sf
Ped.
ff
p
dimin.
cresc.
f

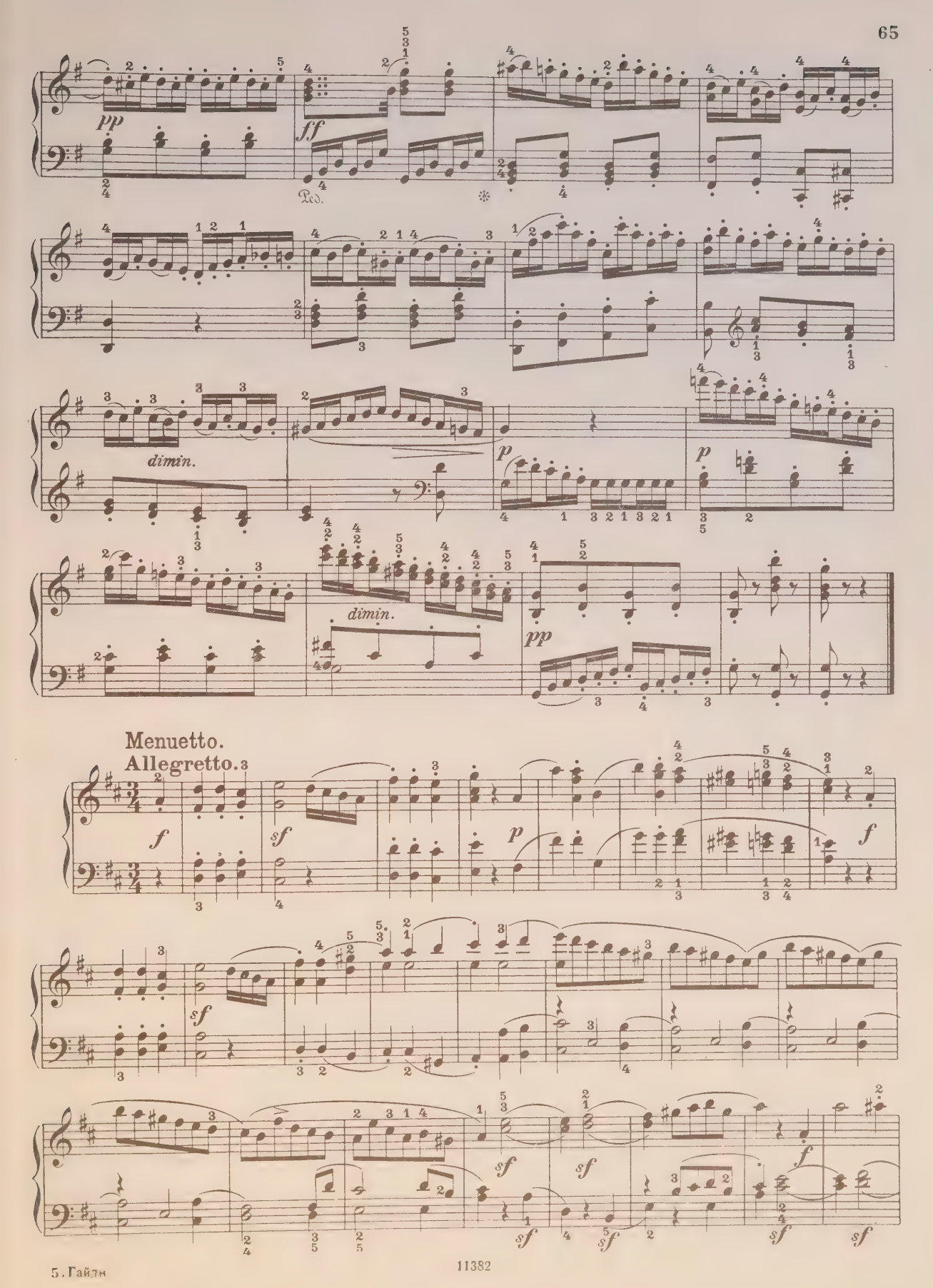

dimin.
p
f
sf
dimin.
p
pp
p
p
f
Ped.
Ped.

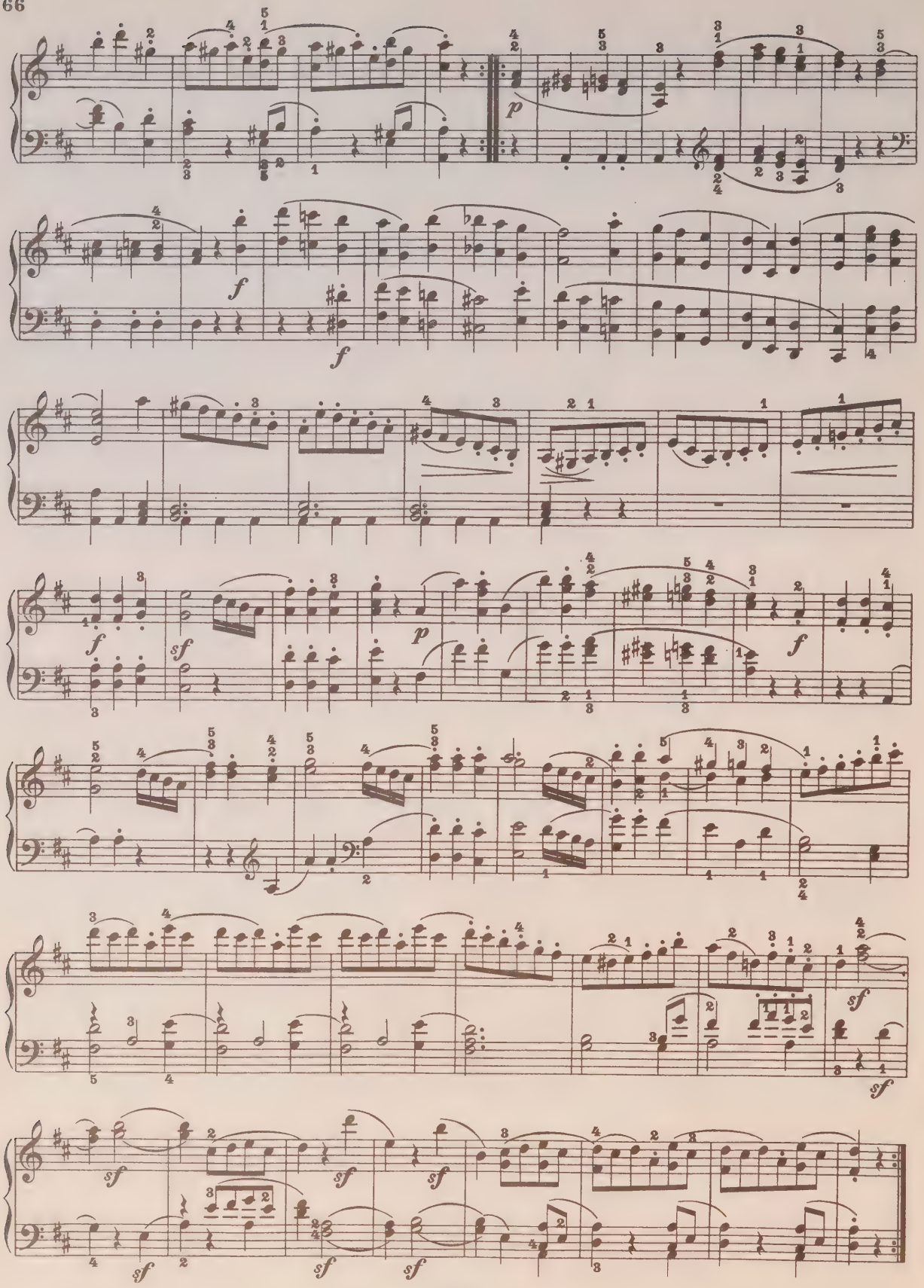

Andante.
dol.
ten.
p
f
sf
poco cresc.
dimin.
dol.
ten.
Minore.
pp
Ped.

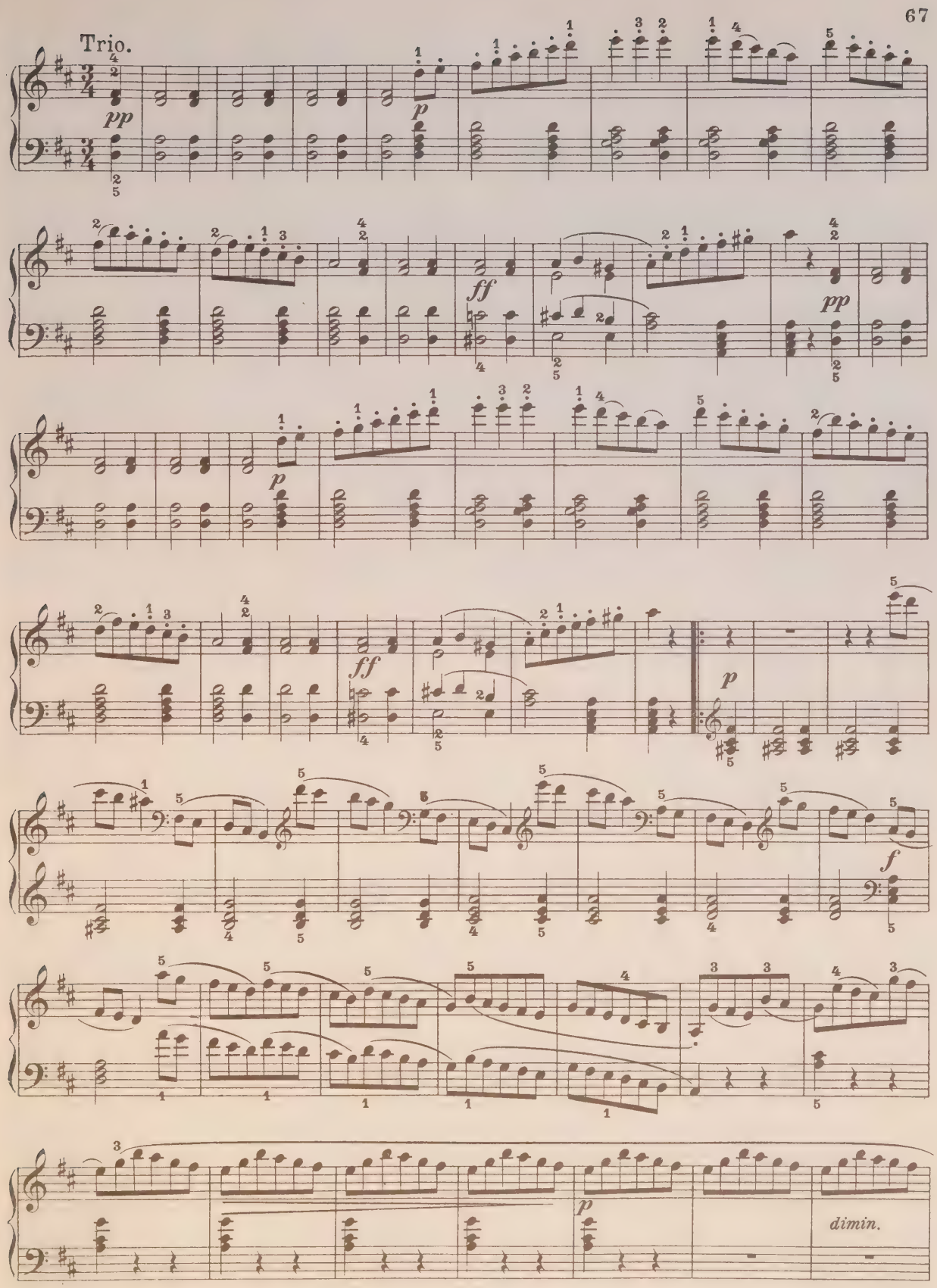

sf
sf
f.f
sf
Ped.
sf
Ped.
sf
Ped.
sf
Ped.
sf
Ped.
sf
Ped.
p

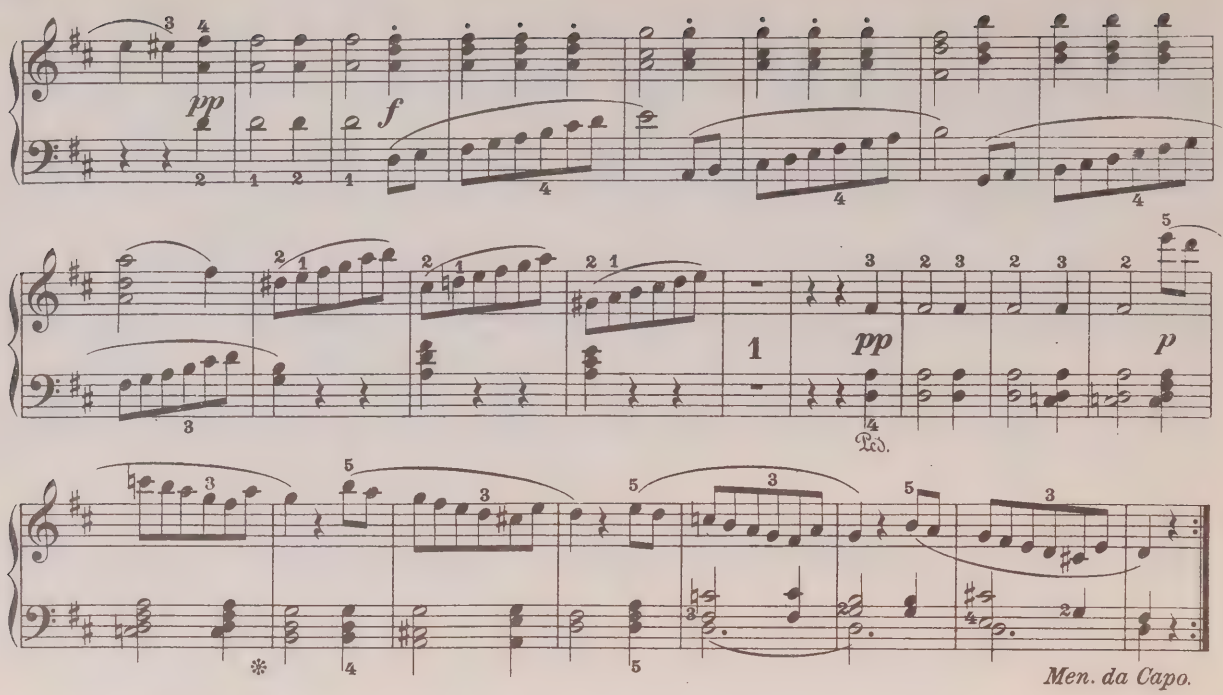

pp
ten.
Ped. *
pp
p
ten.
Ped. *
p
poco a poco cresc.


f
Ped.
dimin.
p
f
Ped.
Ped.
Ped.
Ped.
mf
dimin.

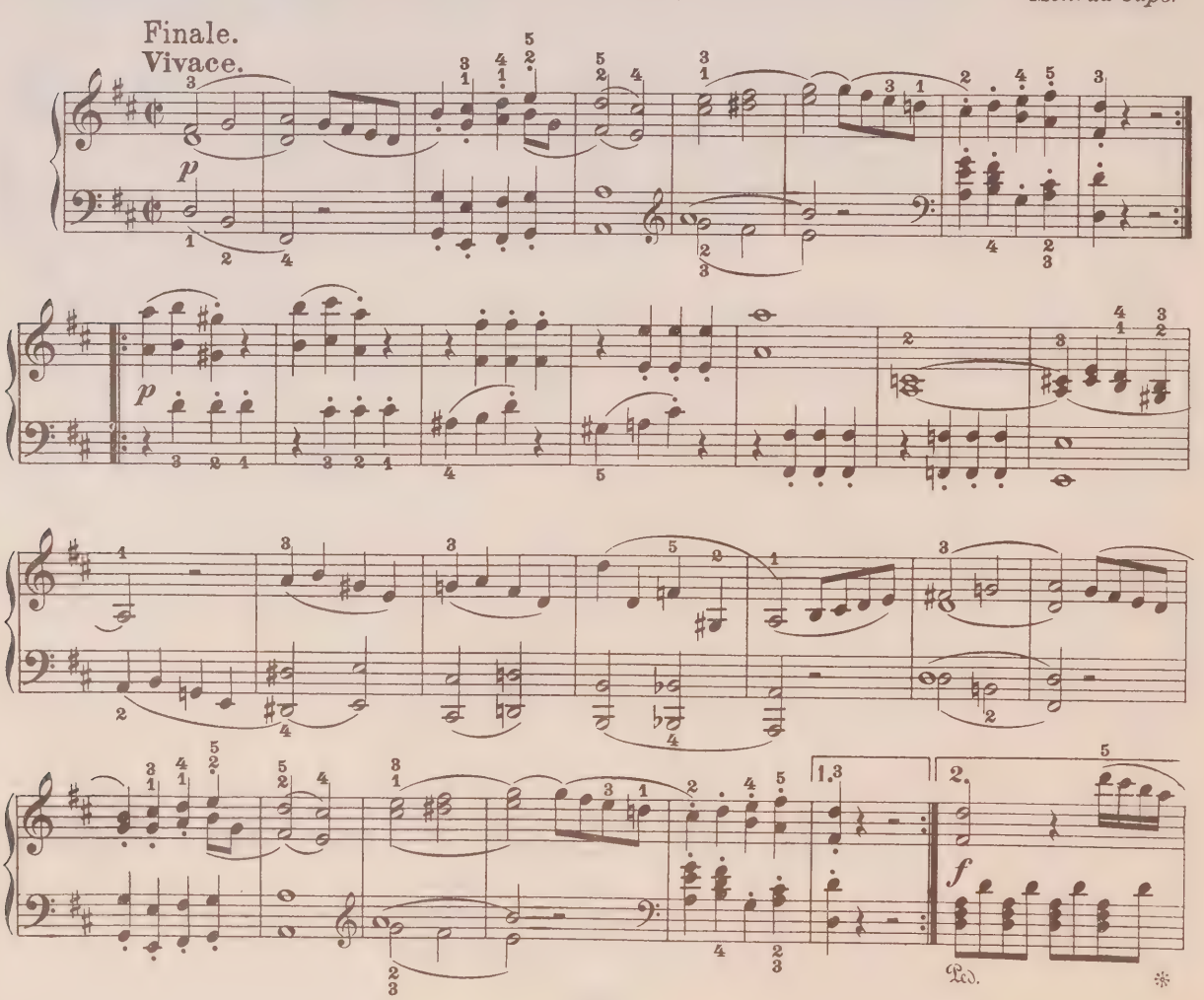

pp
ff
Ped.
dimin.
p
p
dimin.
pp
Menuetto.
Allegretto.
f
sf
p
f
sf
sf
sf
sf
f
sf
sf

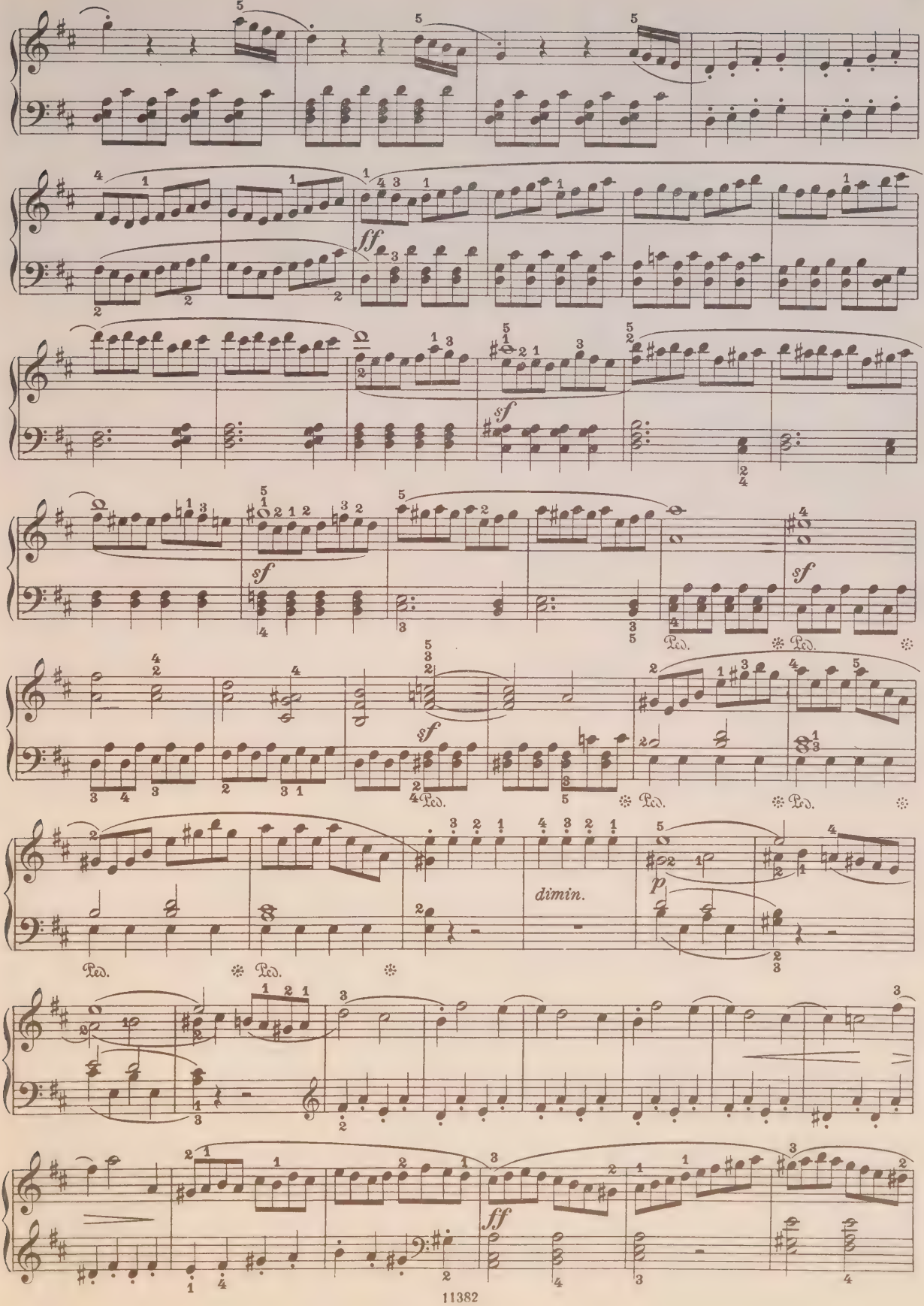

p
f
f
f
sf
p
f
sf
sf
sf
sf
sf
sf
sf

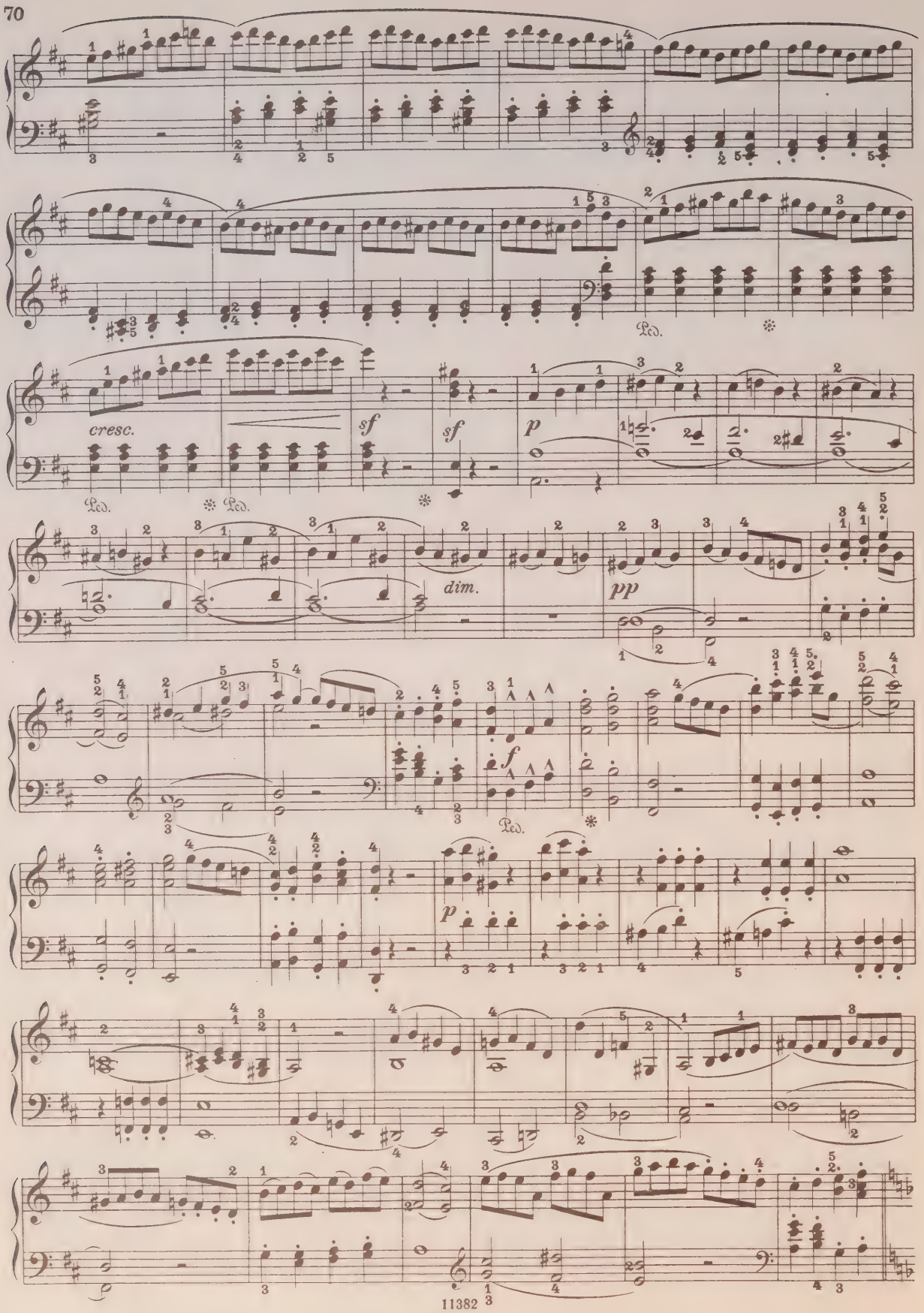

Trio.
pp
p
ff
pp
p
ff
p
f
p
dimin.

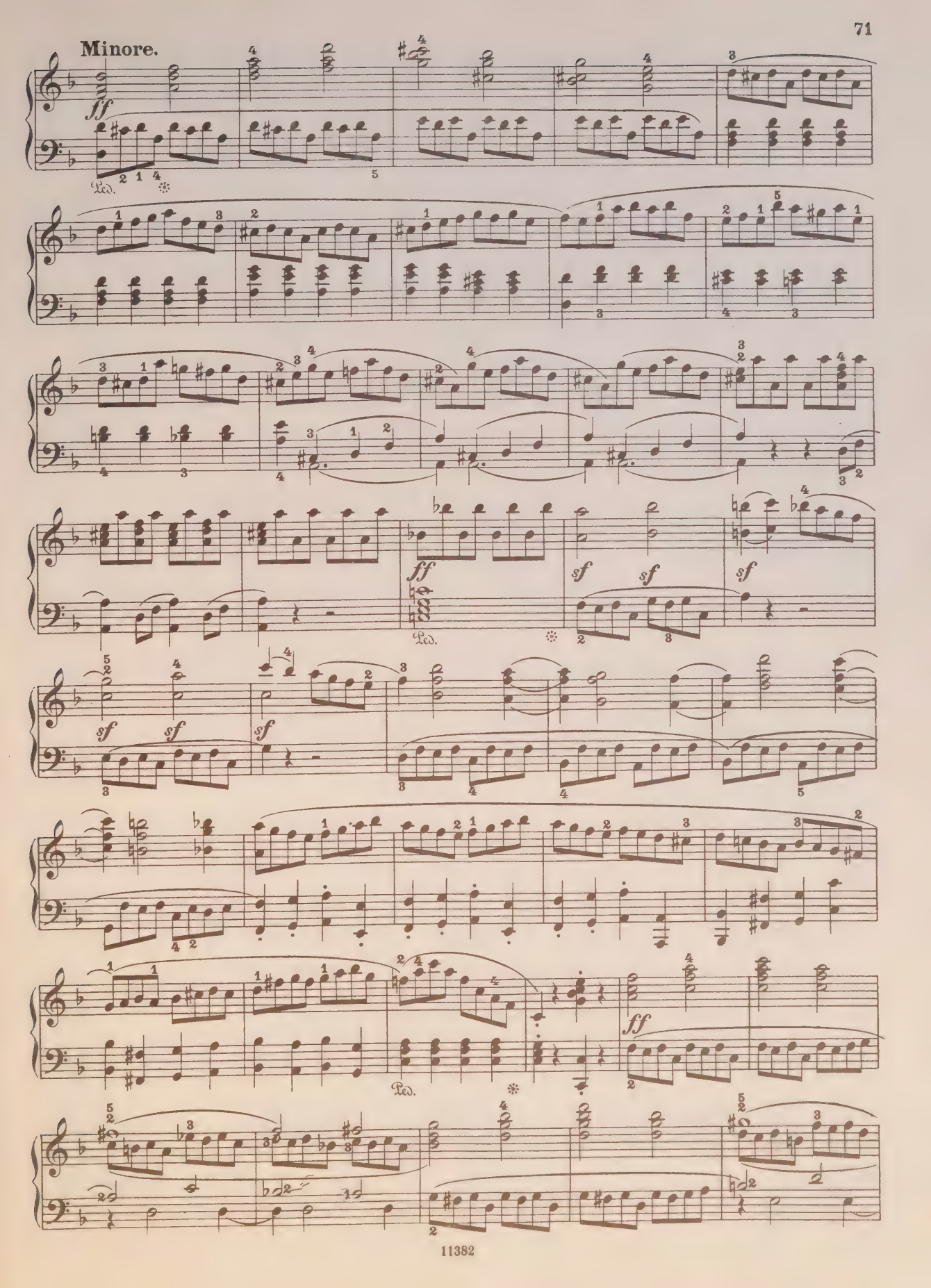


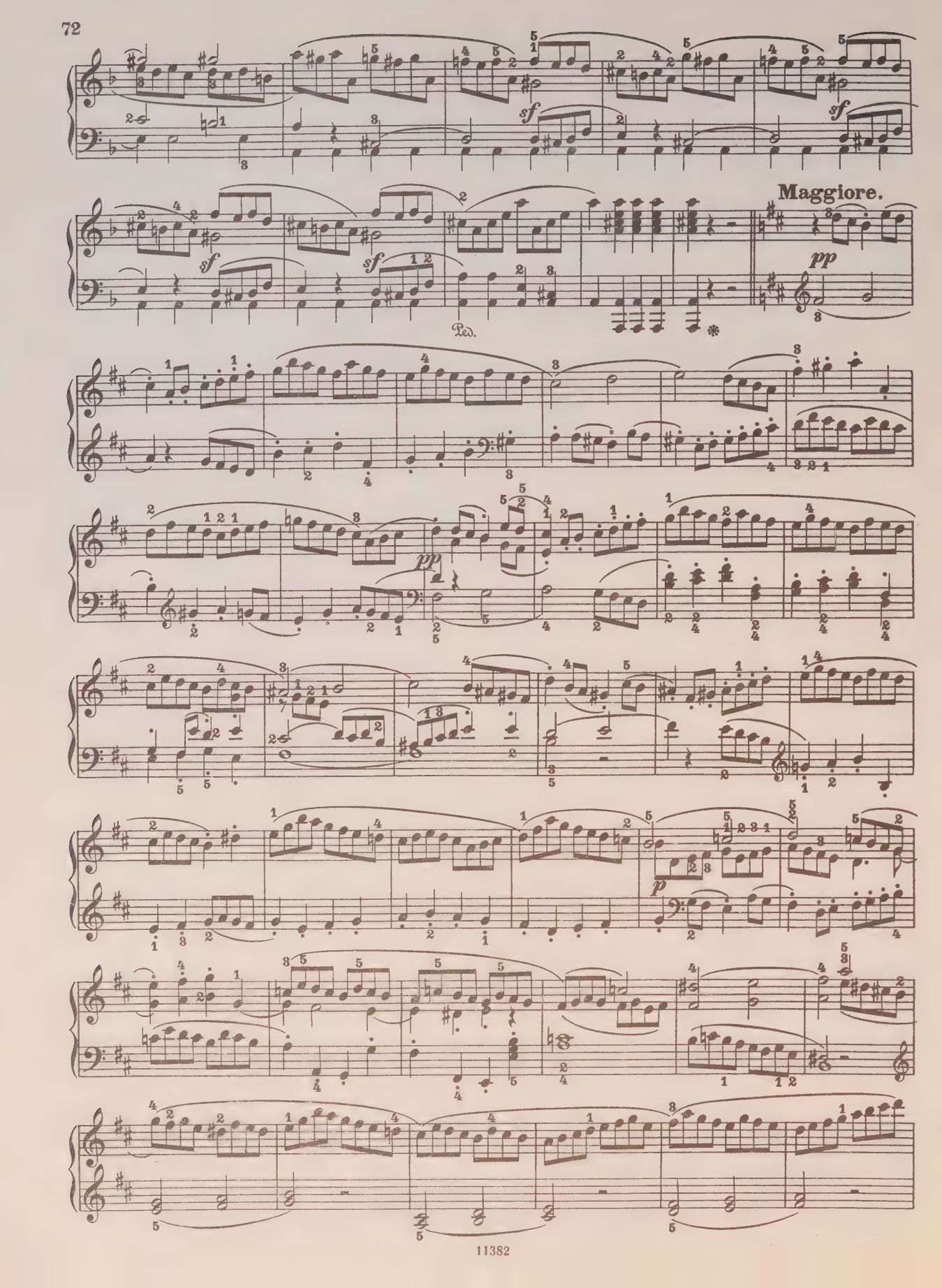
Finale.
Vivace.

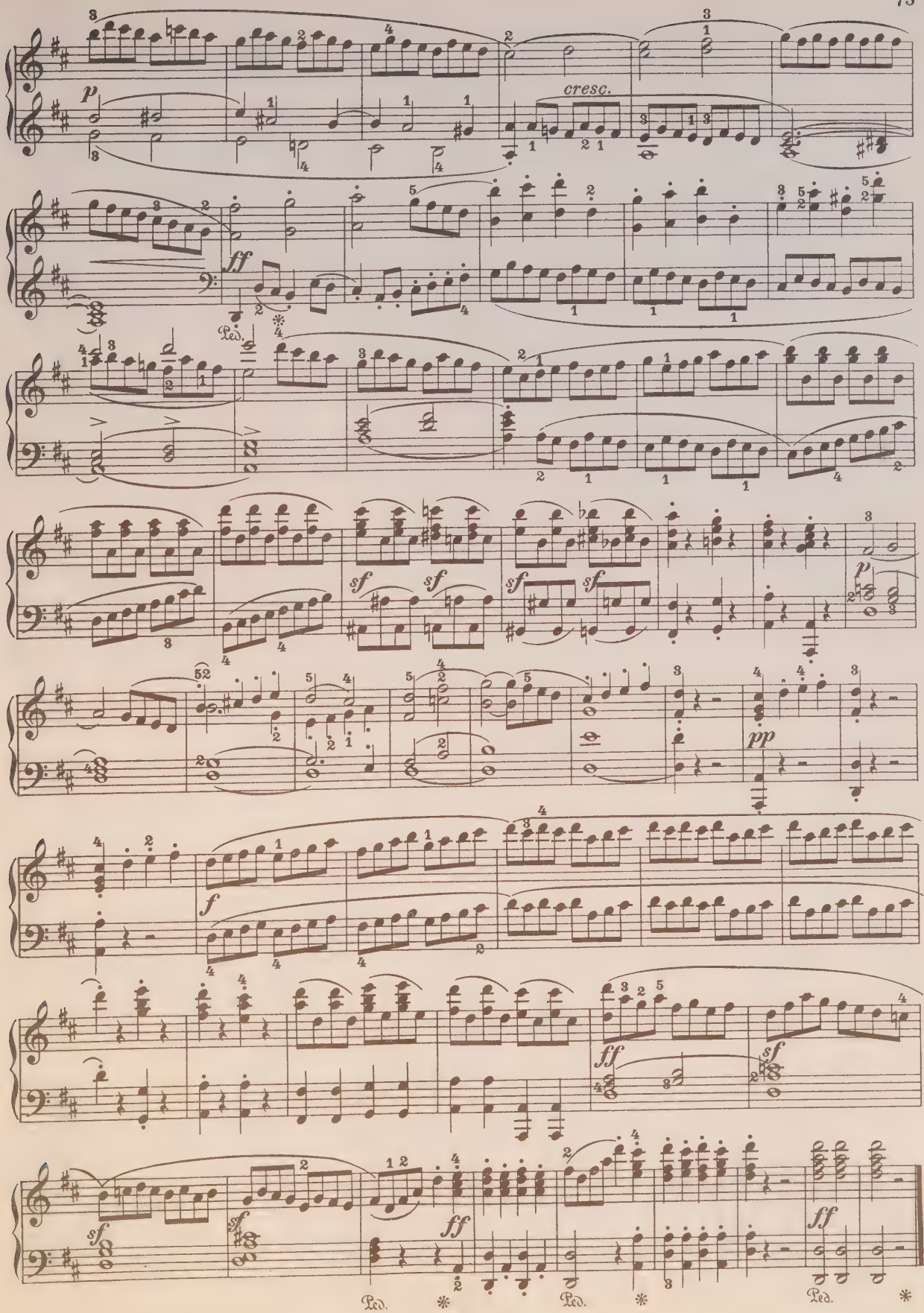



ff
sf
sf
sf
sf
Ped.
Ped.
Ped.
Ped.
Ped.
Ped.
dimin.
p
ff


cresc.
sf
sf
p
dim.
pp
f
p

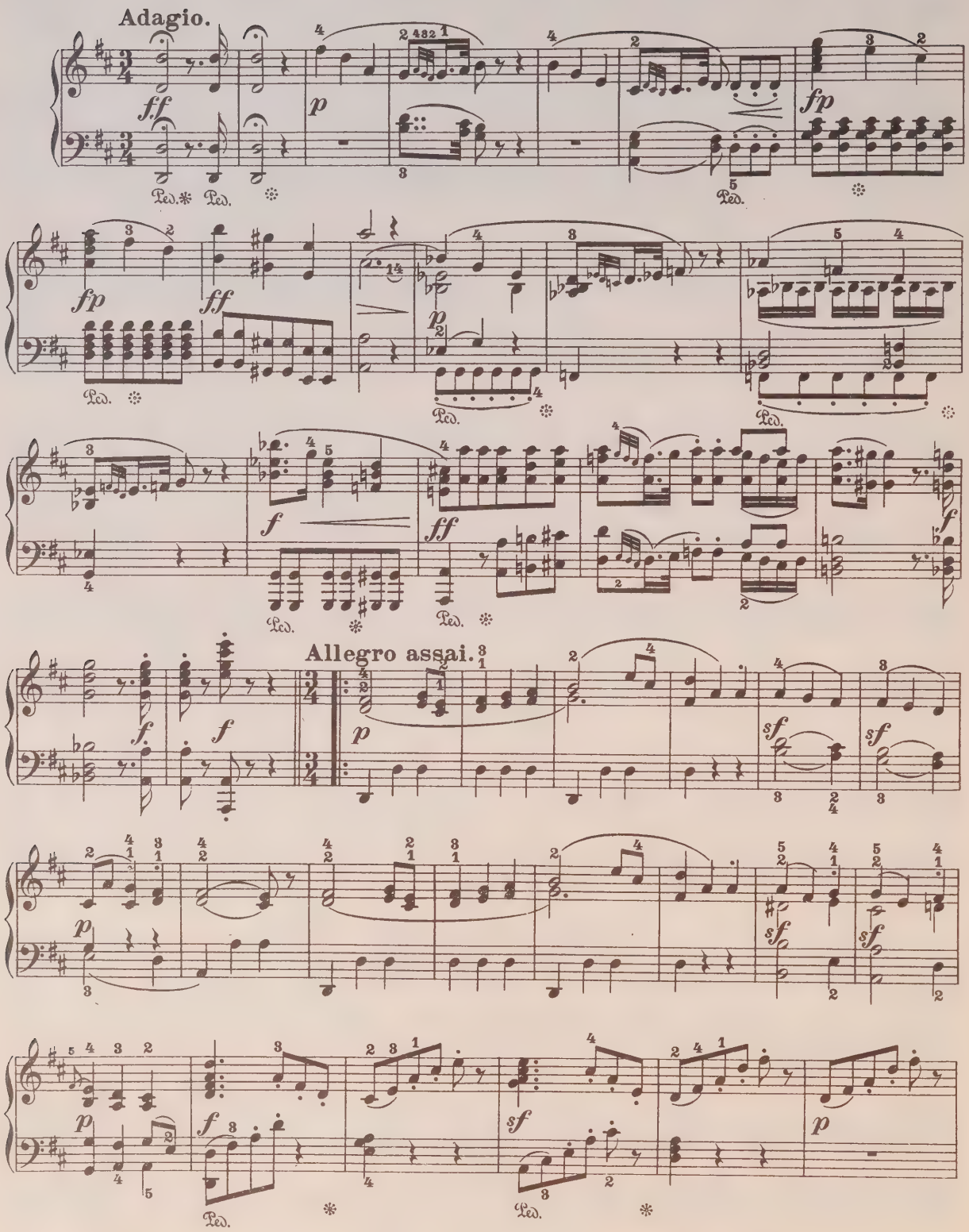

Minore.
ff
Ped.
ff
sf
sf
sf
sf
sf
sf
ff
Ped.
ff

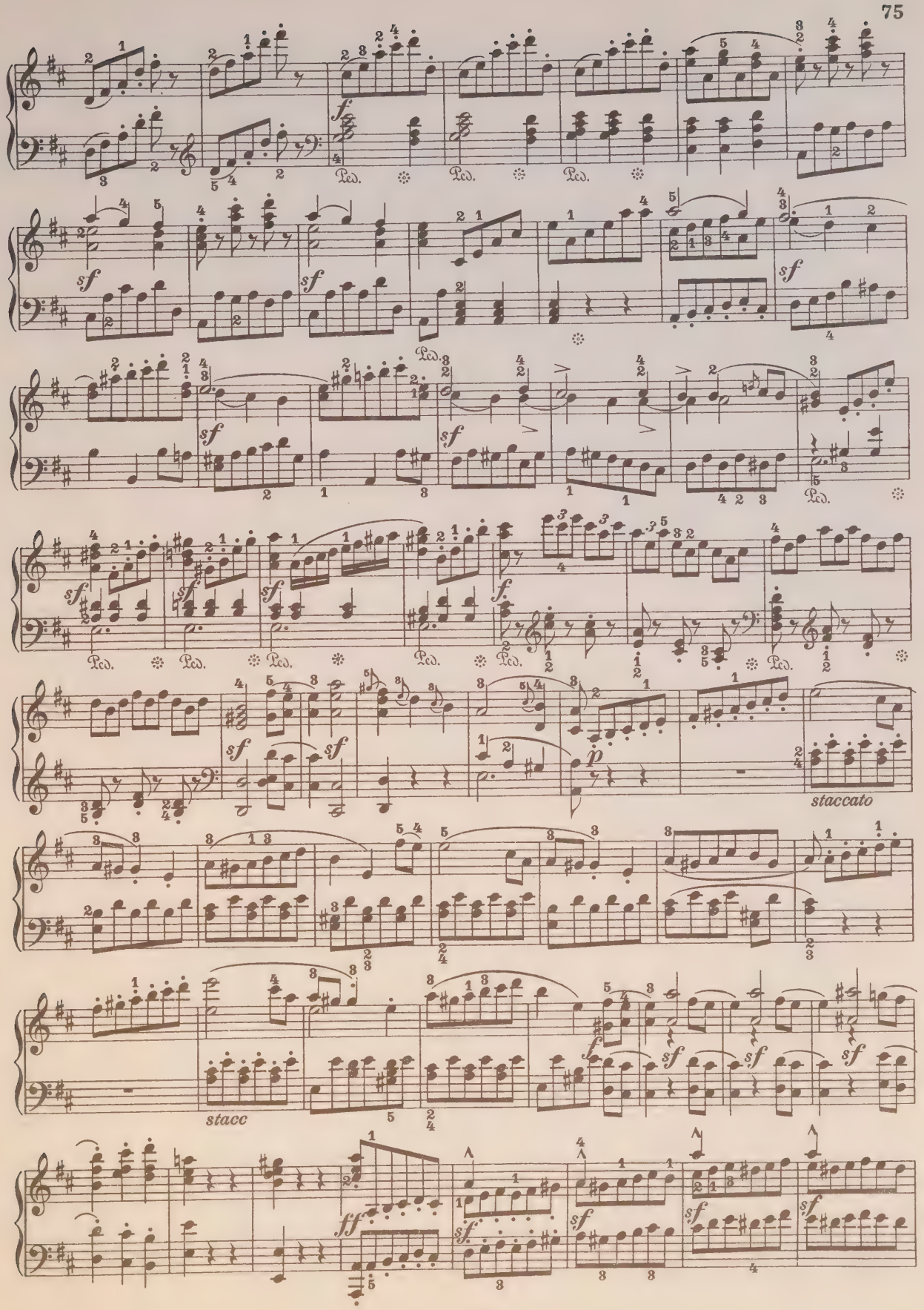

sf
sf
sf
sf
Ped.
Maggiore.
pp
pp
p

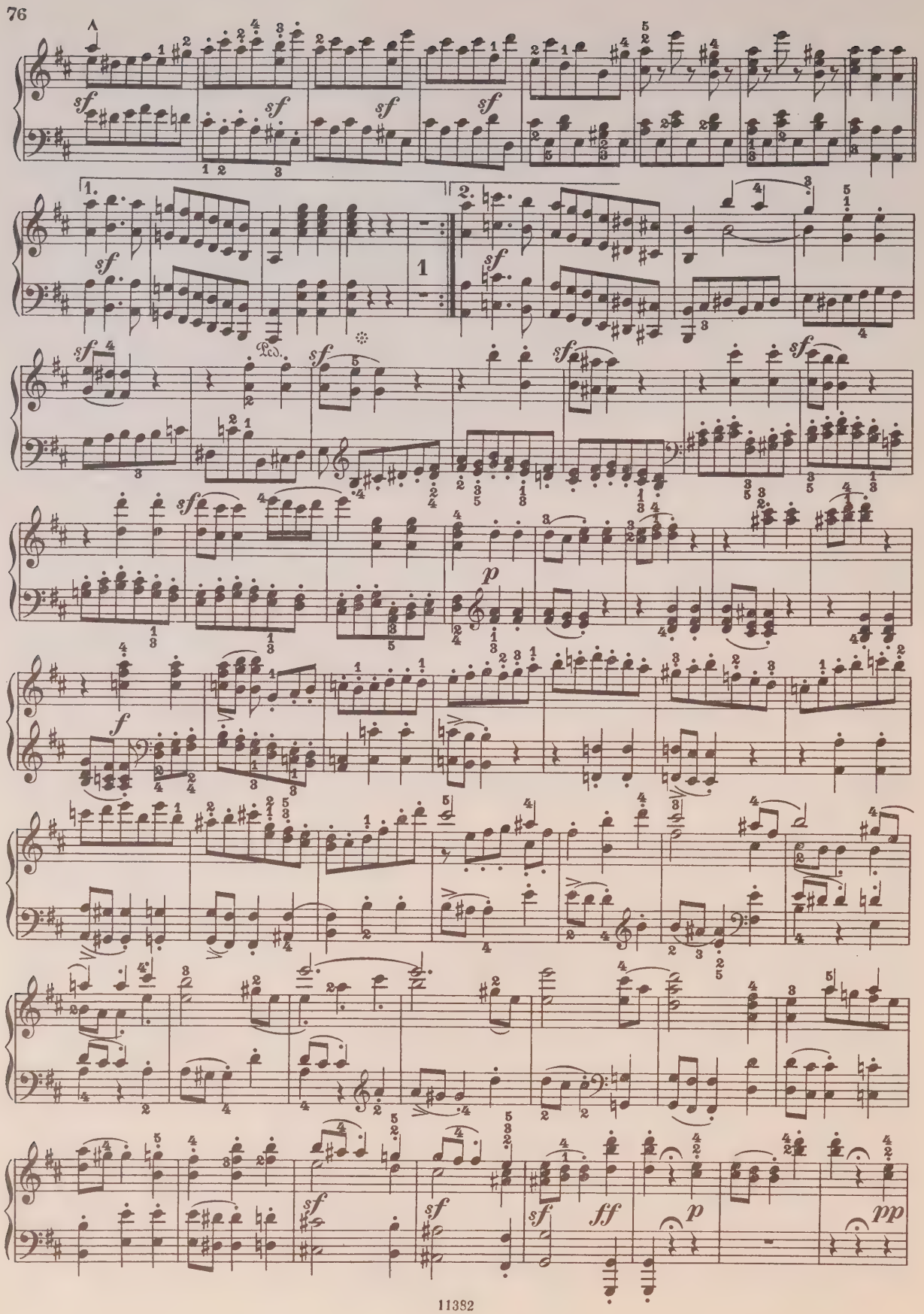

p
cresc.
ff
Ped.
sf
p
pp
f
ff
sf
ff
Ped.
Ped.
Ped.

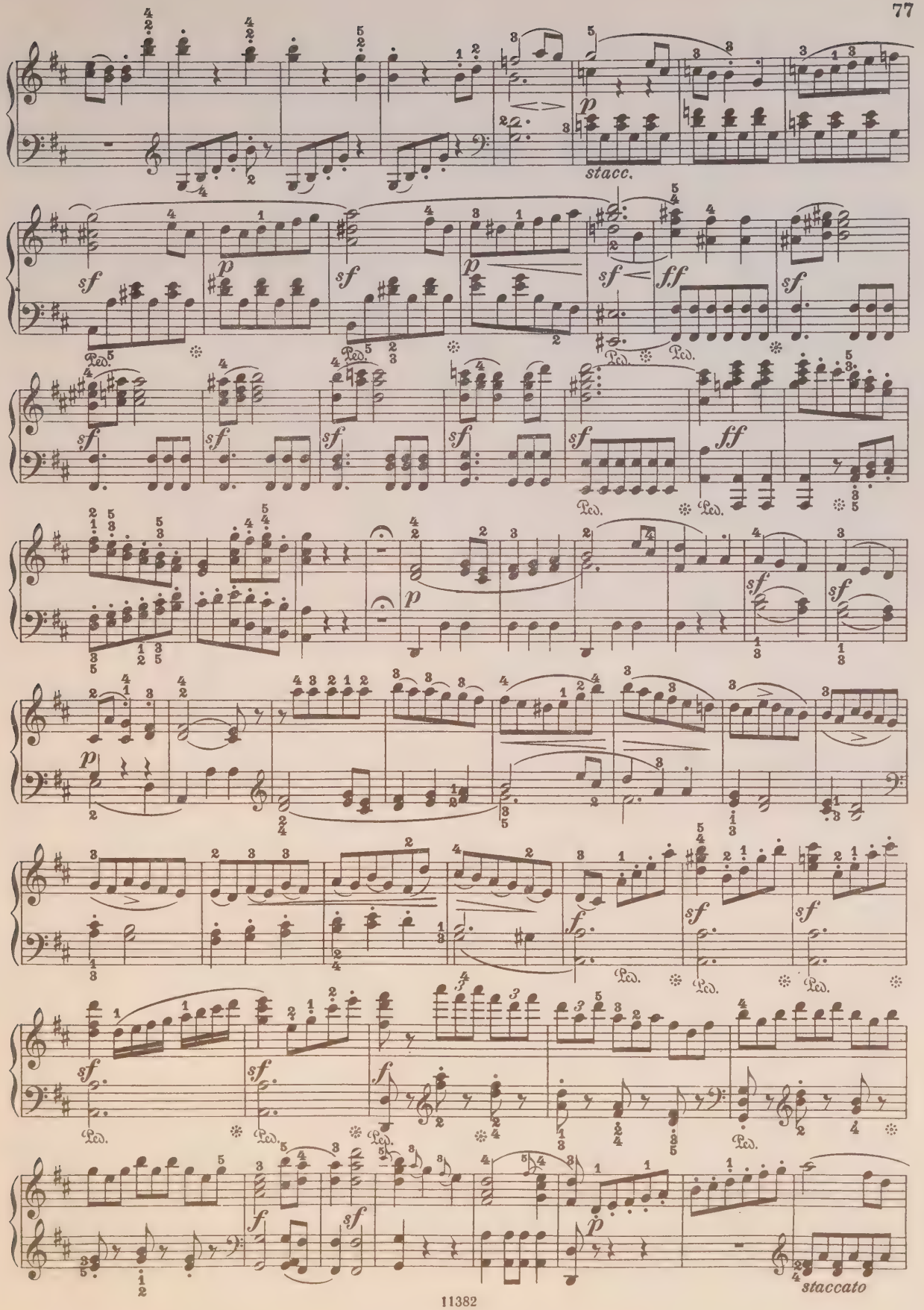
СИМФОНИЯ № 93 SYMPHONY

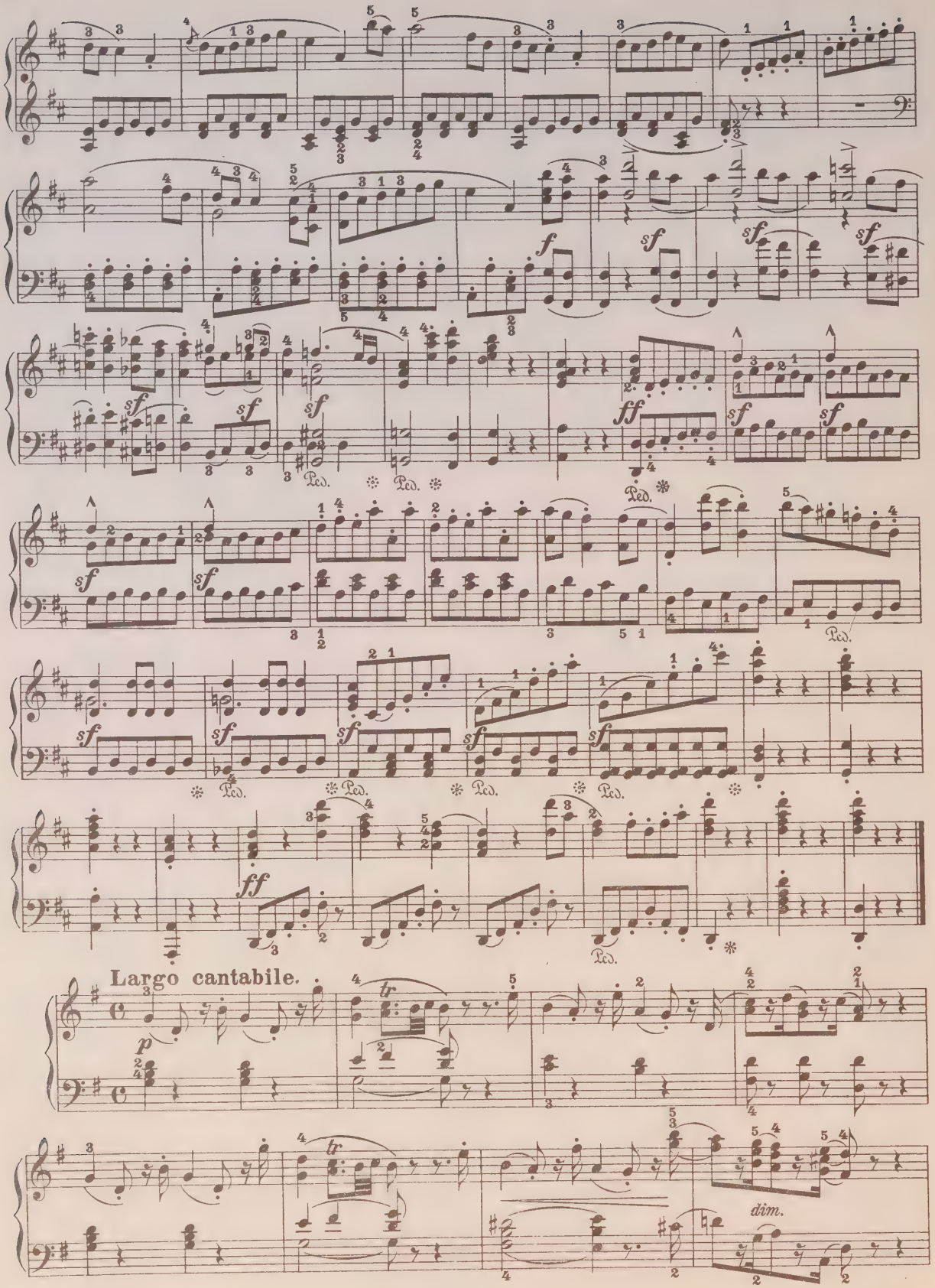
Ре мажор

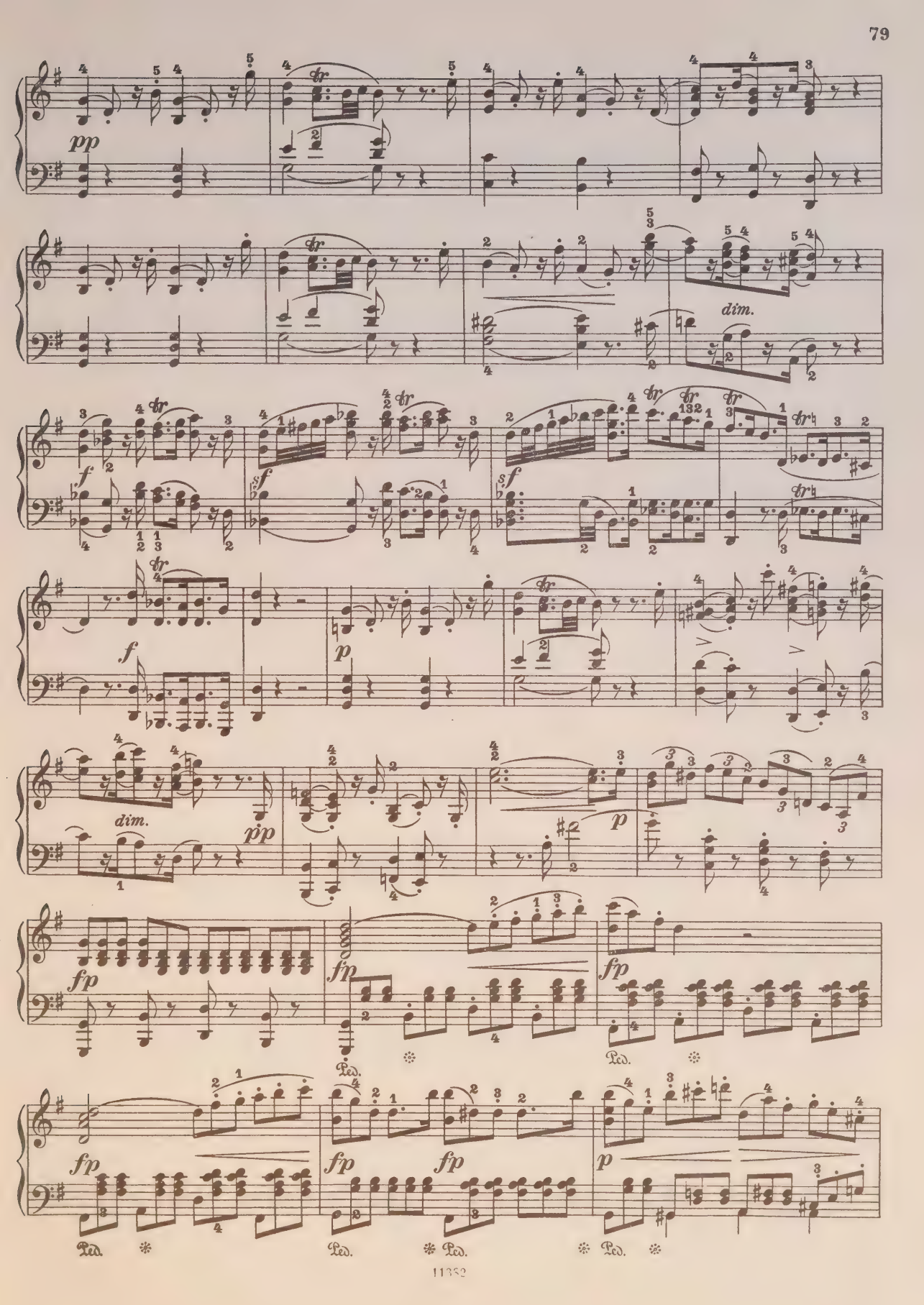


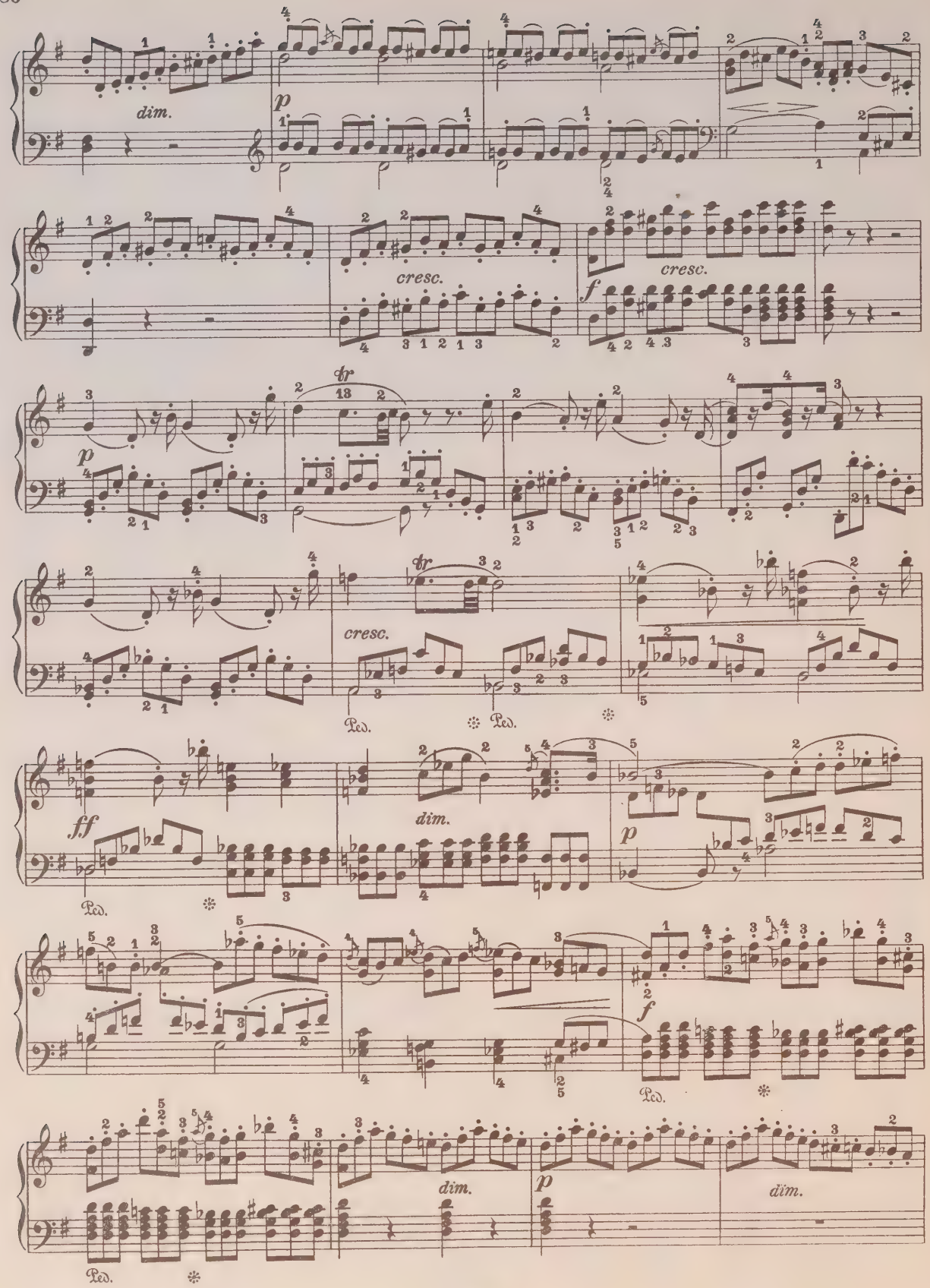

f
Ped.
sf
ff
p
staccato
stacc

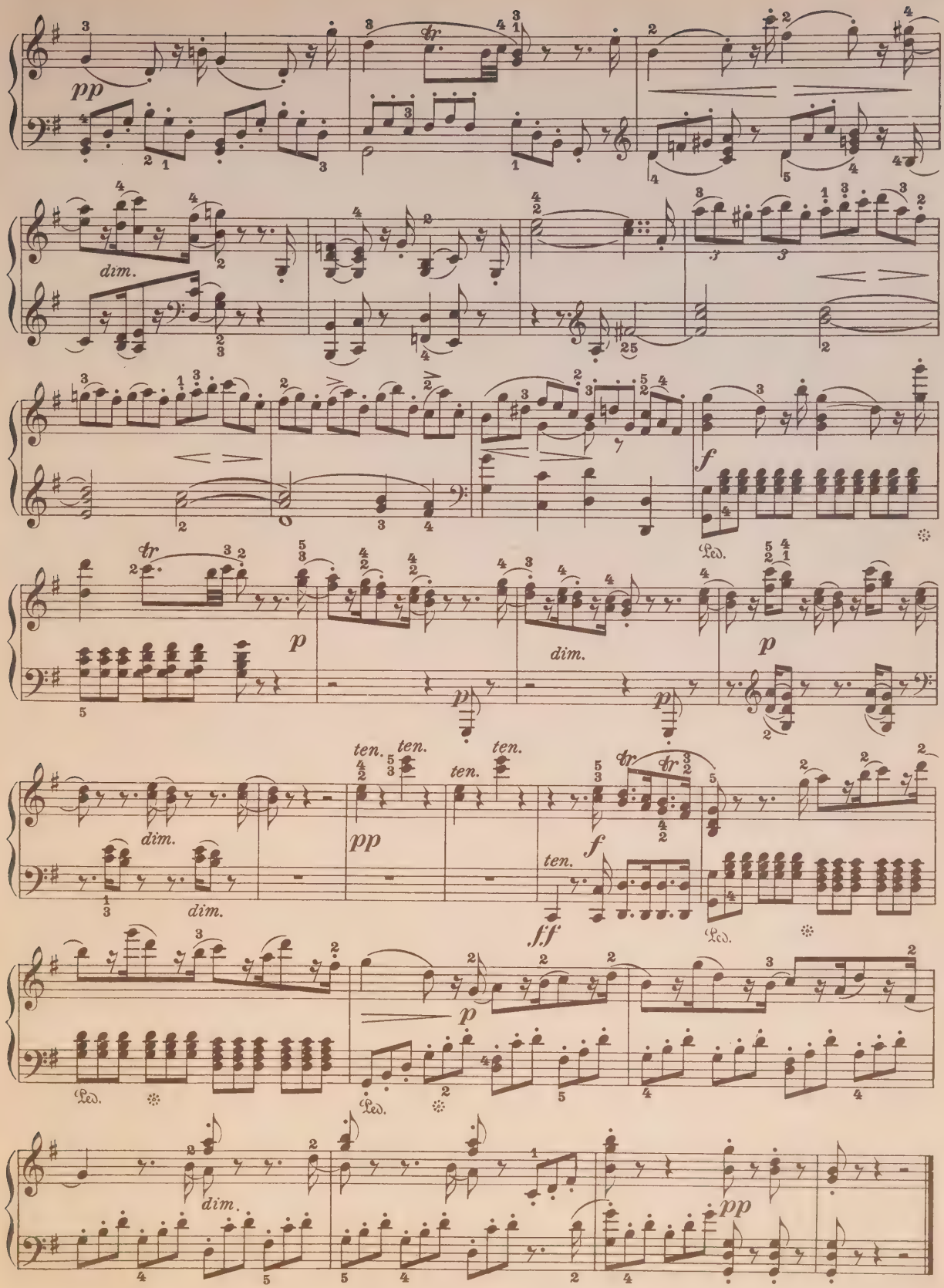

A
sf
1.
2.
Ped.
p
f
ff
pp

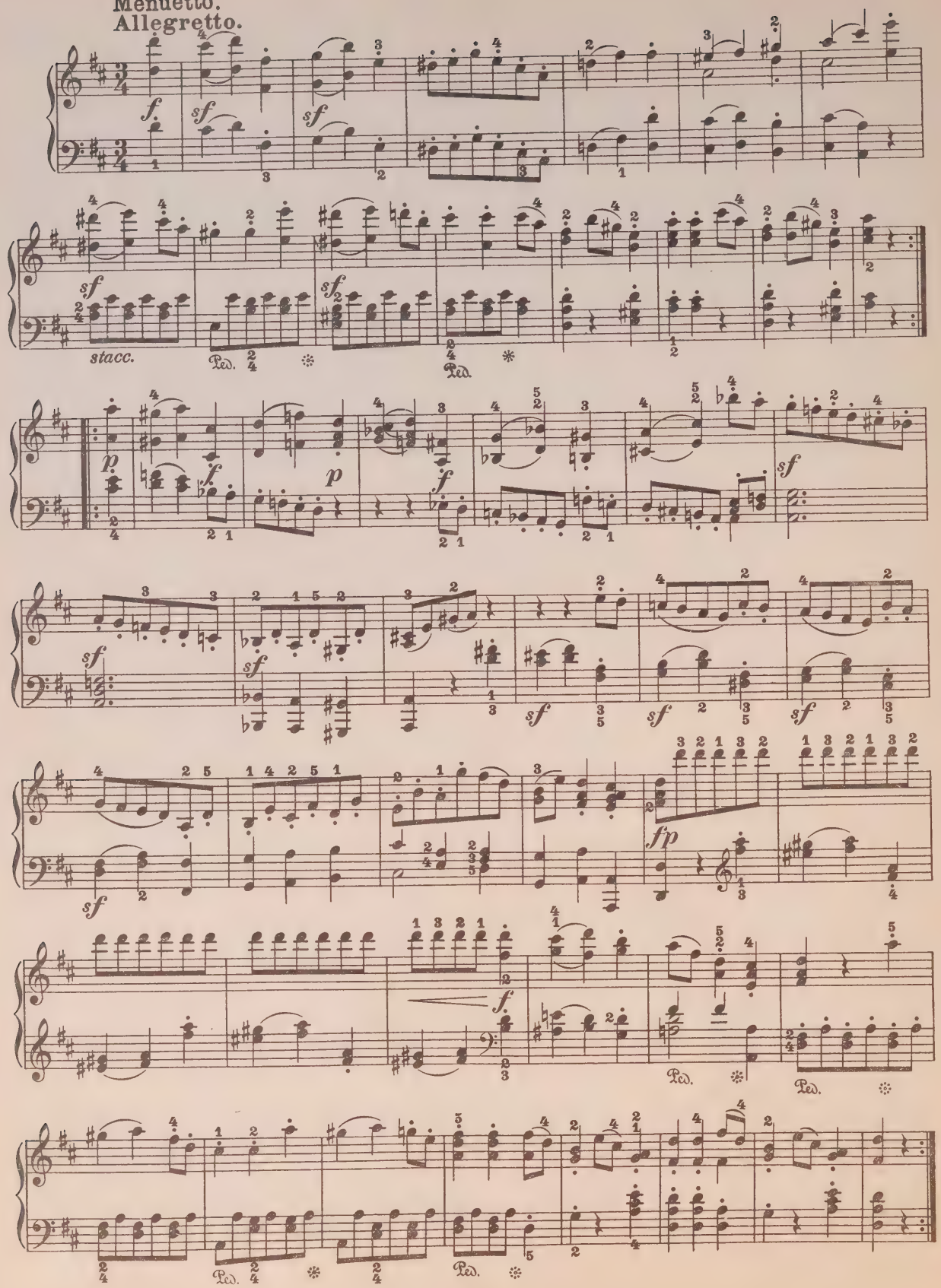

stacc.
staccato


f
sf
ff
Ped.
Largo cantabile.
p
tr
dim.

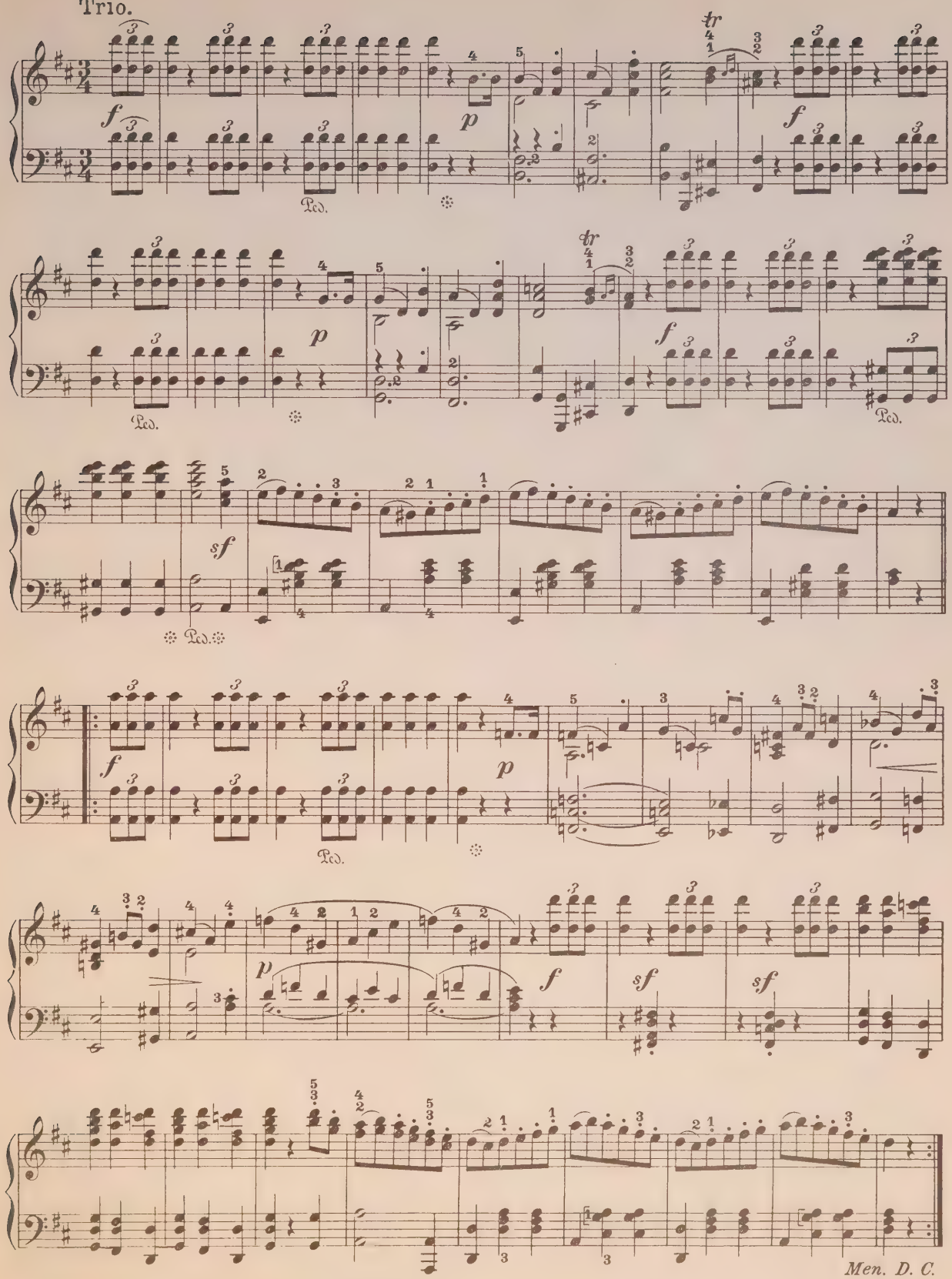

pp
dim.
f
sf
p
dim.
pp
p
fp
fp
fp
fp
fp
fp
p
Ped.
Ped.
Ped.
Ped.
Ped.


dim.
p
cresc.
cresc.
f
p
tr
cresc.
tr
Ped.
Ped.
ff
Ped.
dim.
p
f
Ped.
dim.
p
dim.
Ped.

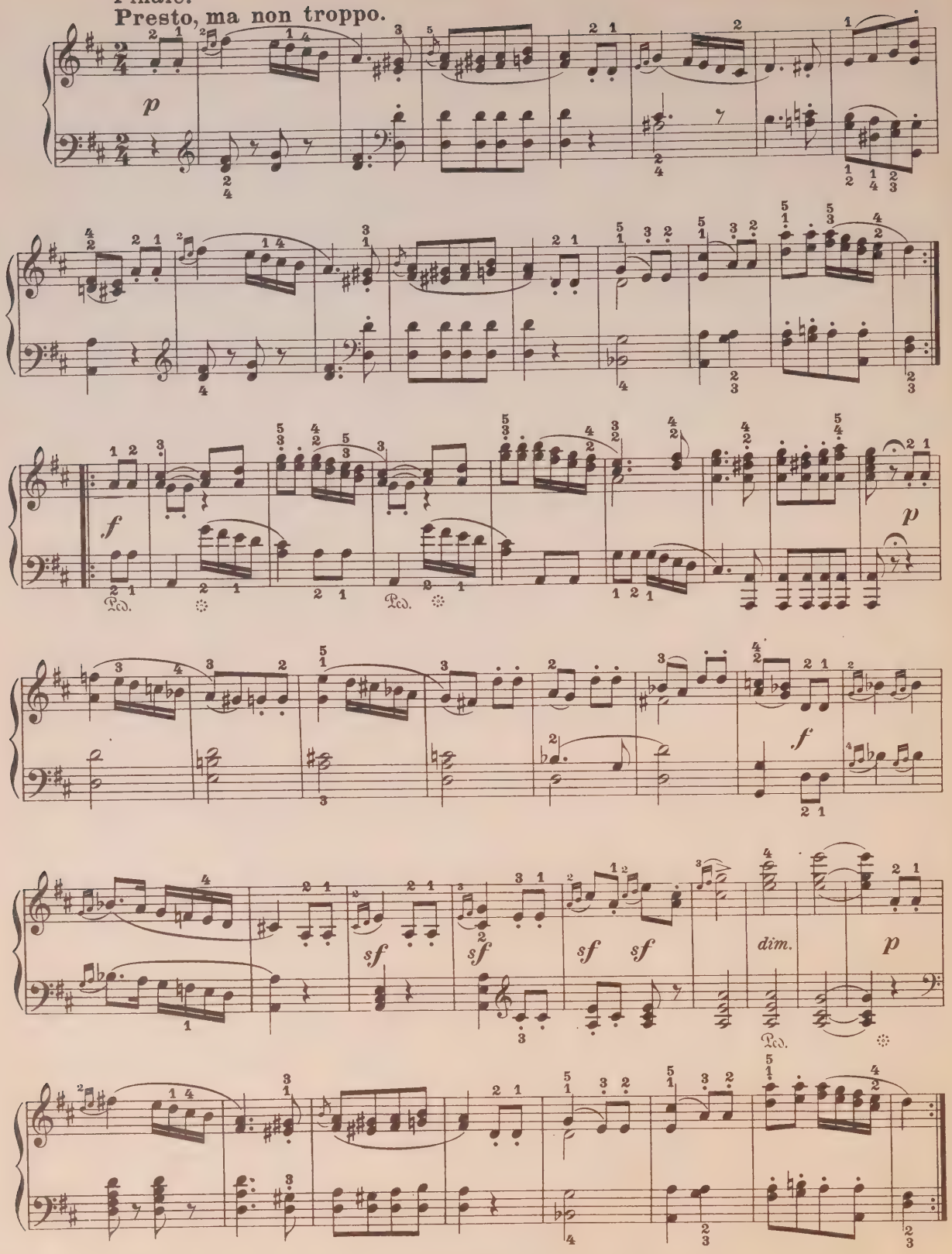

pp
dim.
f
p
dim.
p
ten.
ten.
ten.
ten.
dim.
dim.
pp
f
ff
p
dim.
pp

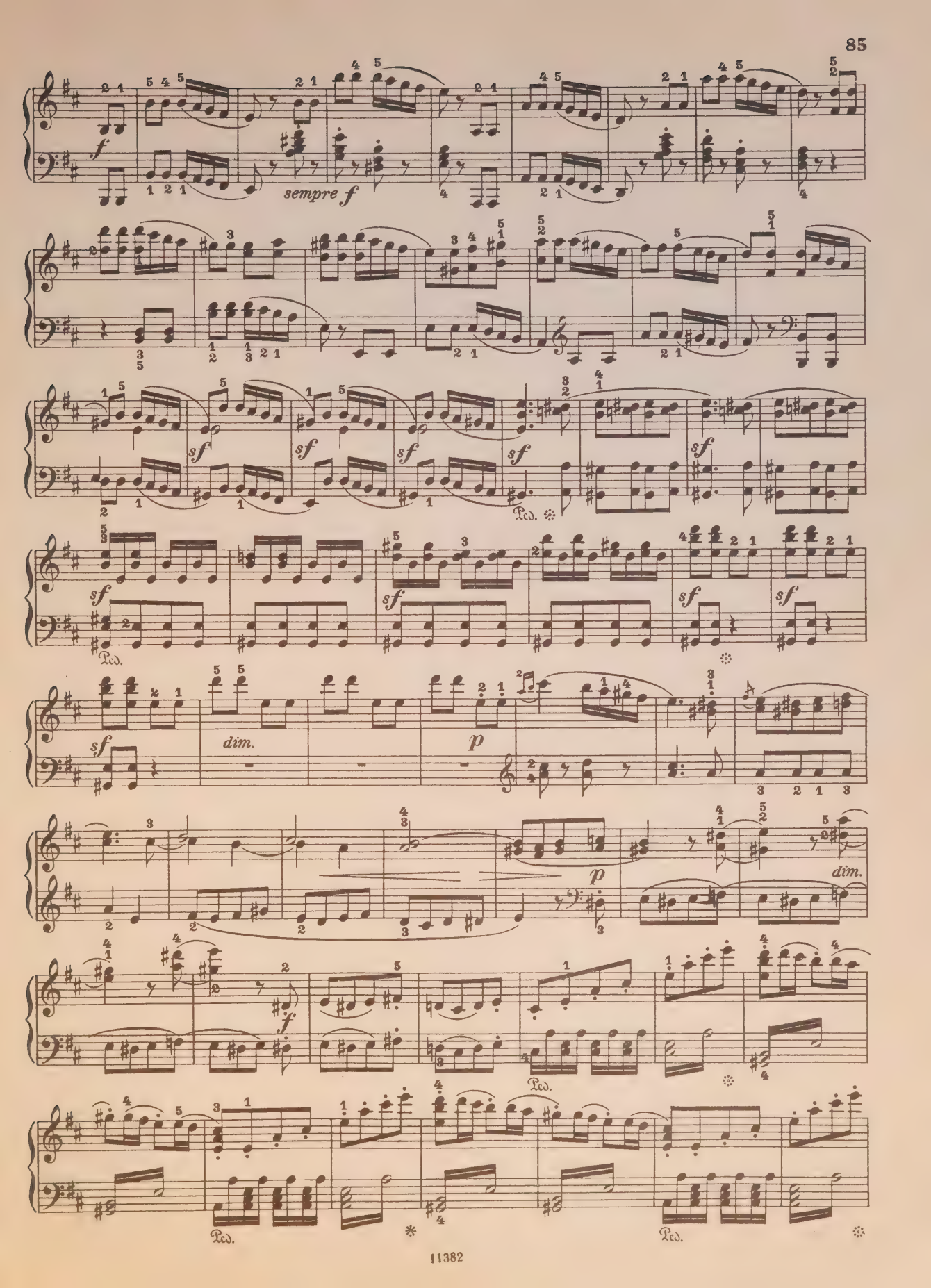

Menuetto.
Allegretto.
f
sf
stacc.
Ped.
p
fp

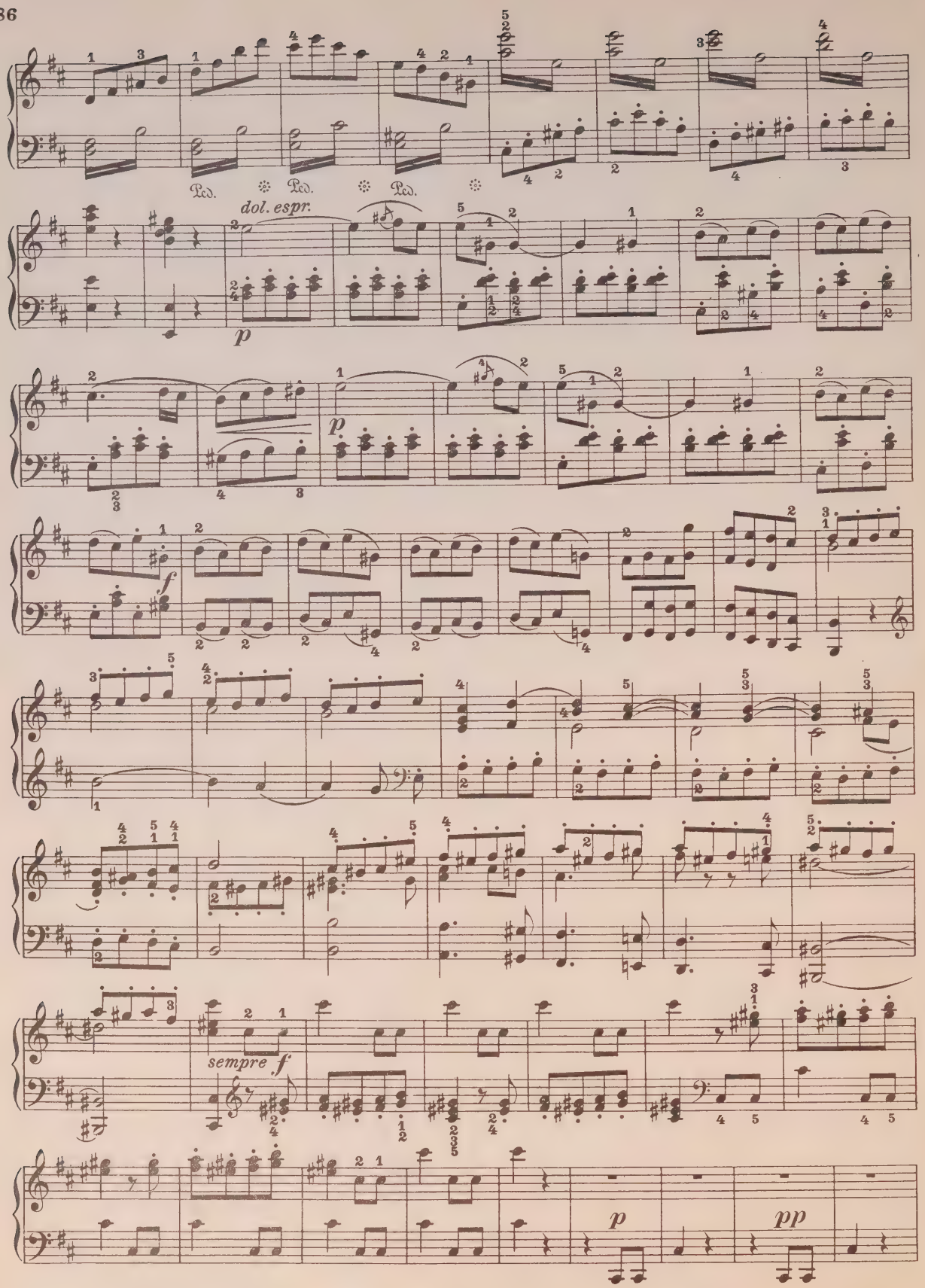
Trio.

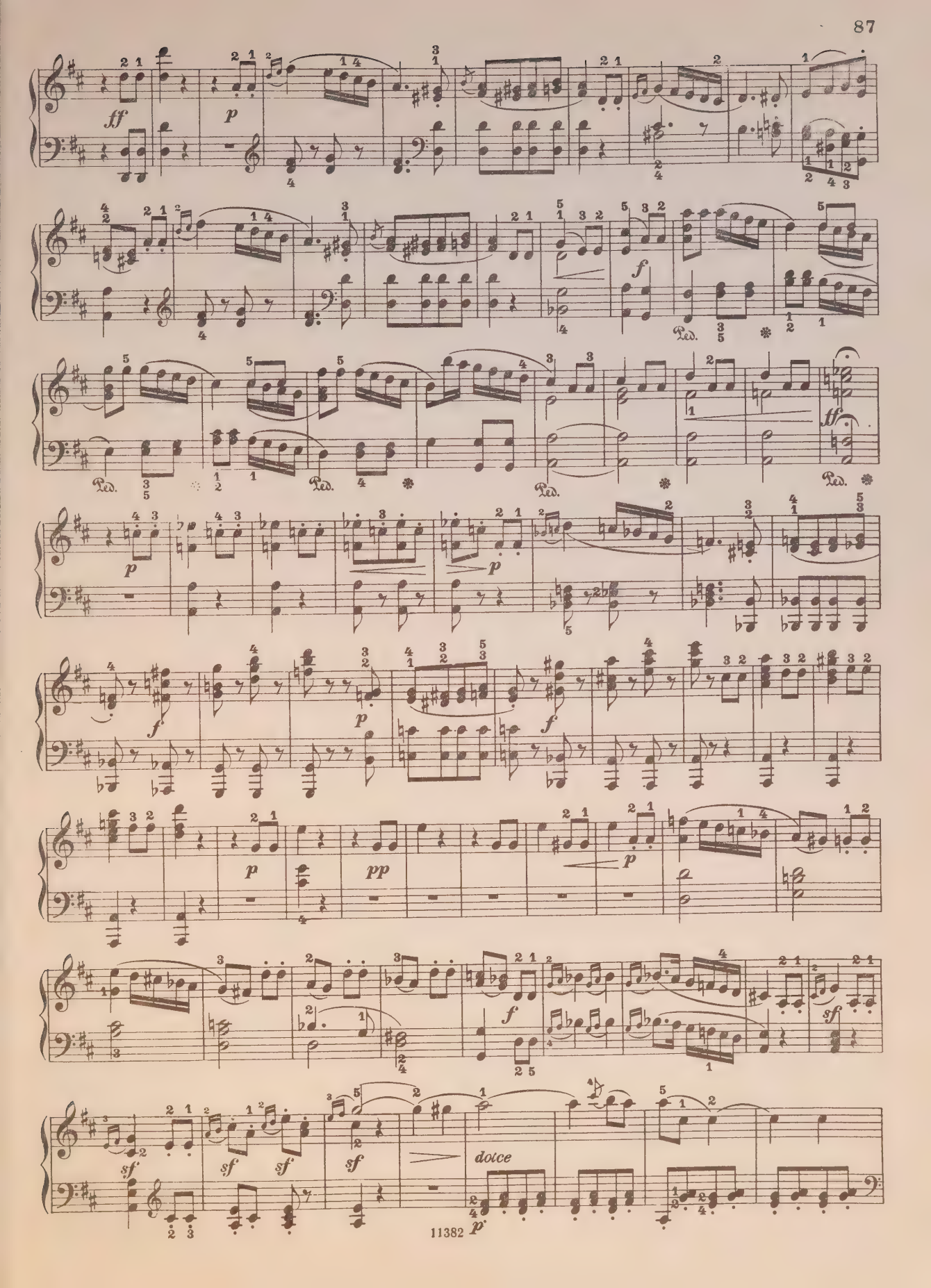


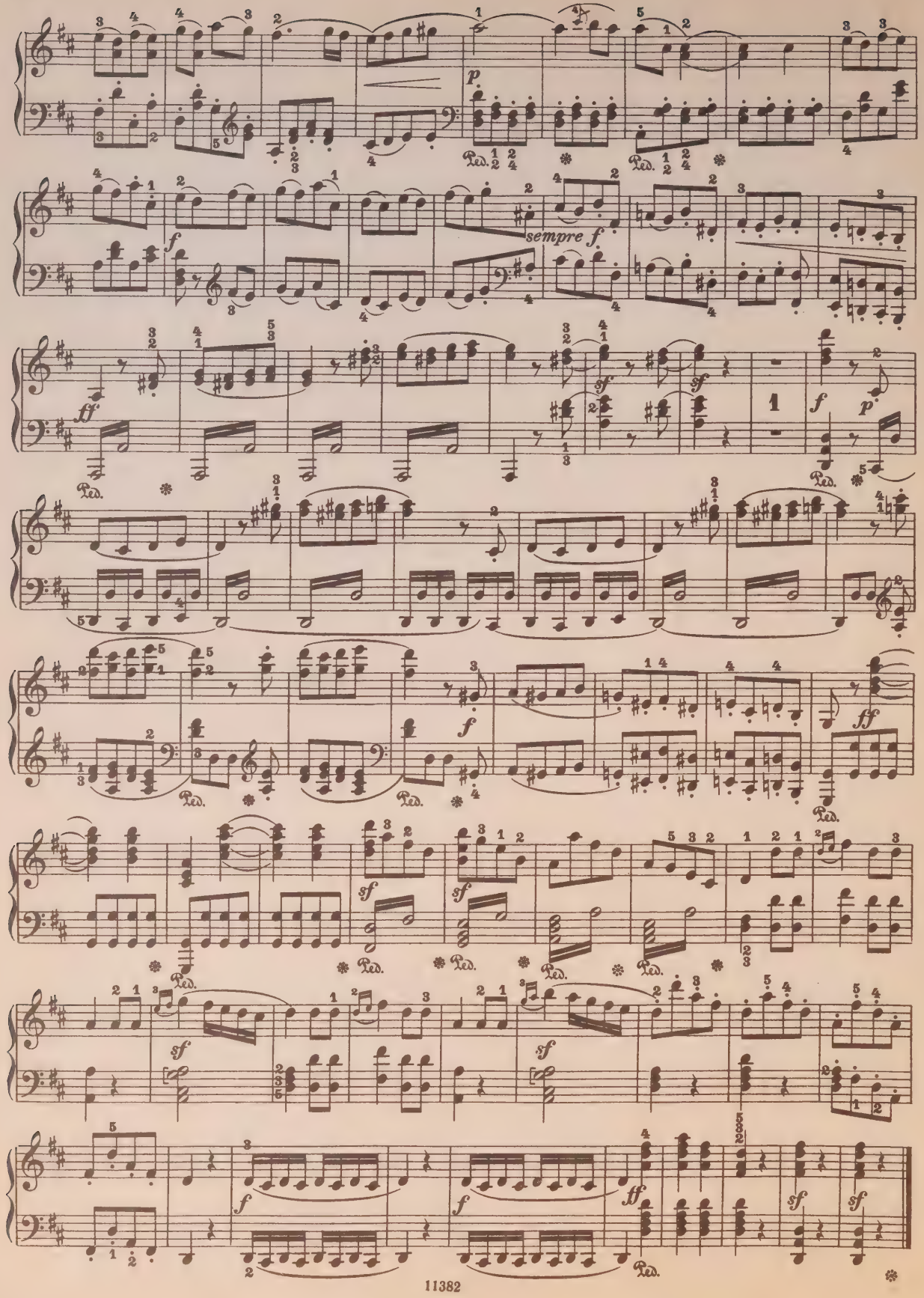
Finale.
Presto, ma non troppo.




f
sempre f
sf
Ped.
dim.
p
f


Ped.
dol. espr.
p
f
sempre f
p
pp

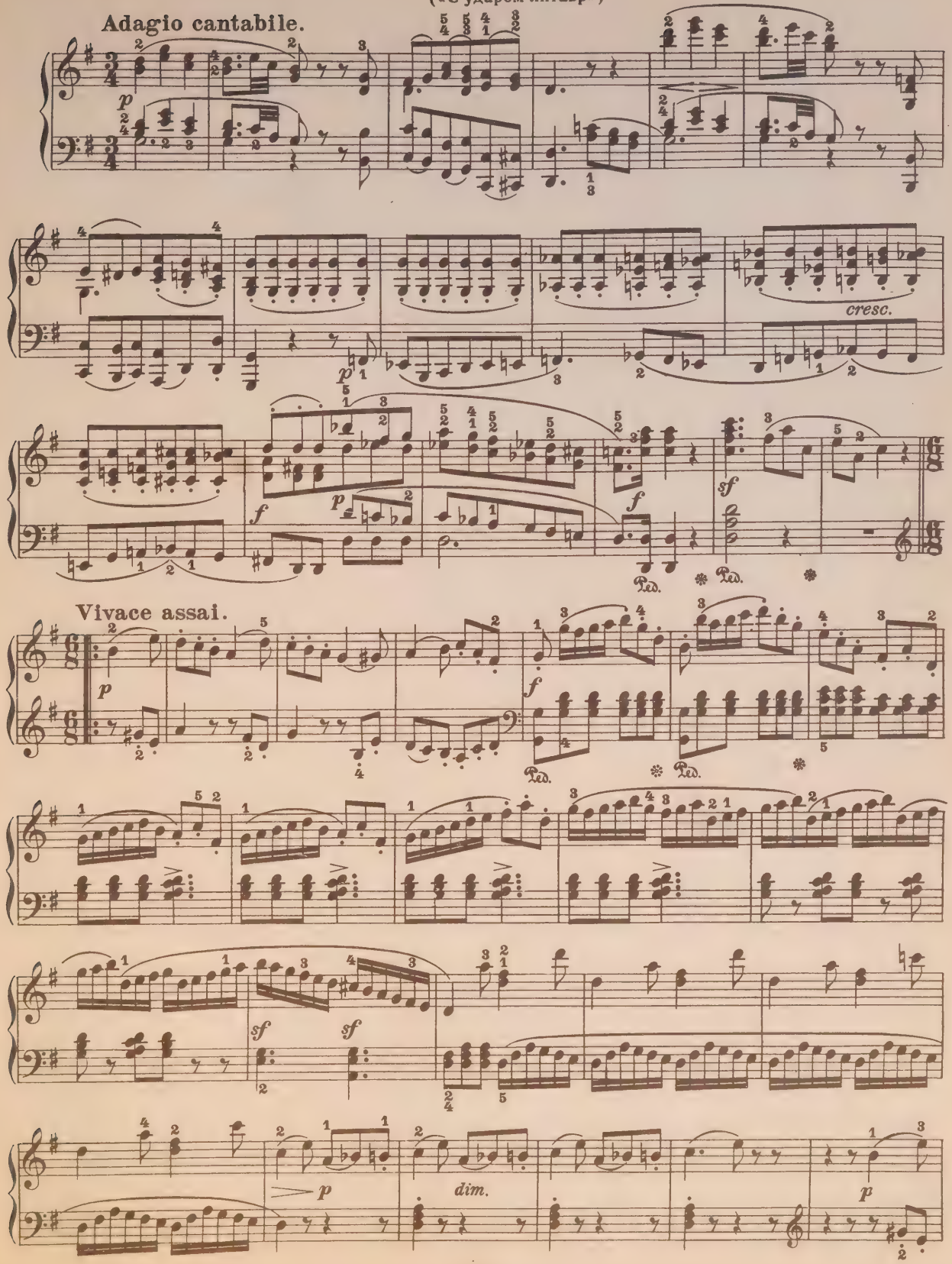

ff
p
f
Ped.
ff
p
p
f
p
f
p
pp
p
f
sf
sf
sf
sf
sf
dolce
p

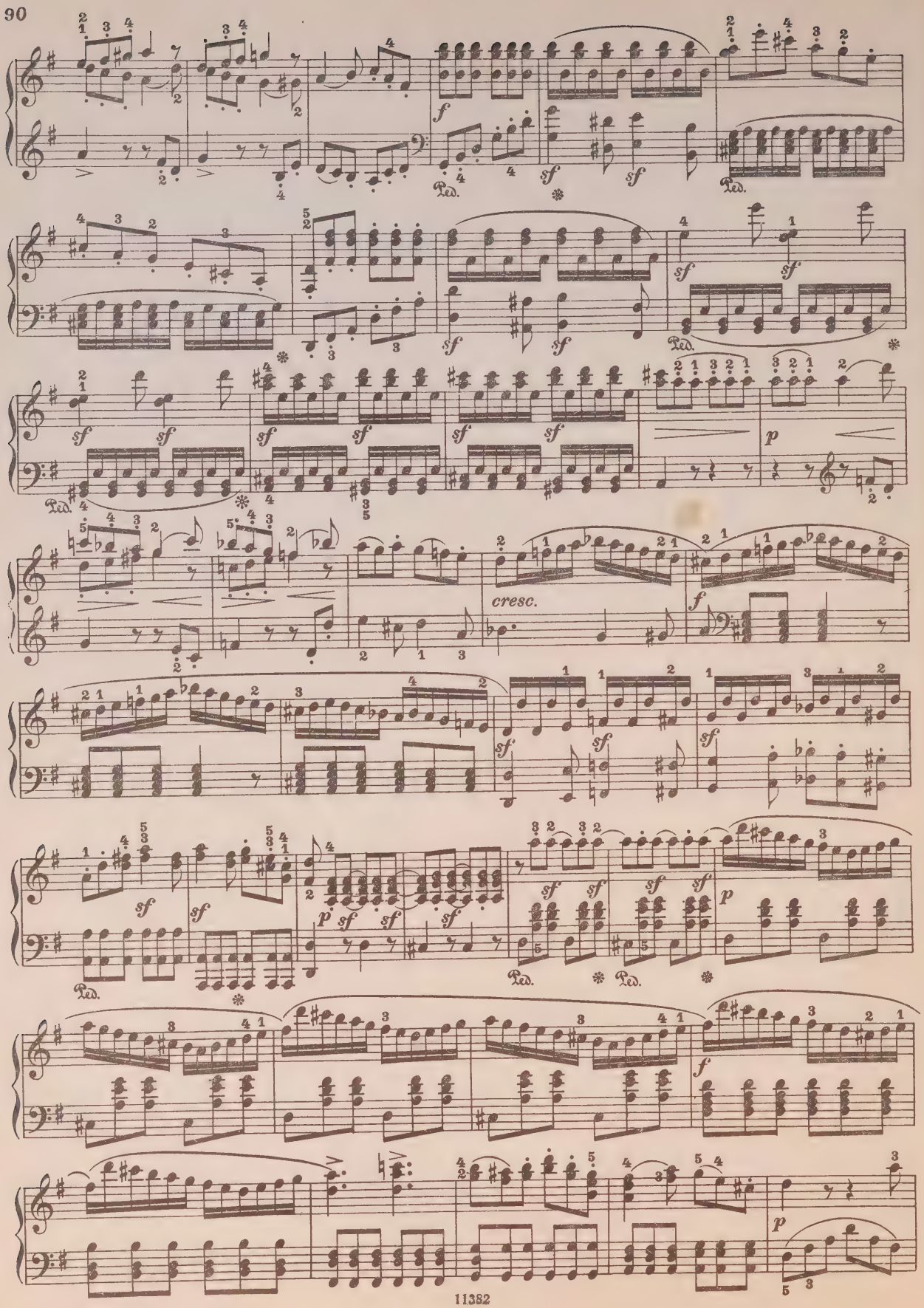

sempre f

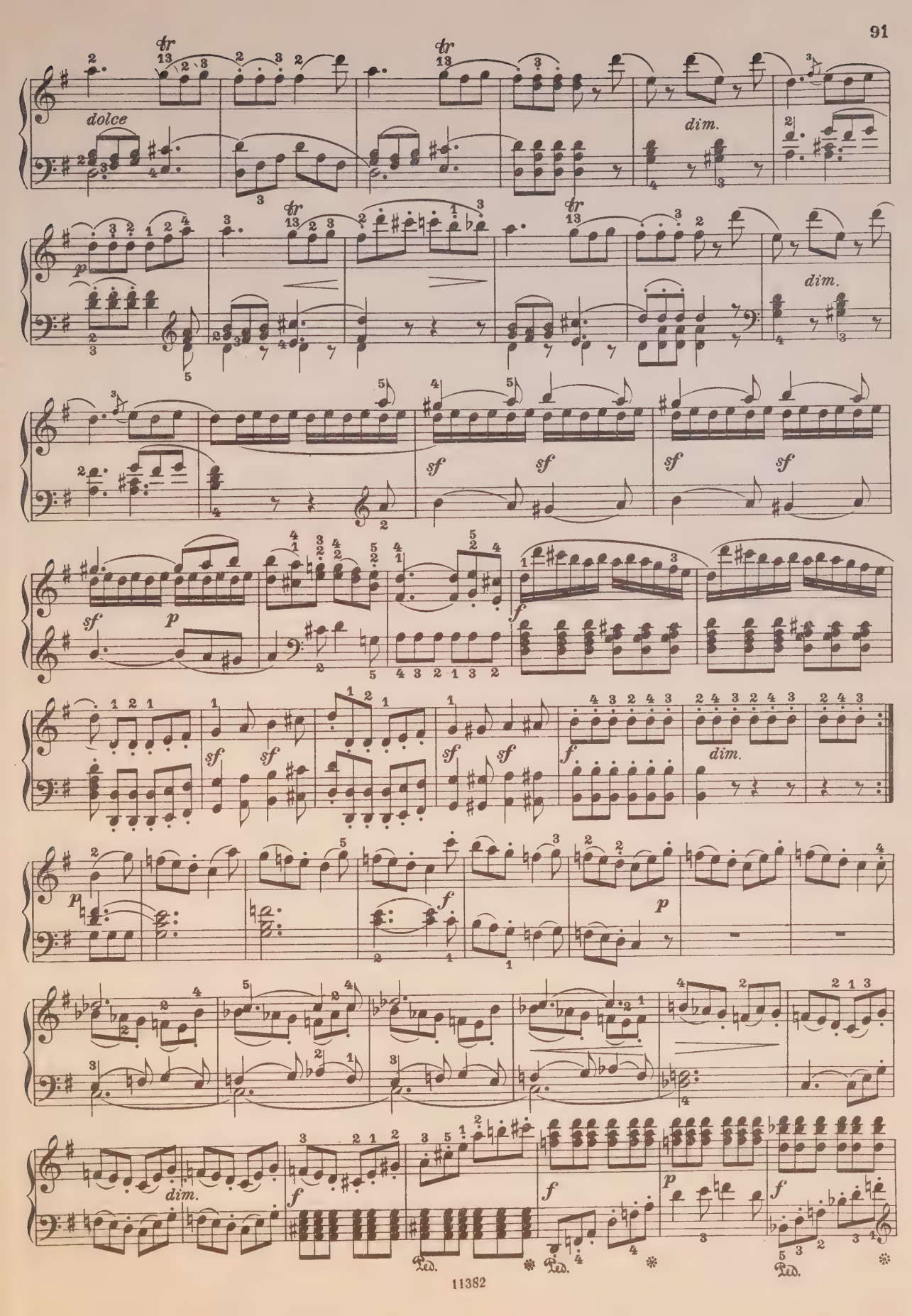
СИМФОНИЯ № 94 SYMPHONY

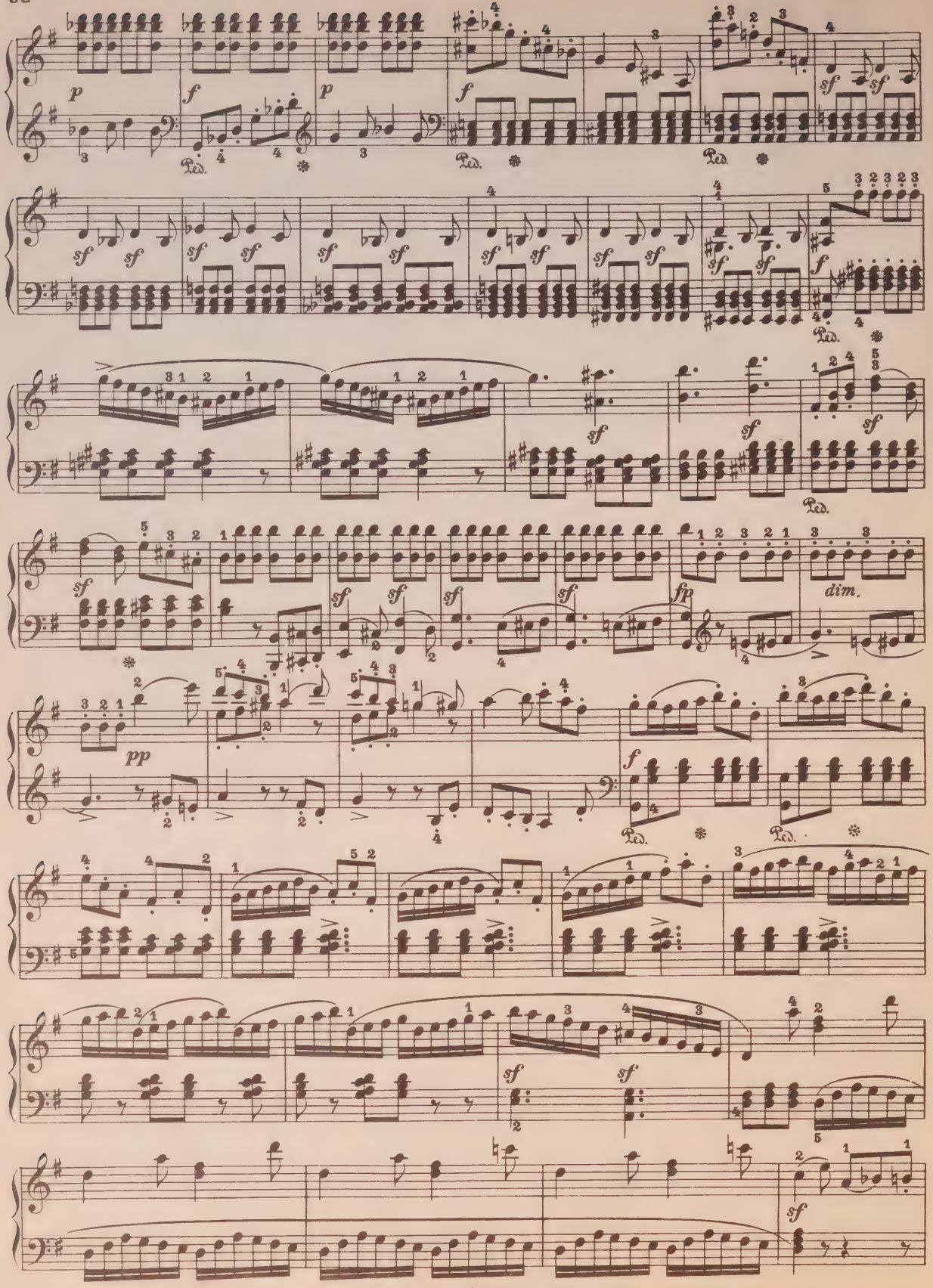
Соль мажор

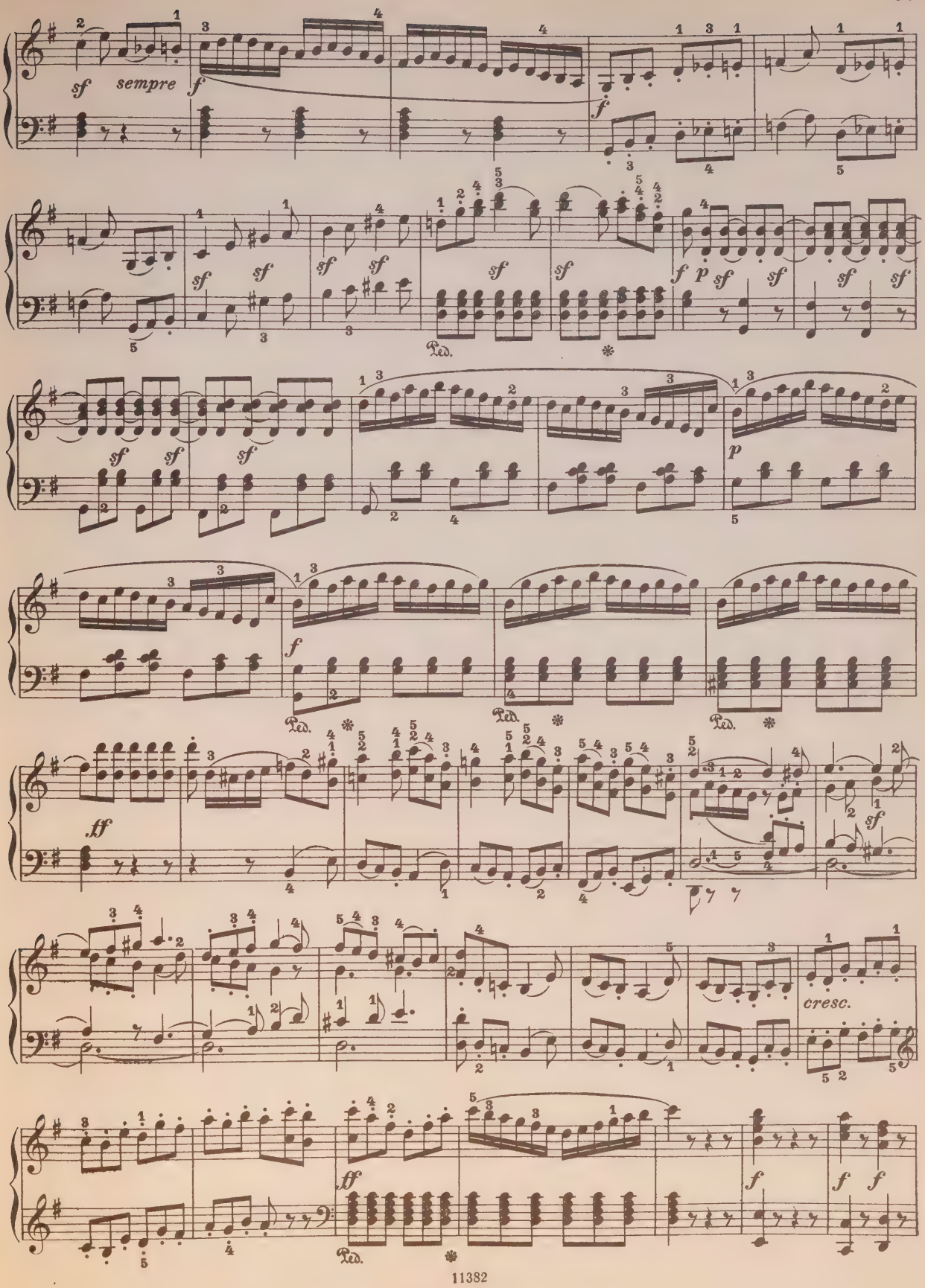
(«С ударом литавр»)

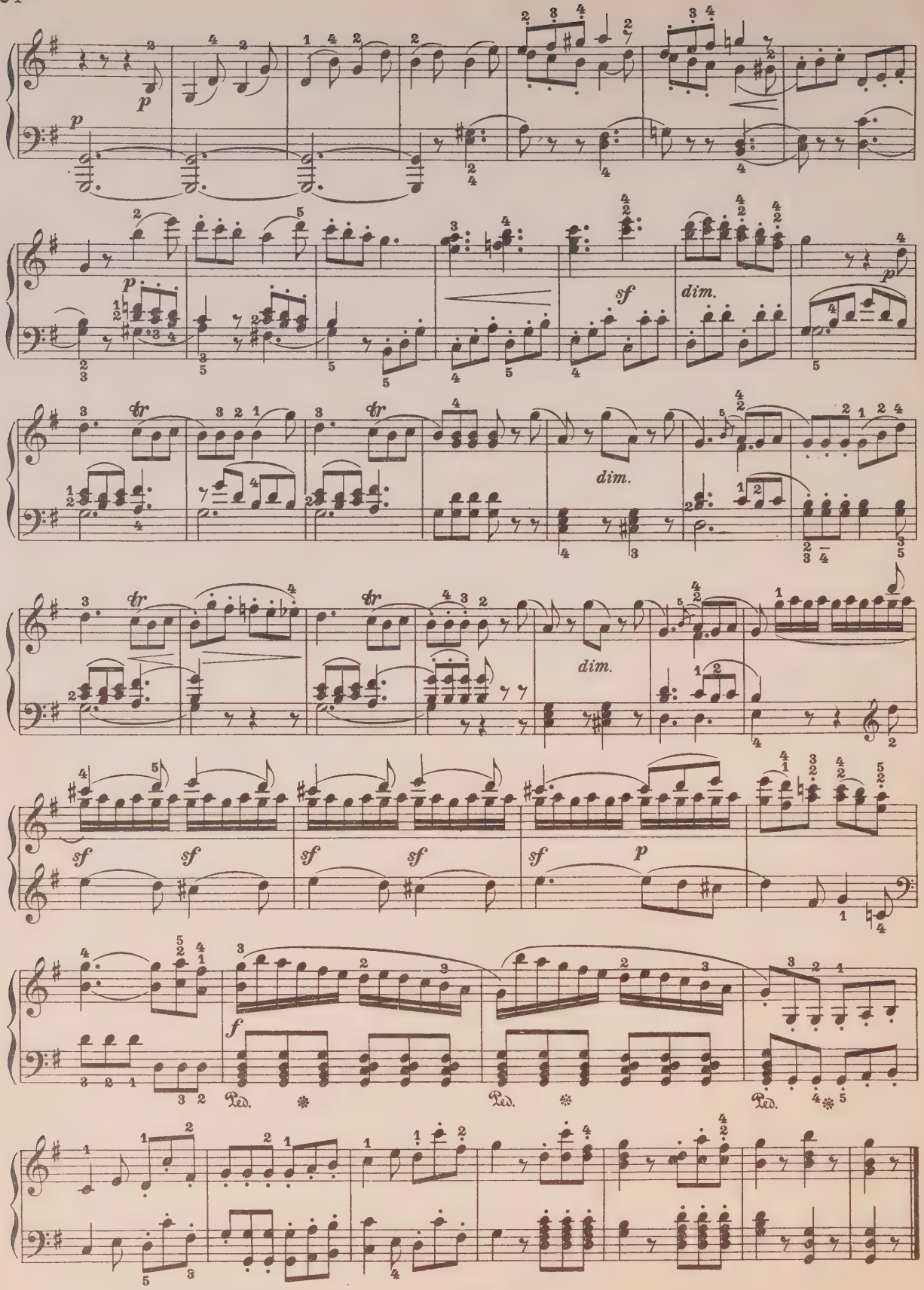


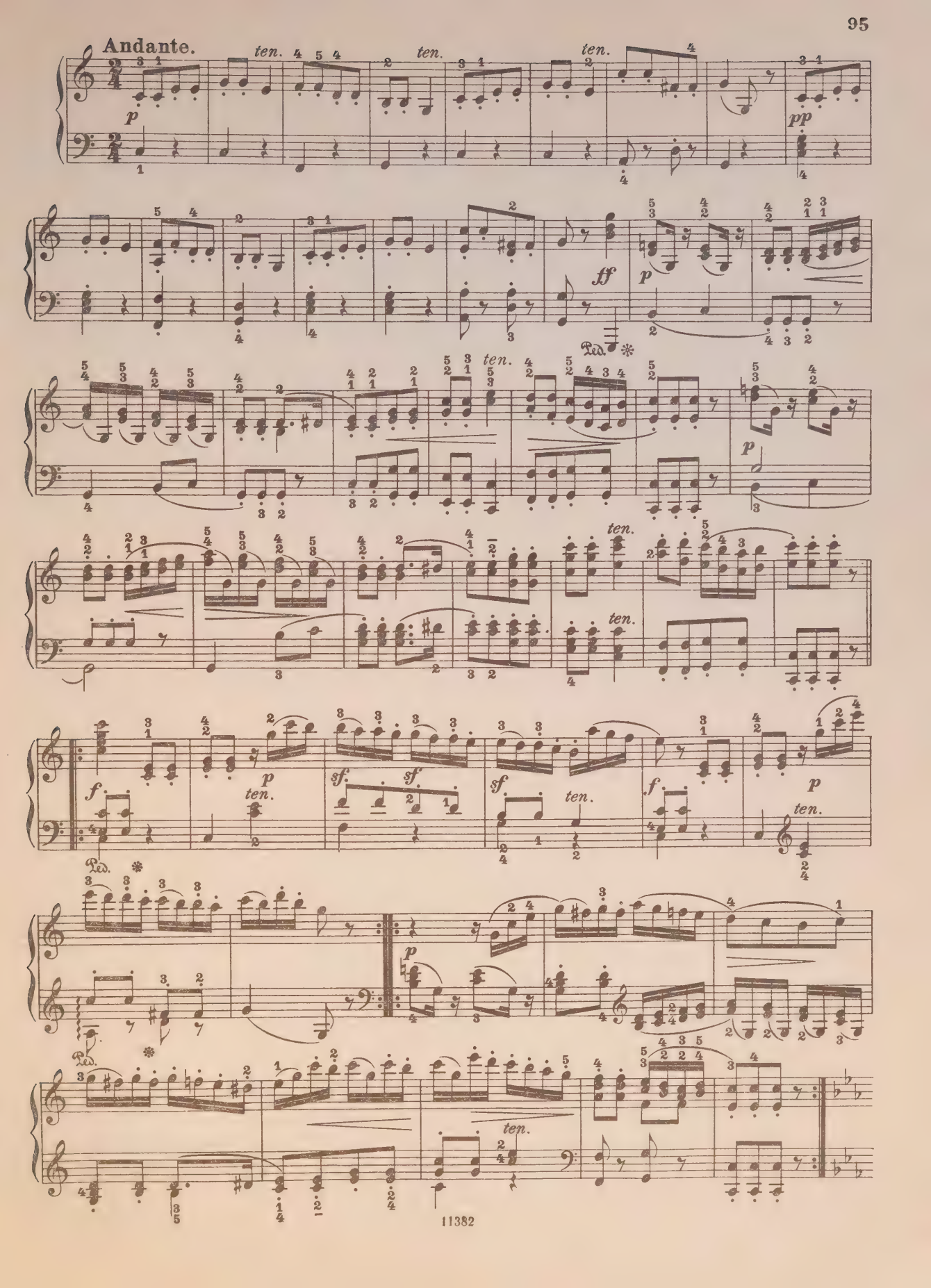

f
sf
Ped.
p
cresc.

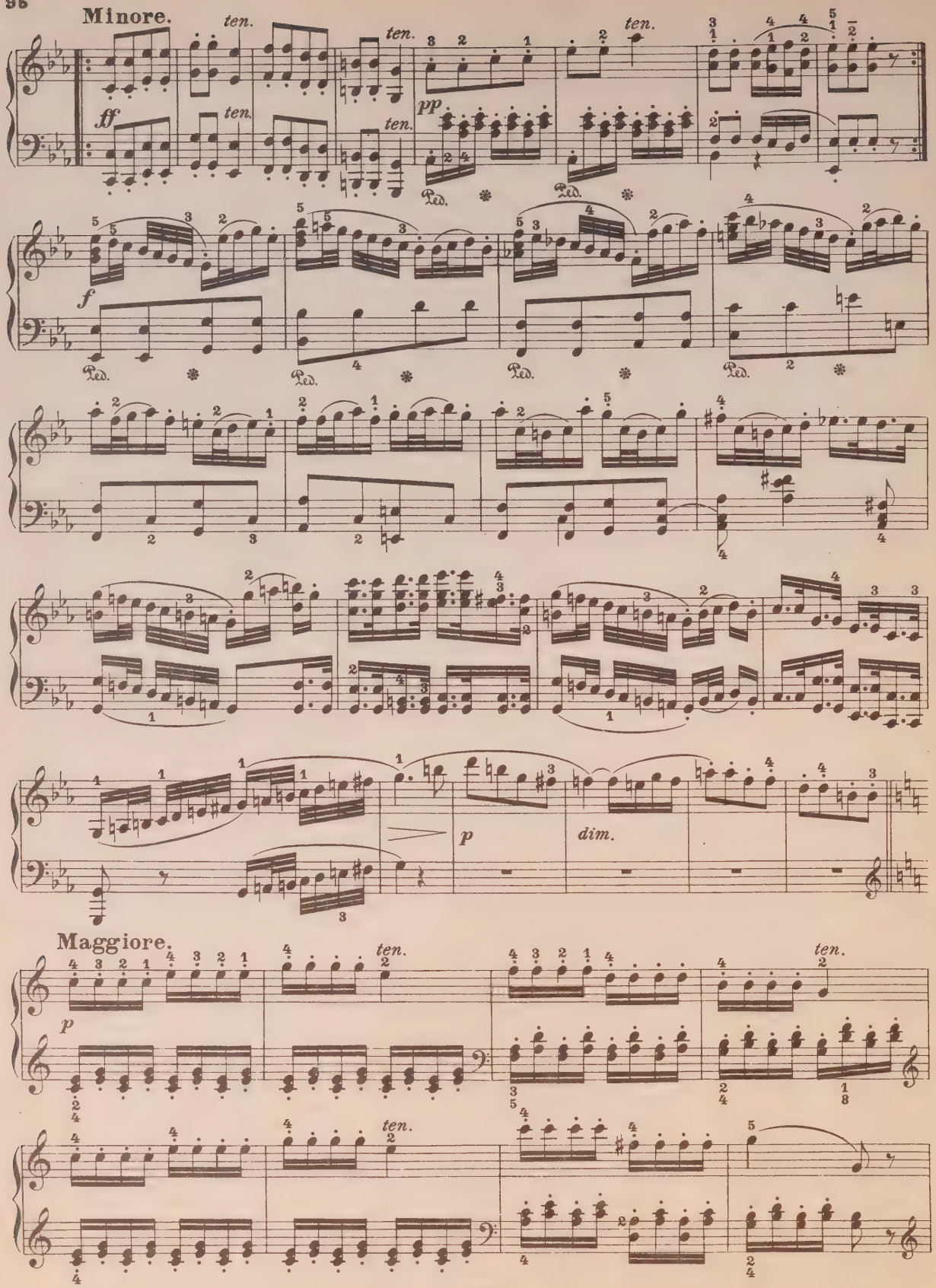

dolce
dim.
p
dim.
sf
sf
sf
sf
sf
p
f
sf
sf
sf
sf
f
dim.
p
f
p
dim.
f
f
p
f
Ped.
Ped.
Ped.

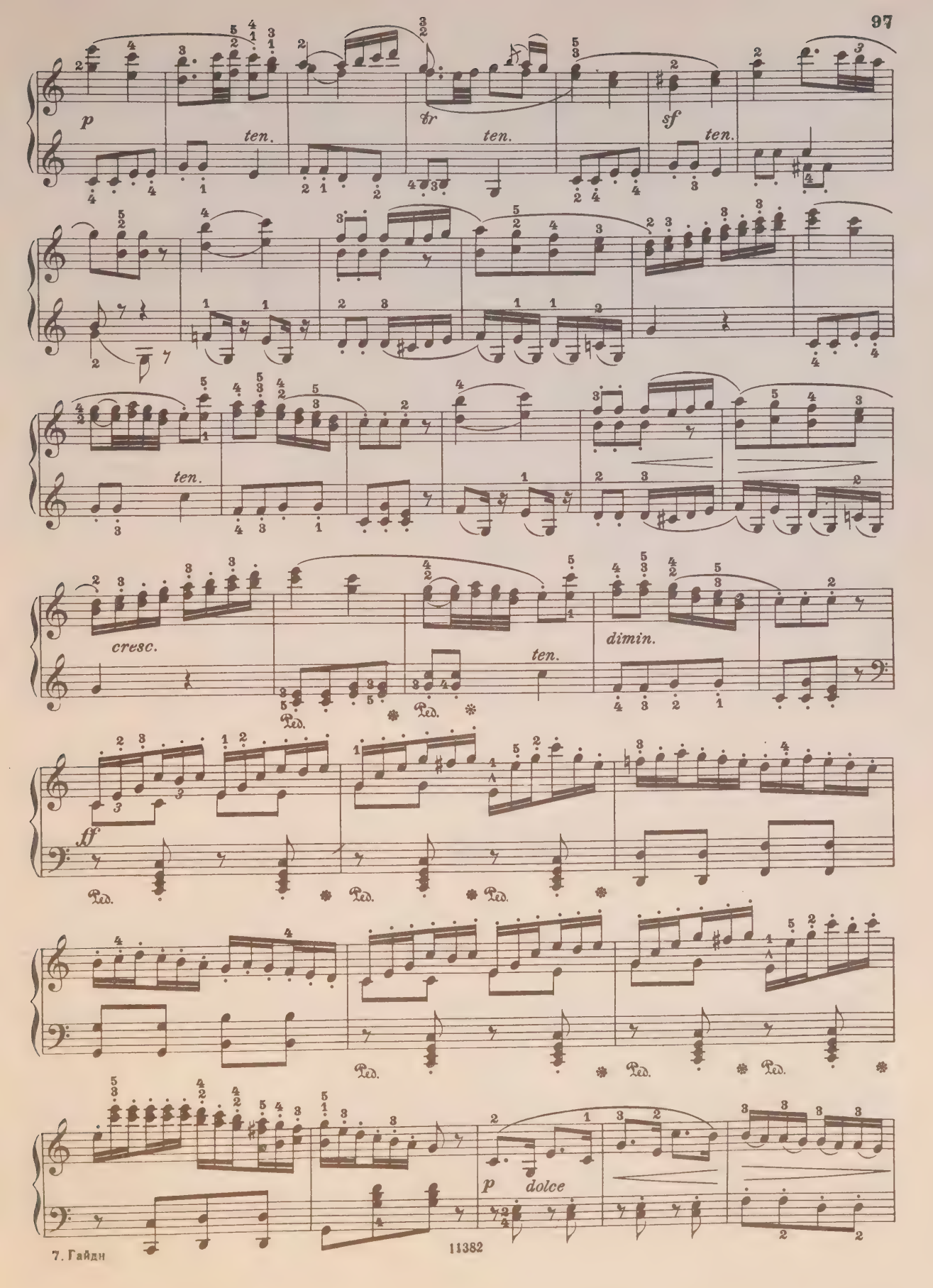

p
f
p
f
sf
sf
sf

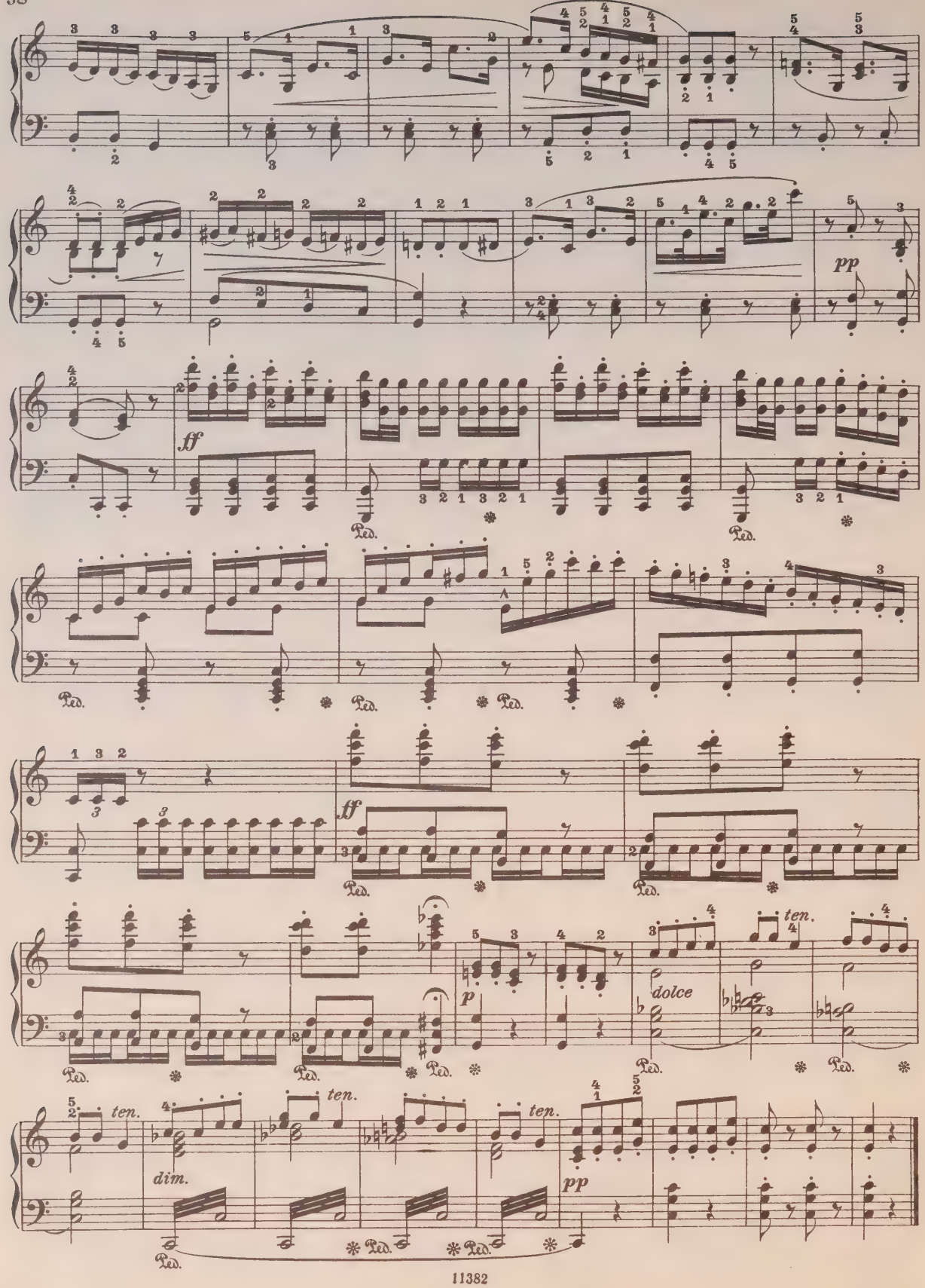

sf
sempre
f
sf
sf
sf
sf
sf
f
p
sf
sf
sf
sf
sf
sf
sf
p
f
Ped.
Ped.
Ped.
ff
sf
cresc.
ff
f
f
f
Ped.


p
p
p
sf
dim.
p
tr
tr
dim.
tr
tr
dim.
sf
sf
sf
sf
sf
p
f
Ped.
Ped.
Ped.

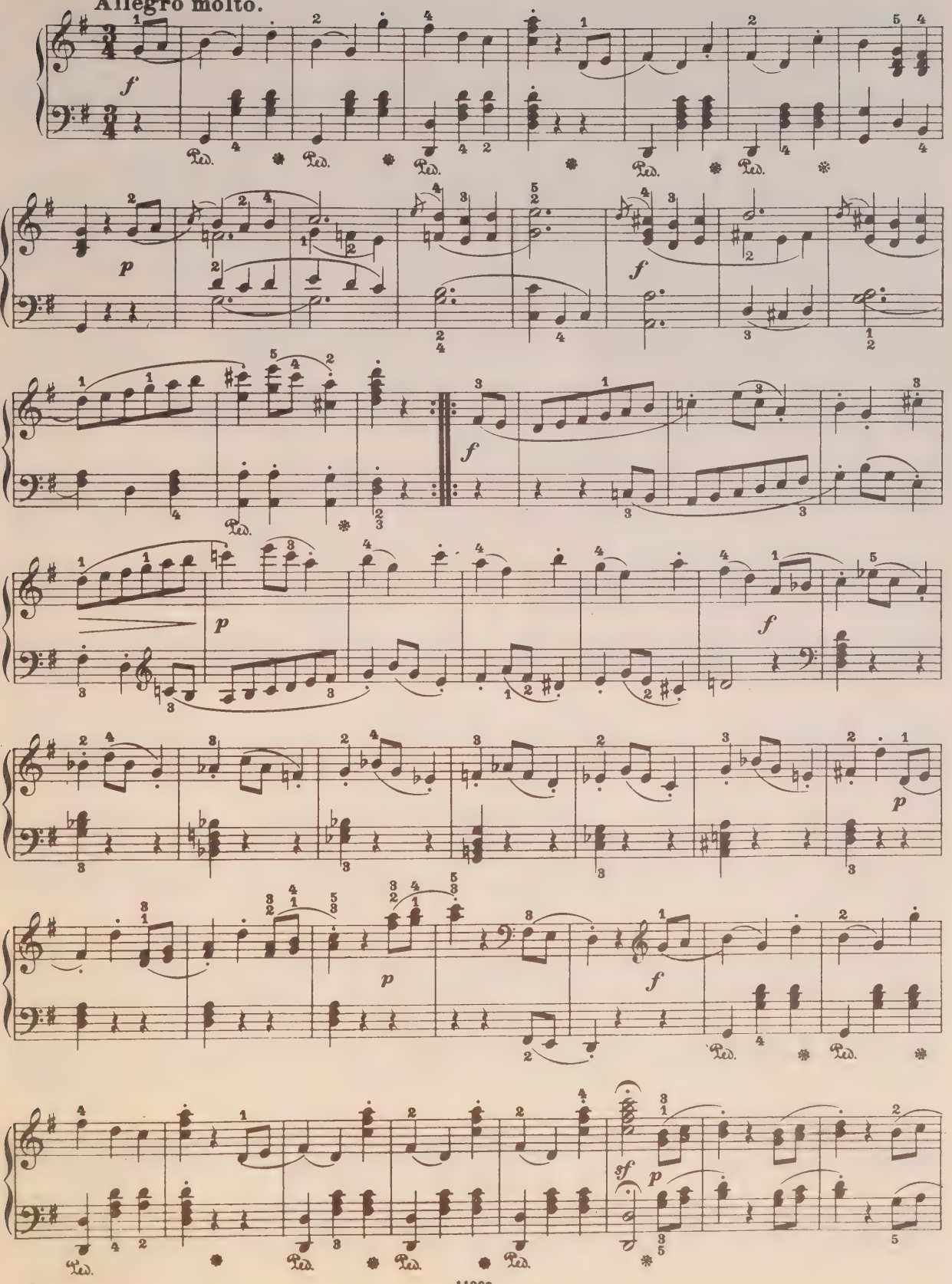

Andante.
ten.
p
pp
ff
Ped.
f
sf
11382


Minore.
ten.
ff
pp
Ped.
f
p
dim.
Maggiore.


p
ten.
tr
ten.
sf
ten.
ten.
cresc.
ten.
dimin.
Ped.
ff
Ped.
Ped.
Ped.
Ped.
Ped.
Ped.
p
dolce


pp
ff
Ped.
ff
p
dolce
ten.
dim.
pp

Menuetto.
Allegro molto.



p

staccato

f

Trio.

p

p

cresc.

p

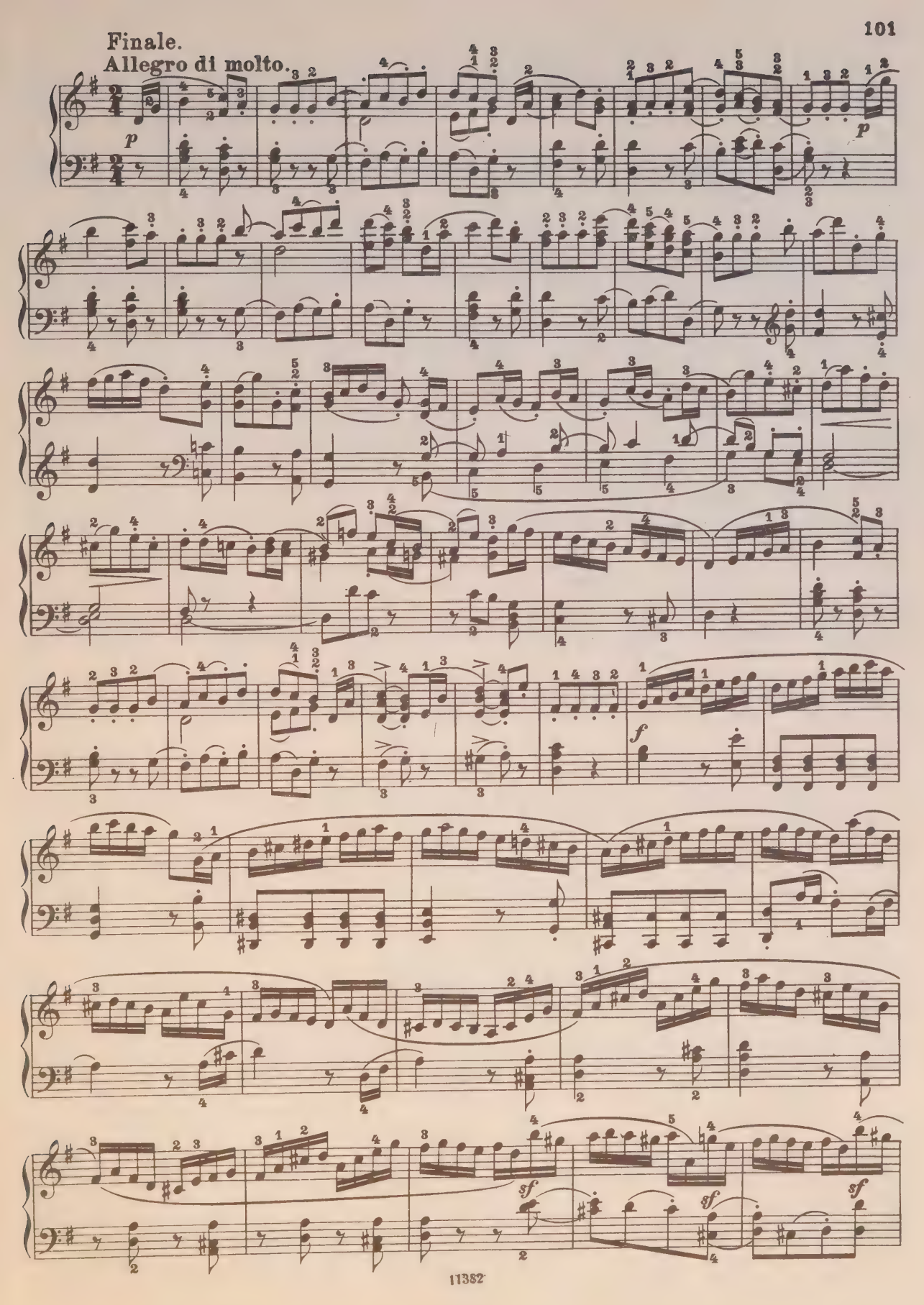
p

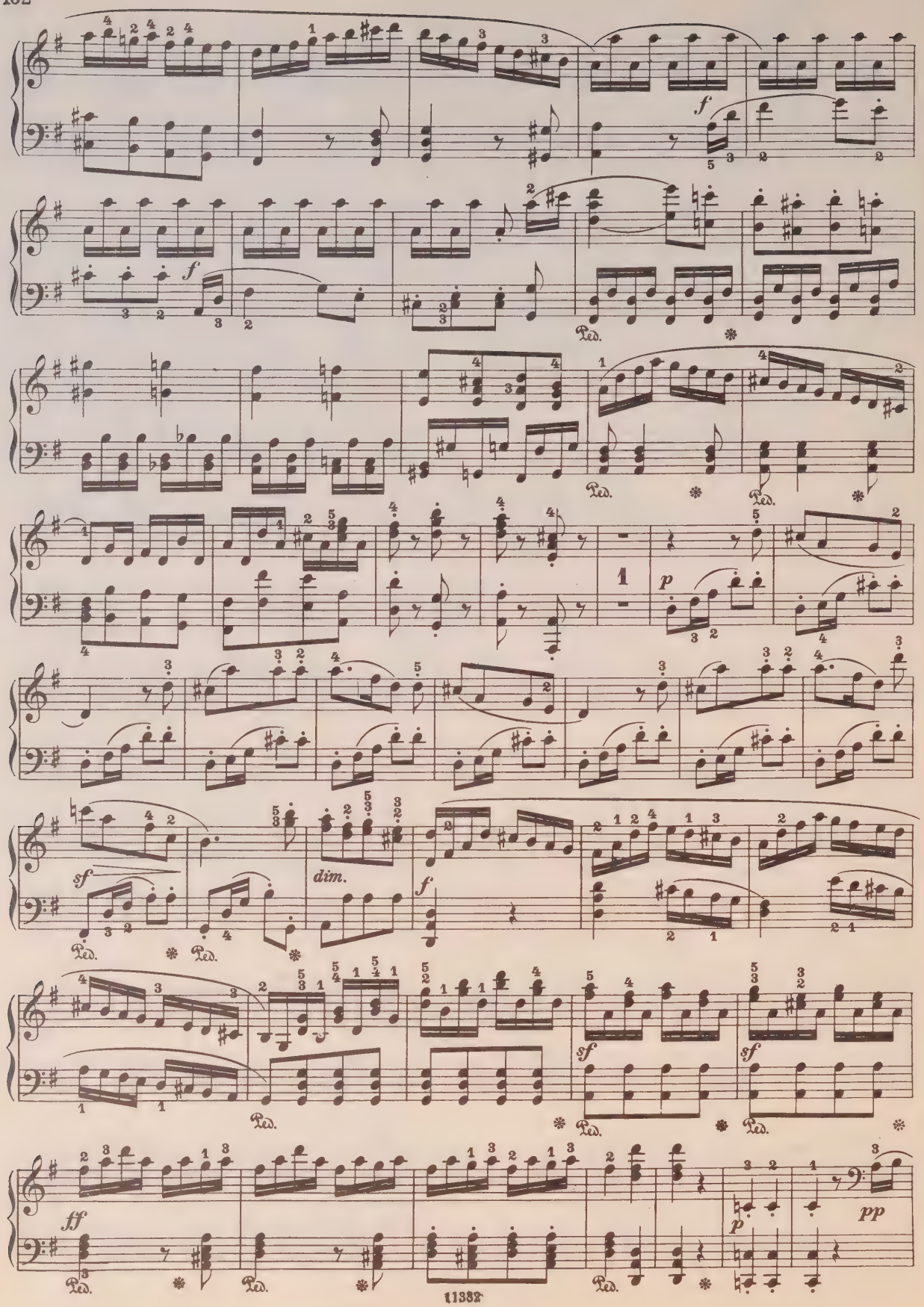
f

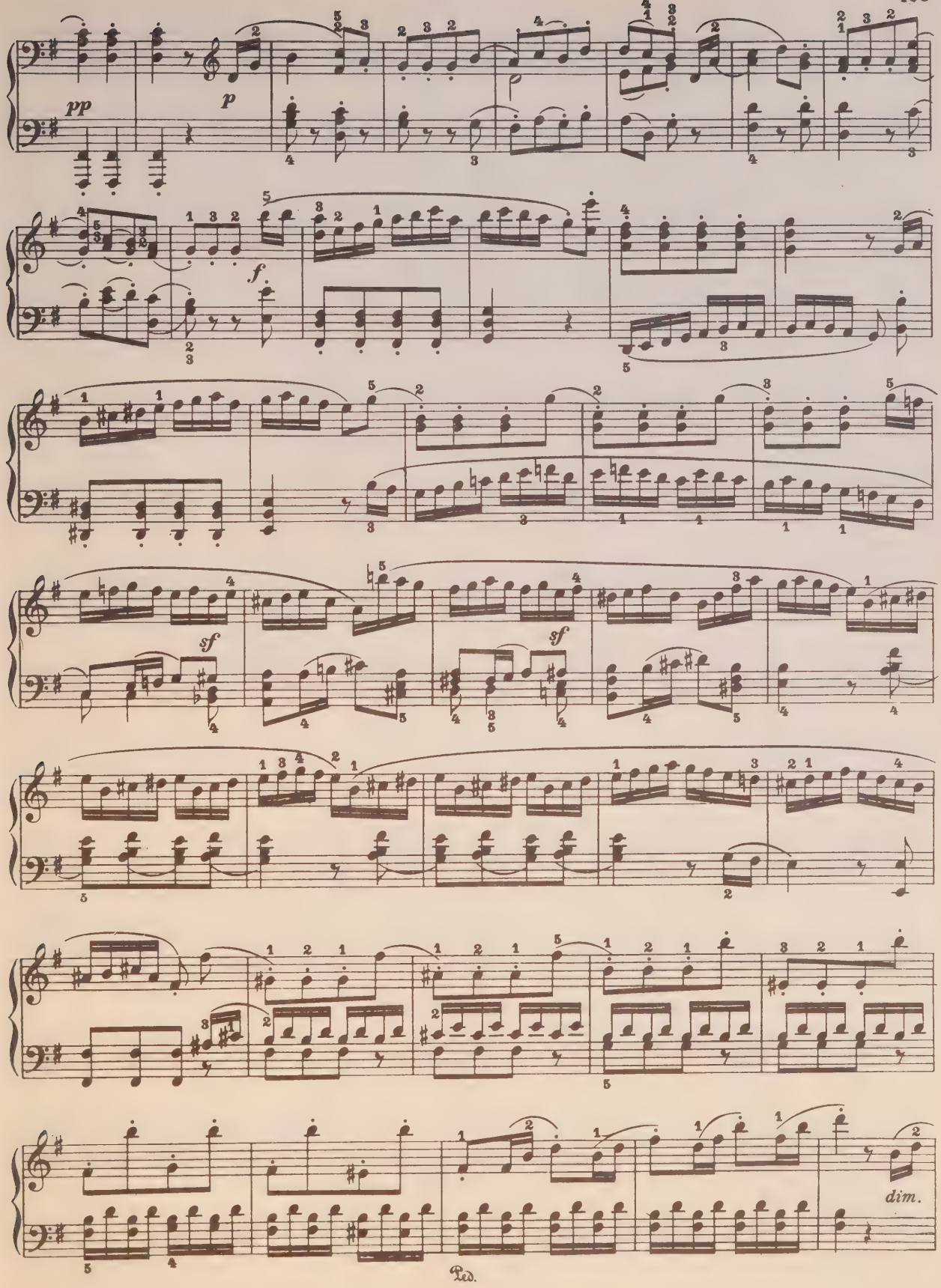
p

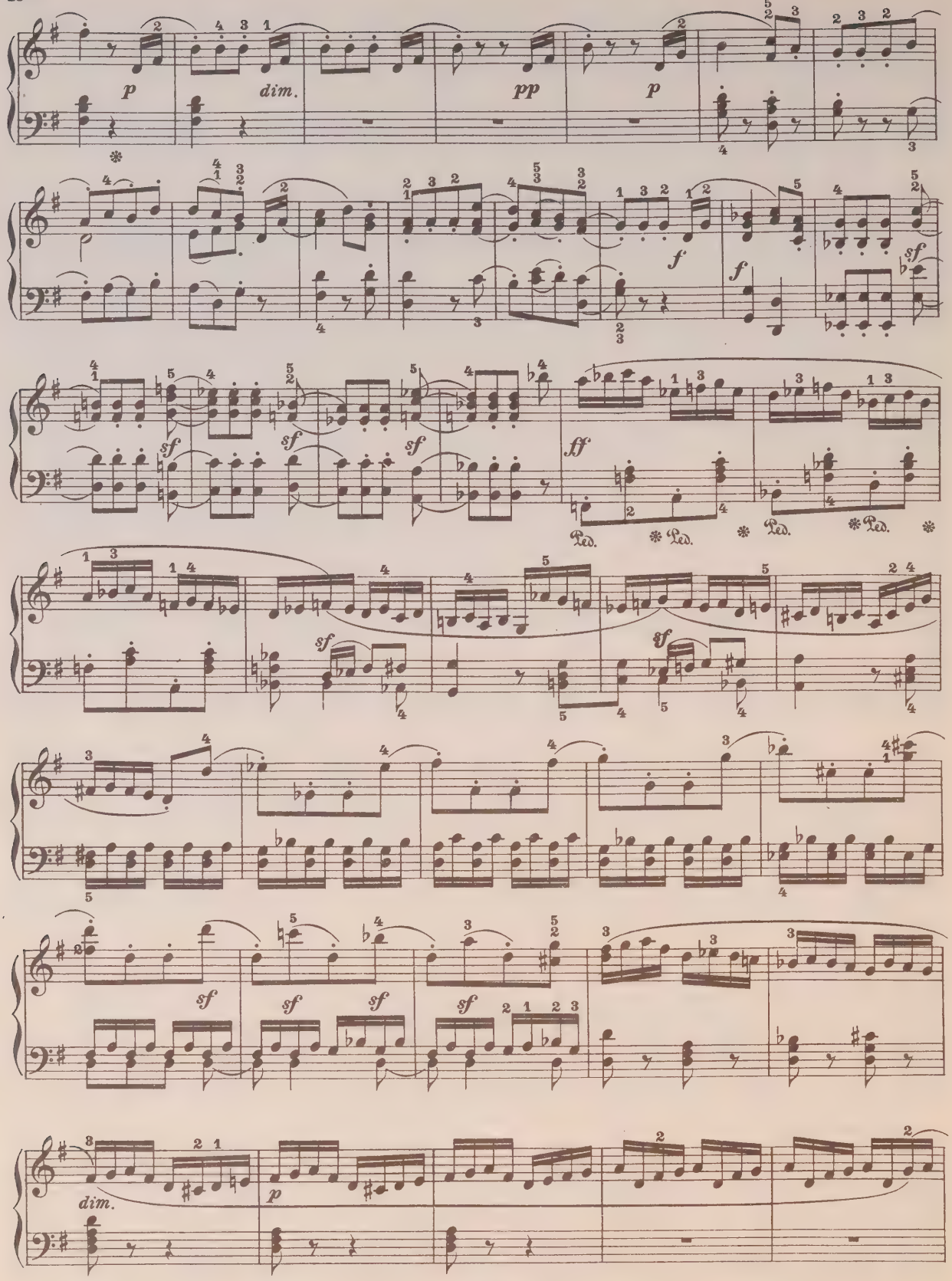
Menuetto D. C.

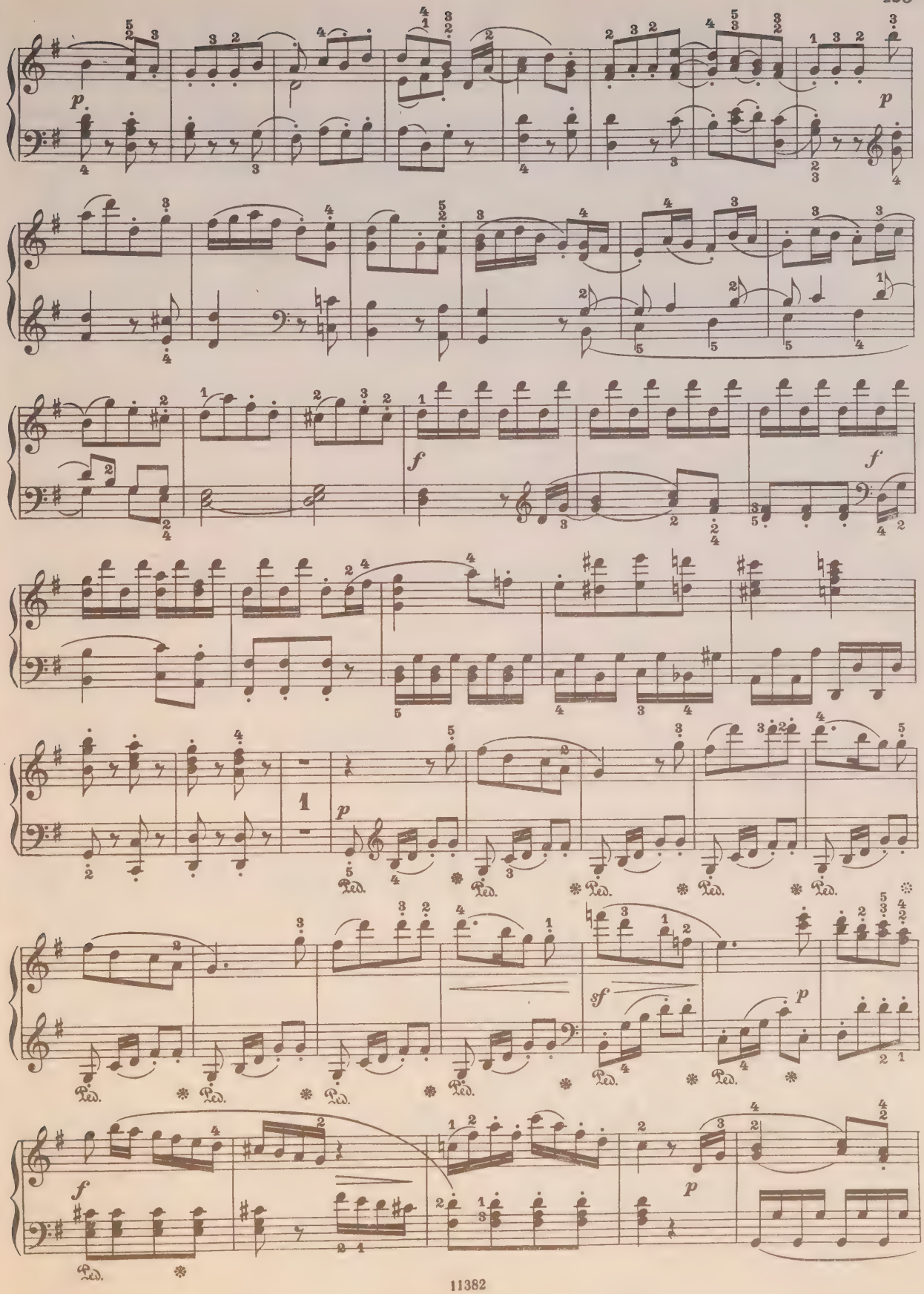
Finale.
Allegro di molto.

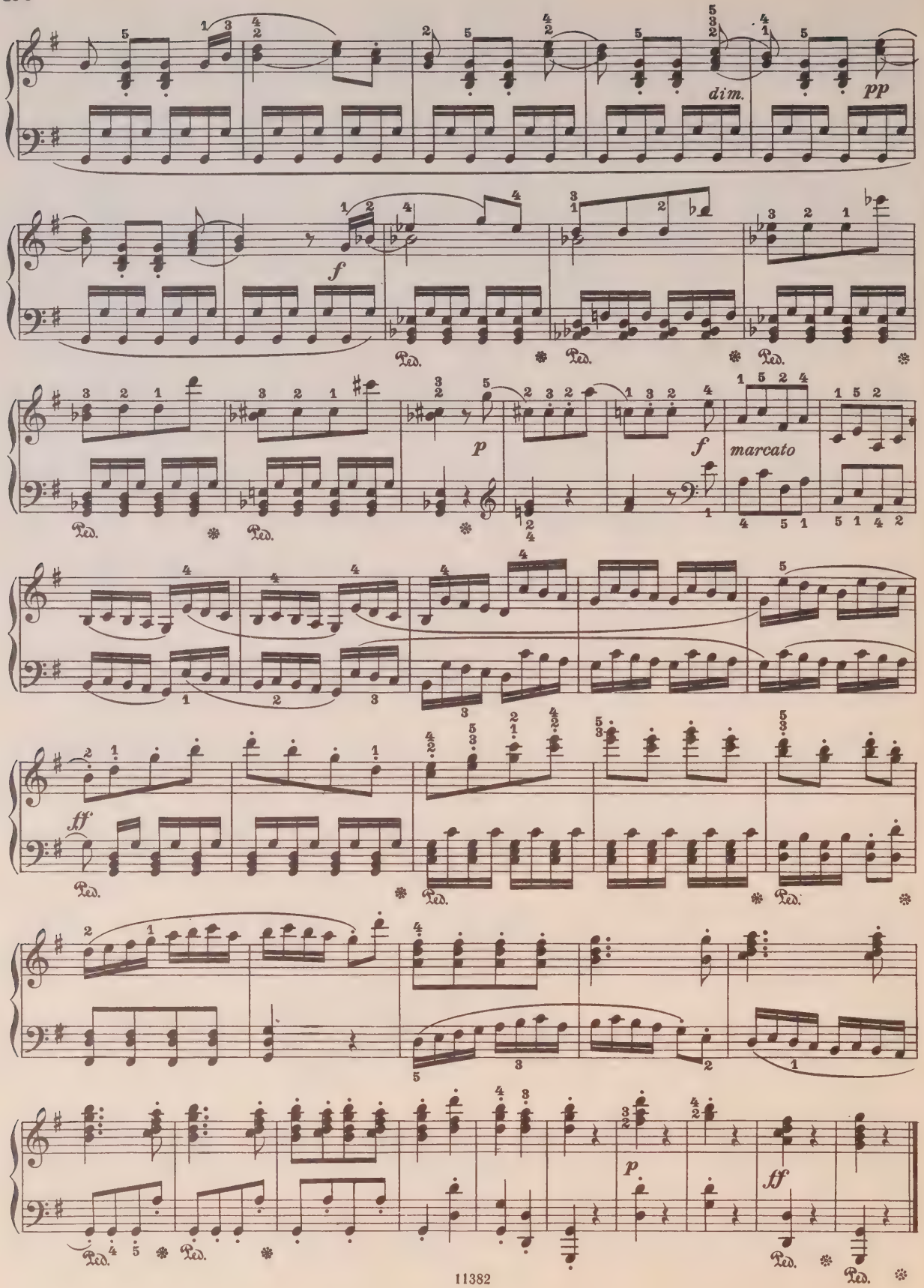



f
f
Ped.
p
sf
dim.
f
sf
sf
ff
p
pp
Ped.


pp
p
f
sf
sf
dim.
Ped.

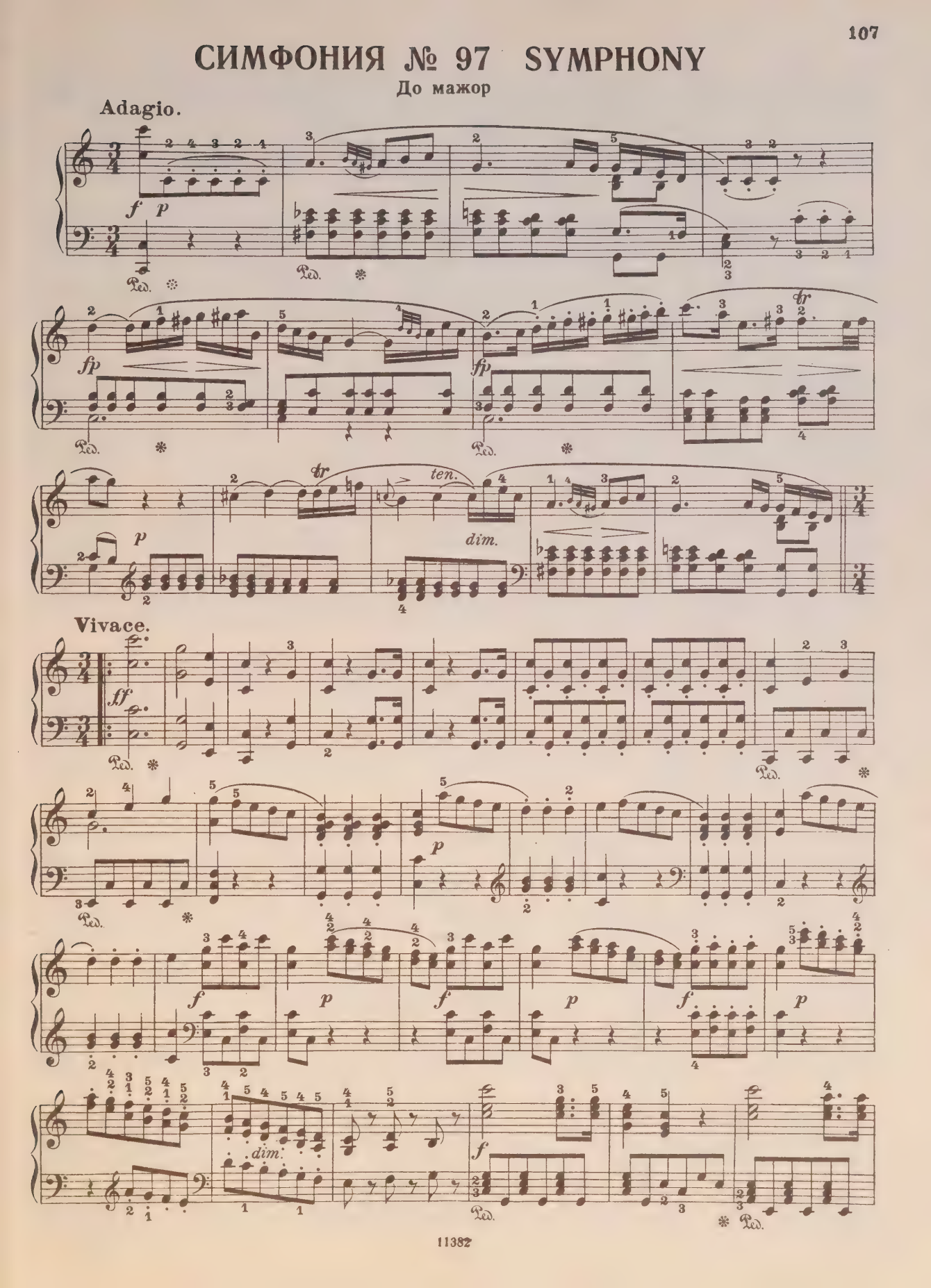

p
dim.
pp
p
f
f
sf
sf
sf
sf
ff
Ped.
Ped.
Ped.
Ped.
sf
sf
sf
sf
sf
sf
sf
dim.
p

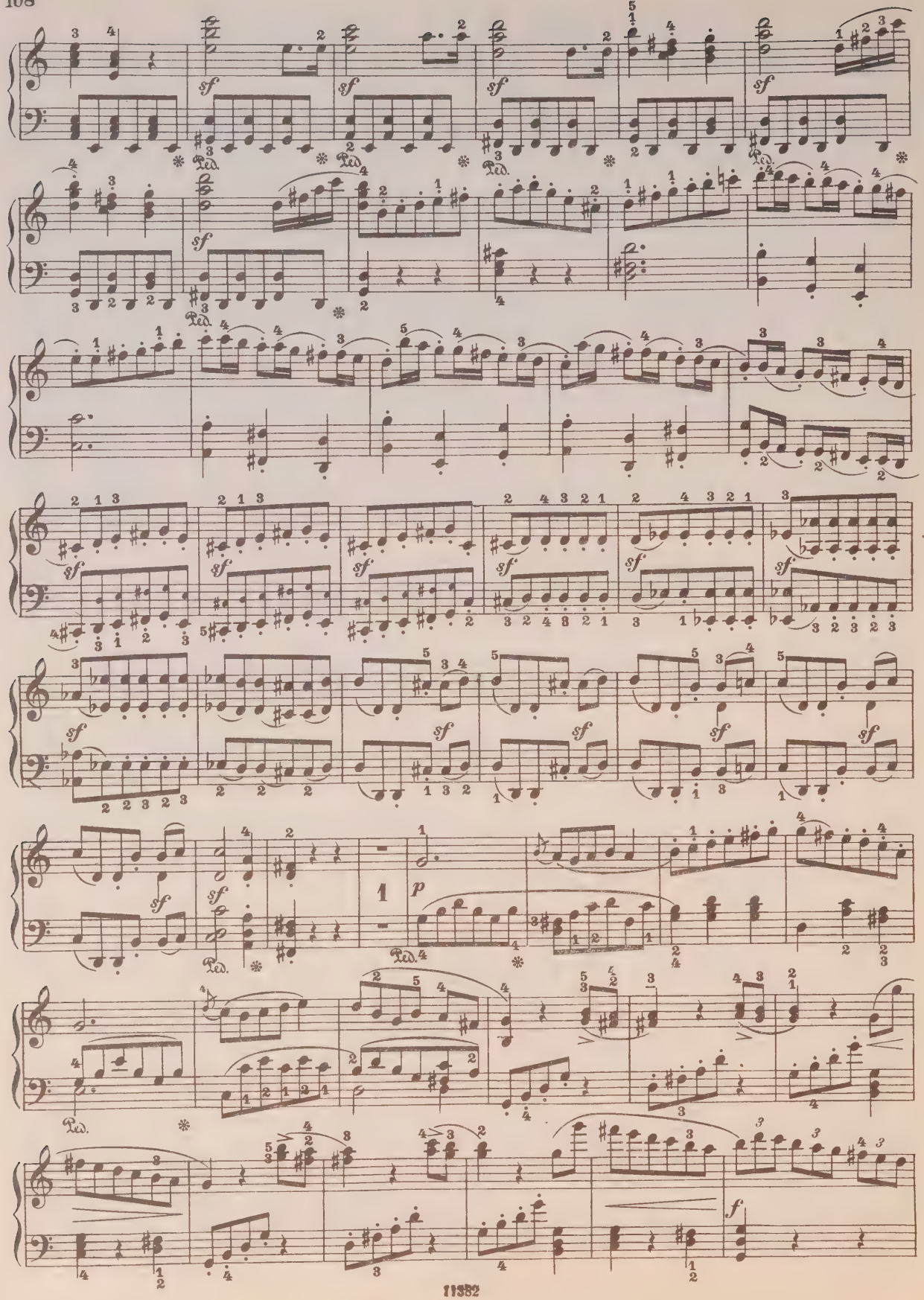

p
f
1
sf
Ped.

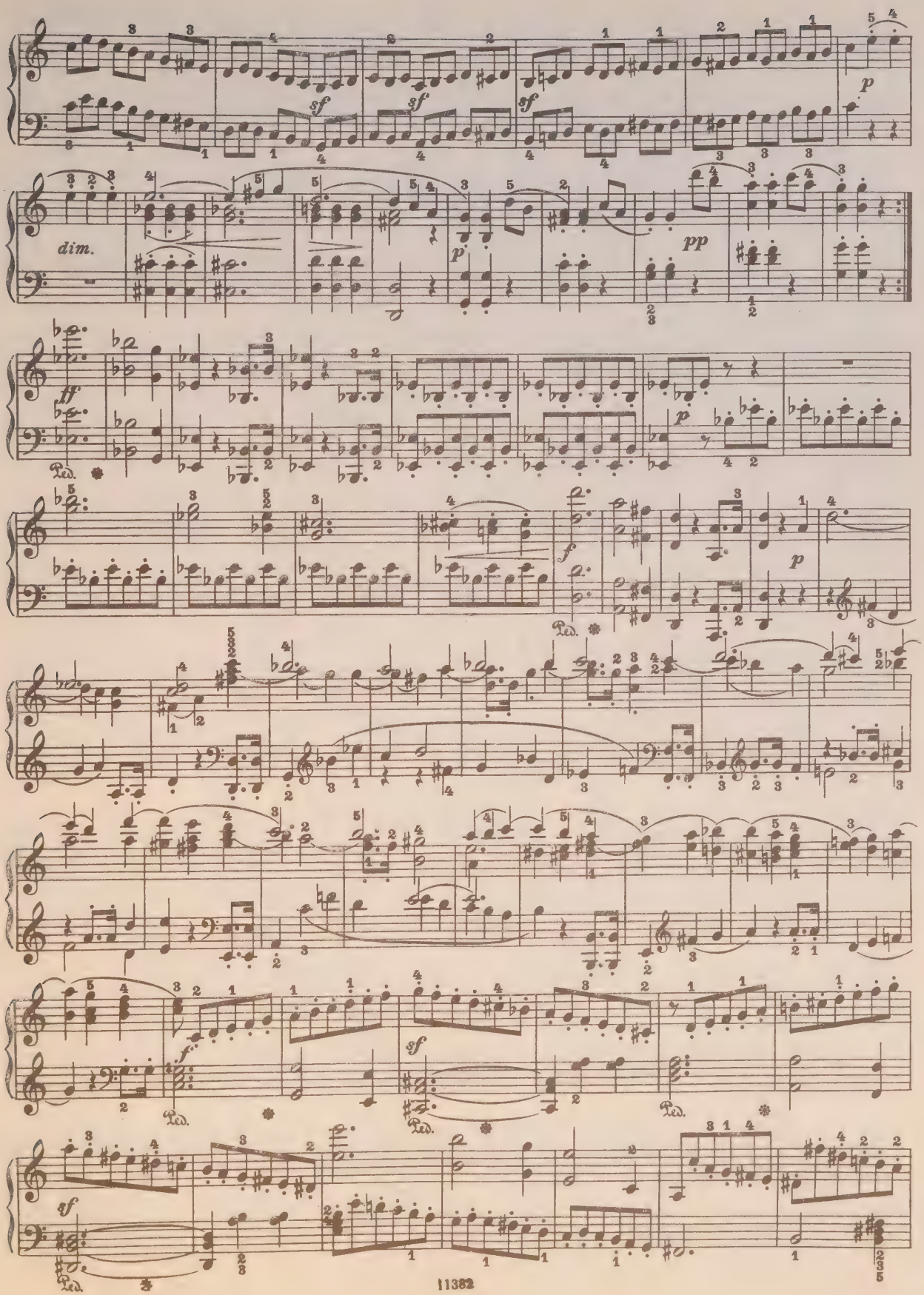

dim.
pp
f
Ped.
p
f
marcato
ff
p
ff

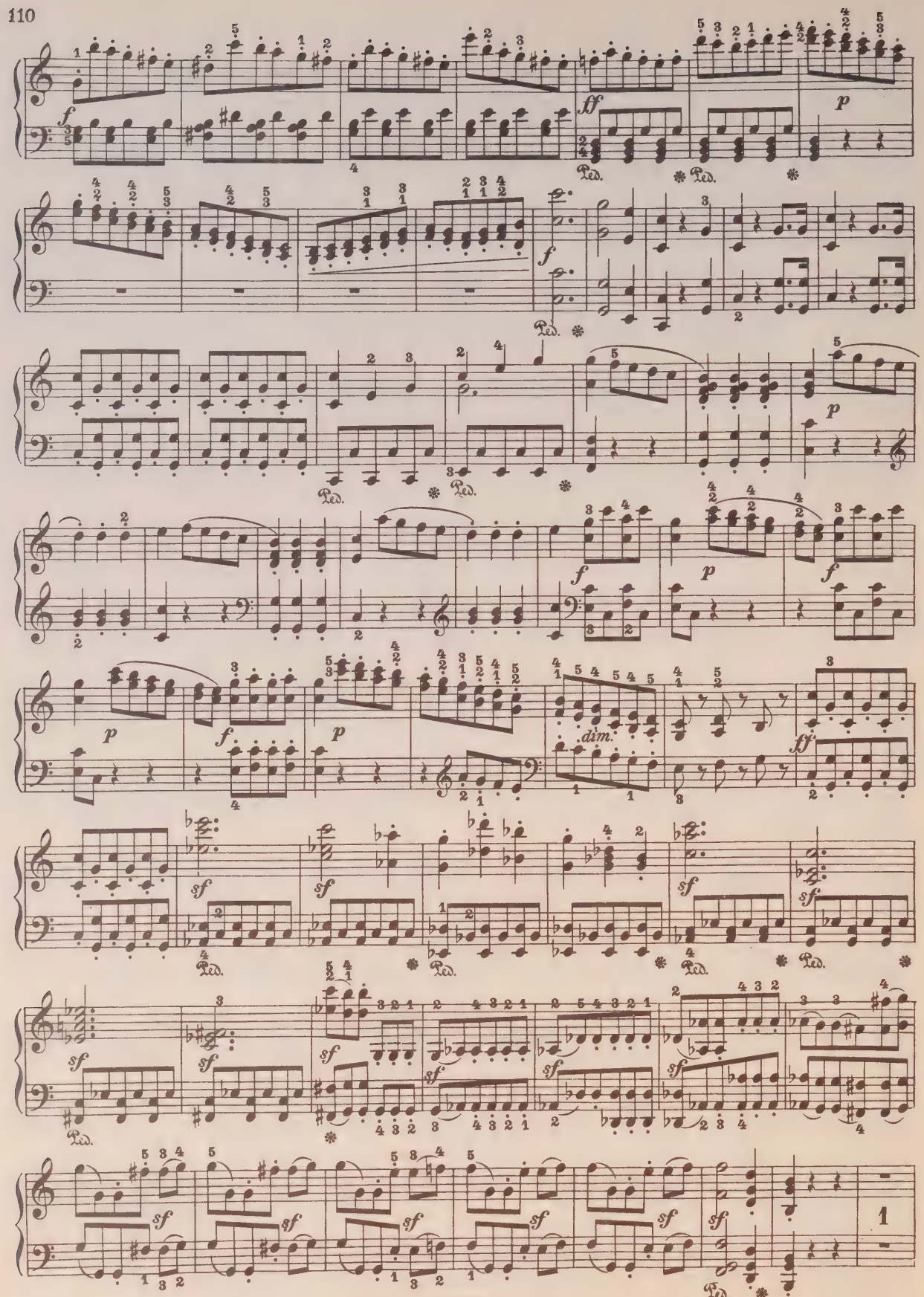
СИМФОНИЯ № 97 SYMPHONY

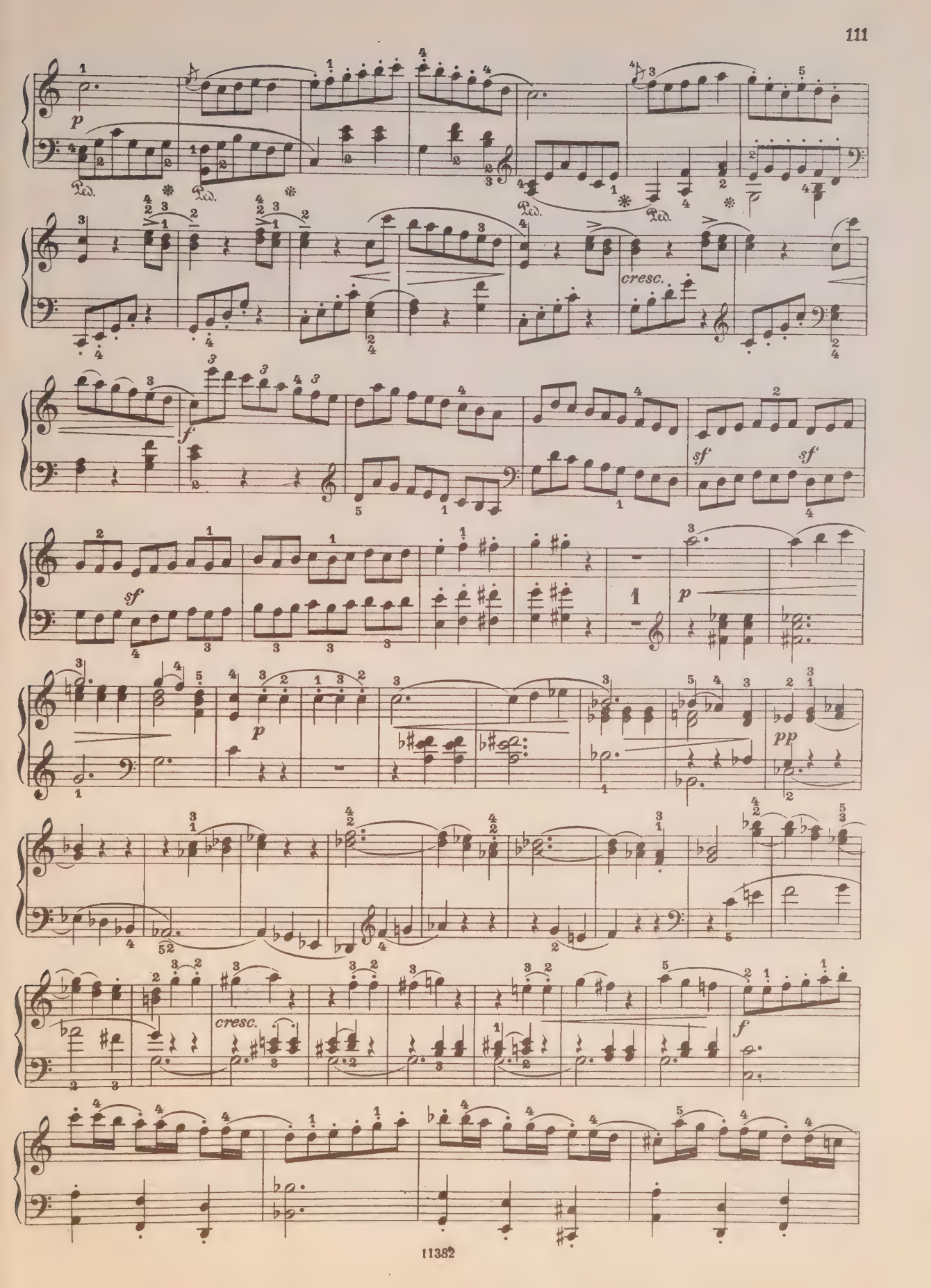
До мажор

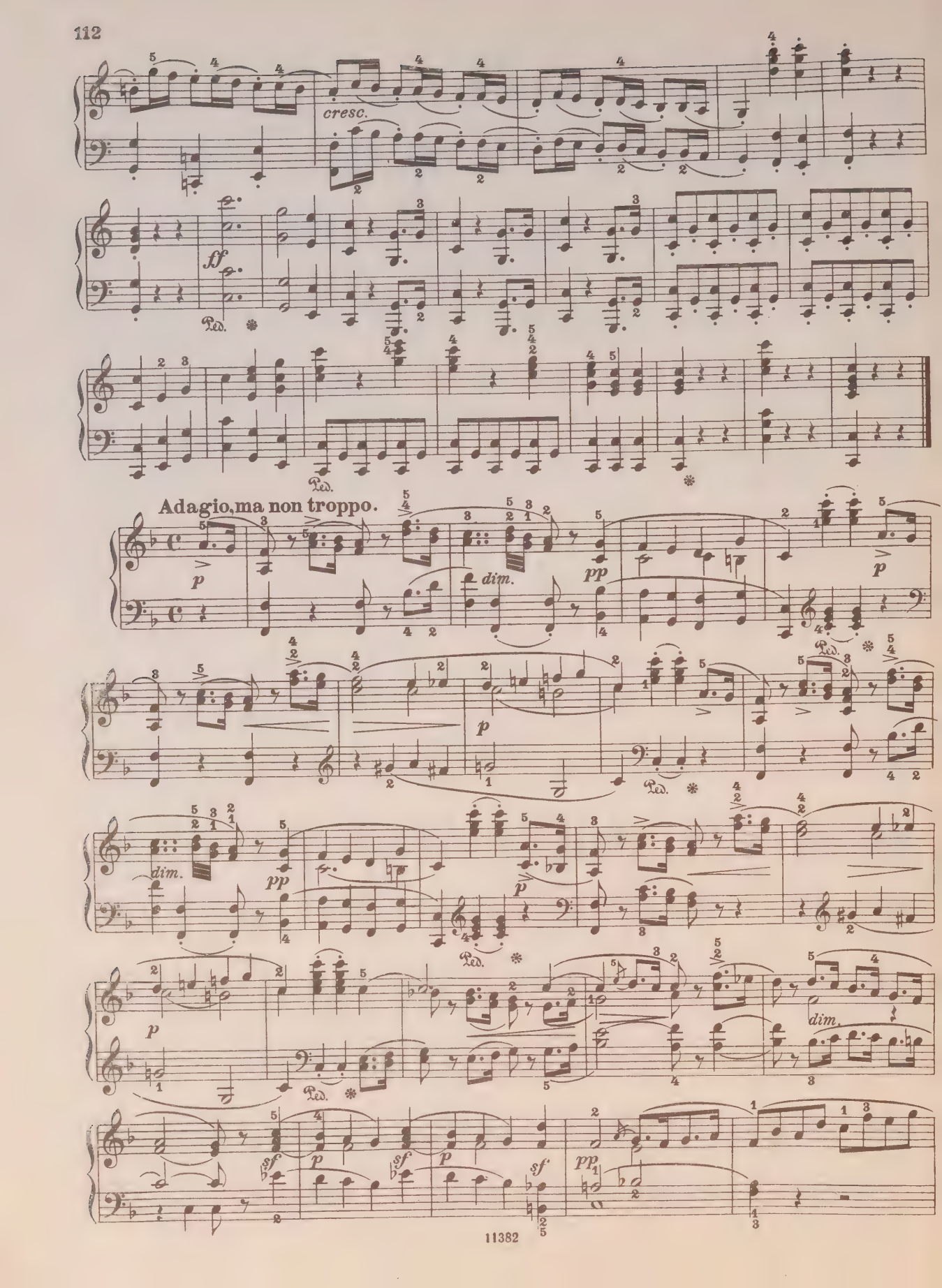


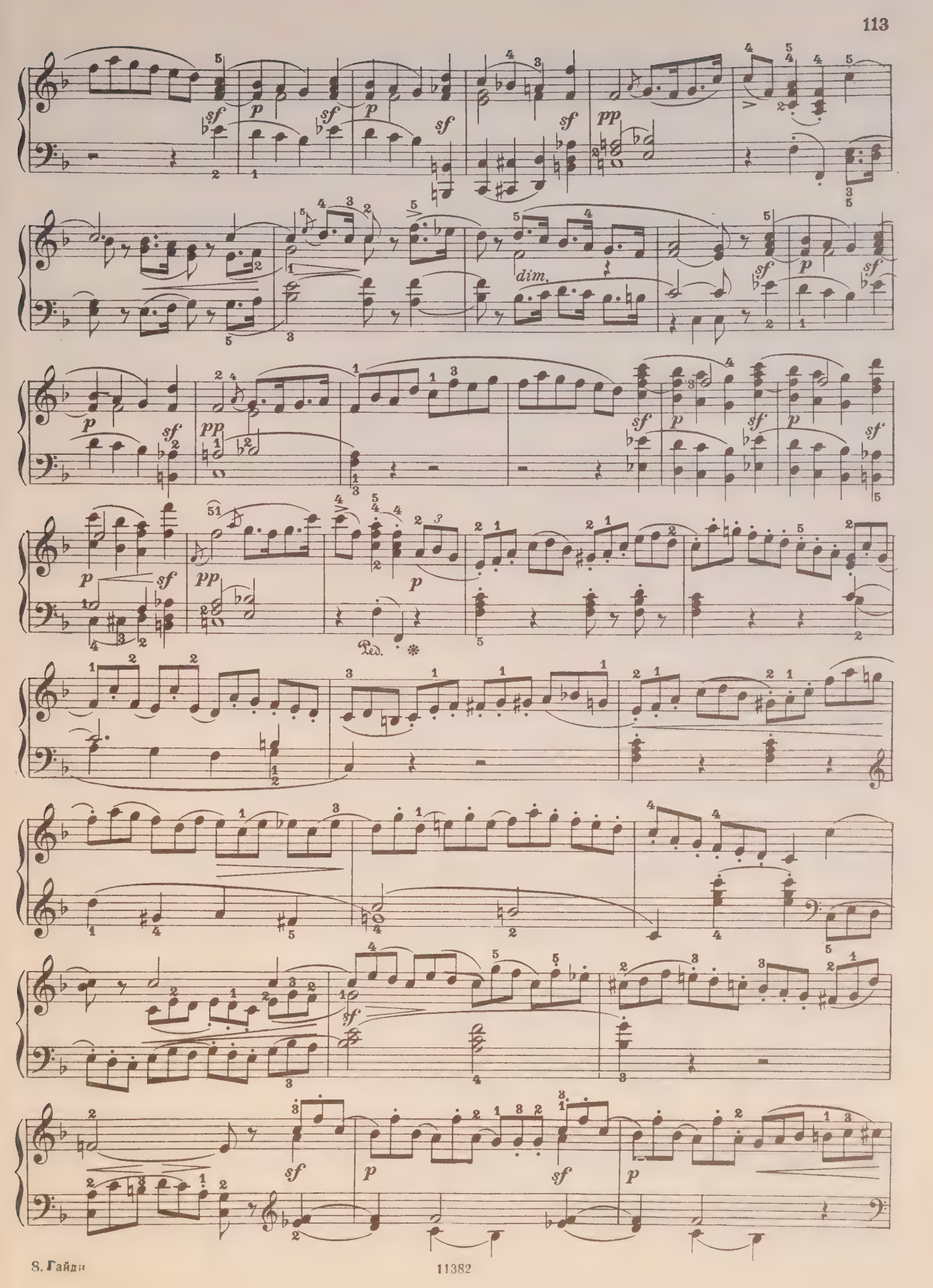

sf
Ped.
p
f

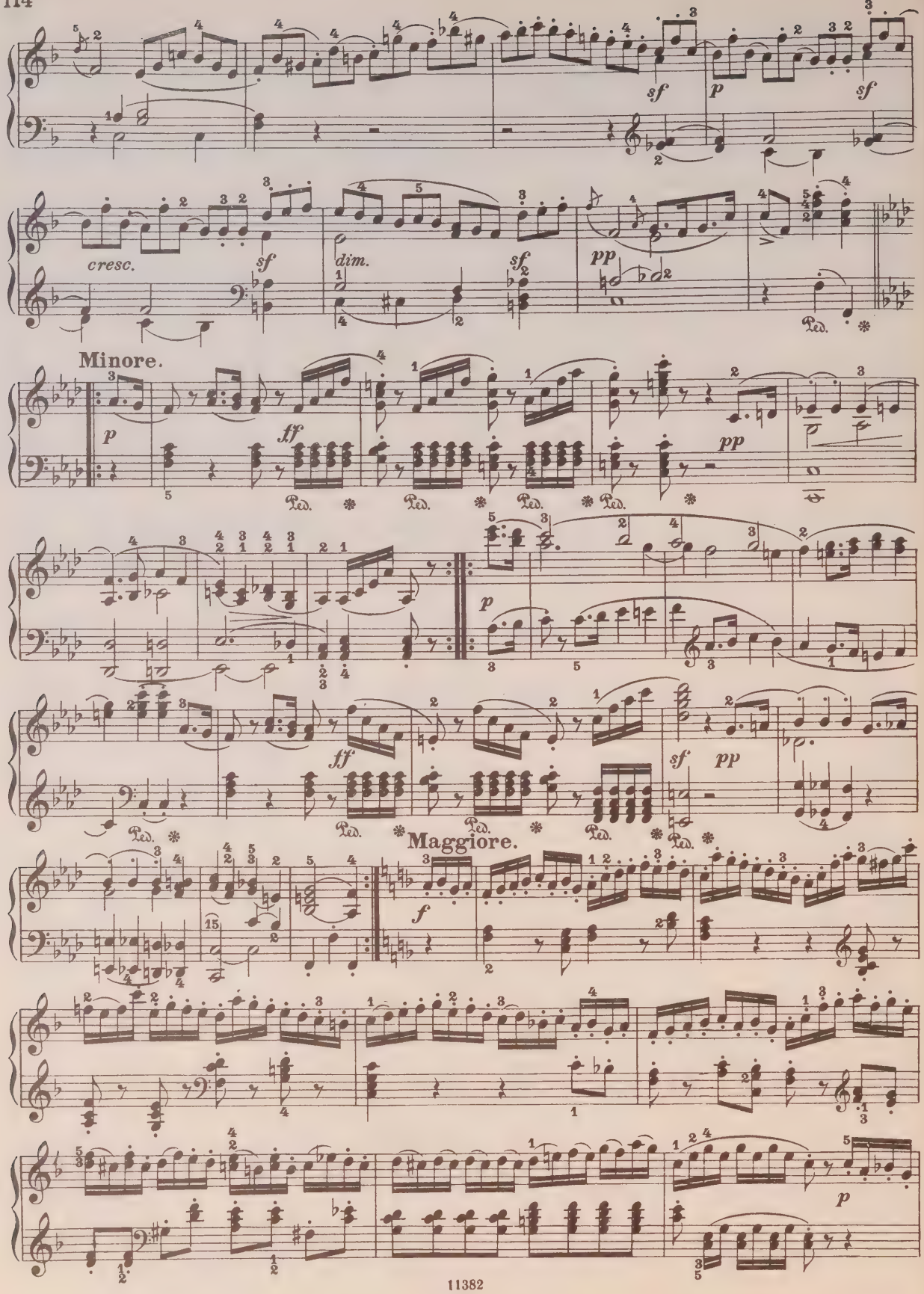

sf
sf
sf
p
dim.
p
pp
ff
Ped.
p
f
Ped.
p
f
Ped.
sf
Ped.
sf
Ped.

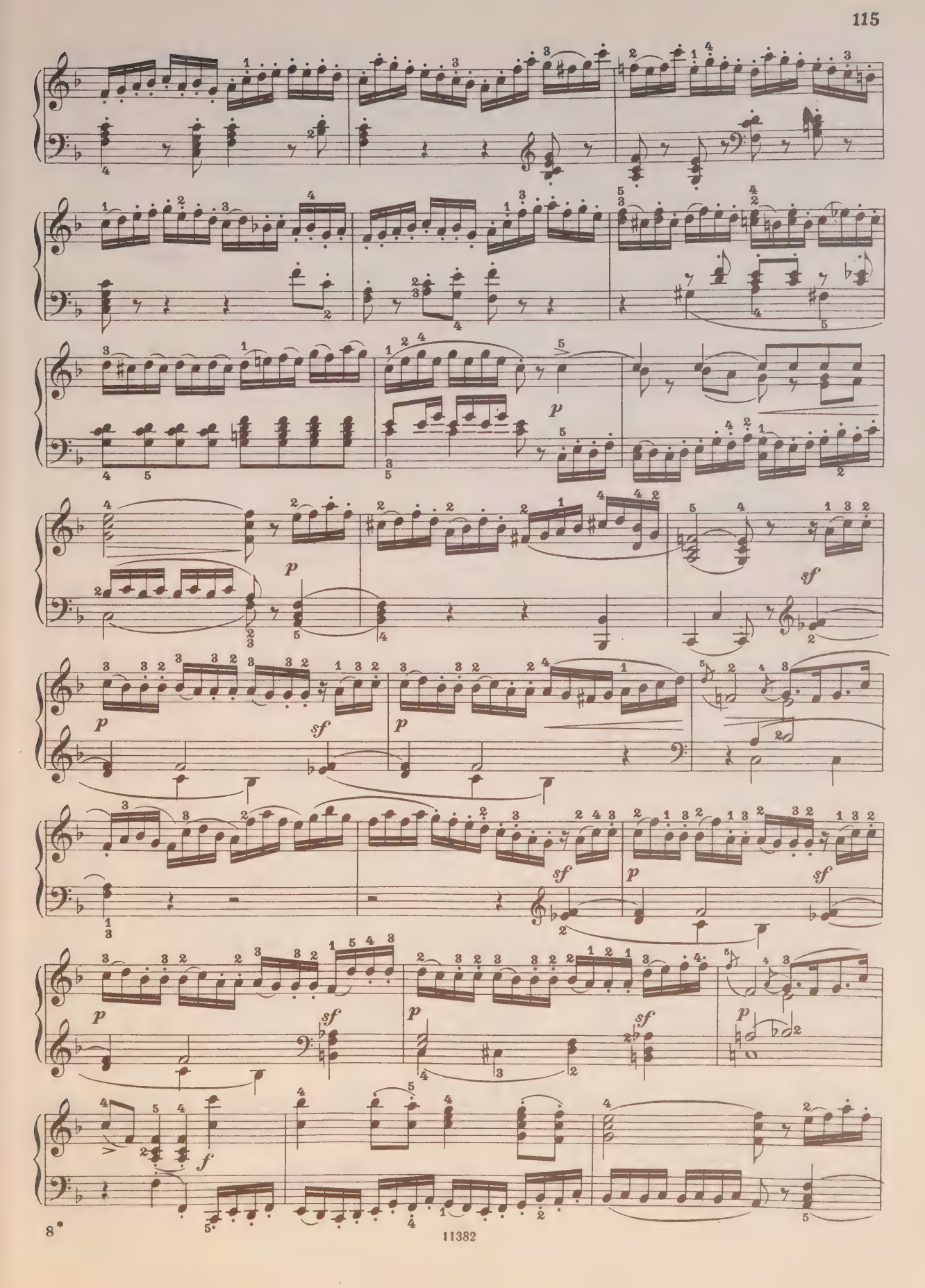

dim.

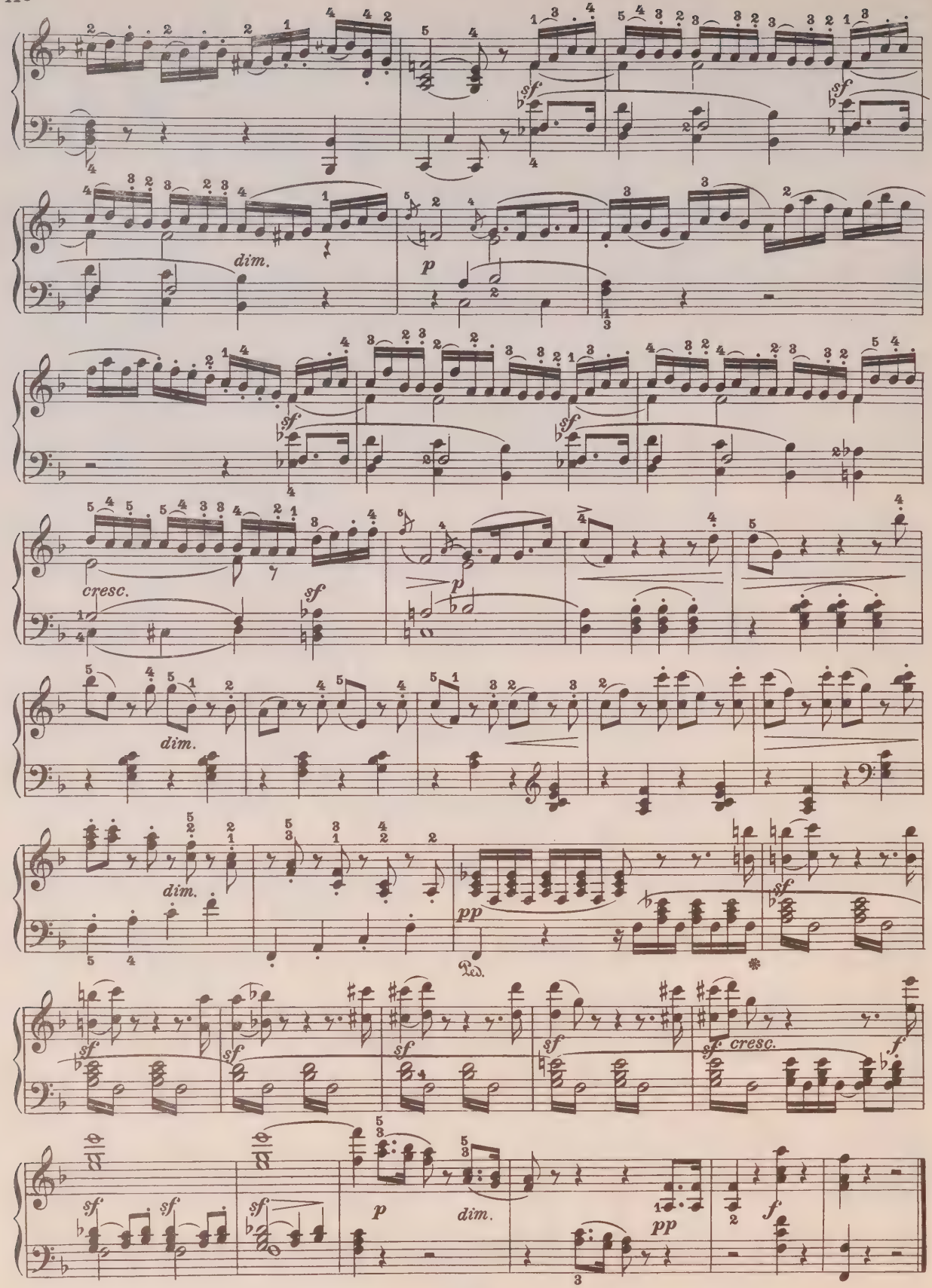

p
Ped.
cresc.
f
sf
sf
sf
p
p
pp
cresc.
f


cresc.
ff
Ped.
Adagio, ma non troppo.
p
dim.
pp
p
Ped.
dim.
pp
p
Ped.
p
Ped.
dim.
sf
p
sf
p
sf
pp

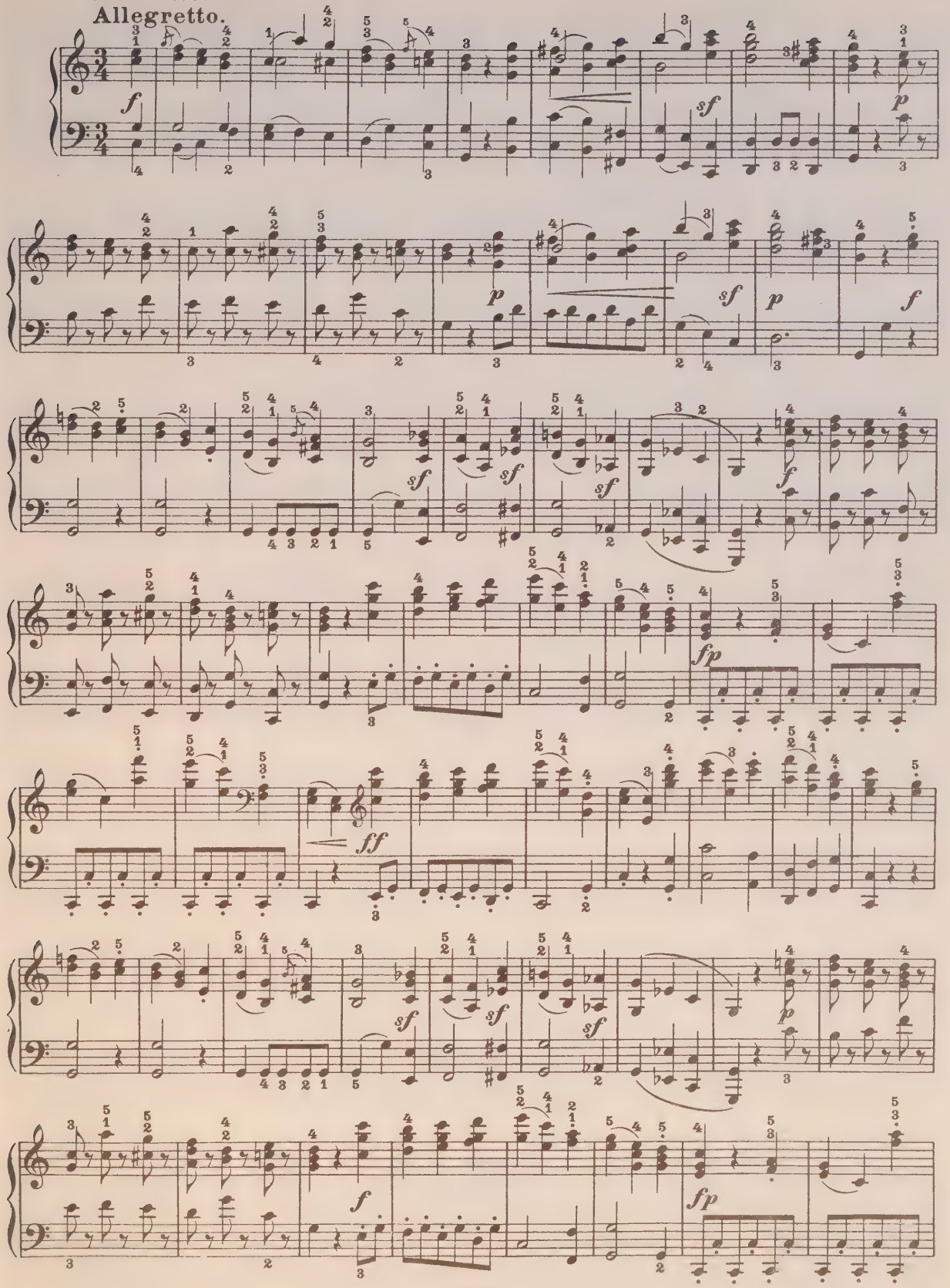

sf
p
sf
p
sf
sf
pp
dim.
sf
p
sf
p
sf
pp
sf
p
sf
p
sf
p
pp
p
Ped.
sf
sf
p
sf
p

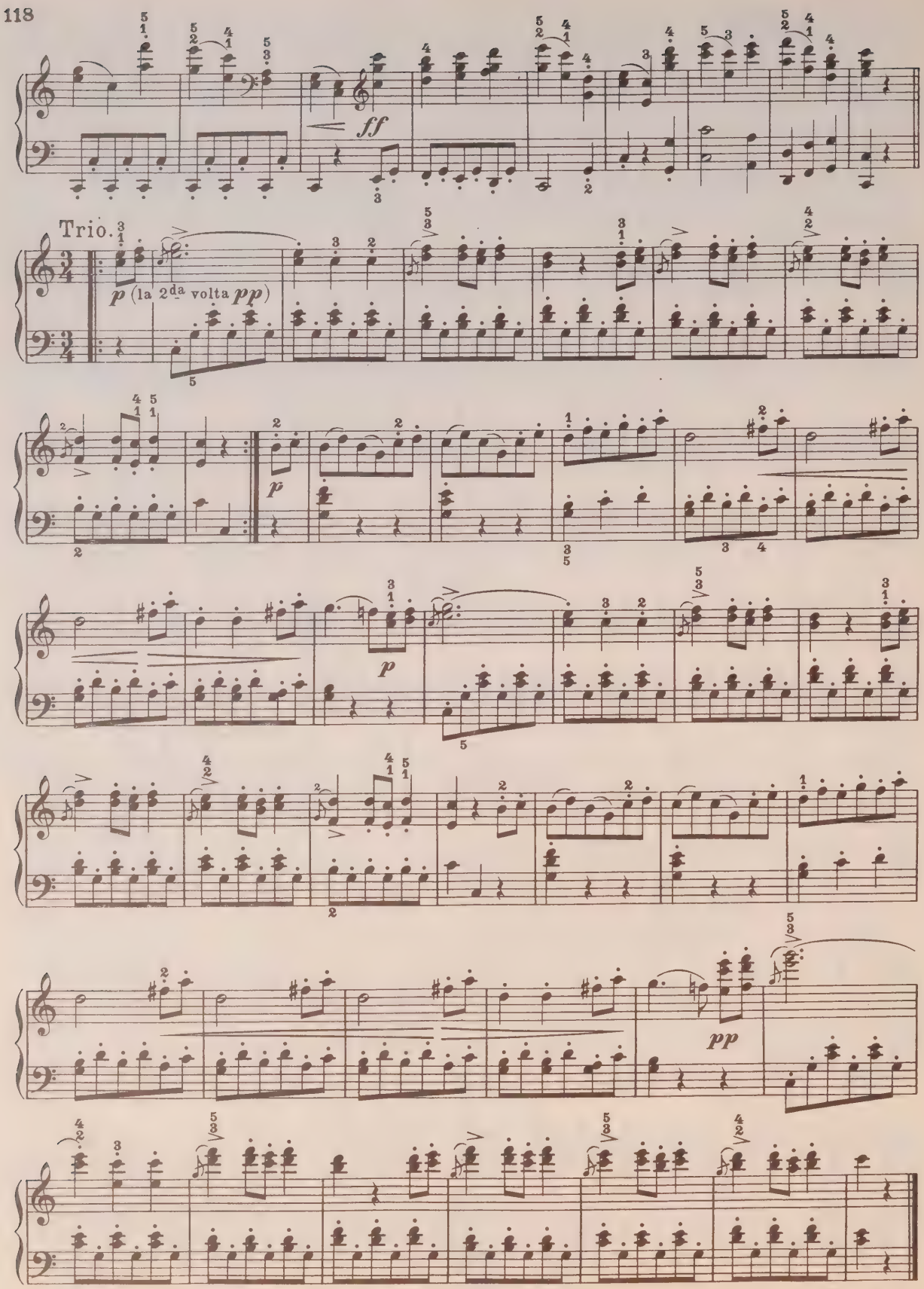

sf
p
sf
cresc.
sf
dim.
sf
pp
Ped.
Minore.
p
ff
pp
Ped.
p
ff
sf
pp
Maggiore.
f
p


p
sf
p
sf
p
sf
p
sf
p
sf
p
sf
p
f

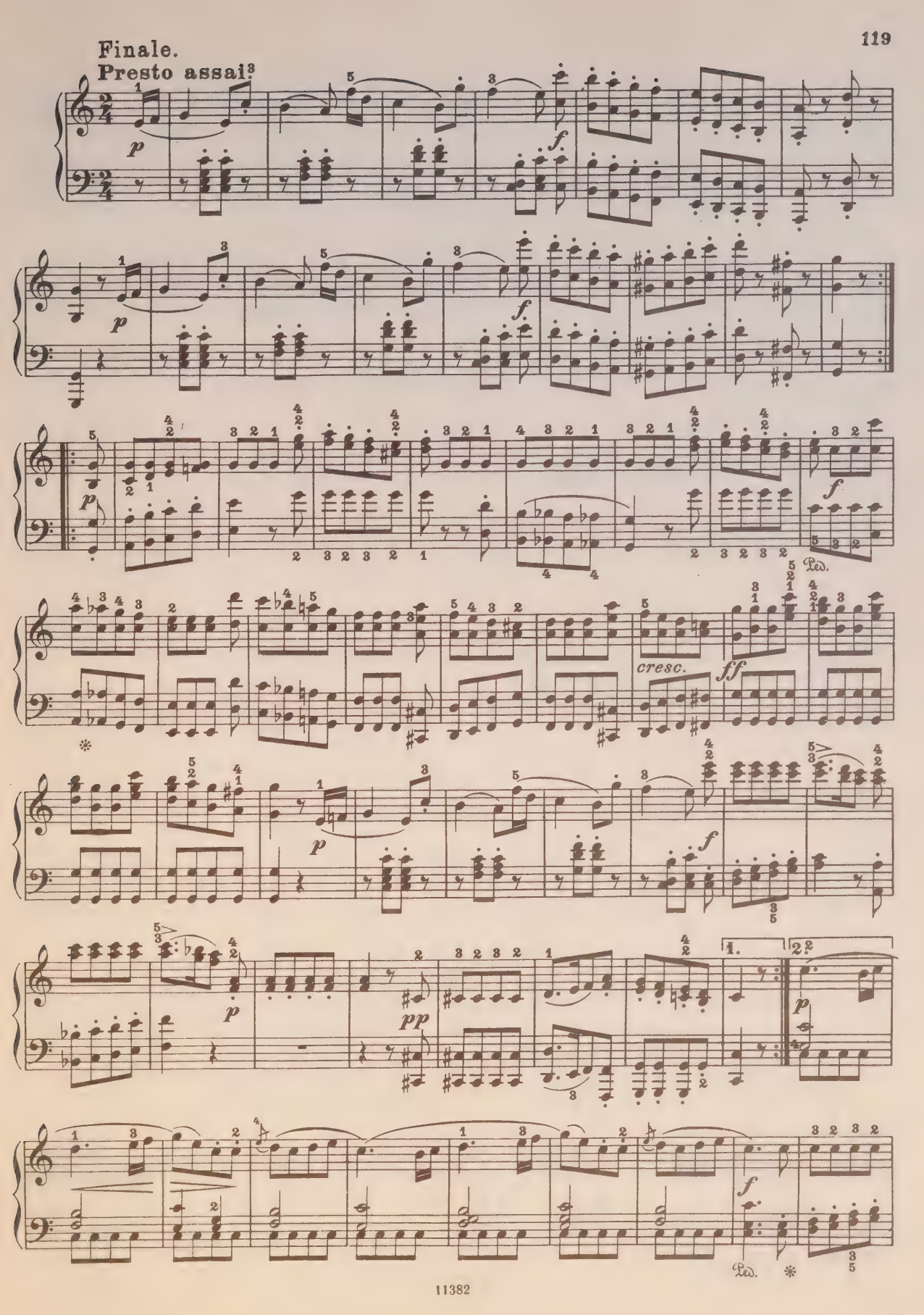

sf
sf
dim.
p
sf
sf
cresc.
sf
p
dim.
dim.
pp
sf
Ped.
sf
sf
sf
sf
sf cresc.
f
sf
sf
sf
p
dim.
pp
f

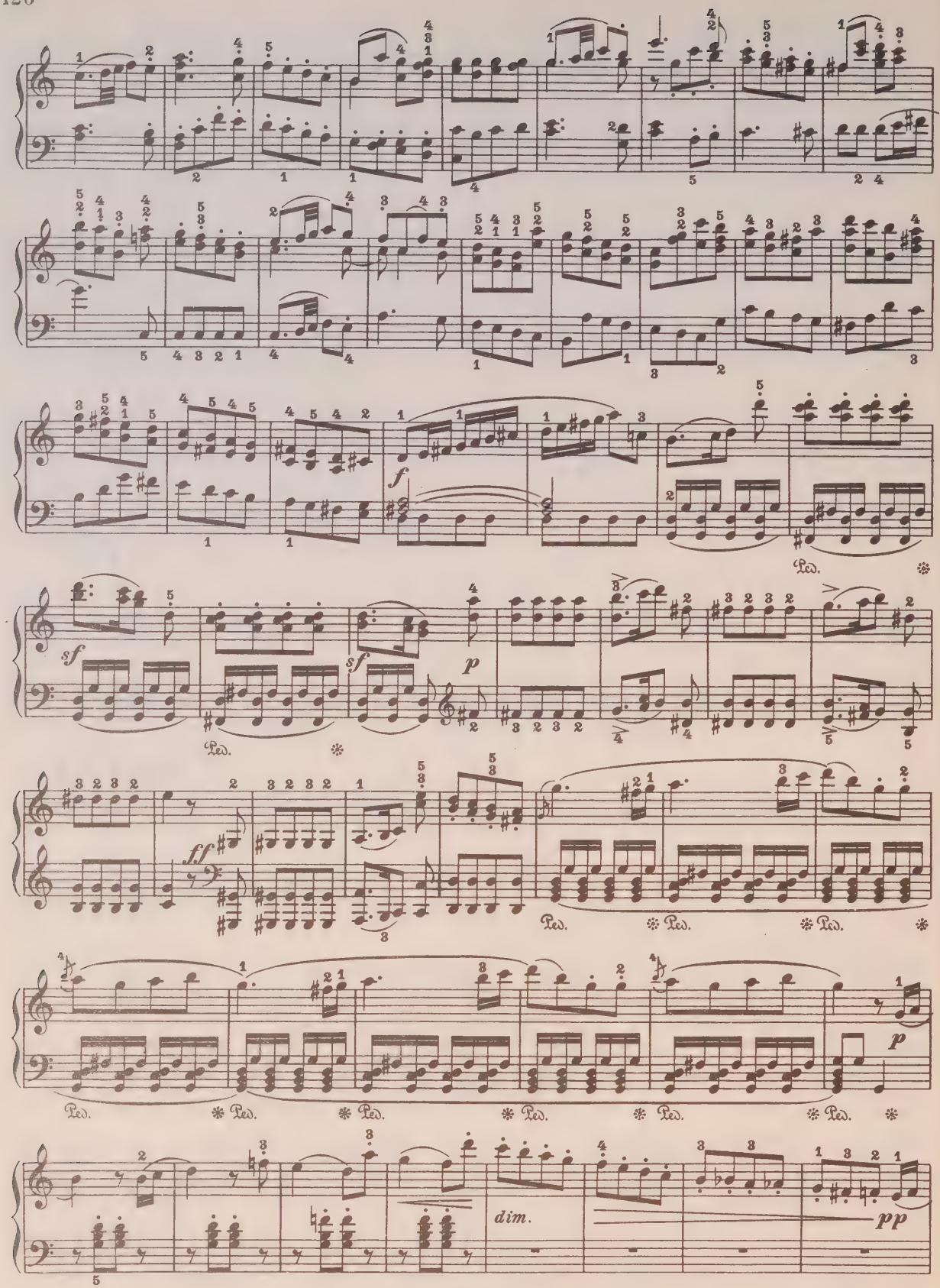
Menuetto.
Allegretto.

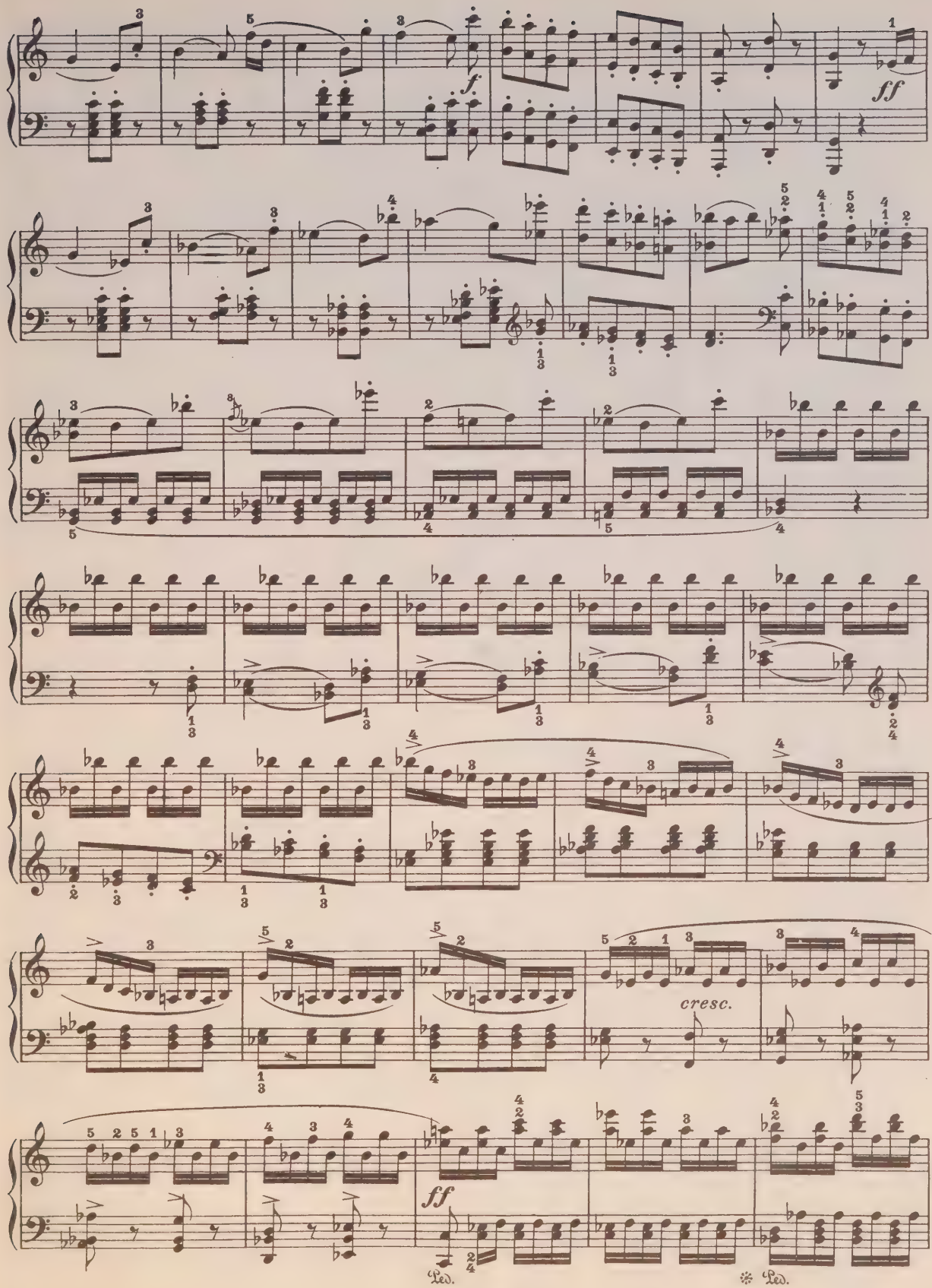


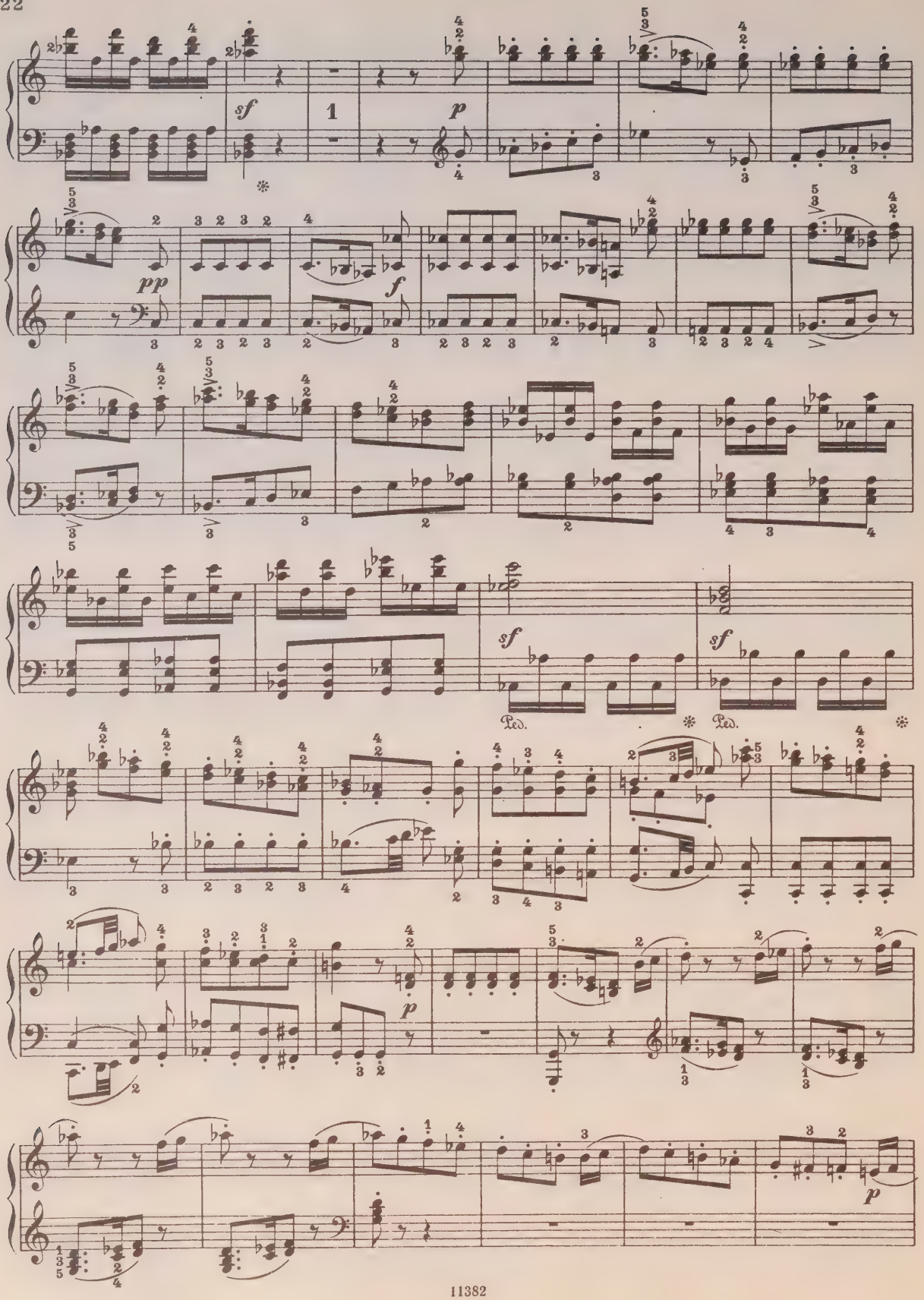

ff
Trio.
p (la 2da volta pp)
p
p
pp
Men. D.C.

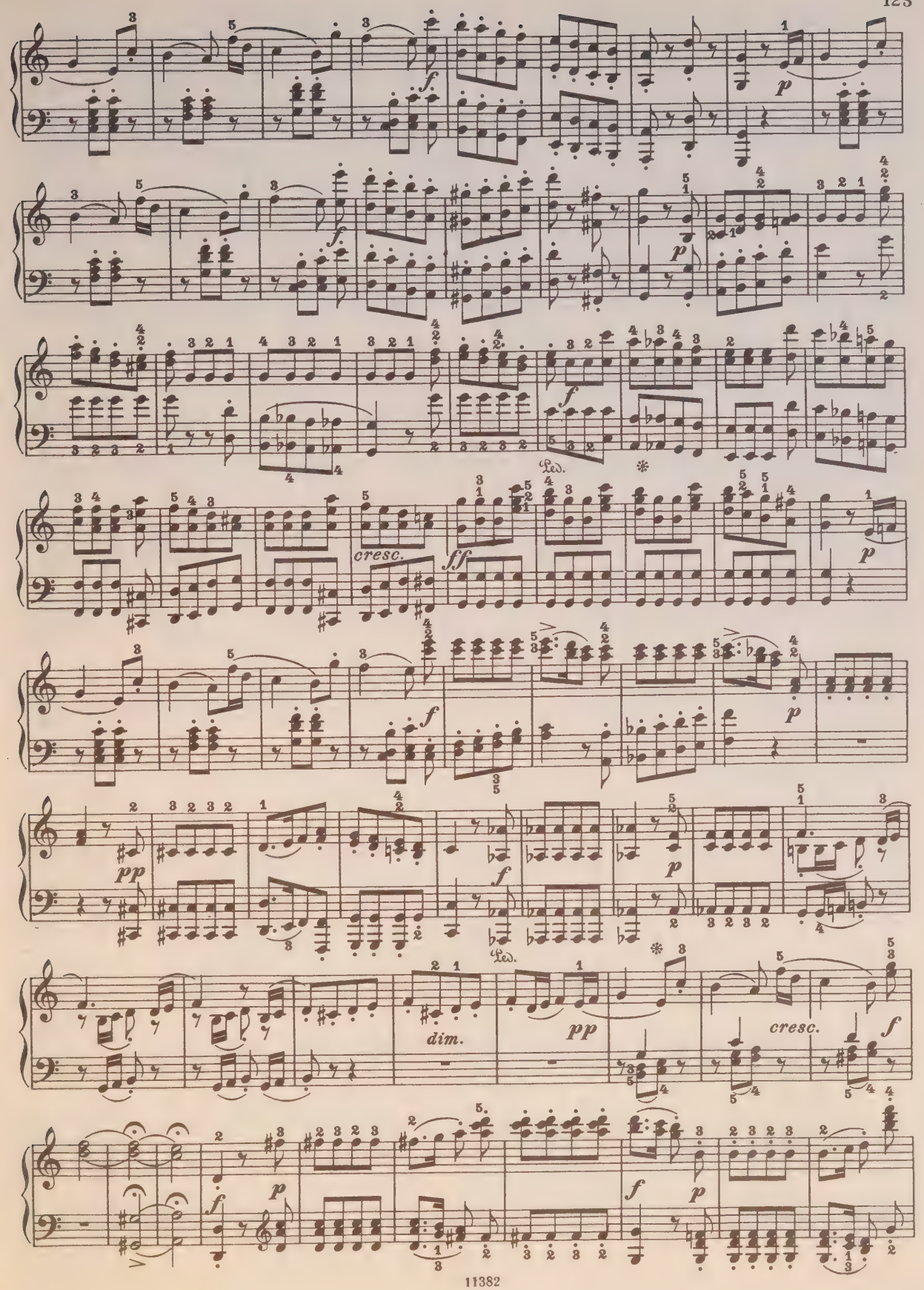
Finale.
Presto assai.

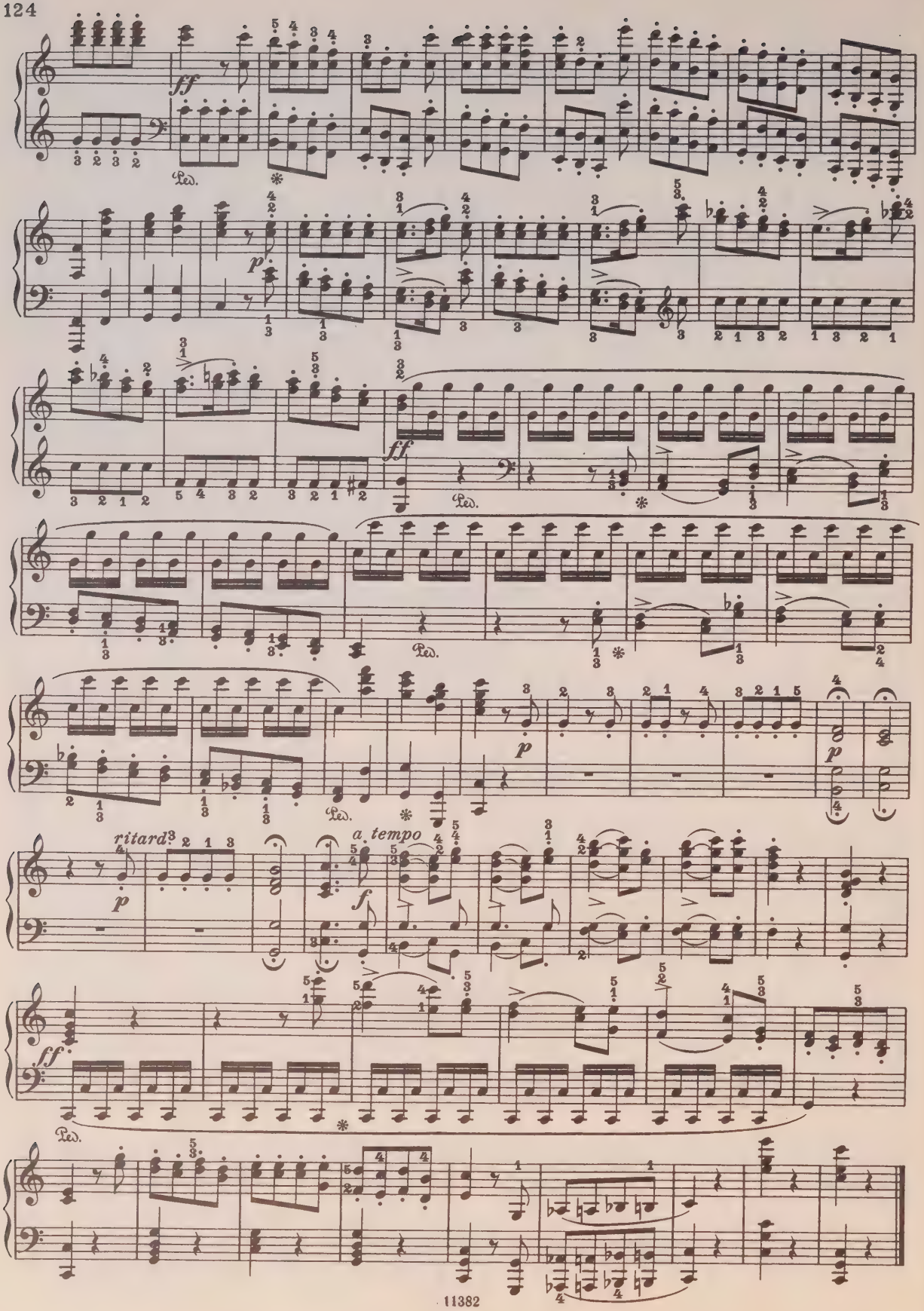



f
Ped.
sf
sf
p
ff
Ped.
Ped.
Ped.
p
dim.
pp


f
ff
cresc.
ff
Ped.
Ped.

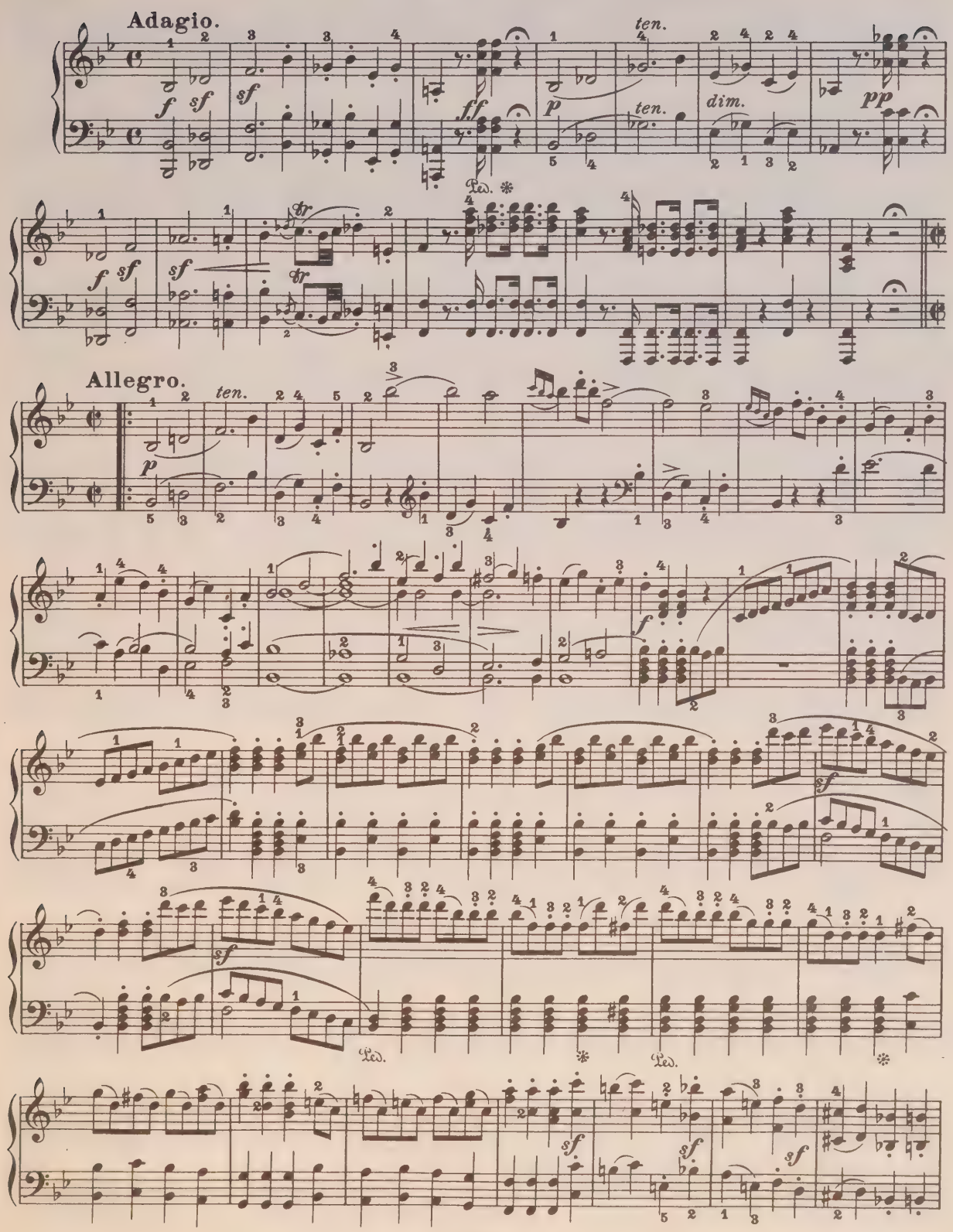

sf
1
p
pp
f
sf
sf
Ped.
Ped.
p
p

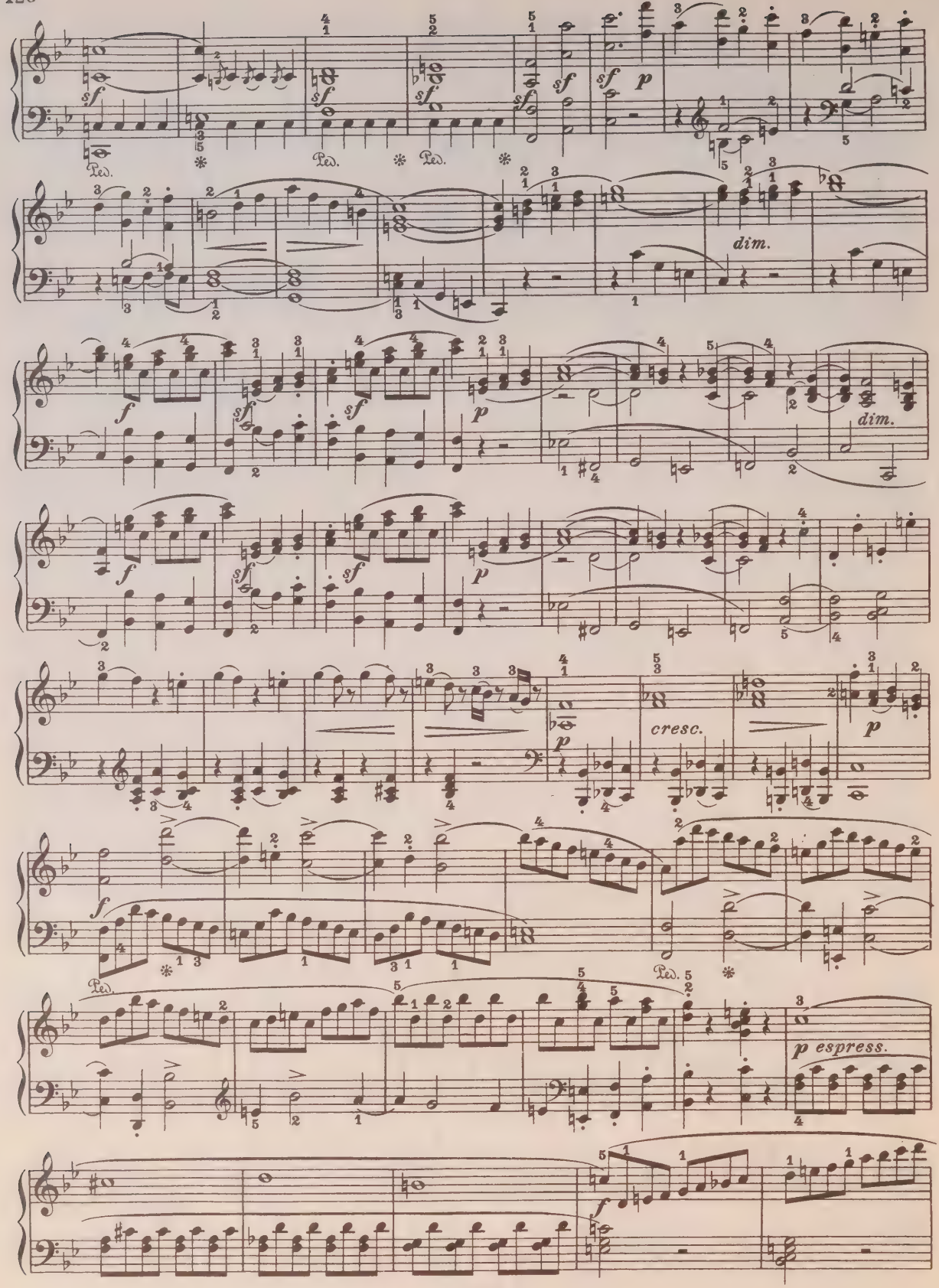

f
p
f
p
f
Ped.
cresc.
ff
p
f
p
pp
f
p
Ped.
dim.
pp
cresc.
f
f
p
f
p

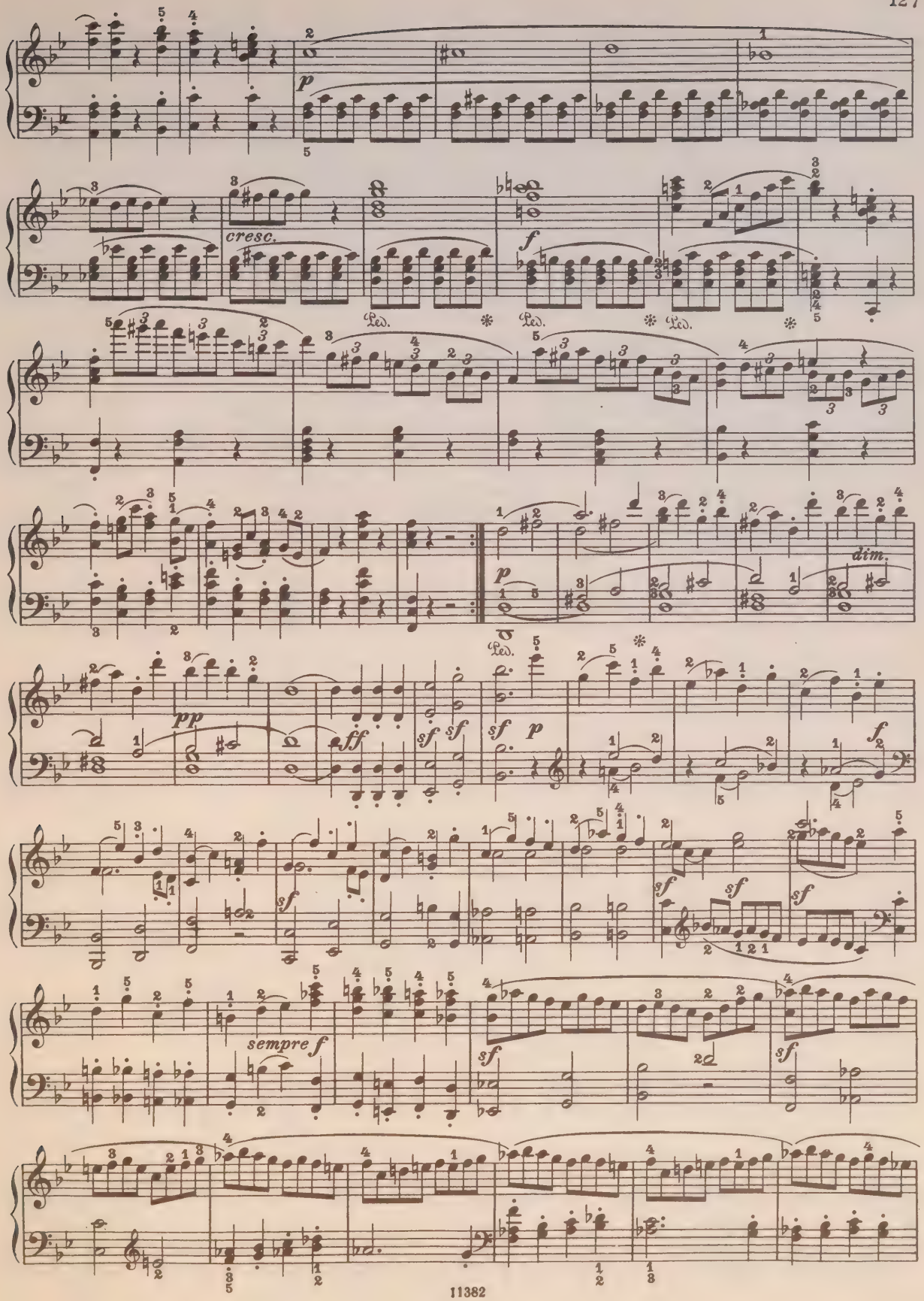

ff
Ped.
p
ff
Ped.
Ped.
p
p
ritard.
a tempo
f
ff
Ped.

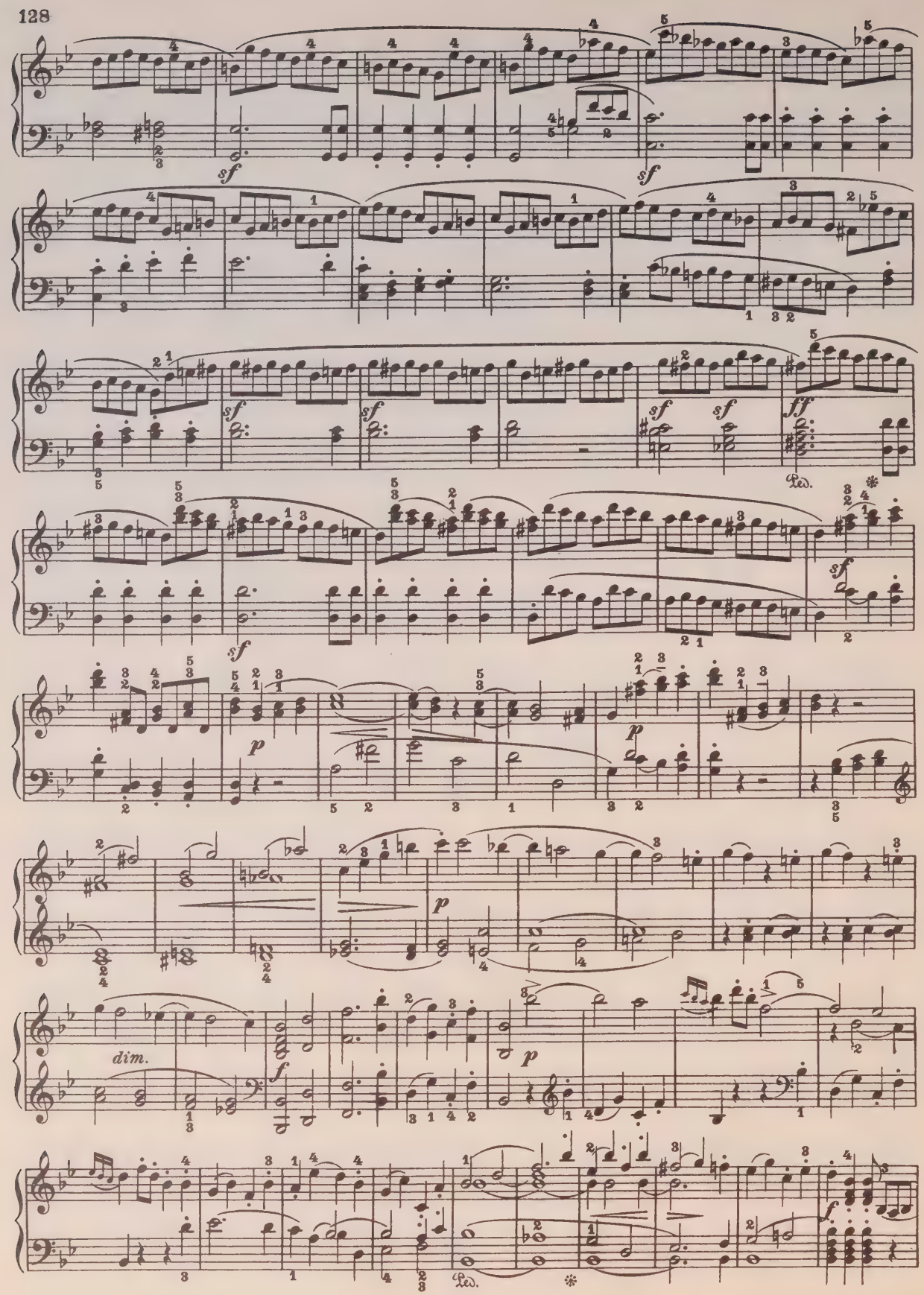
СИМФОНИЯ № 98 SYMPHONY

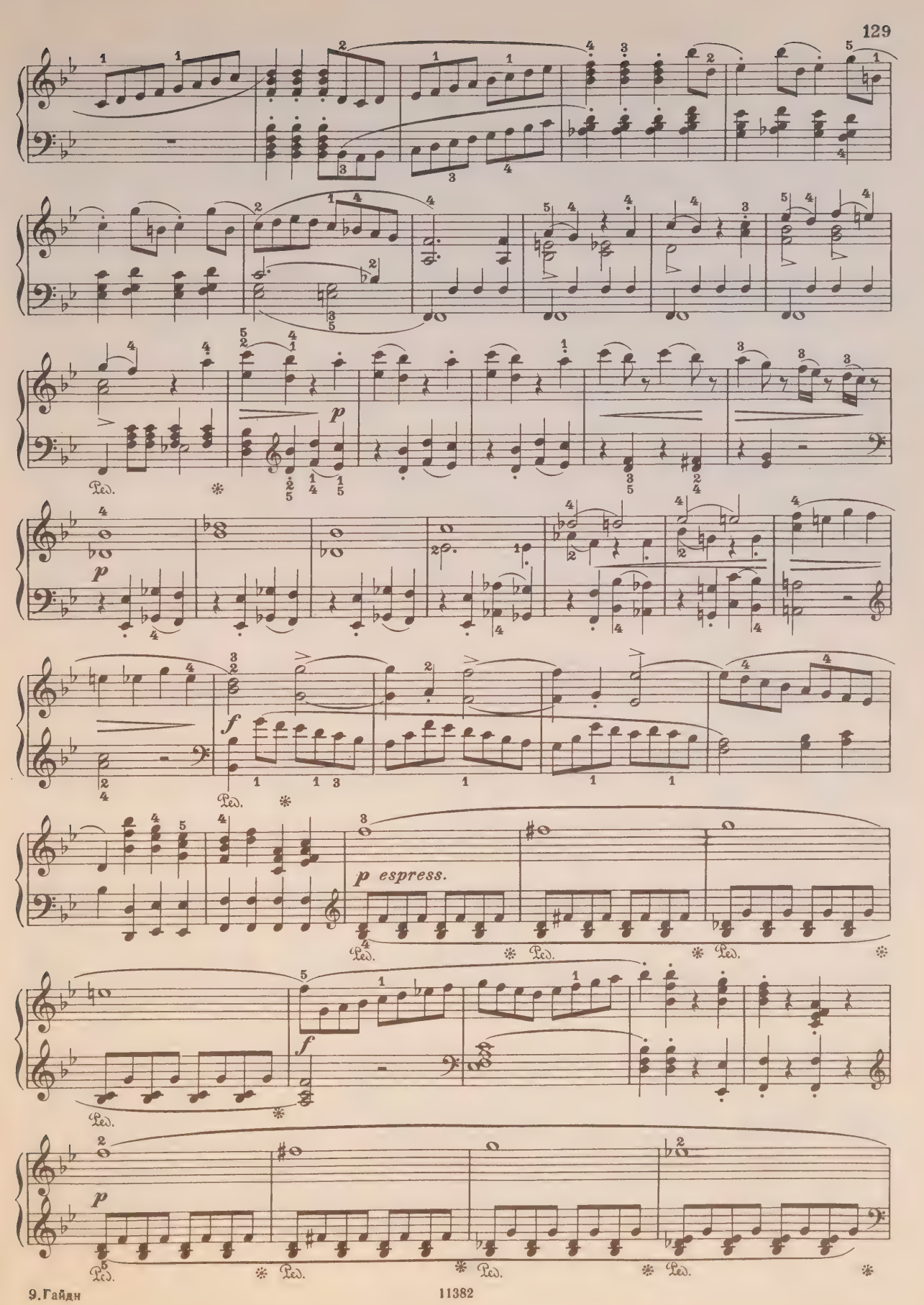
Си-бемоль мажор

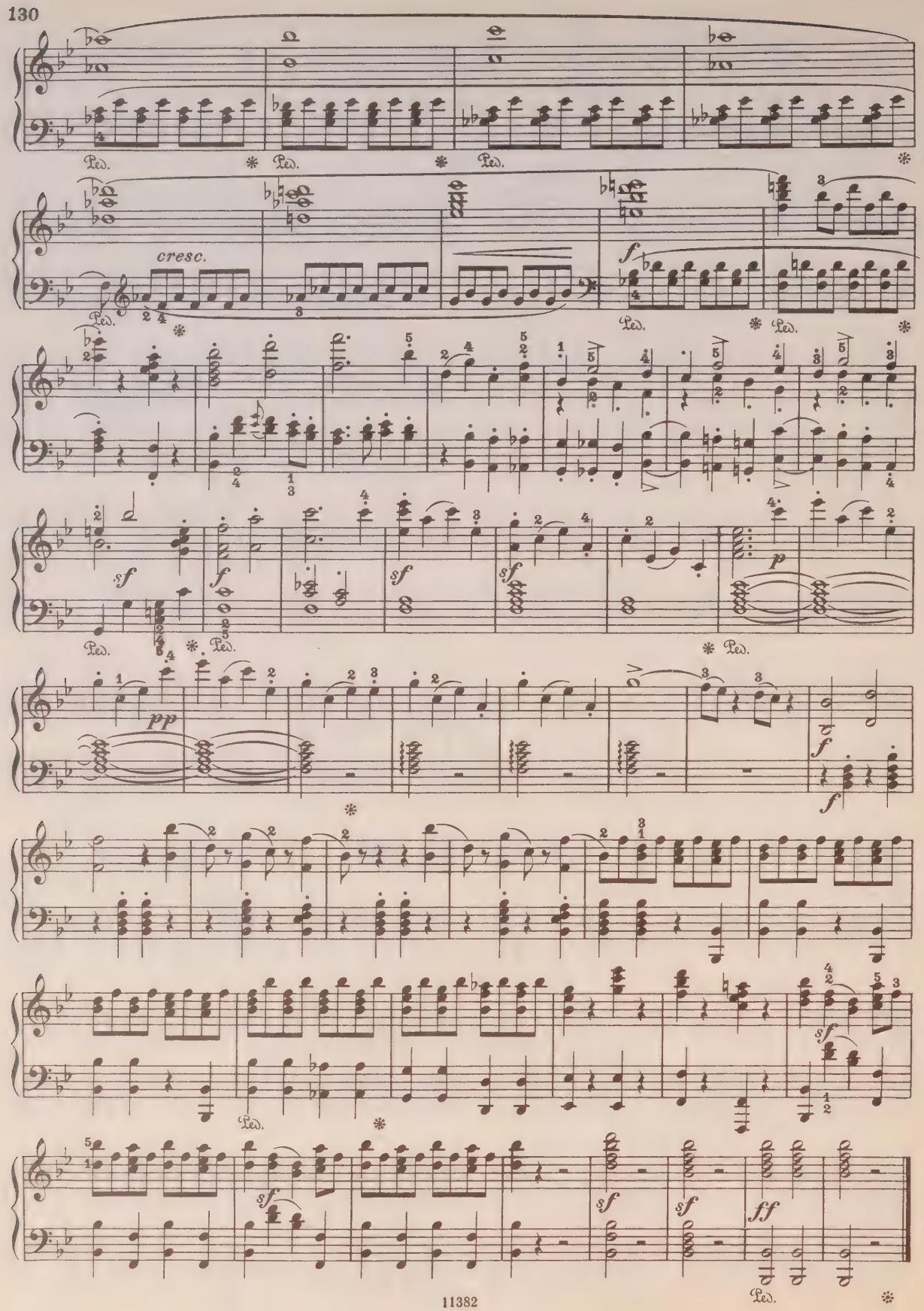


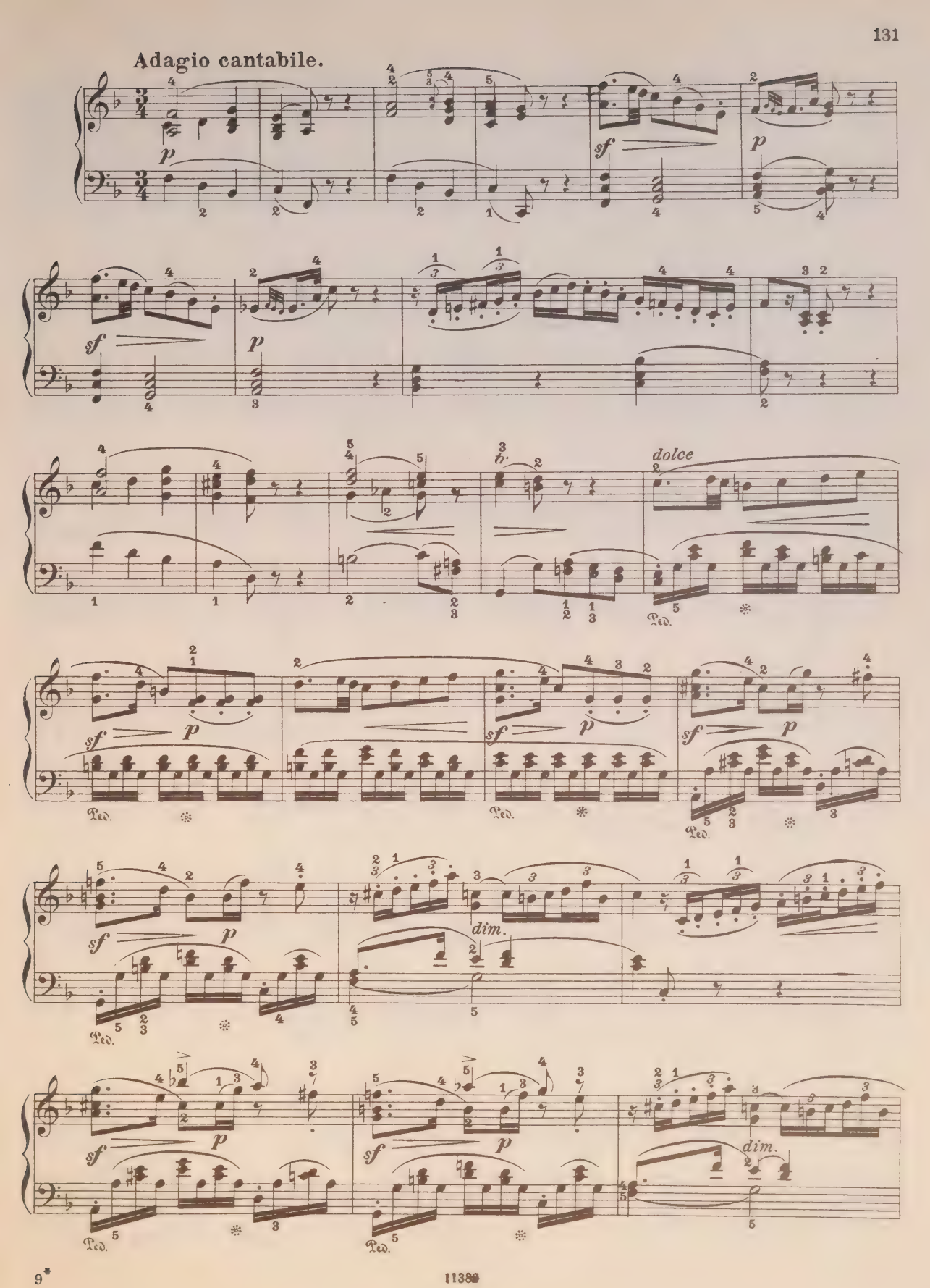

sf
Ped.
dim.
f
p
cresc.
p espress.

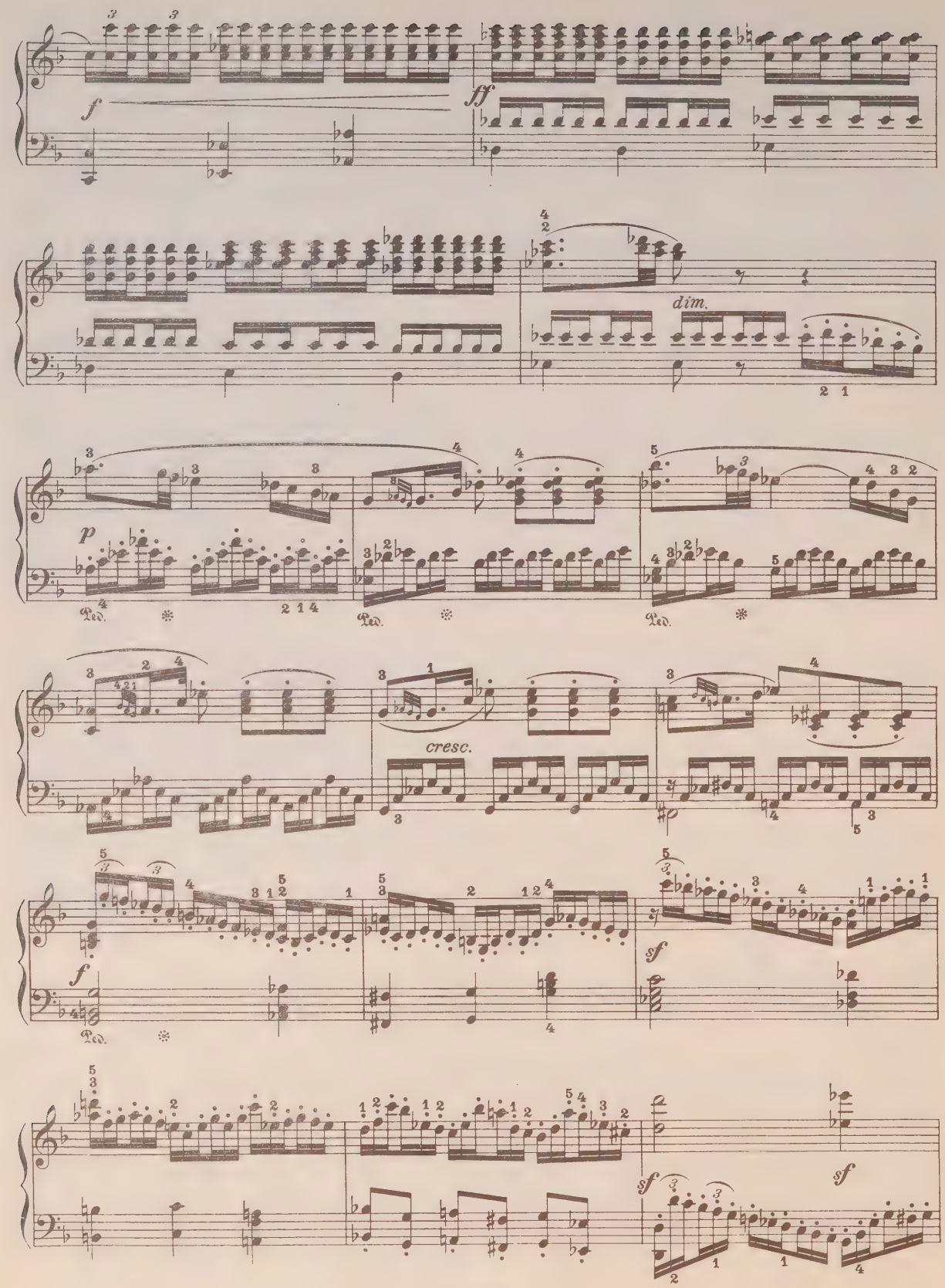

p
cresc.
f
Ped.
dim.
pp
ff
sf
sempre f

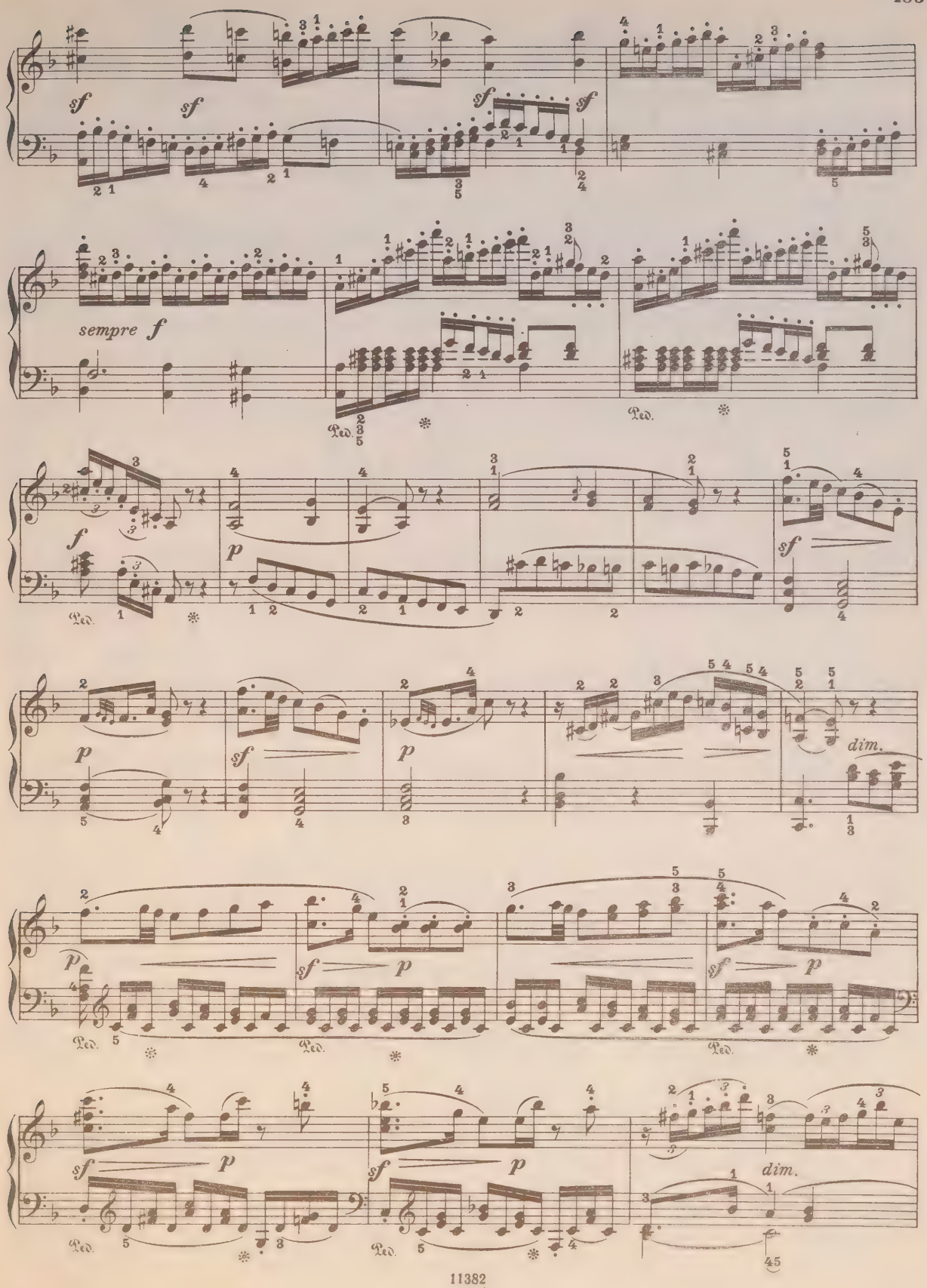

sf
sf
sf
sf
sf
sf
ff
Ped.
sf
p
p
p
dim.
f
p
f
Ped.

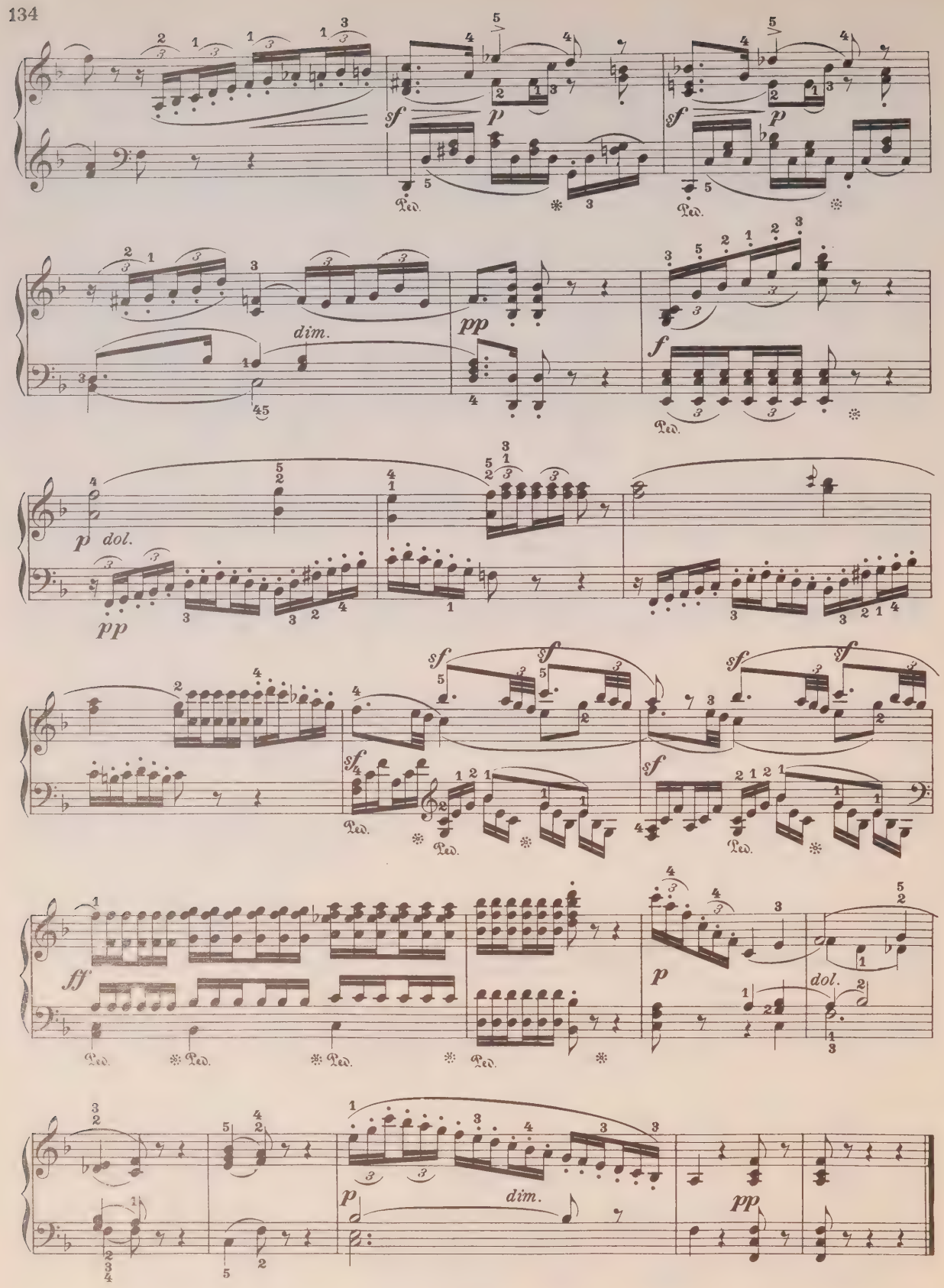

p
Ped.
p
f
Ped.
p espress.
Ped.
Ped.
Ped.
f
Ped.
p
Ped.
Ped.
Ped.


cresc.
f
sf
p
pp
sf
ff

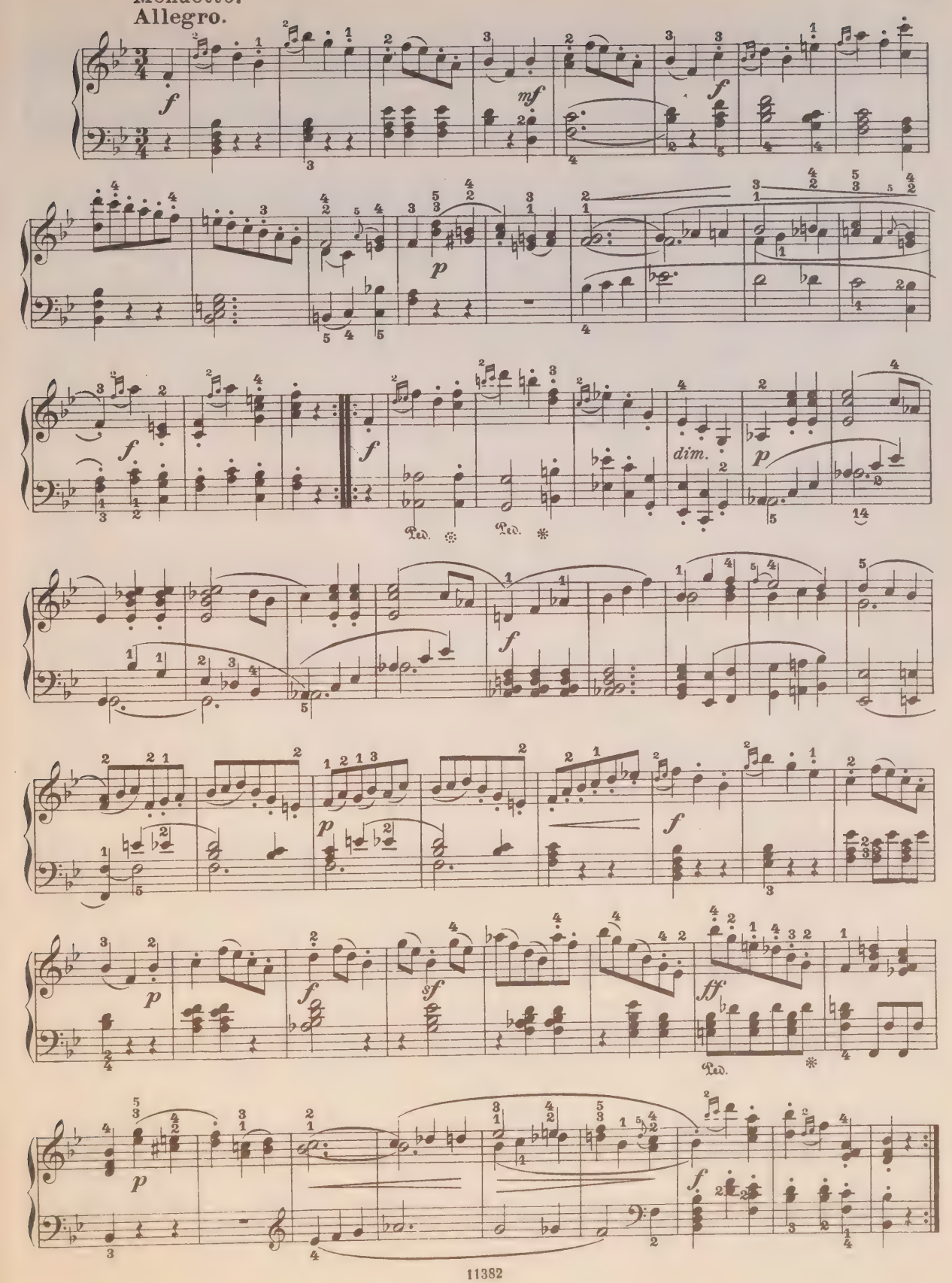

Adagio cantabile.
p
sf
p
sf
p
dolce
Ped.
sf
p
Ped.
sf
p
Ped.
sf
p
dim.
Ped.
sf
p
Ped.
sf
p
Ped.
dim.


f
ff
dim.
p
Ped.
cresc.
f
sf
sf
sf

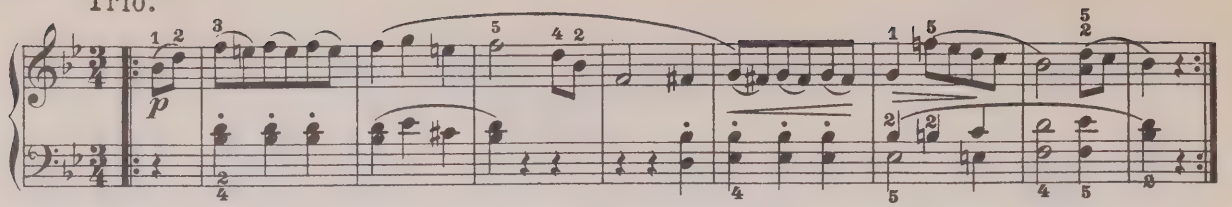

sf
sf
sf
sf
sempre f
Ped.
Ped.
f
p
Ped.
sf
p
sf
p
dim.
p
sf
p
Ped.
sf
p
Ped.
sf
p
Ped.
sf
p
Ped.
dim.

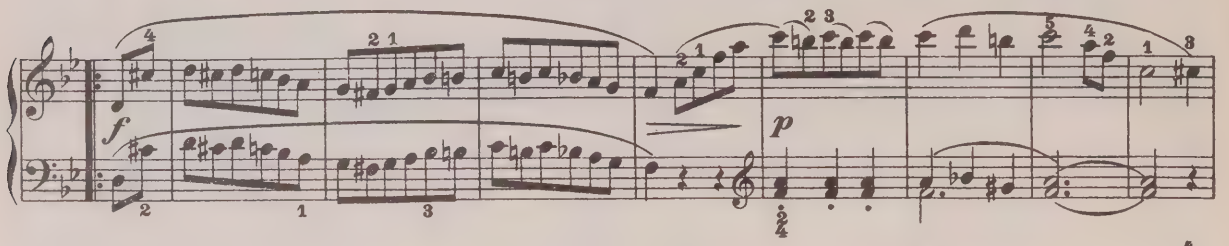

sf
p
Ped.
dim.
pp
f
dol.
sf
ff

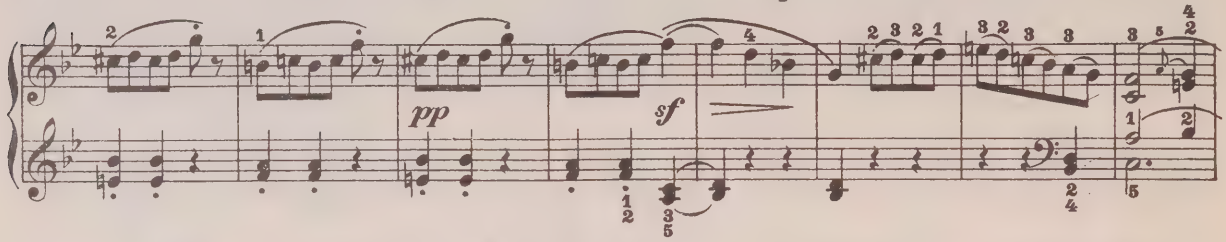
Menuetto.
Allegro.

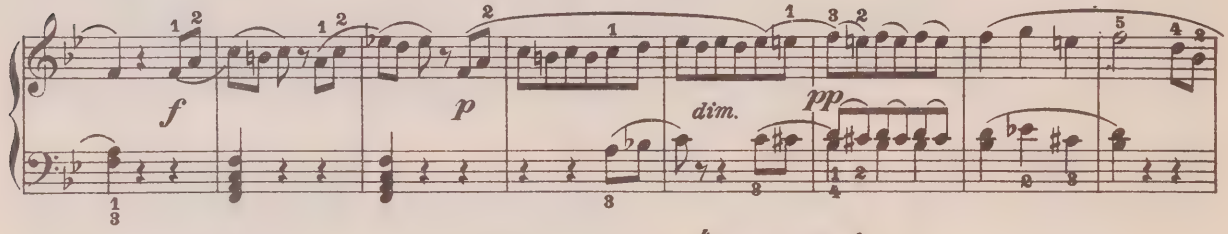


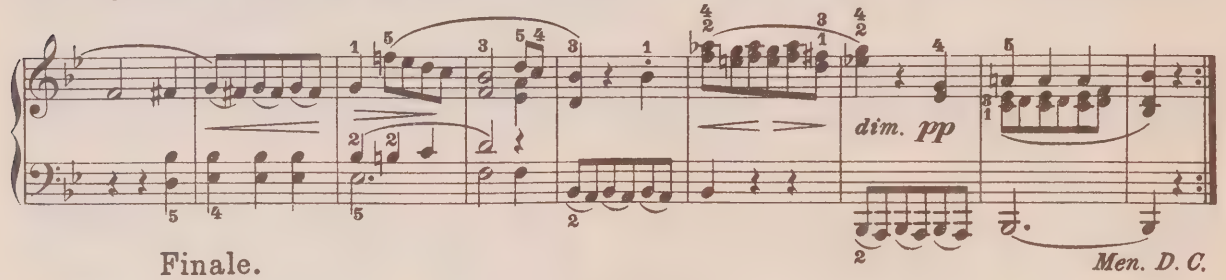
Trio.





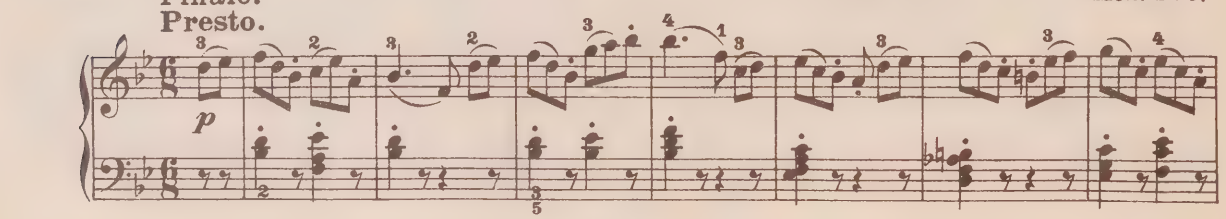


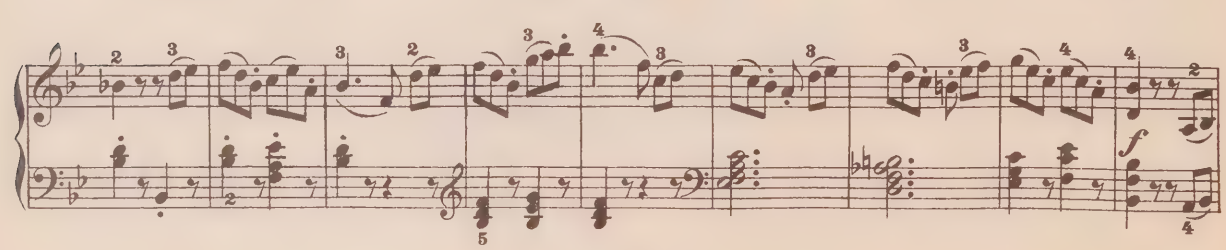


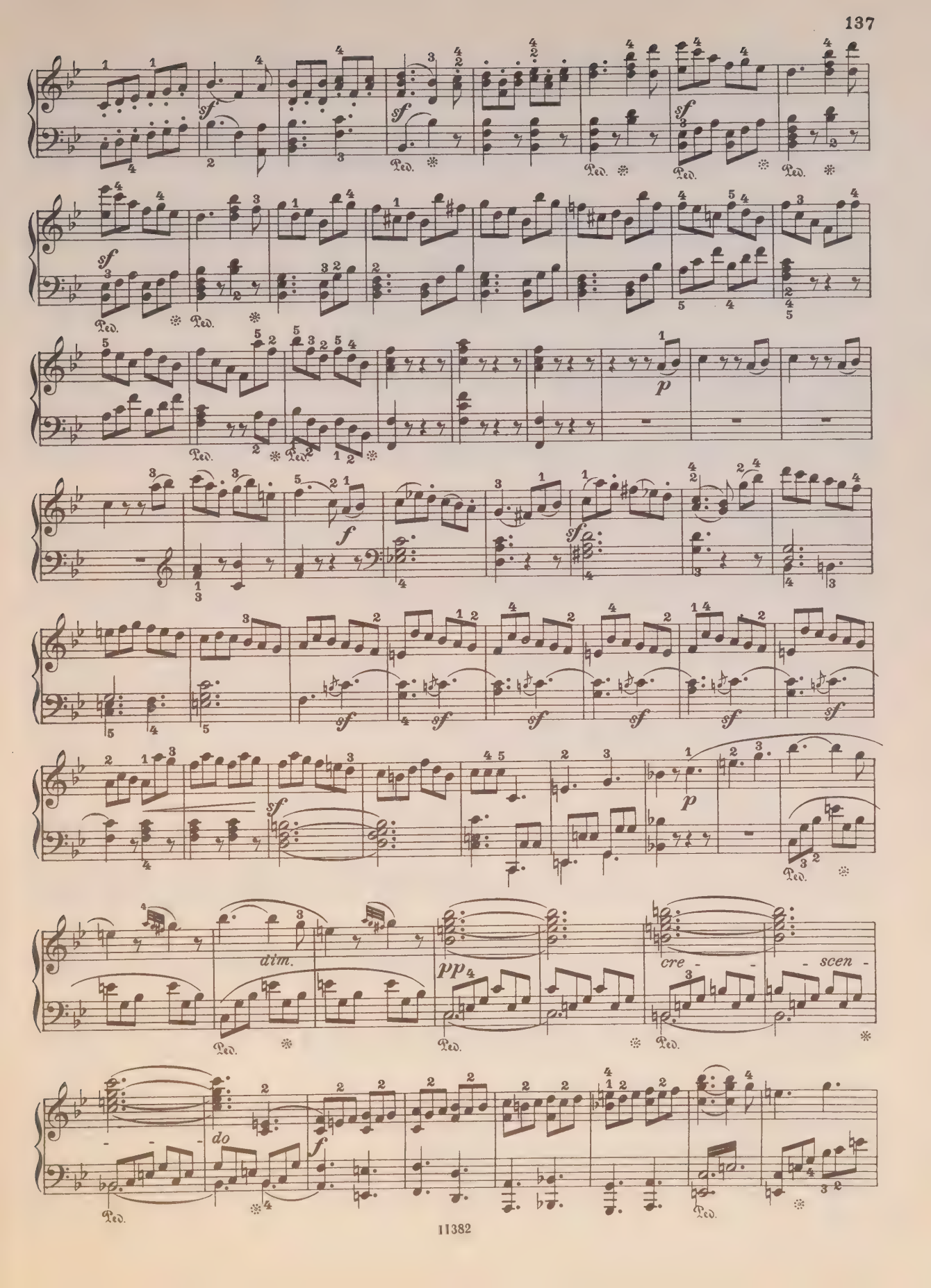


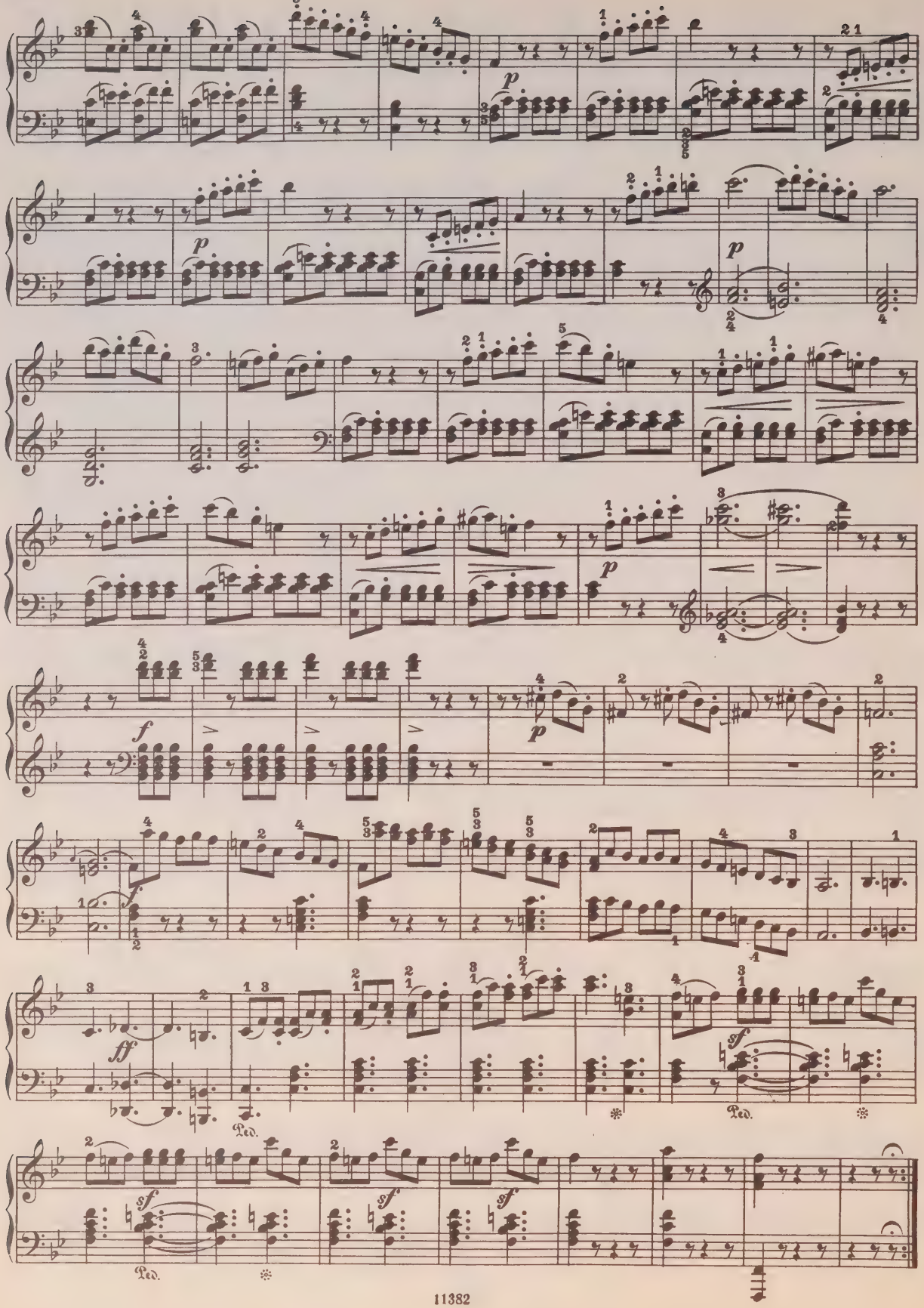
Men. D. C.

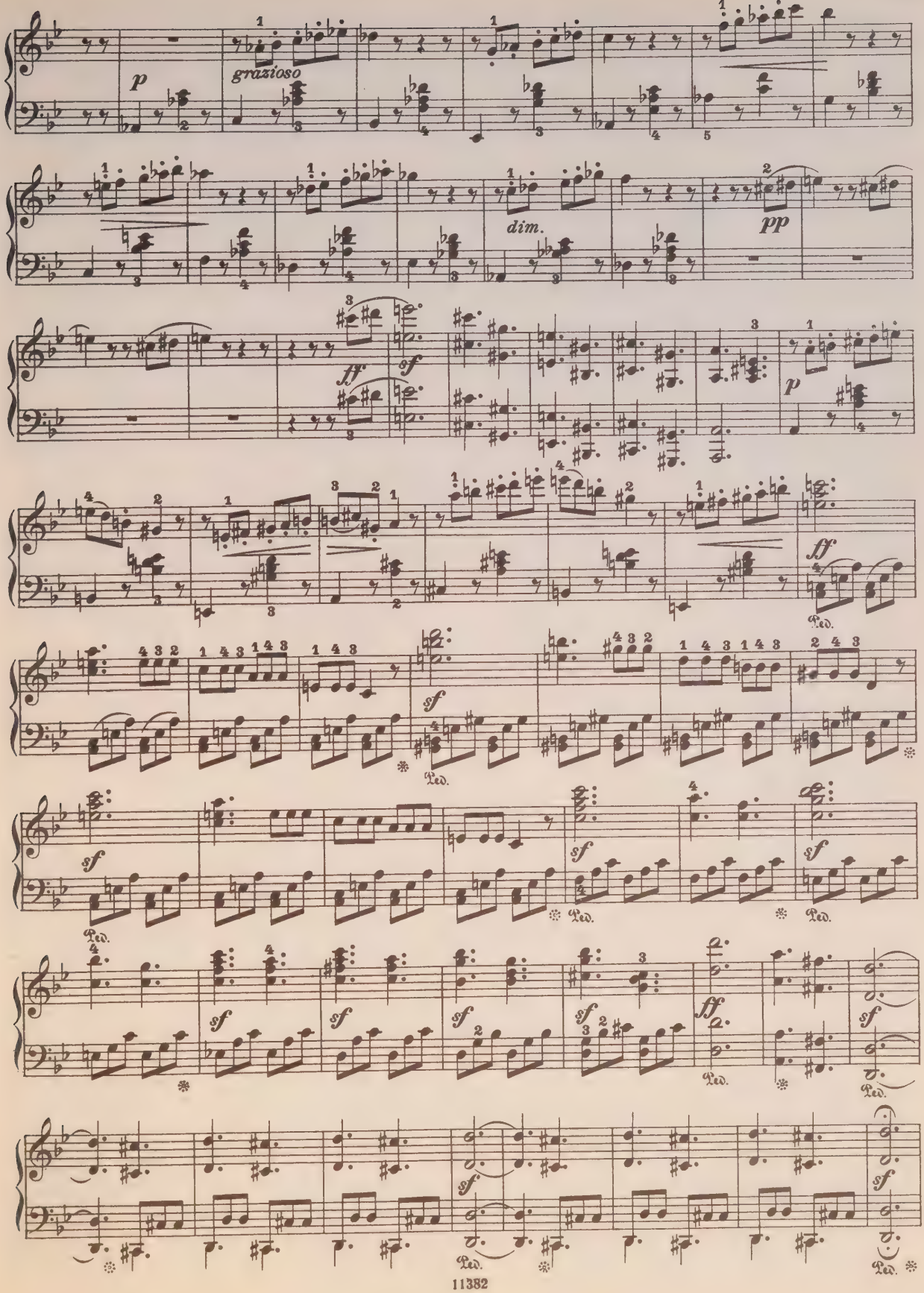
Finale.
Presto.

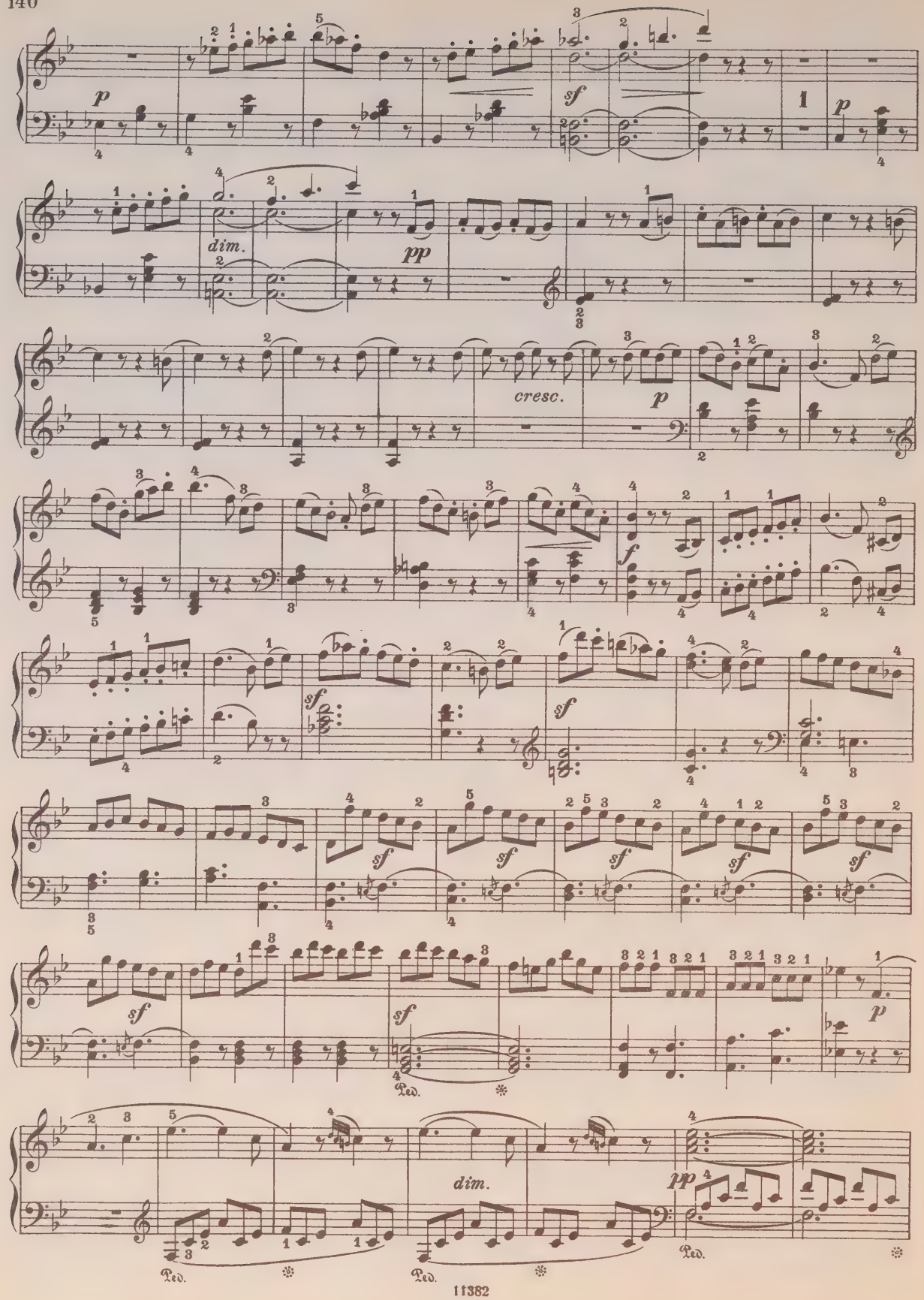


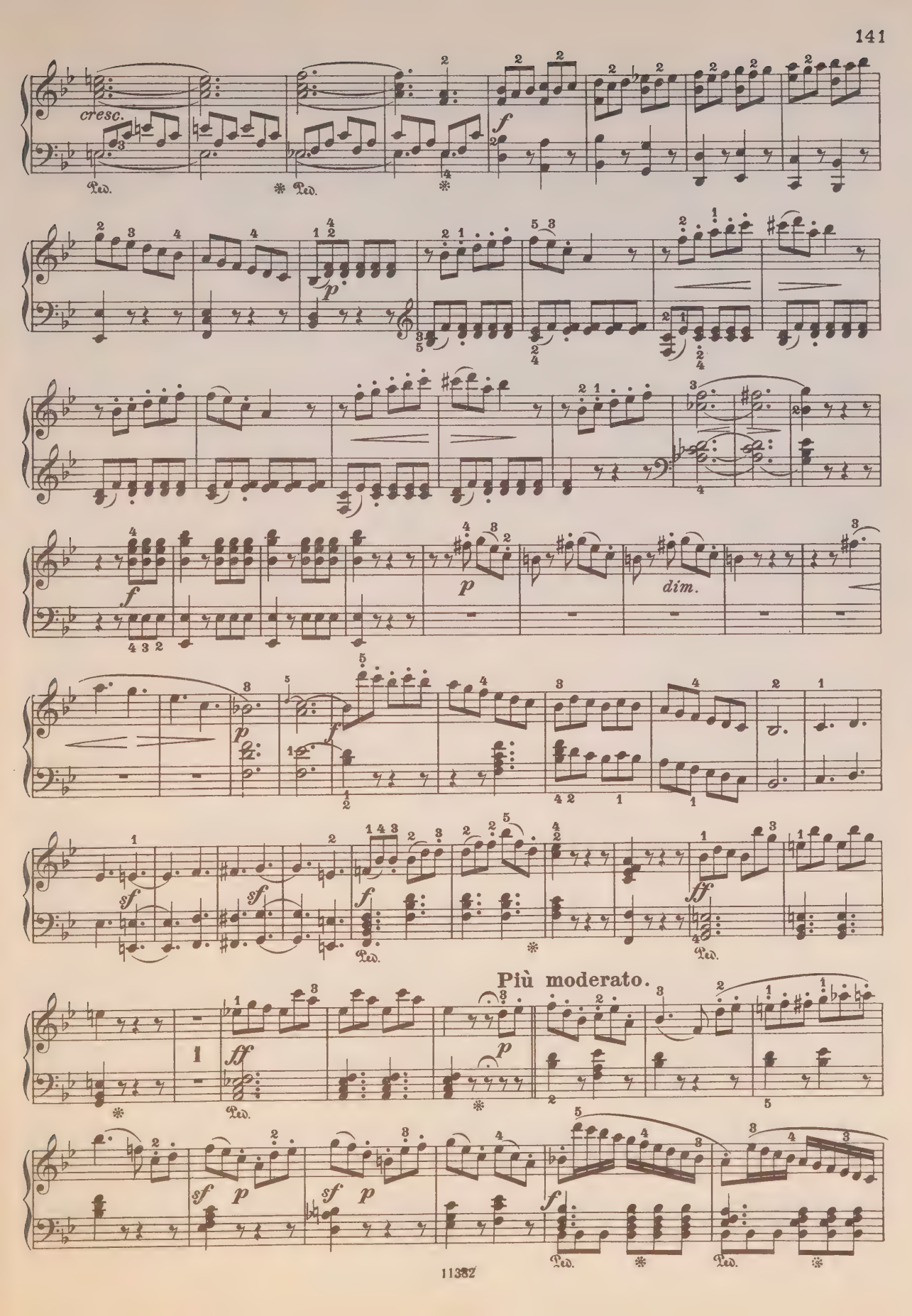


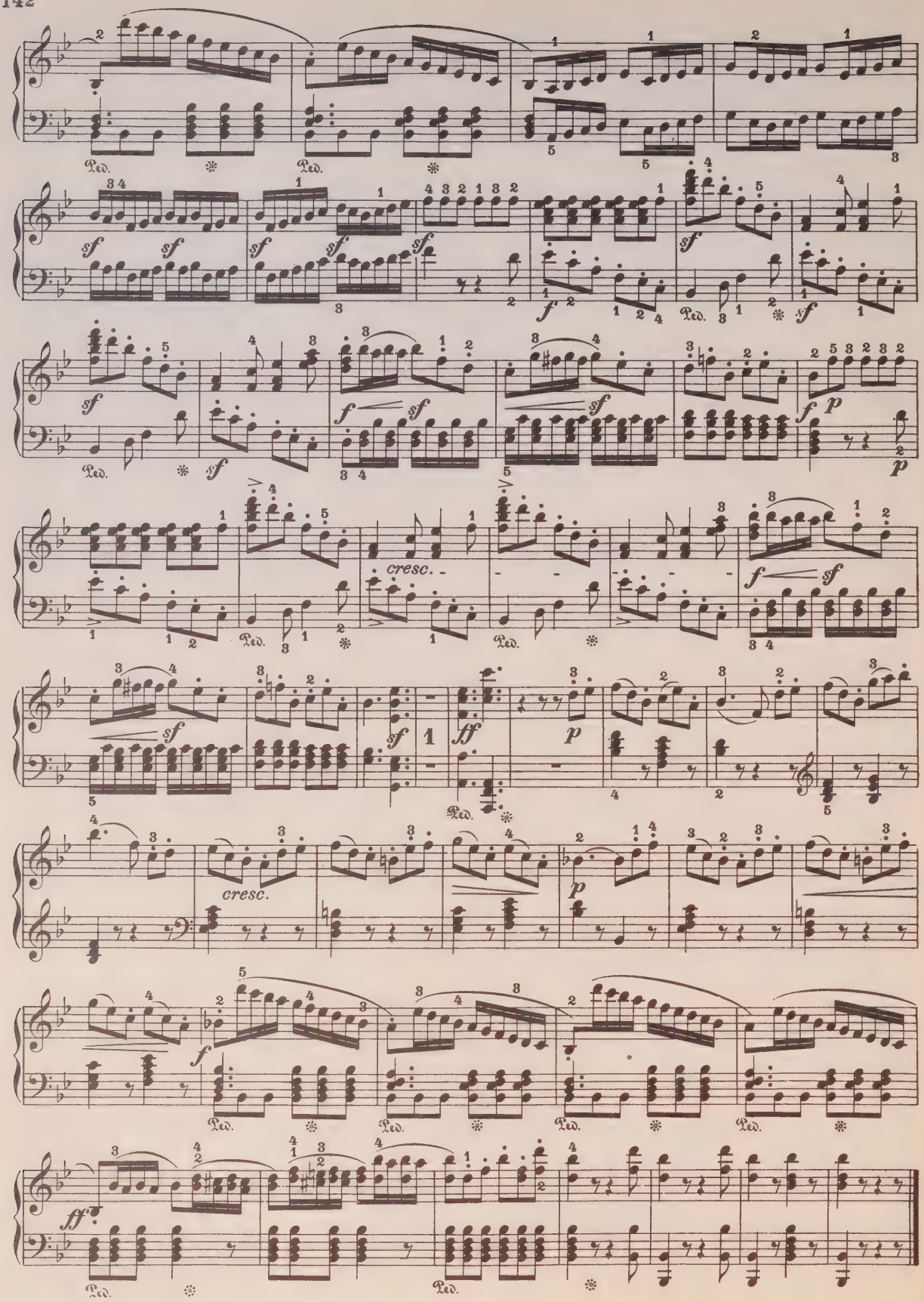

sf
Ped.
p
f
dim.
pp
cre - - - scen -
do


p
p
p
p
f
p
f
ff
Ped.
f
Ped.
f
f
f
Ped.


p
grazioso
dim.
pp
ff
sf
p
ff
sf
sf
sf
sf
sf
sf
sf
sf
sf
ff
sf
sf
Ped.

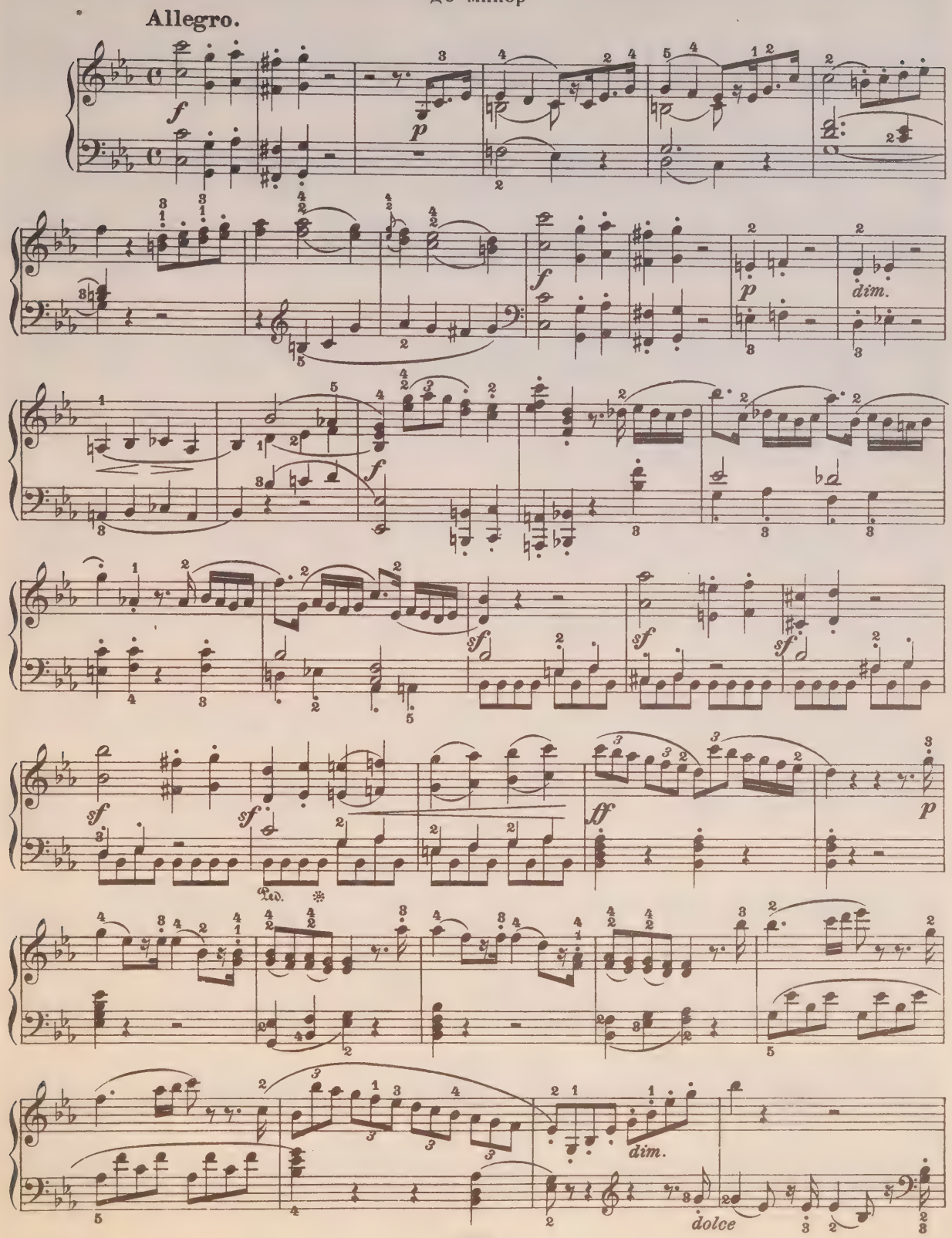

p
sf
1
p
dim.
pp
cresc.
p
f
sf
sf
sf
sf
sf
sf
sf
sf
p
Ped.
dim.
pp
Ped.
Ped.
Ped.

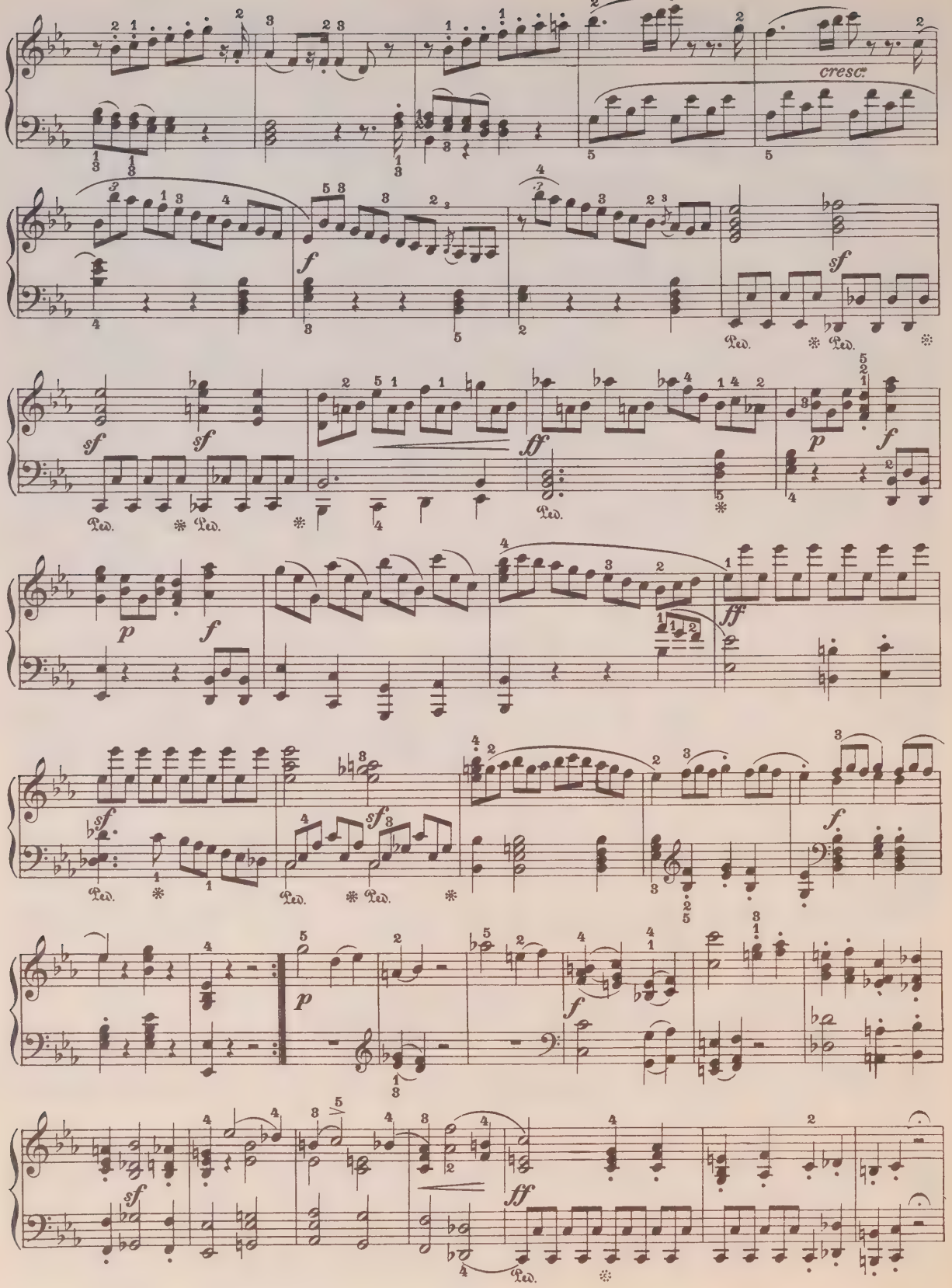

cresc.
Ped.
f
p
dim.
sf
ff
Più moderato.

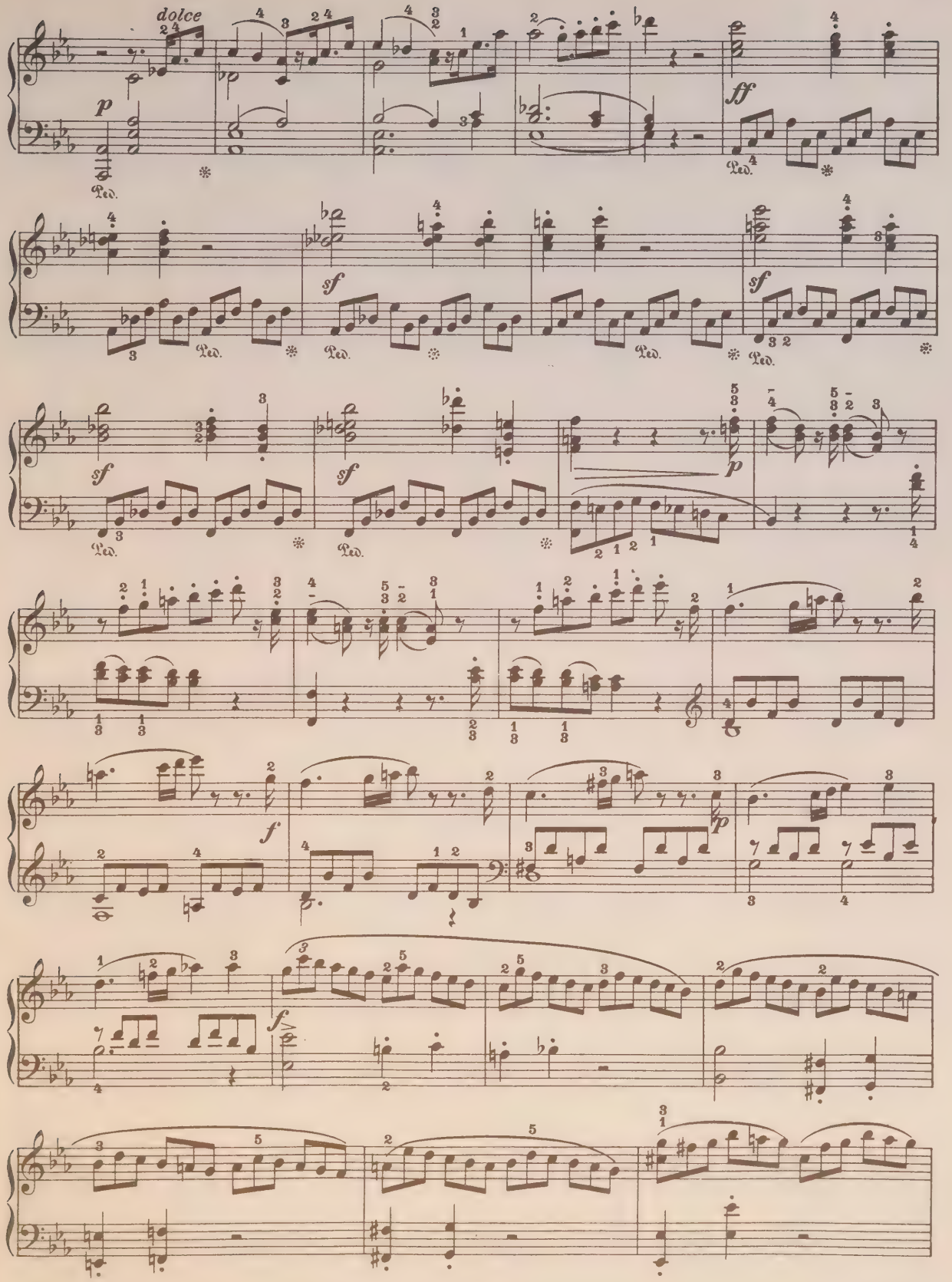

Ped.
sf
f
p
cresc.
ff

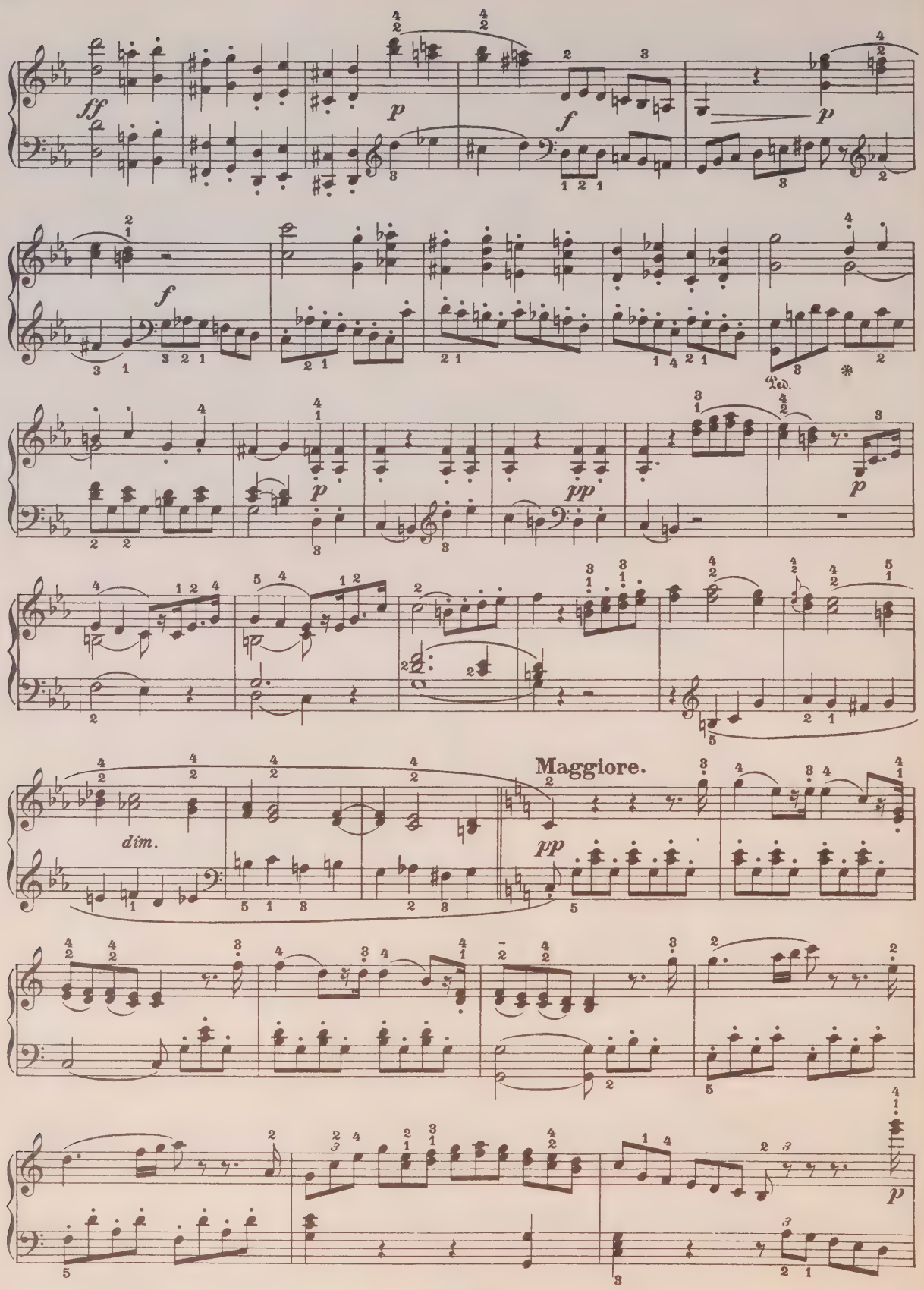
СИМФОНИЯ № 95 SYMPHONY

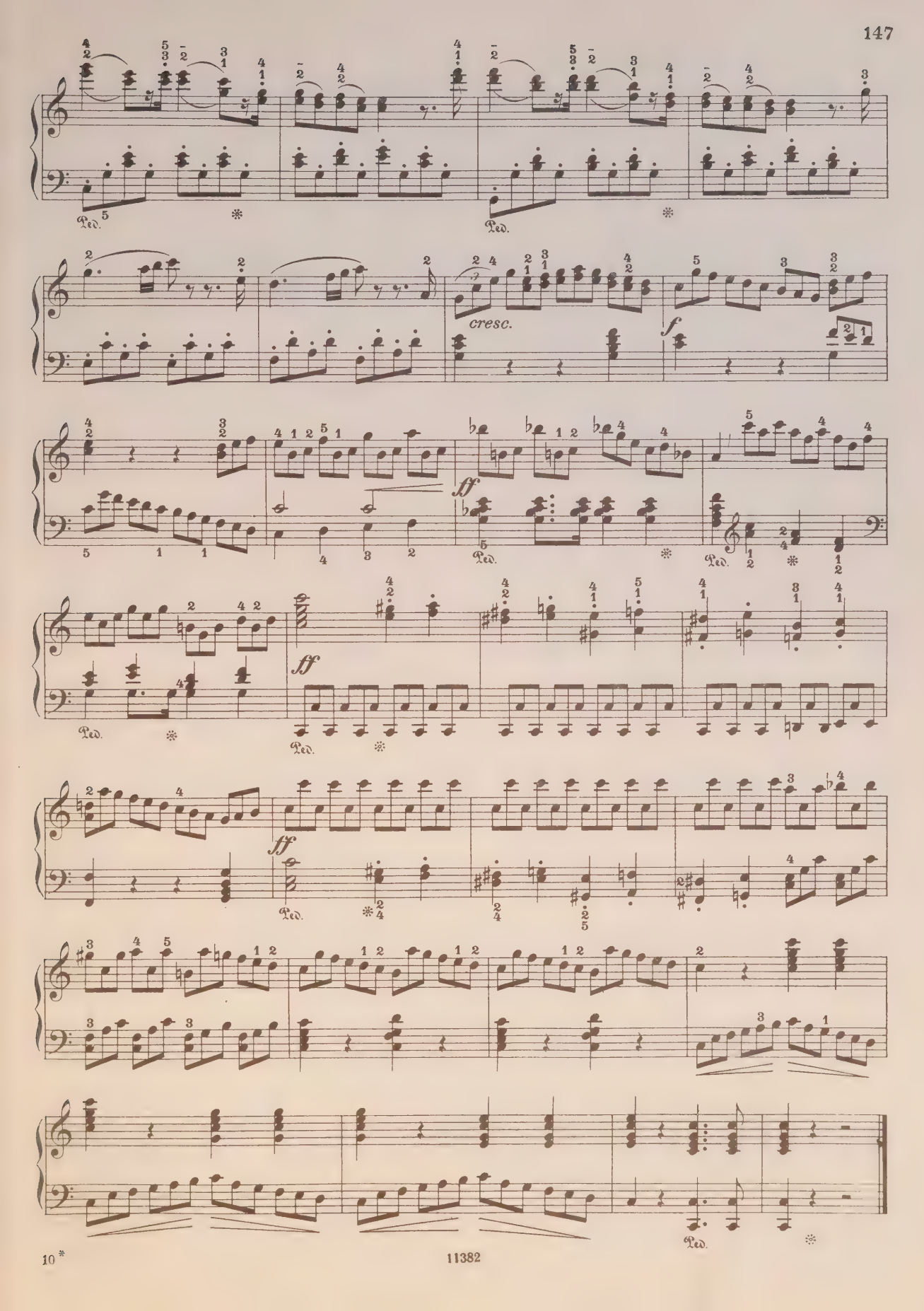
до минор



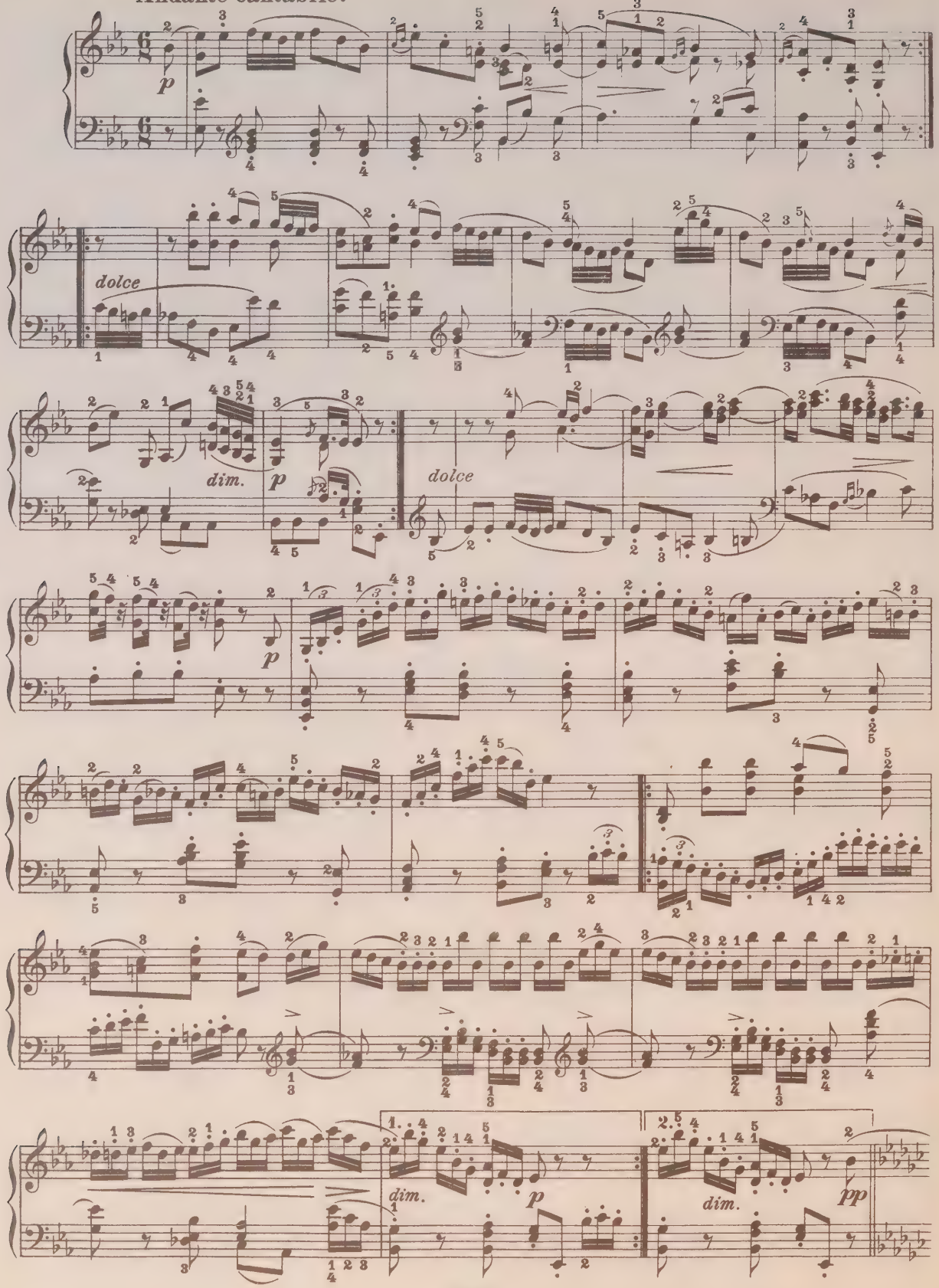

cresc.
f
sf
ff
p
Ped.

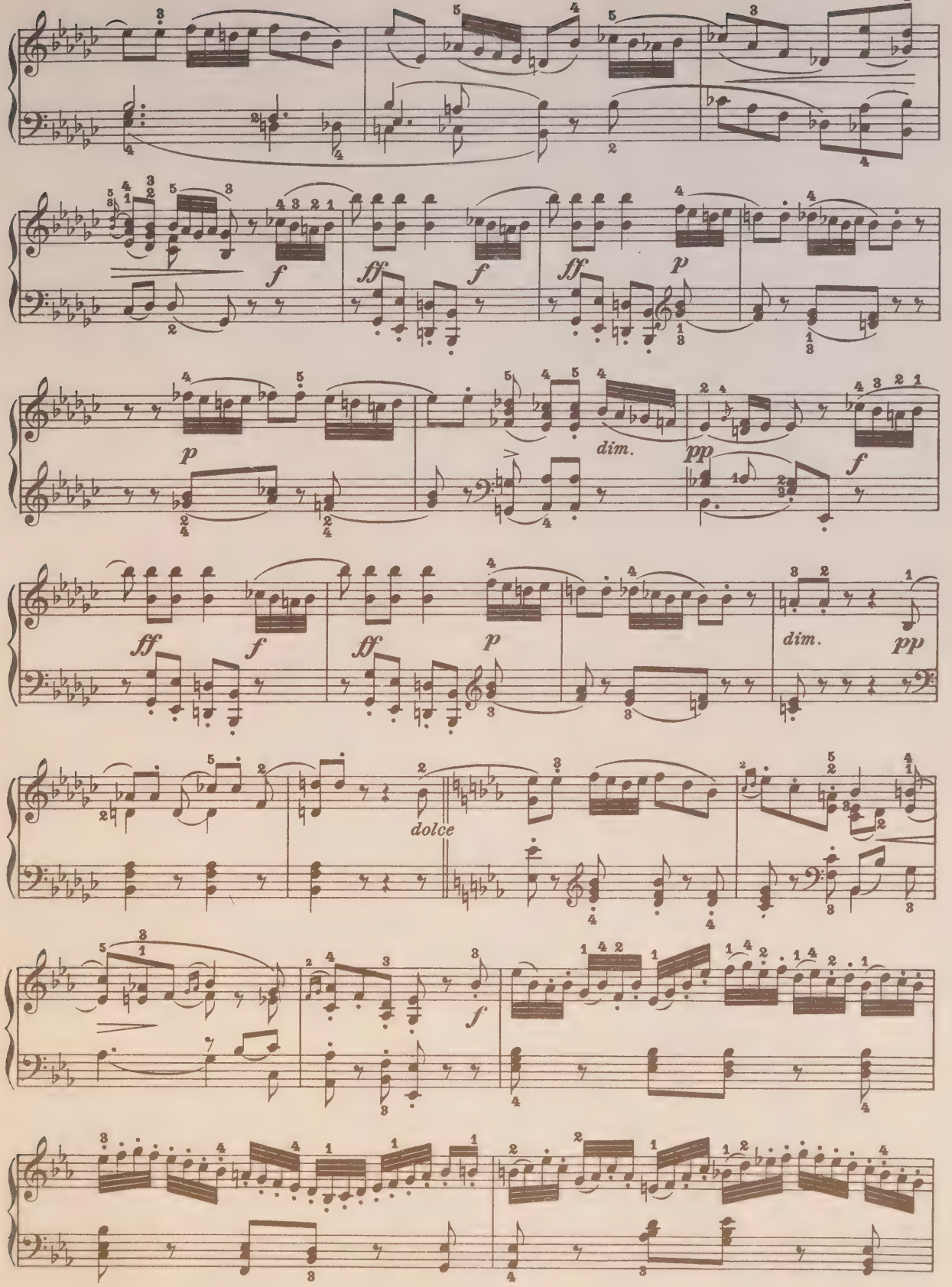

dolce
p
ff
sf
sf
sf
sf
p
f
p
f

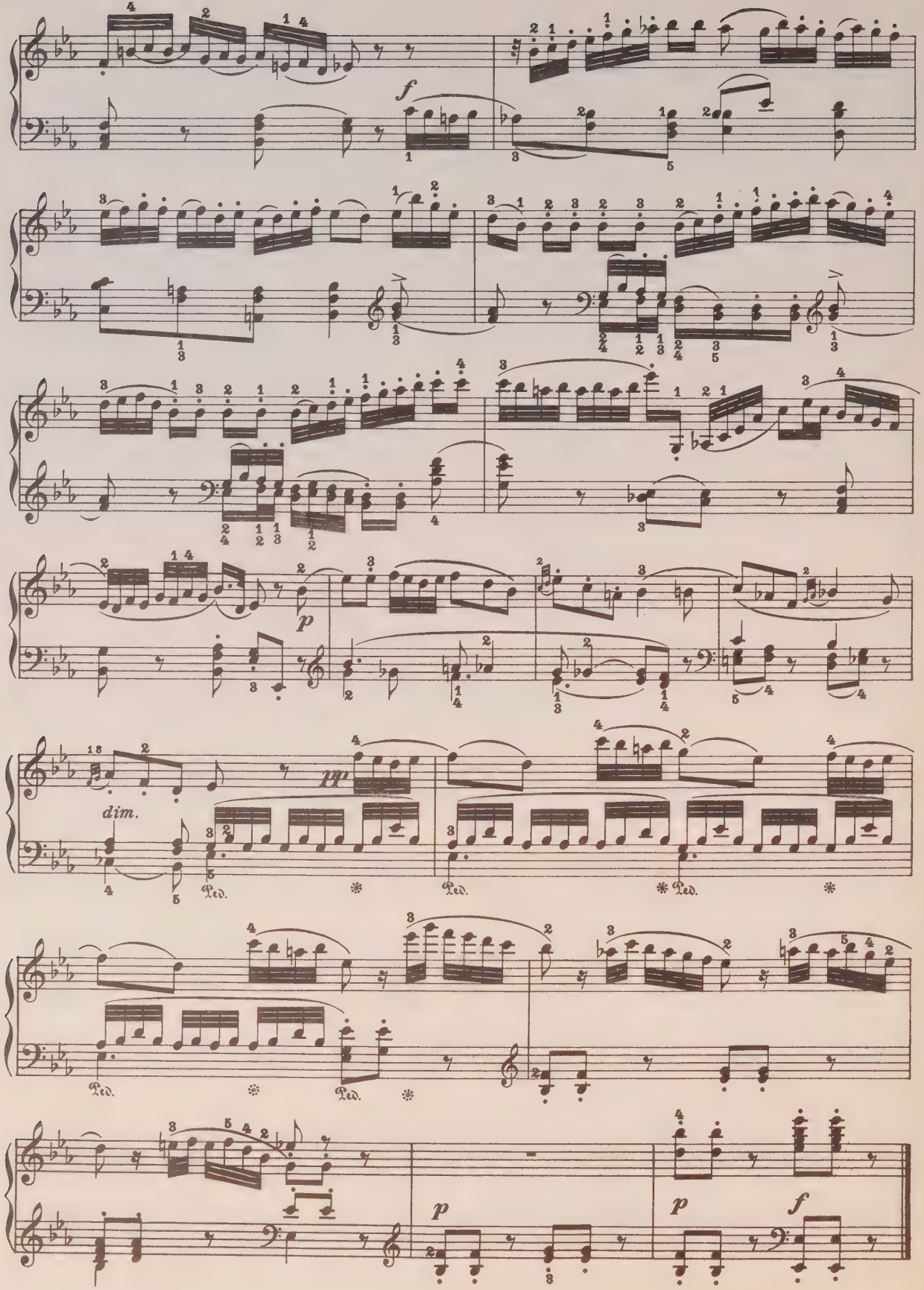

ff
p
f
p
f
Ped.
p
pp
p
dim.
Maggiore.
pp
p

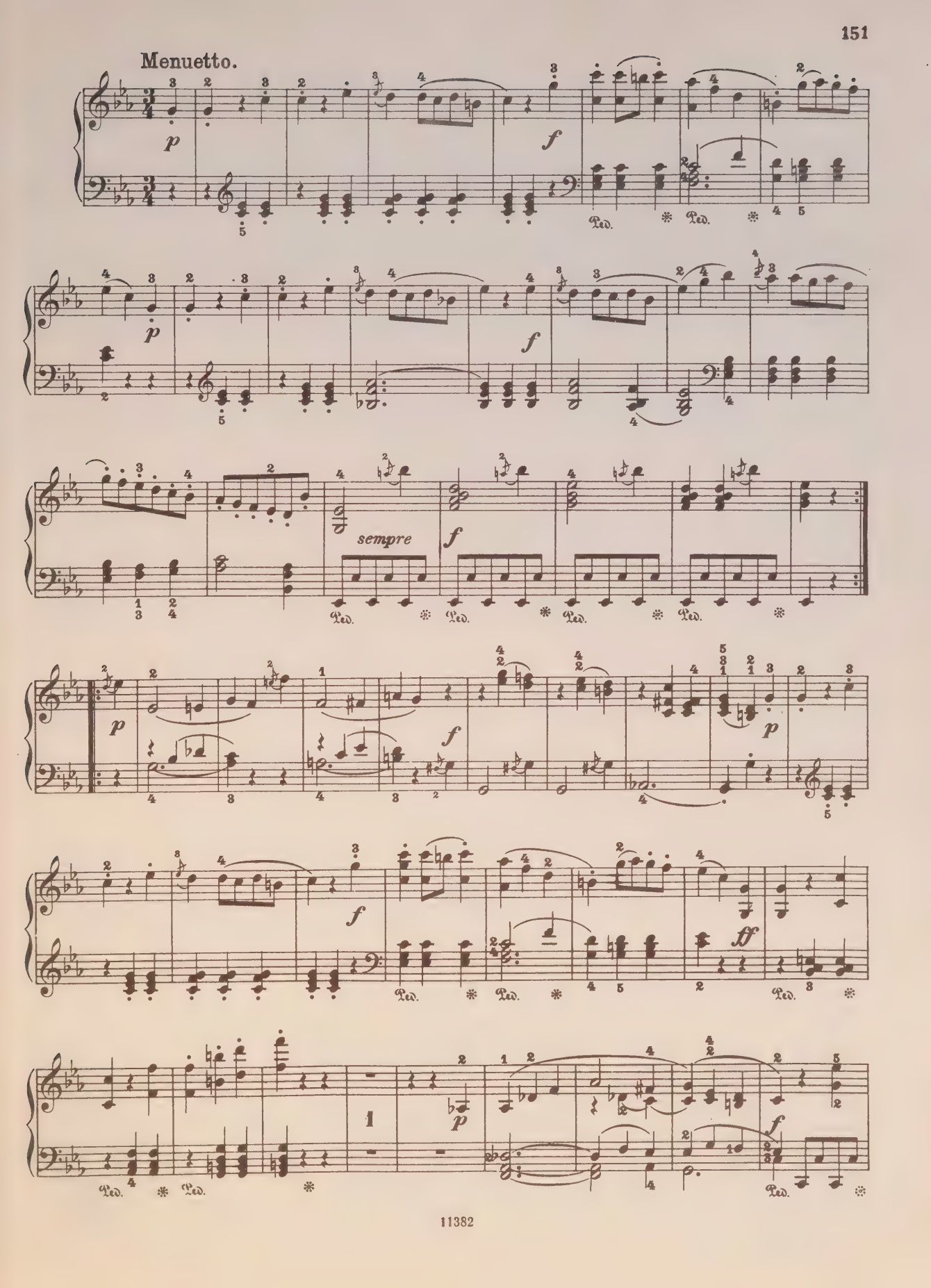

Ped.
cresc.
f
ff
ff
Ped.

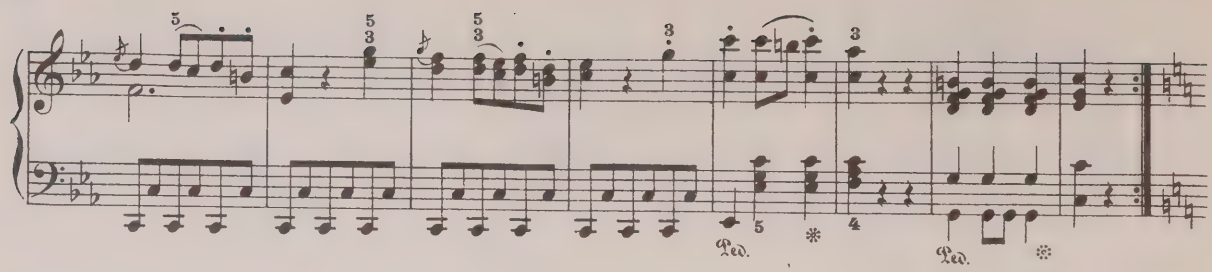
Andante cantabile.

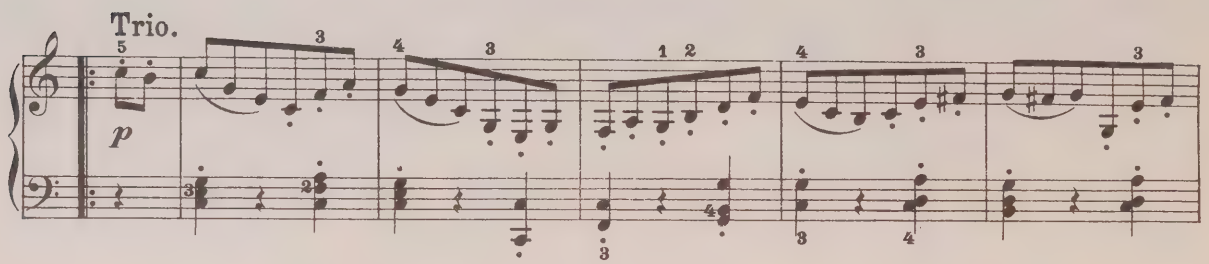


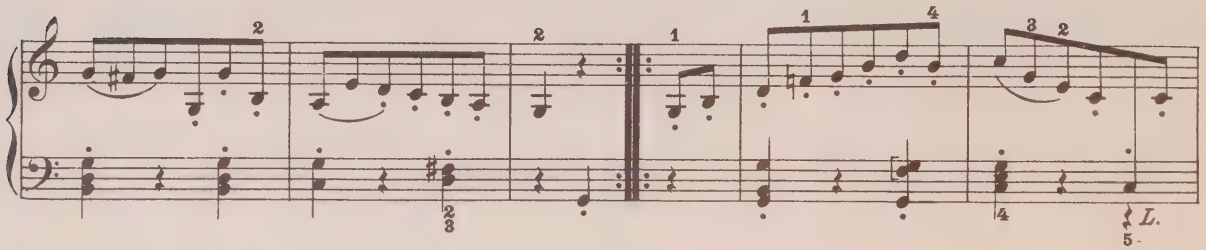

f
ff
f
ff
p
p
dim.
pp
f
ff
f
ff
p
dim.
pp
dolce
f

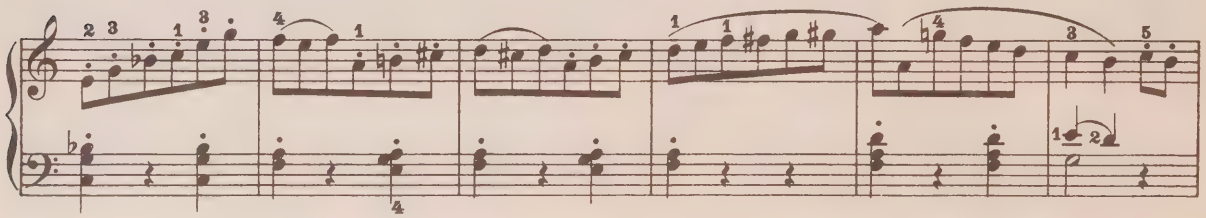

f
p
pp
dim.
Ped.
p
p
f

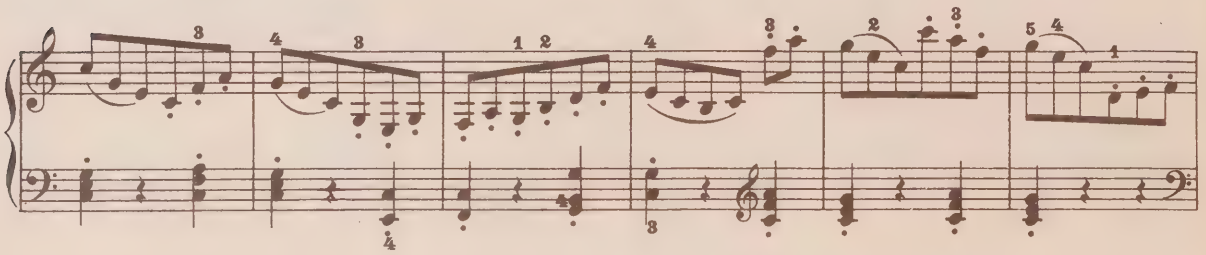

Menuetto.
p
f
sempre
ff

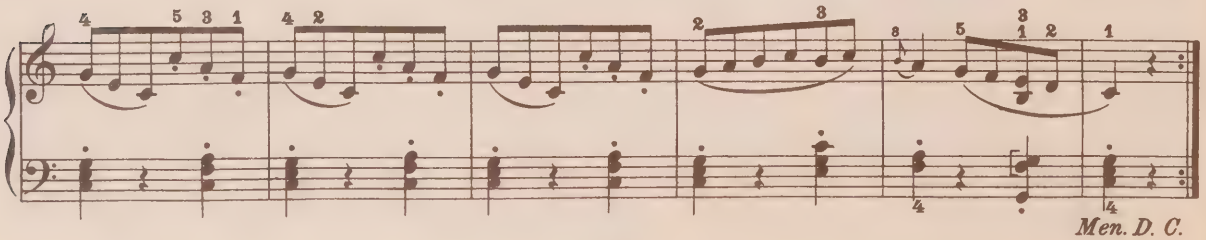

Ped.
Ped.


Trio.
p

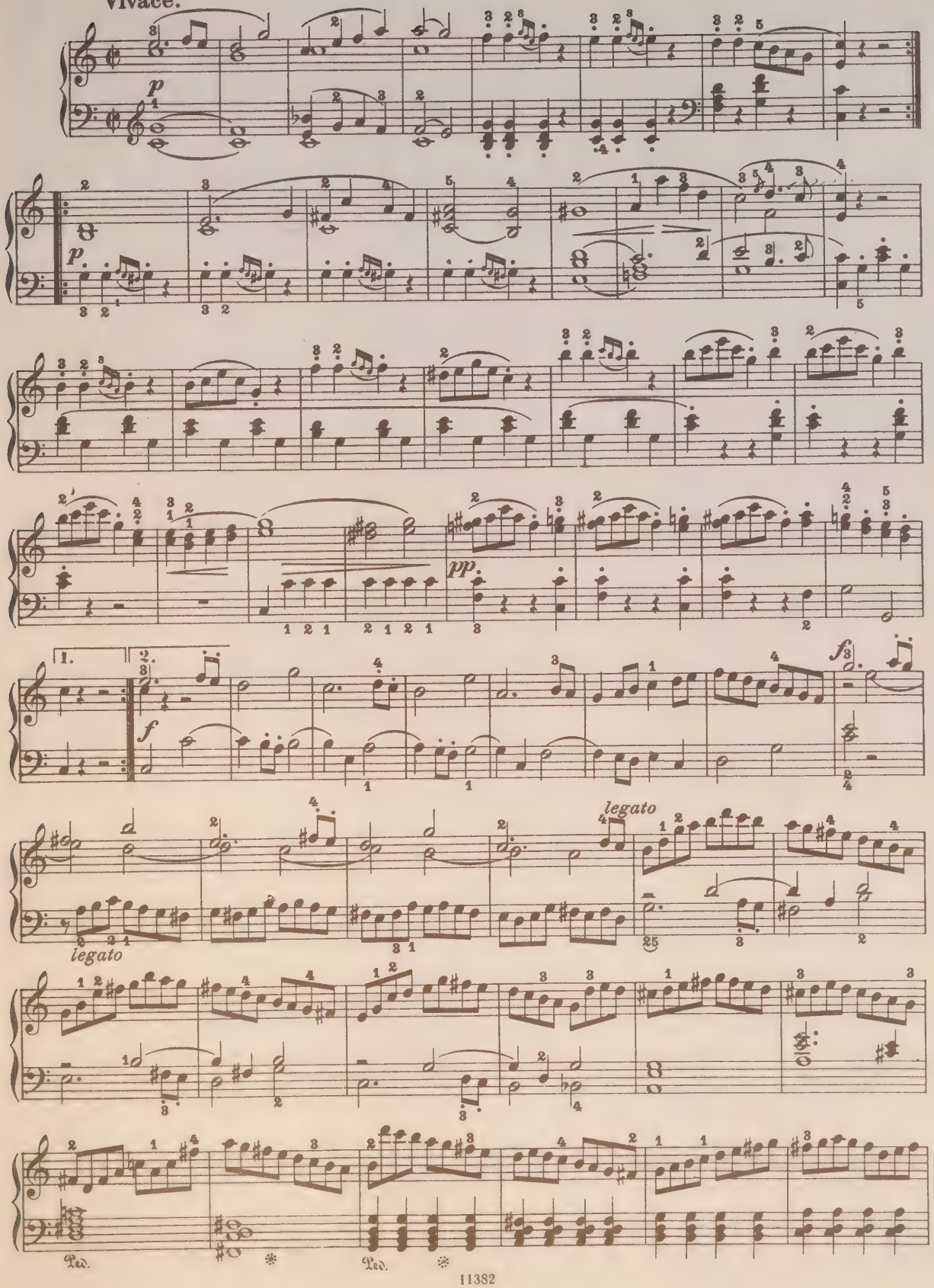

L.

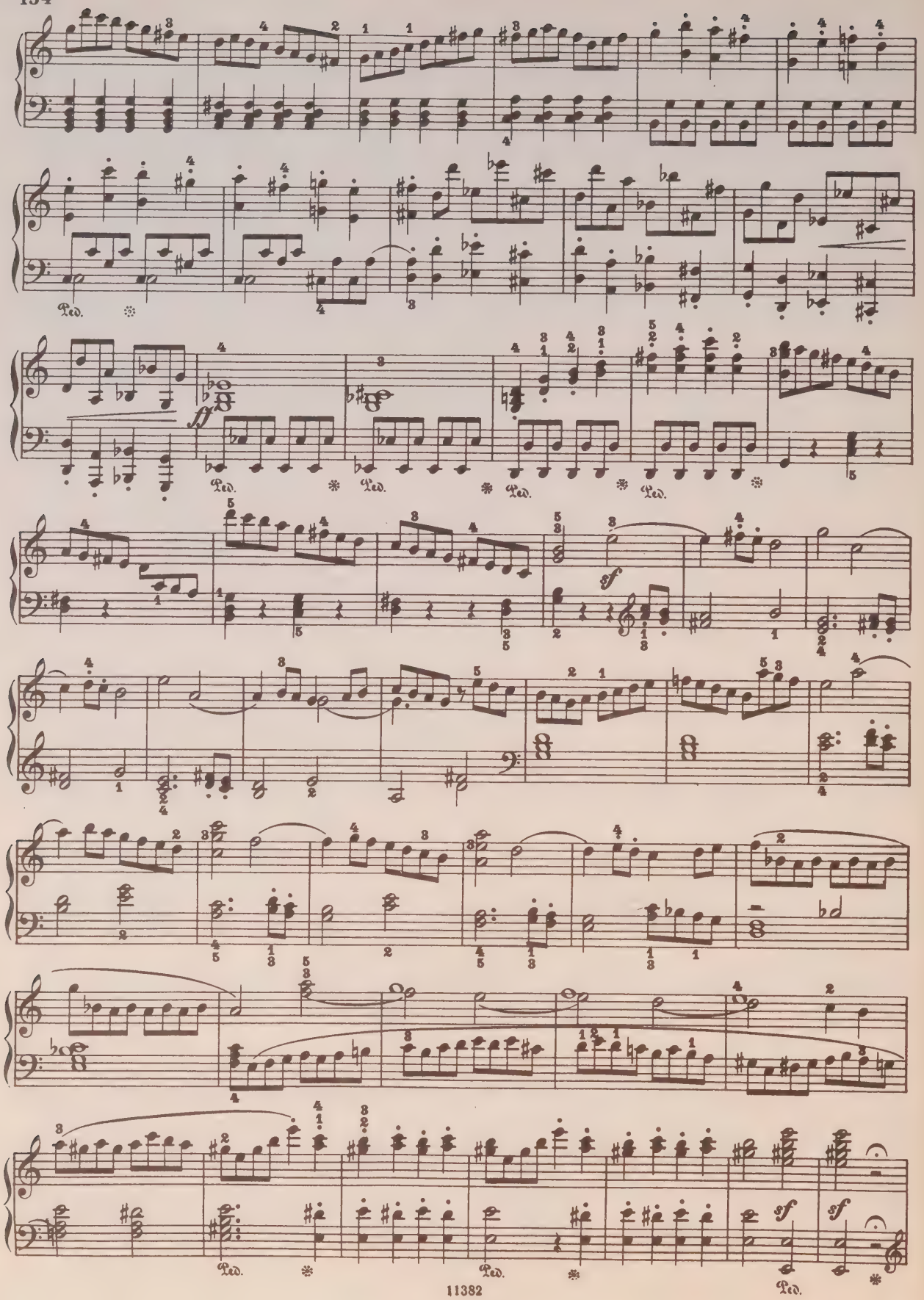


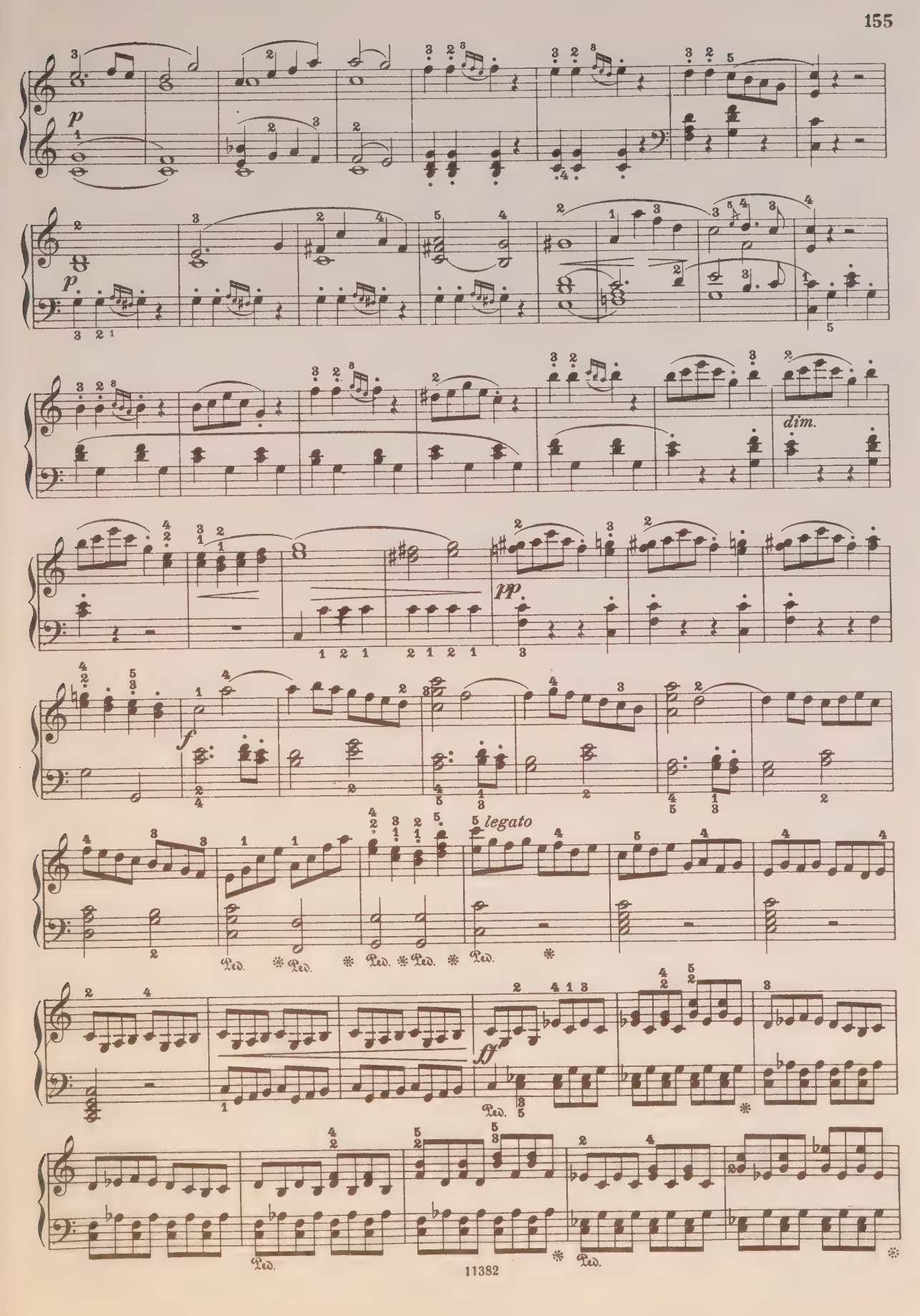


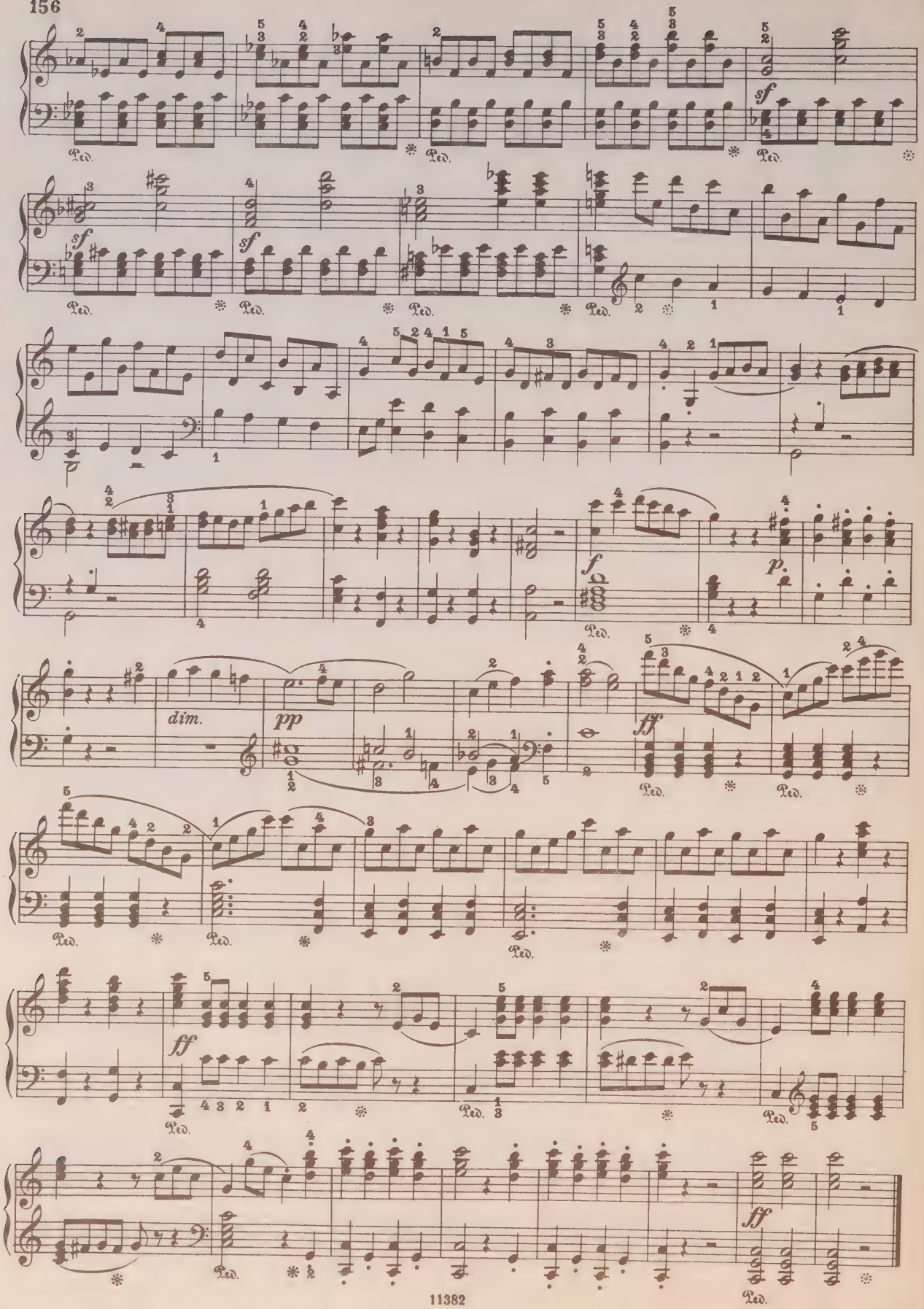

Men. D. C.

Finale.
Vivace.



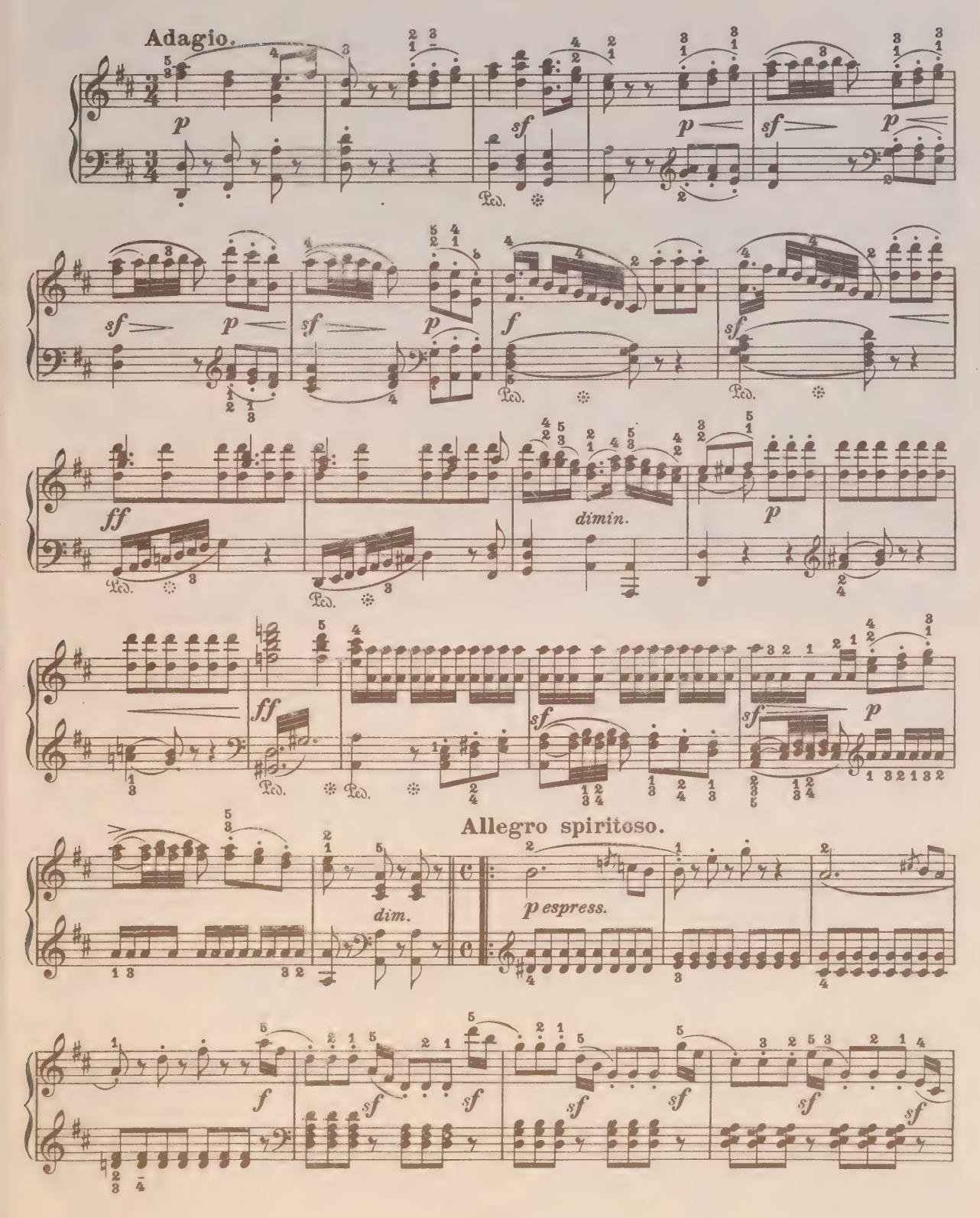

Ped.
ff
sf
sf
sf

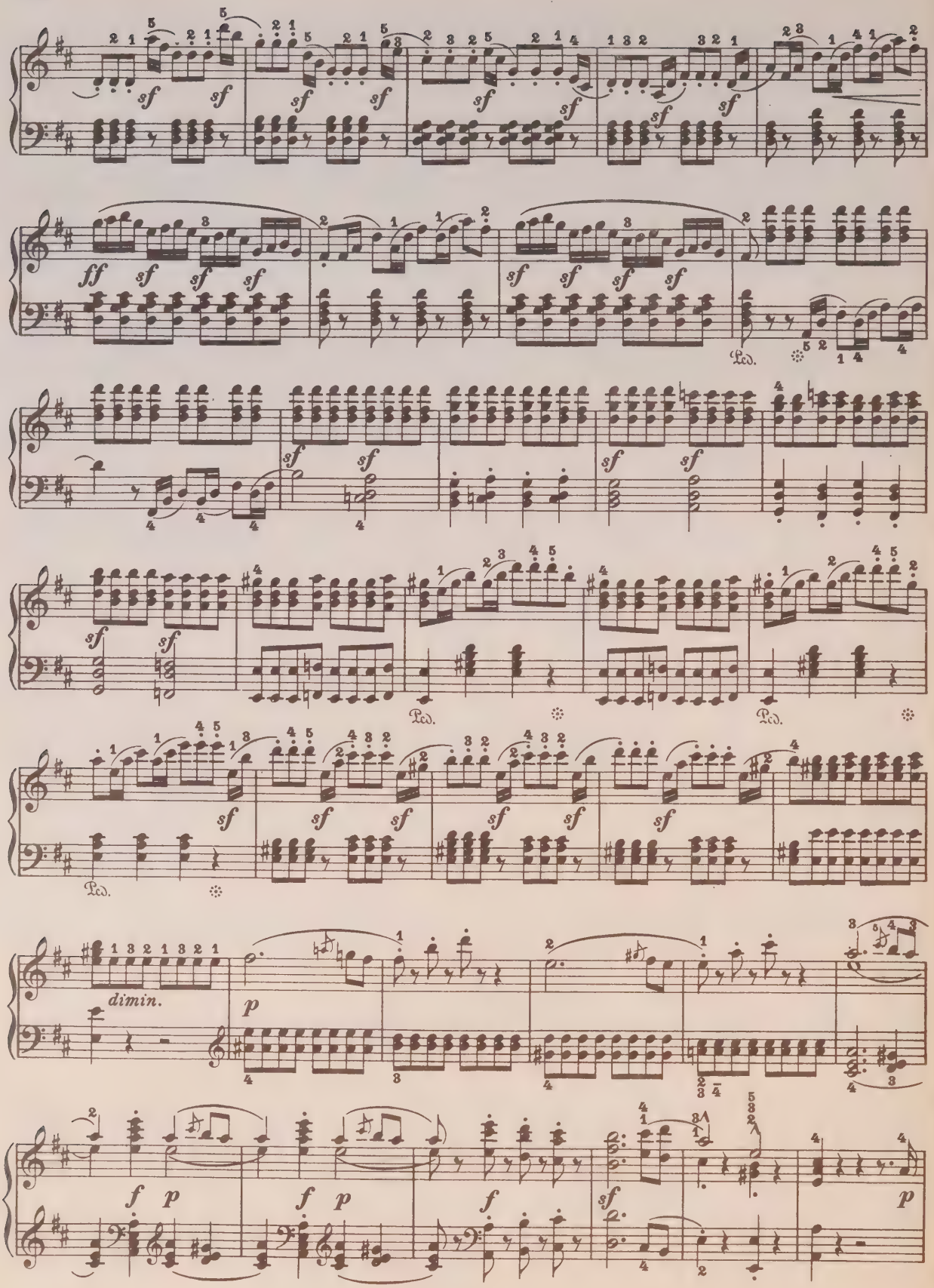

p
p
dim.
pp
f
legato
Ped.
ff

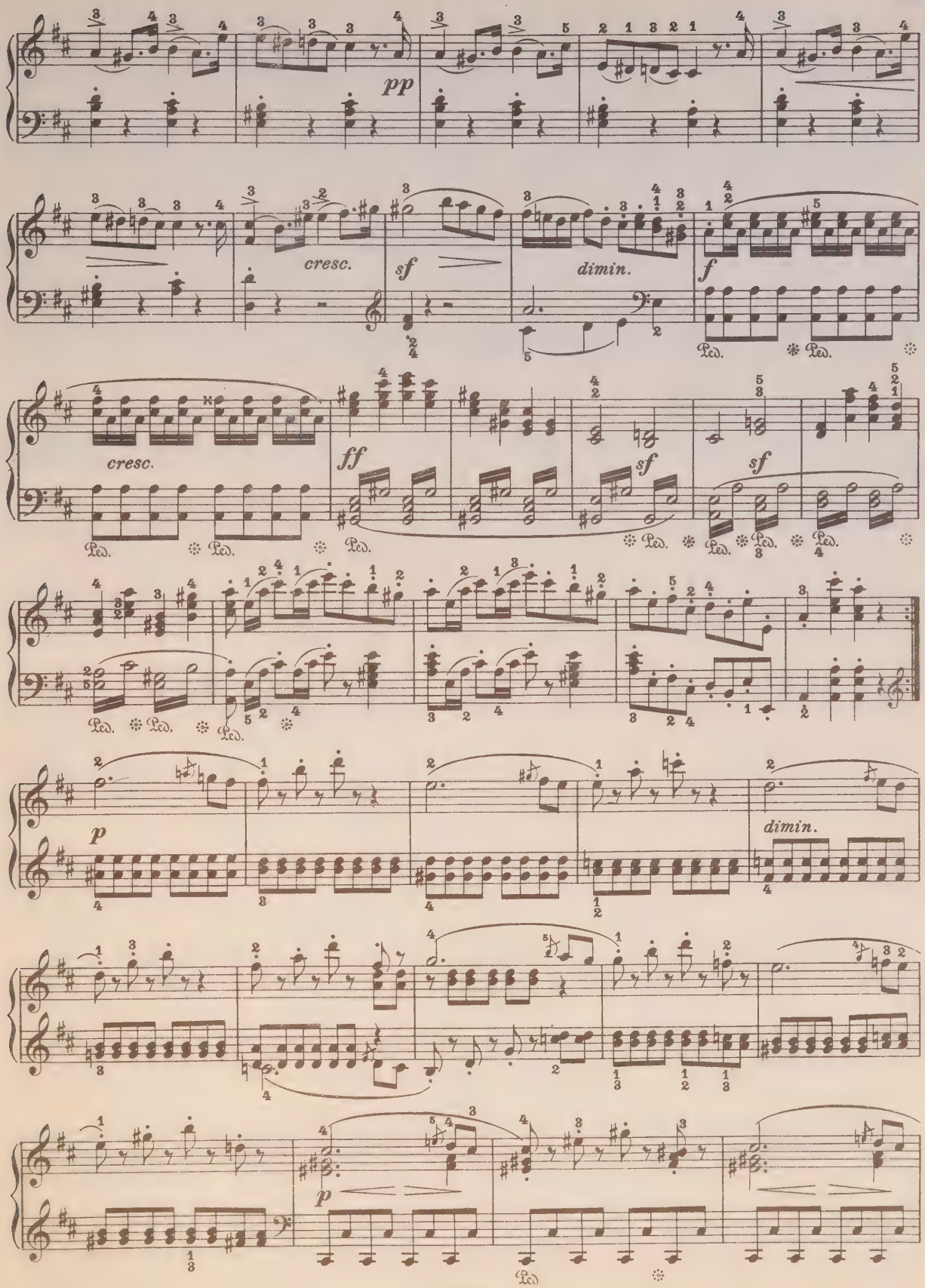

sf
Ped.
dim.
pp
f
p.
ff

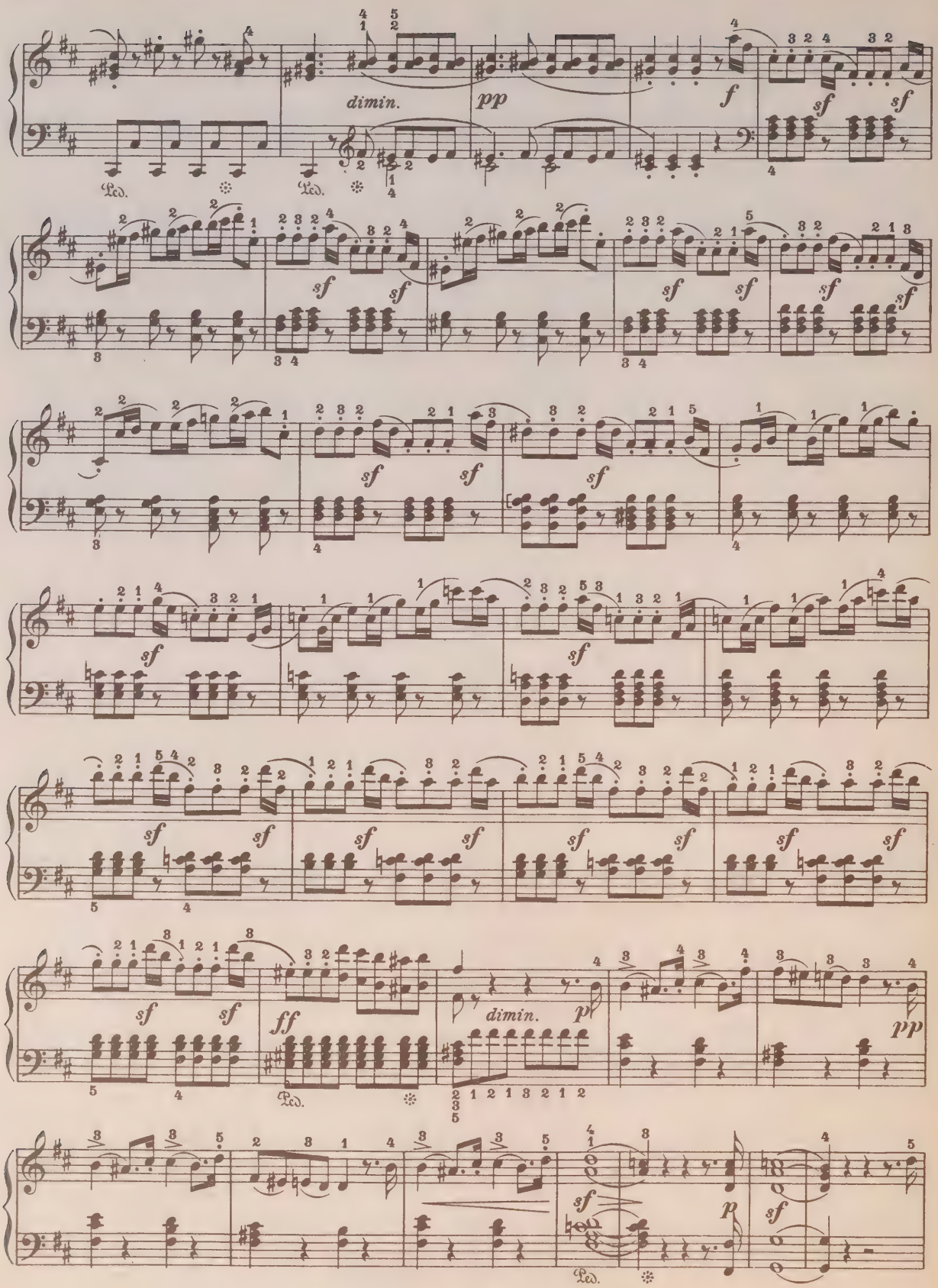
СИМФОНИЯ № 88 SYMPHONY

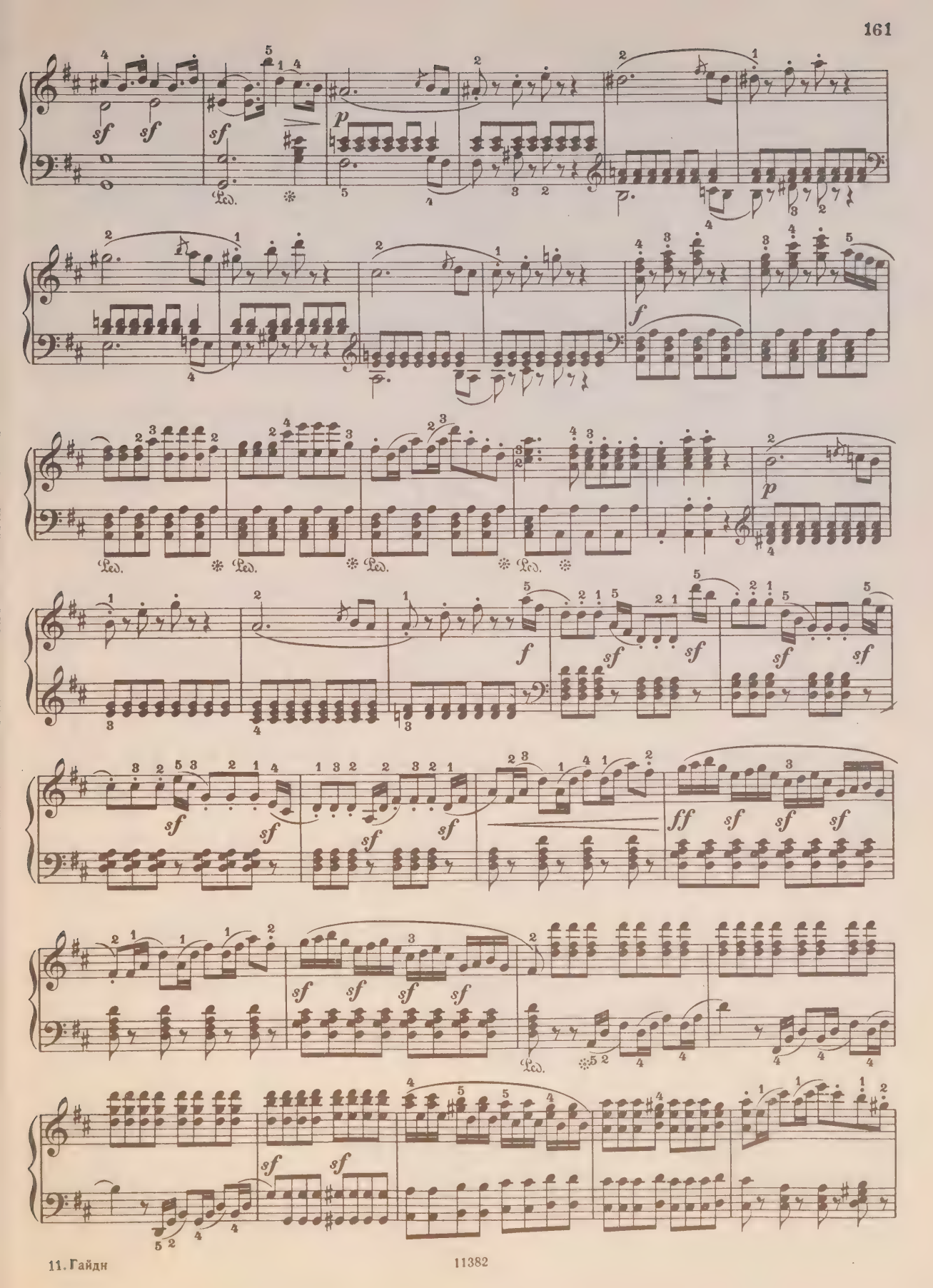
Ре мажор

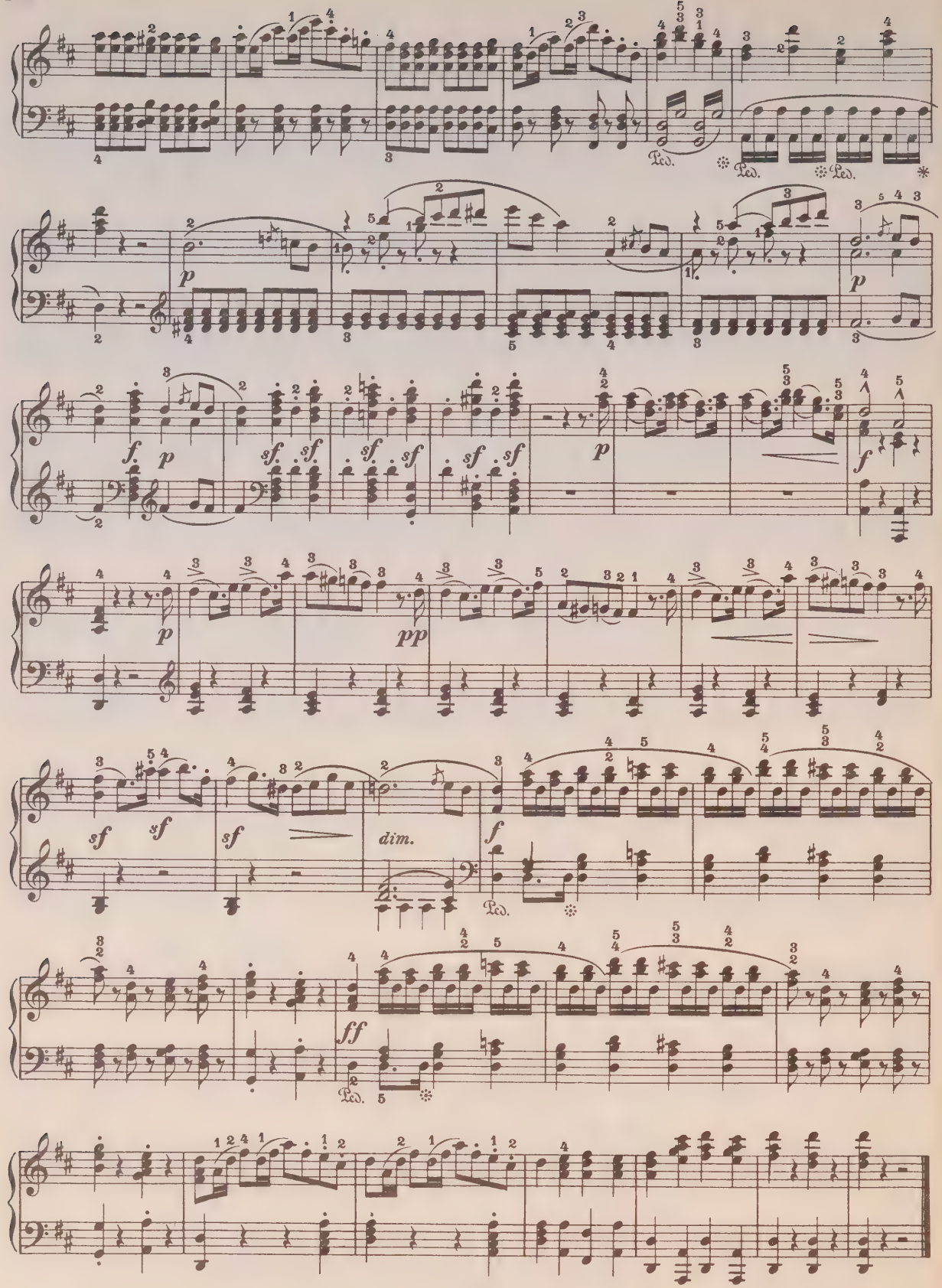



sf
ff
Ped.
dimin.
p
f

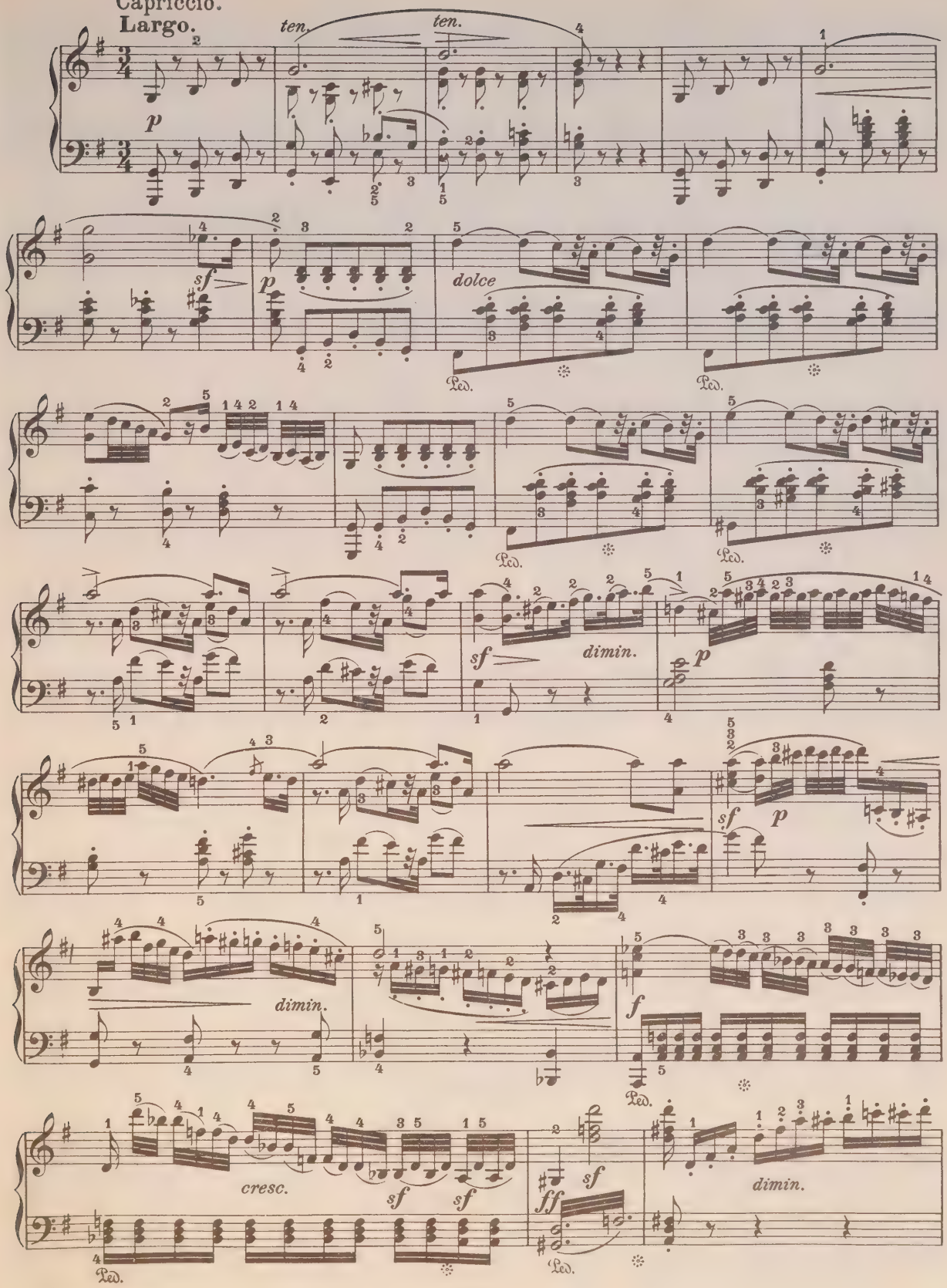

pp
cresc.
sf
dimin.
f
cresc.
ff
sf
sf
p
dimin.
p

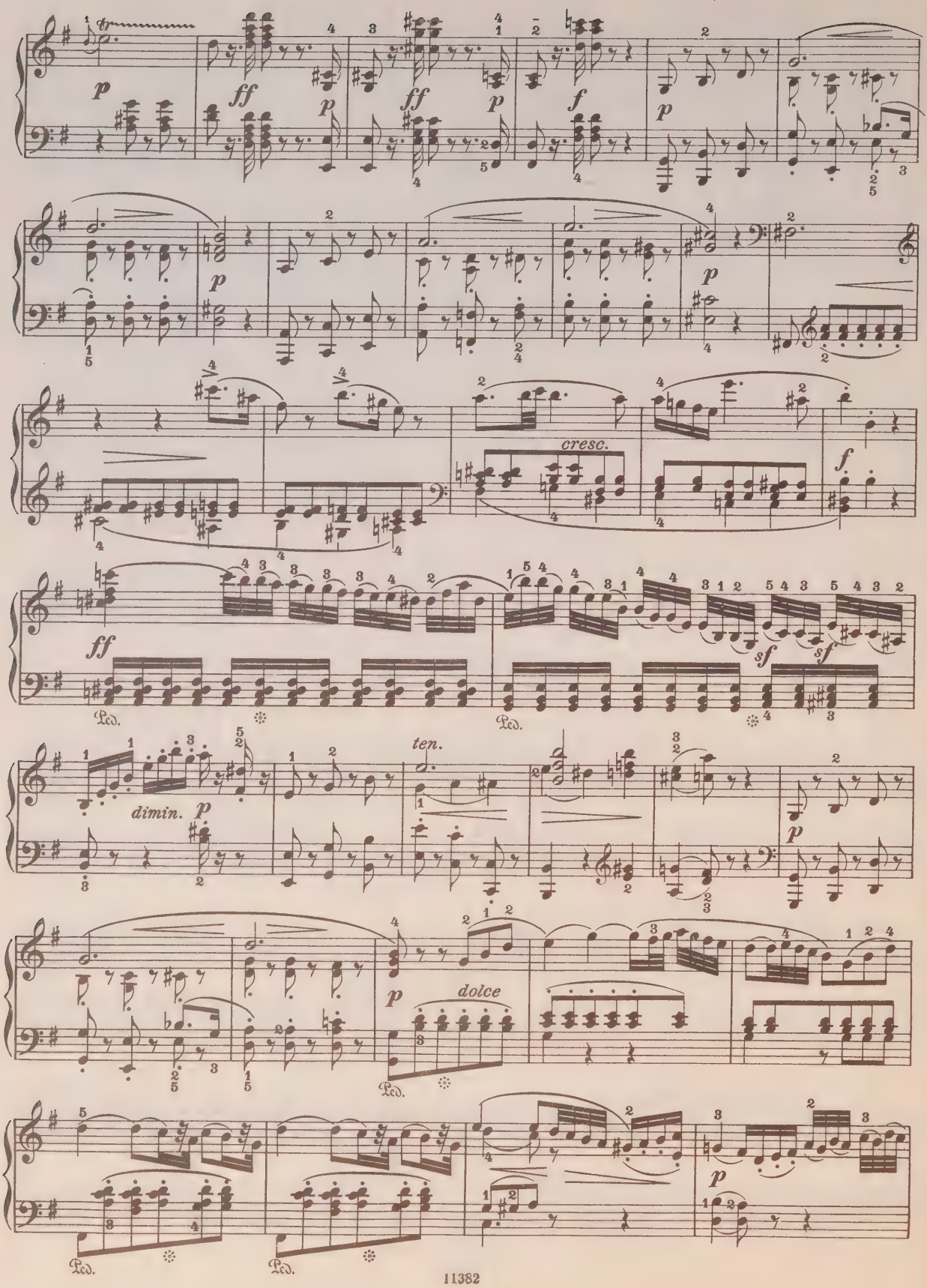

dimin.
pp
f
sf
ff
p
dimin.
pp
Ped.

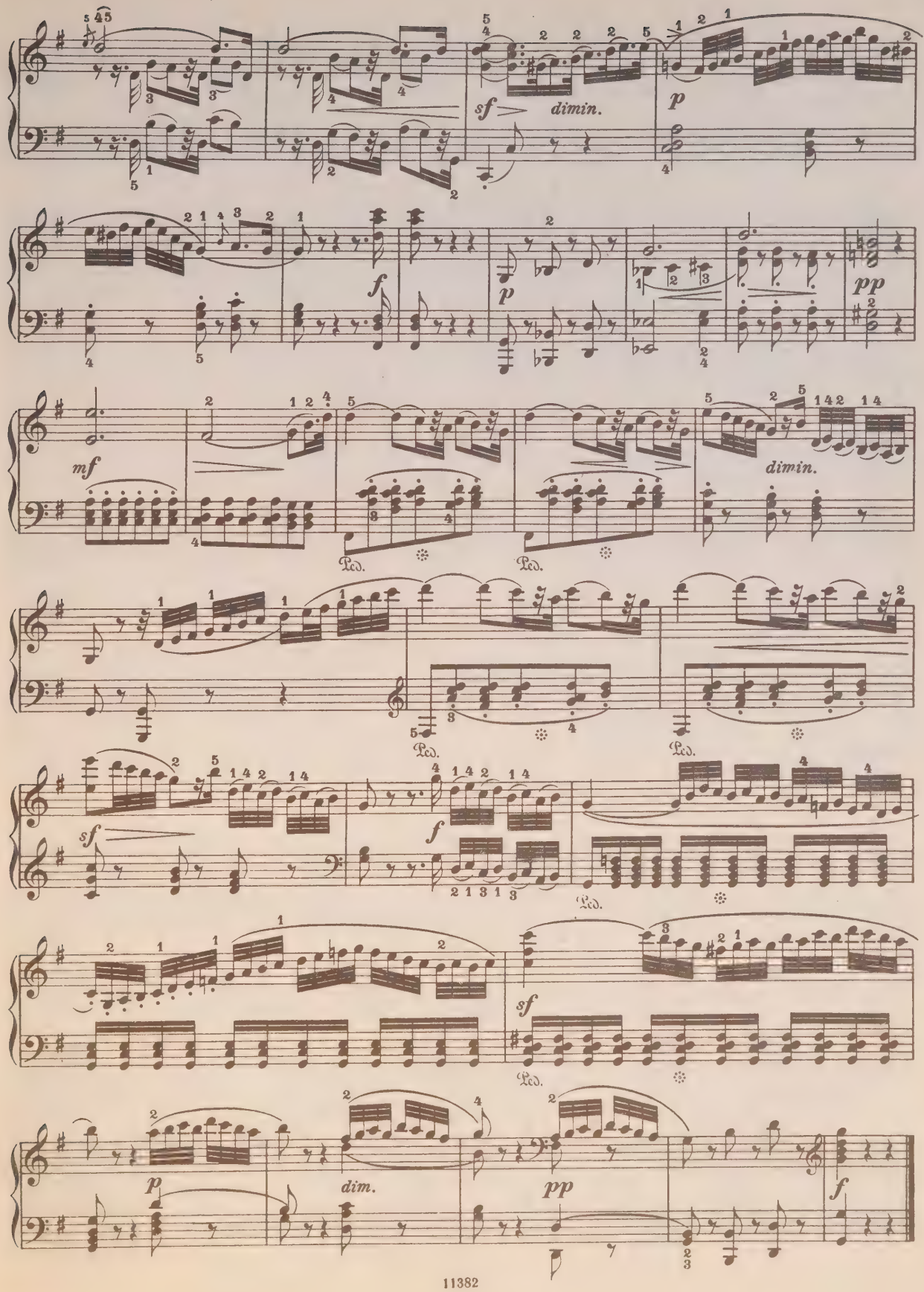

sf
p
Ped.
f
ff


Ped.
p
f
sf
pp
dim.
ff

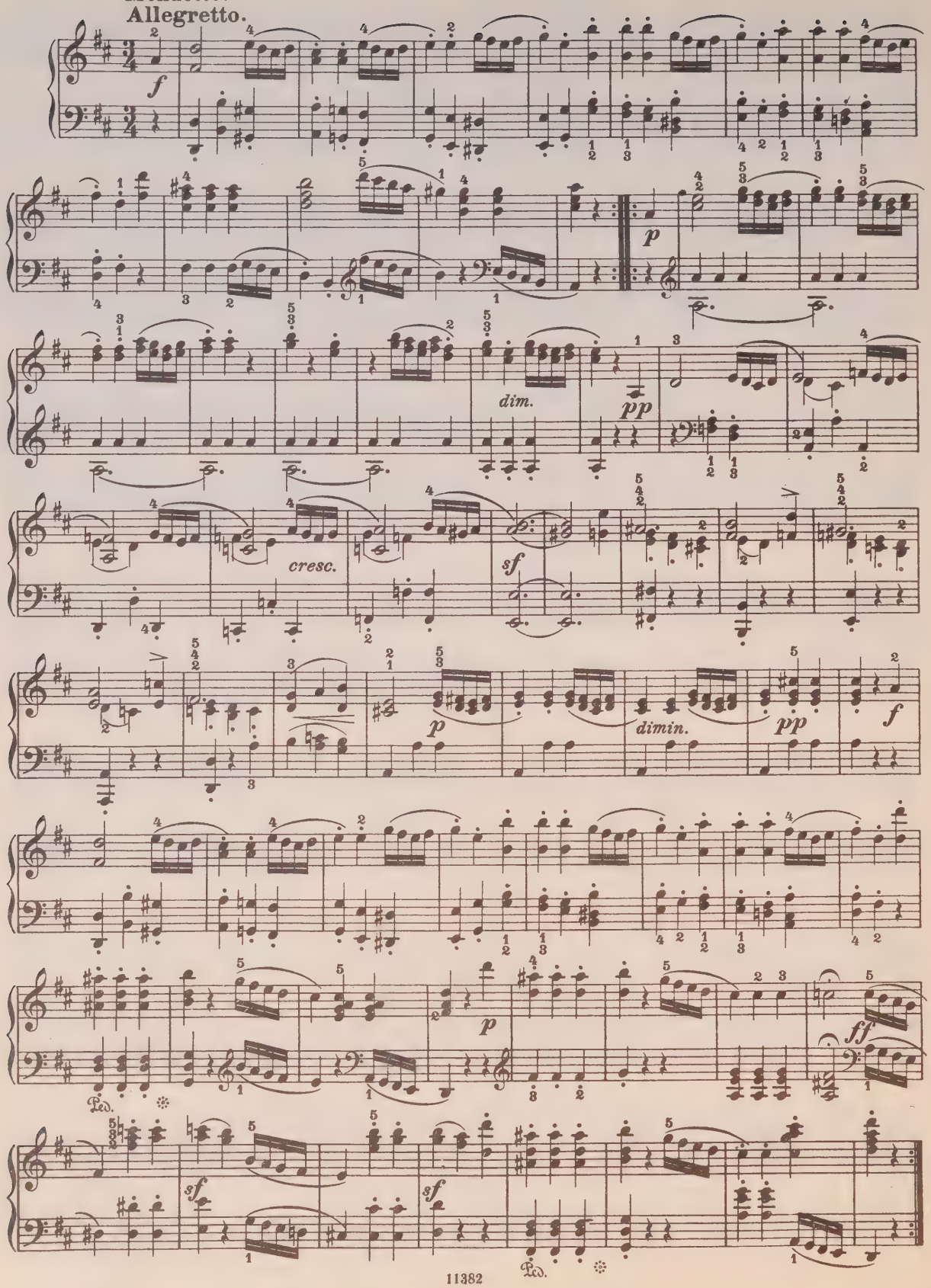
Capriccio.
Largo.




p
ff
p
ff
p
f
p
p
p
cresc.
f
ff
Ped.
Ped.
sf
sf
dimin.
p
ten.
p
p
dolce
Ped.
Ped.
Ped.
p


sf
dimin.
p
f
p
pp
mf
dimin.
Ped.
Ped.
Ped.
sf
f
Ped.
sf
Ped.
p
dim.
pp
f

Menuetto.
Allegretto.



Trio.

p (das 2te Mal *pp*)

p

p

p

dimin.

p

pp

Men. D.C.

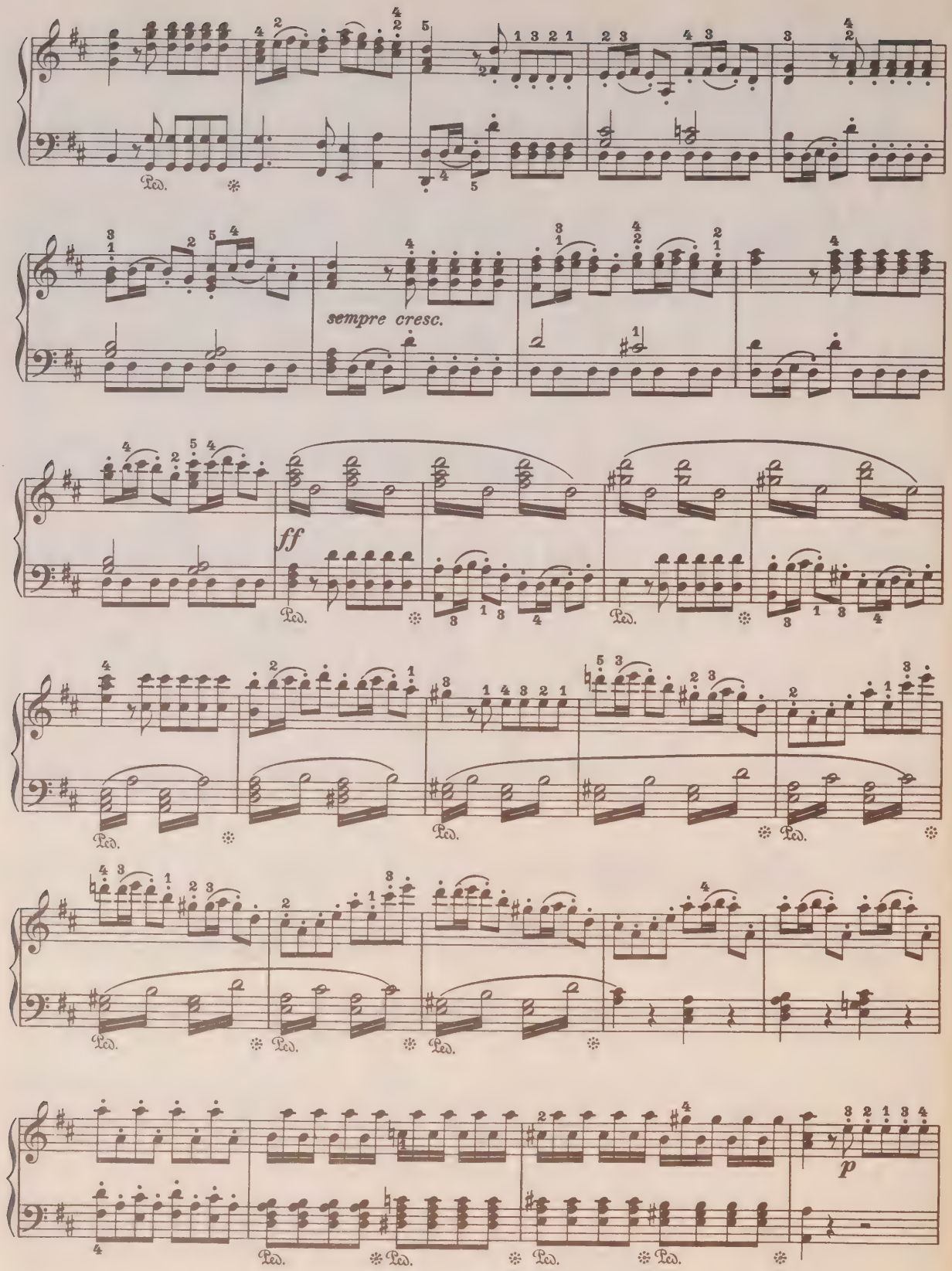
Finale.
Allegro con spirito.

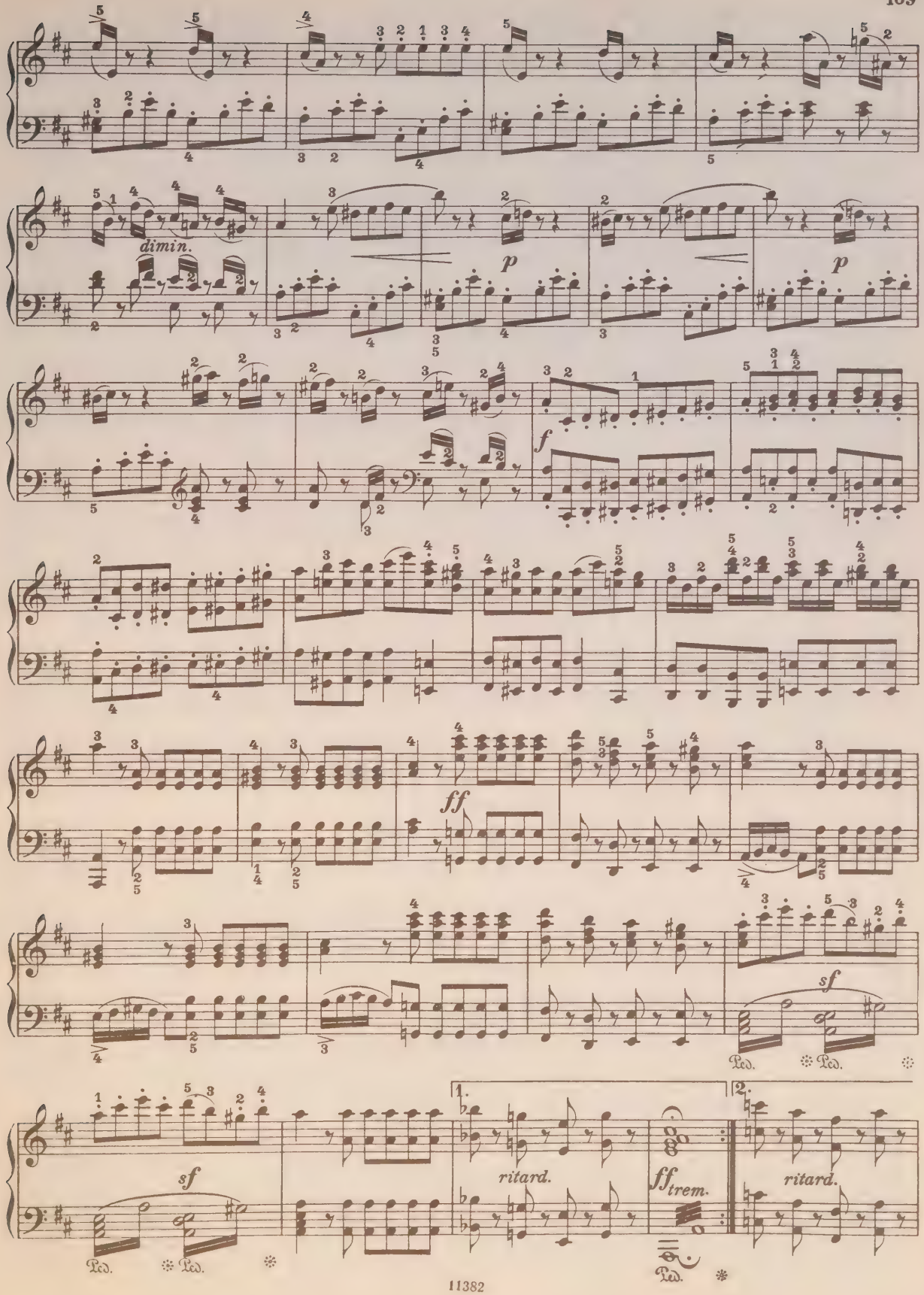
p staccato

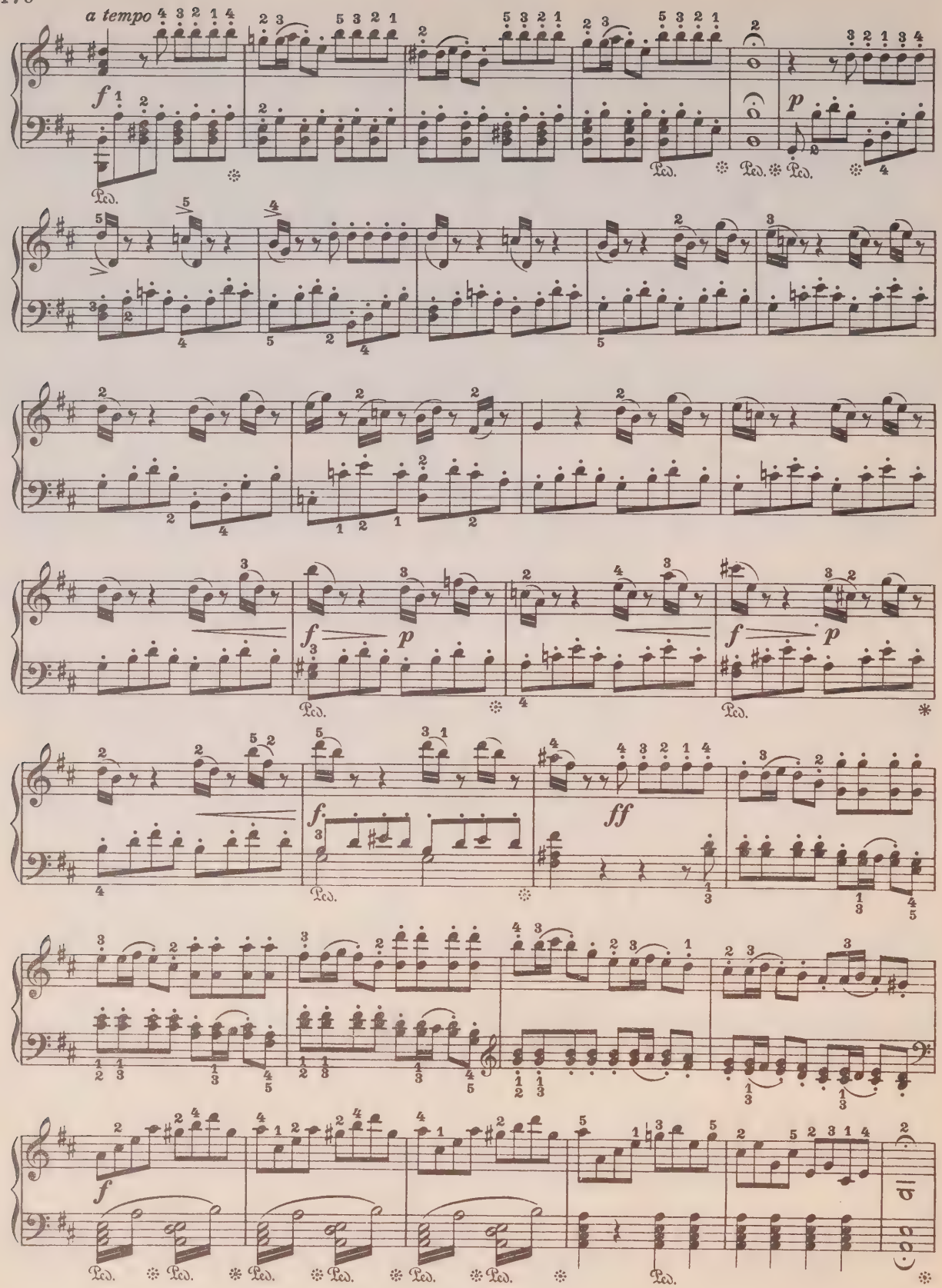
p

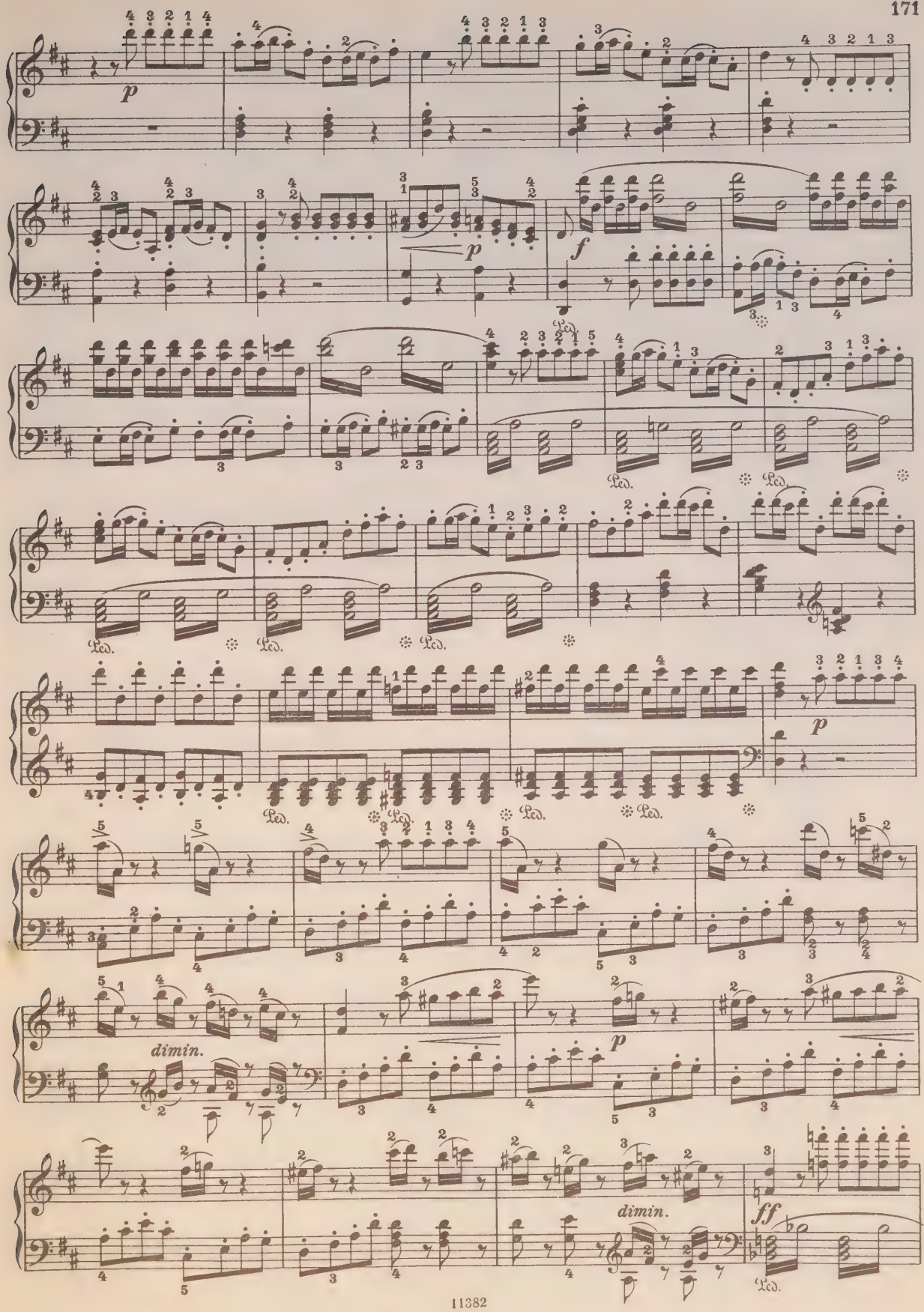
f

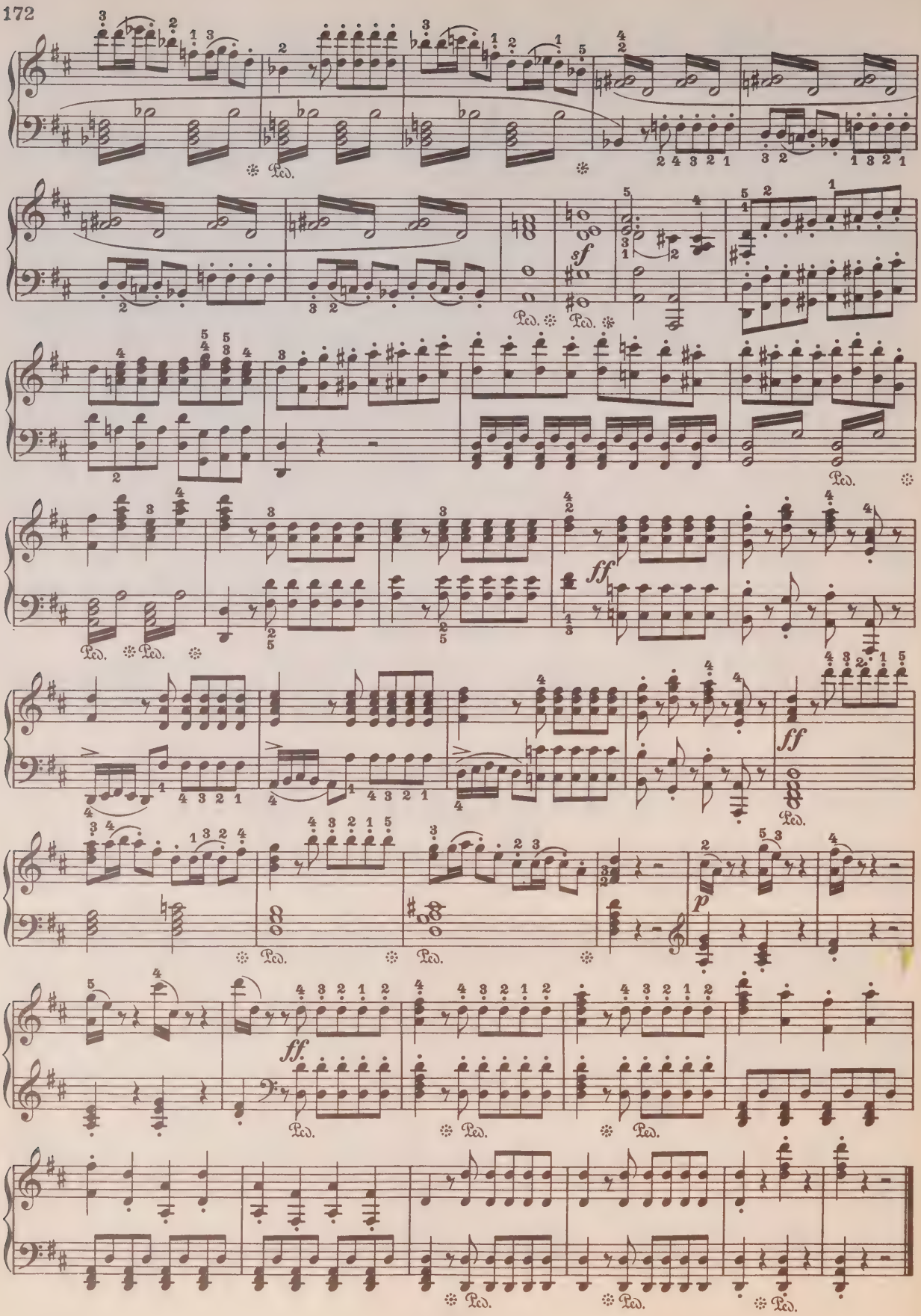
Ped.


Ped.
sempre cresc.
ff
p


dimin.
p
p
f
ff
sf
sf
1.
ritard.
ff trem.
2.
ritard.
Ped.
Ped.
Ped.
Ped.


a tempo
f
p
Ped.
f
p
f
p
f
ff
f
Ped.

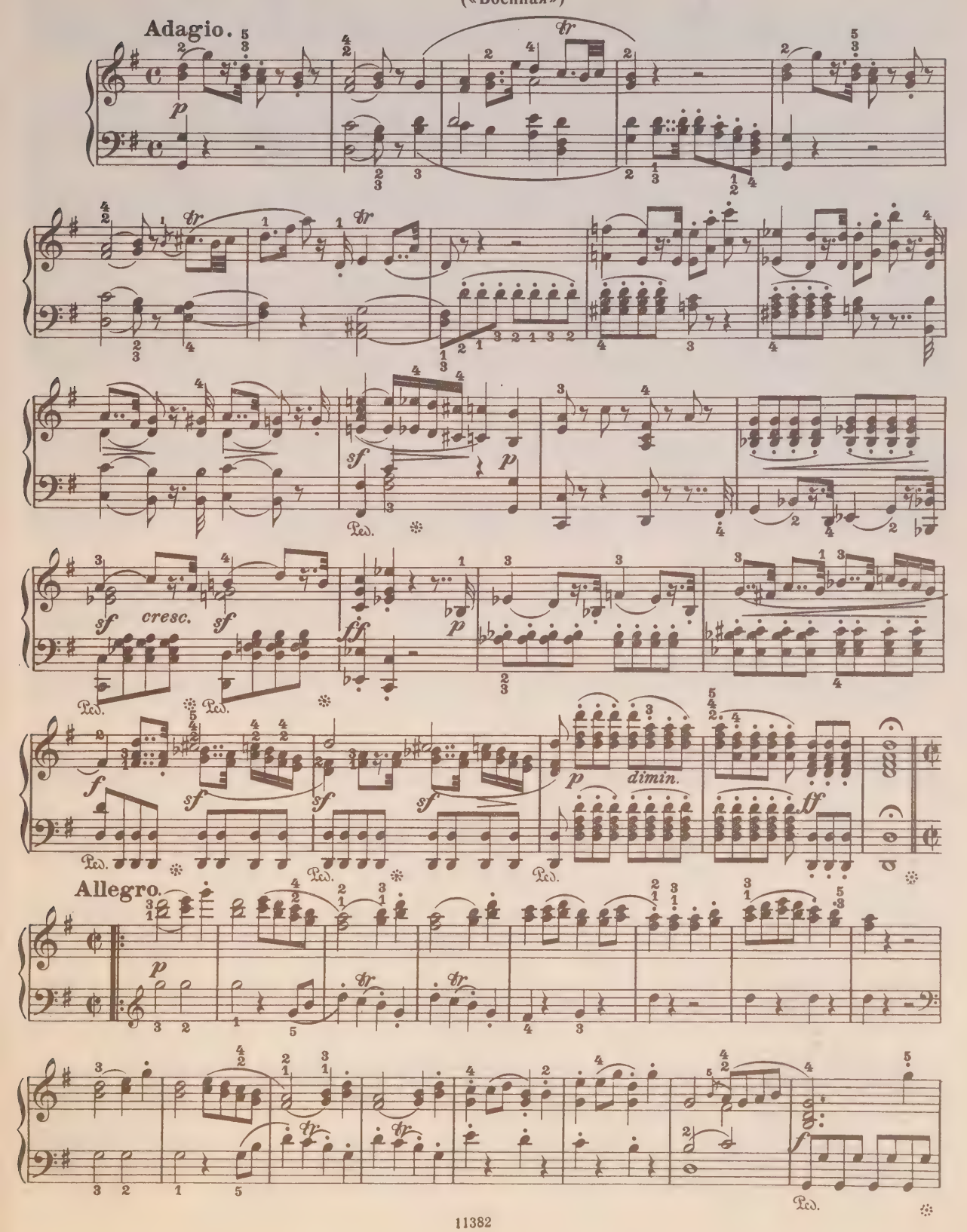

p
p
f
Ped.
dimin.
p
dimin.
ff

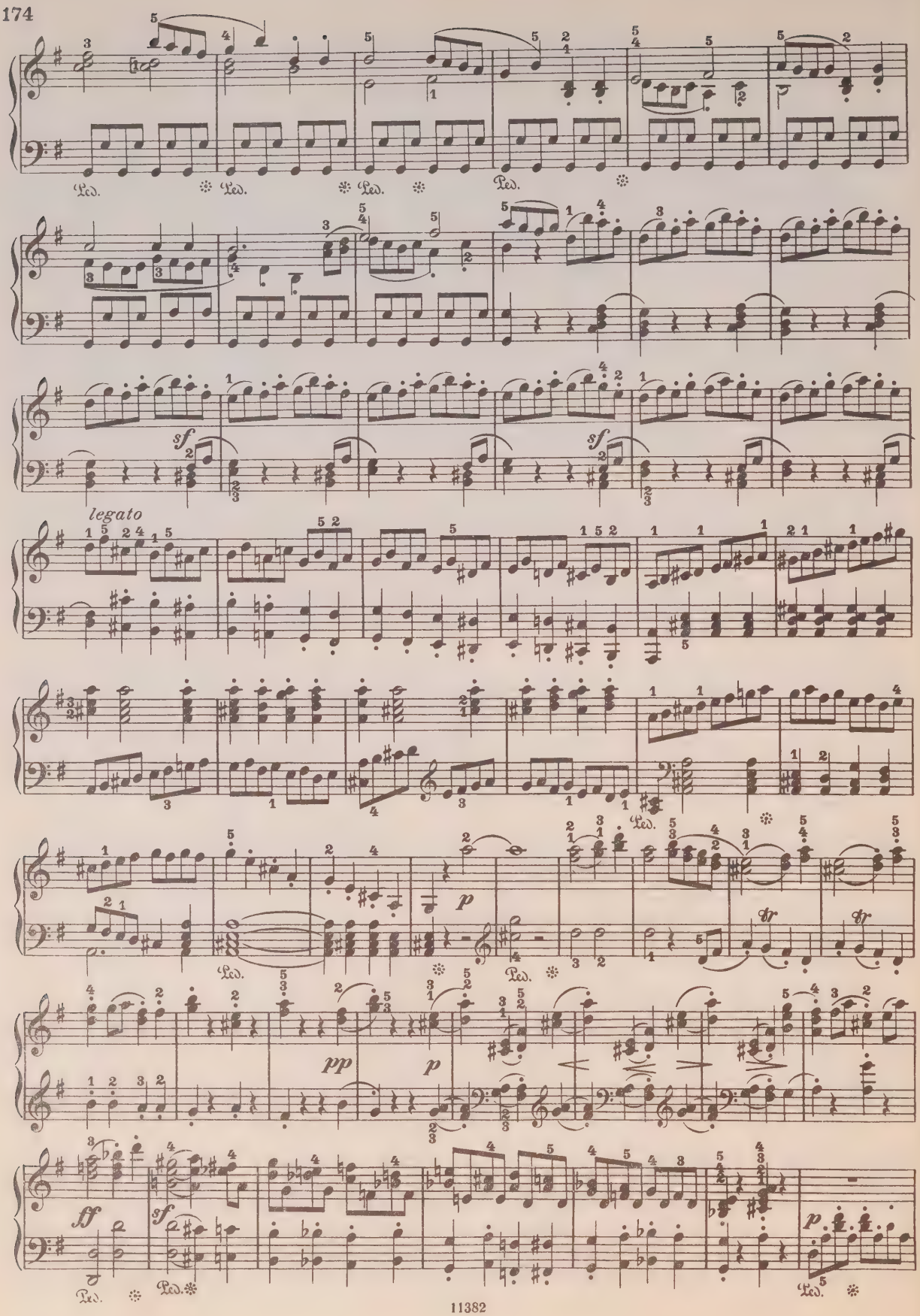

Ped.
sf
ff
p

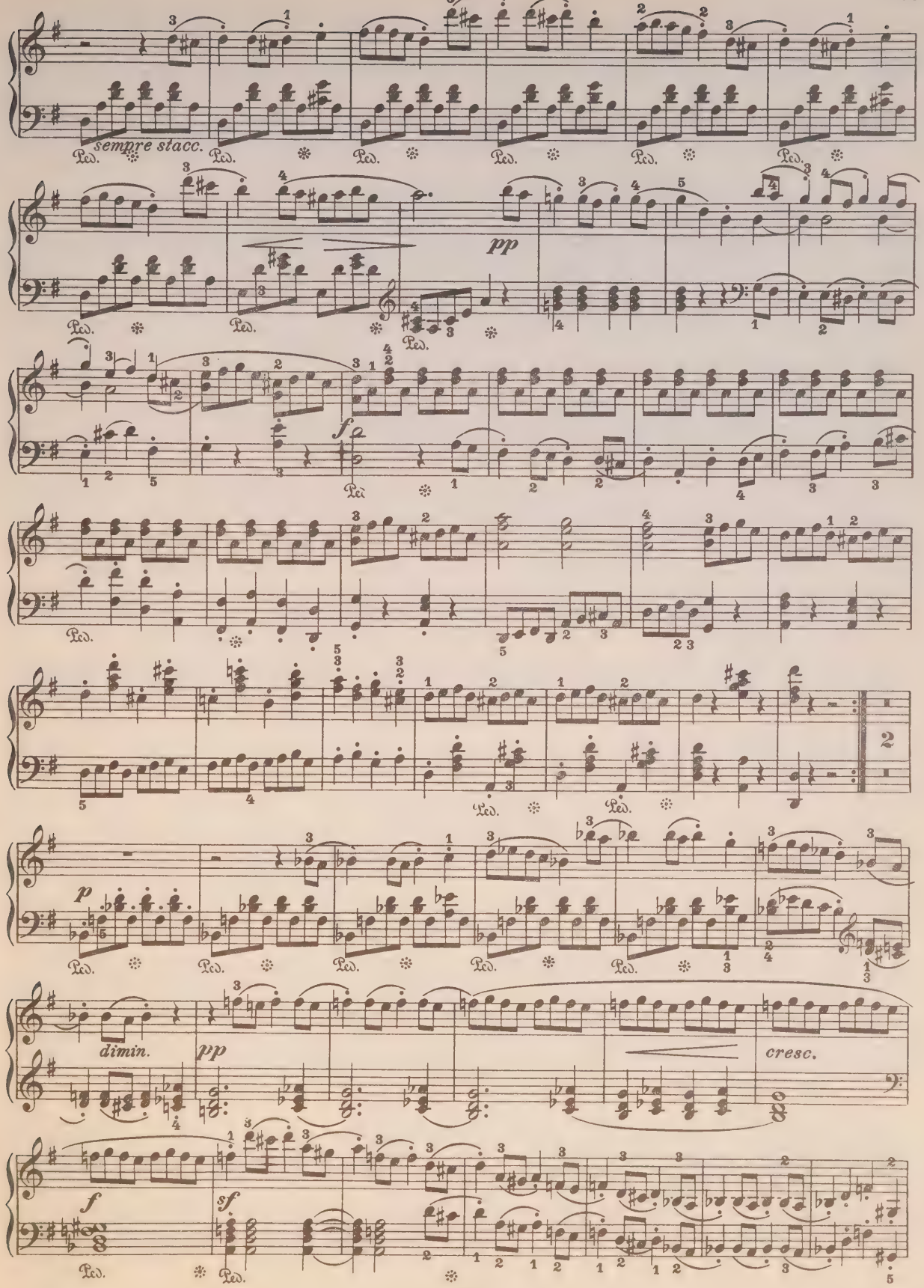
СИМФОНИЯ № 100 SYMPHONY

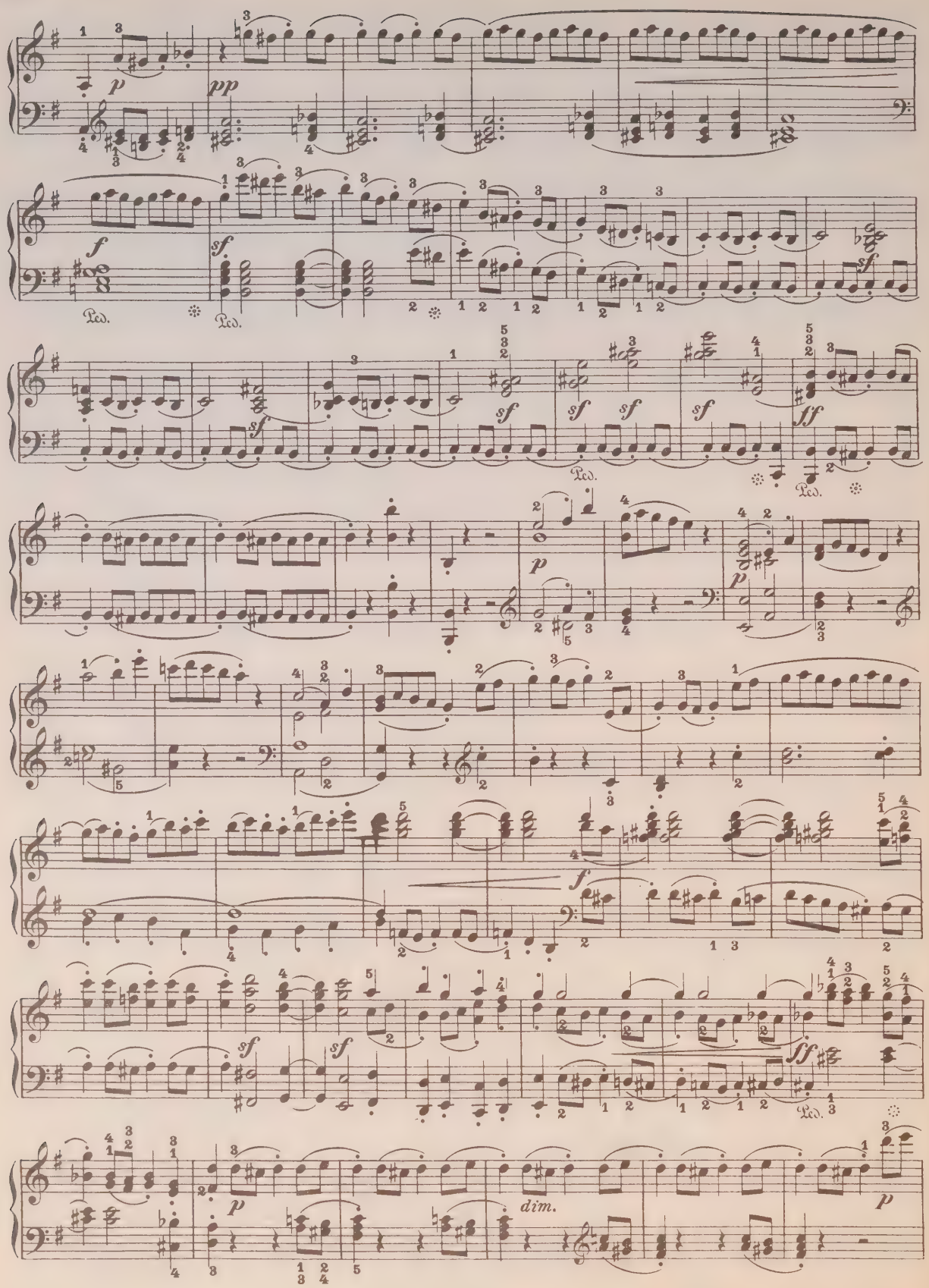
Соль мажор

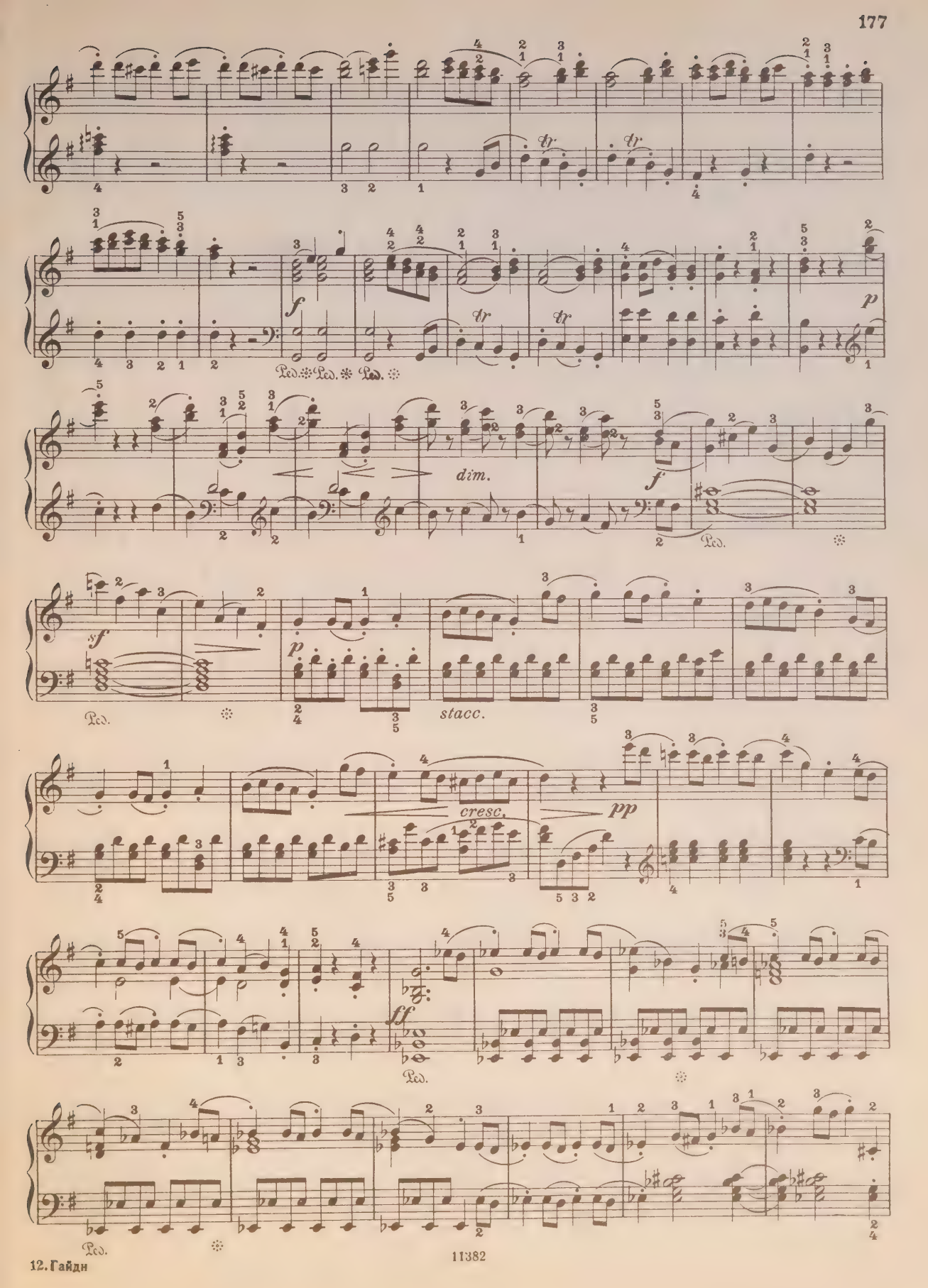
(«Военная»)

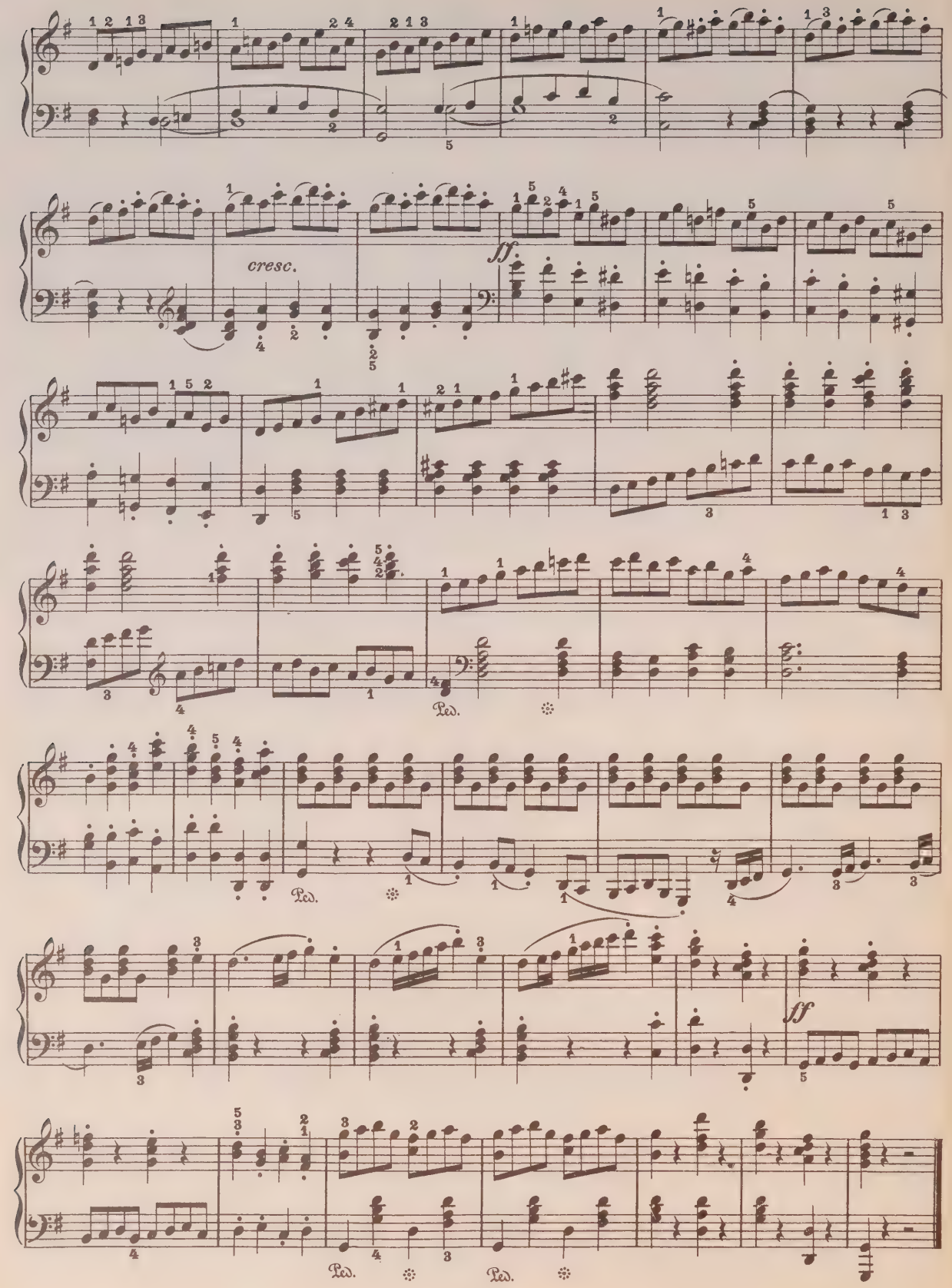



Ped.
sf
legato
p
tr
pp
ff

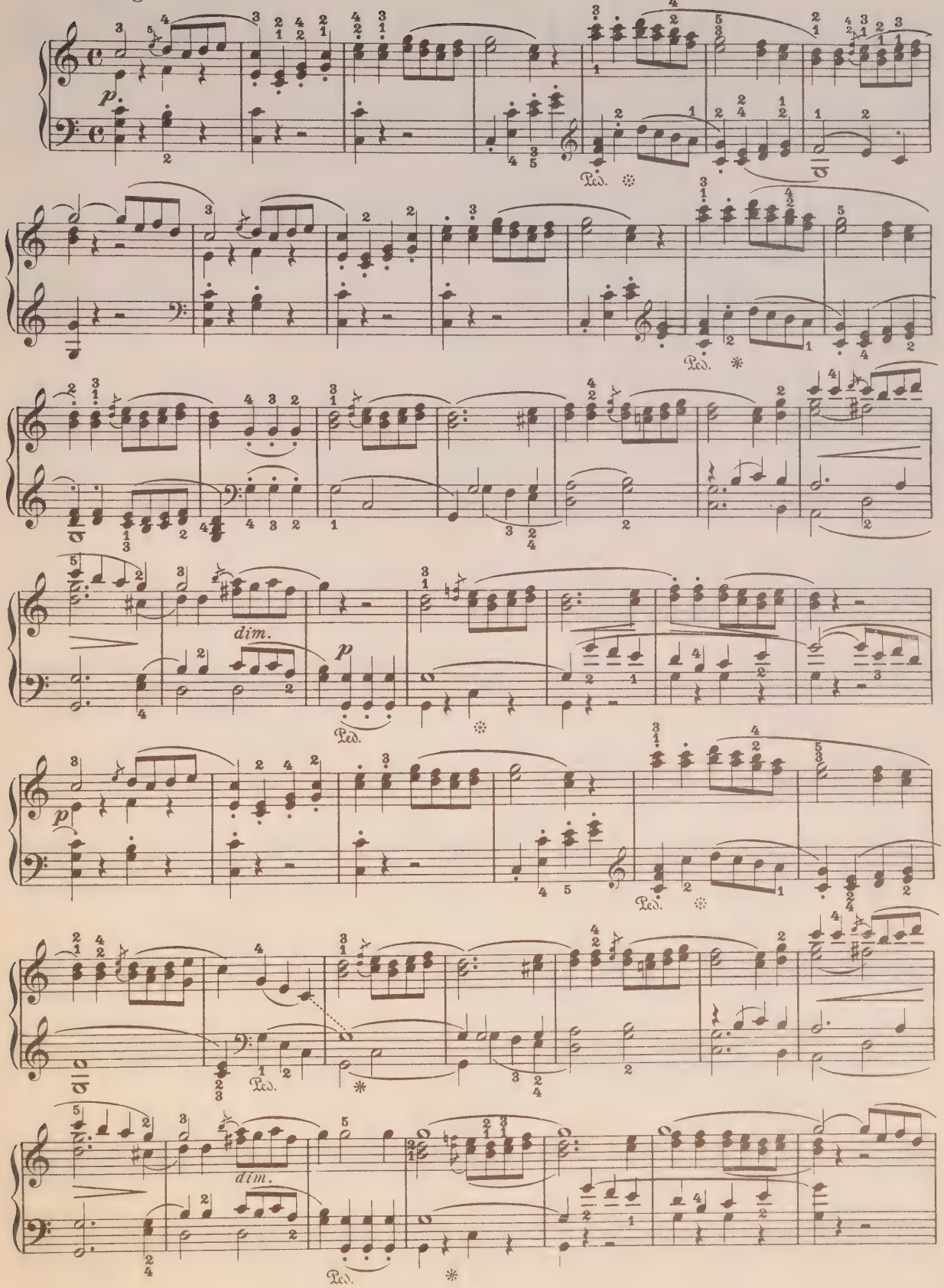

sempre stacc.
pp
f
p
dimin.
pp
cresc.
f
sf

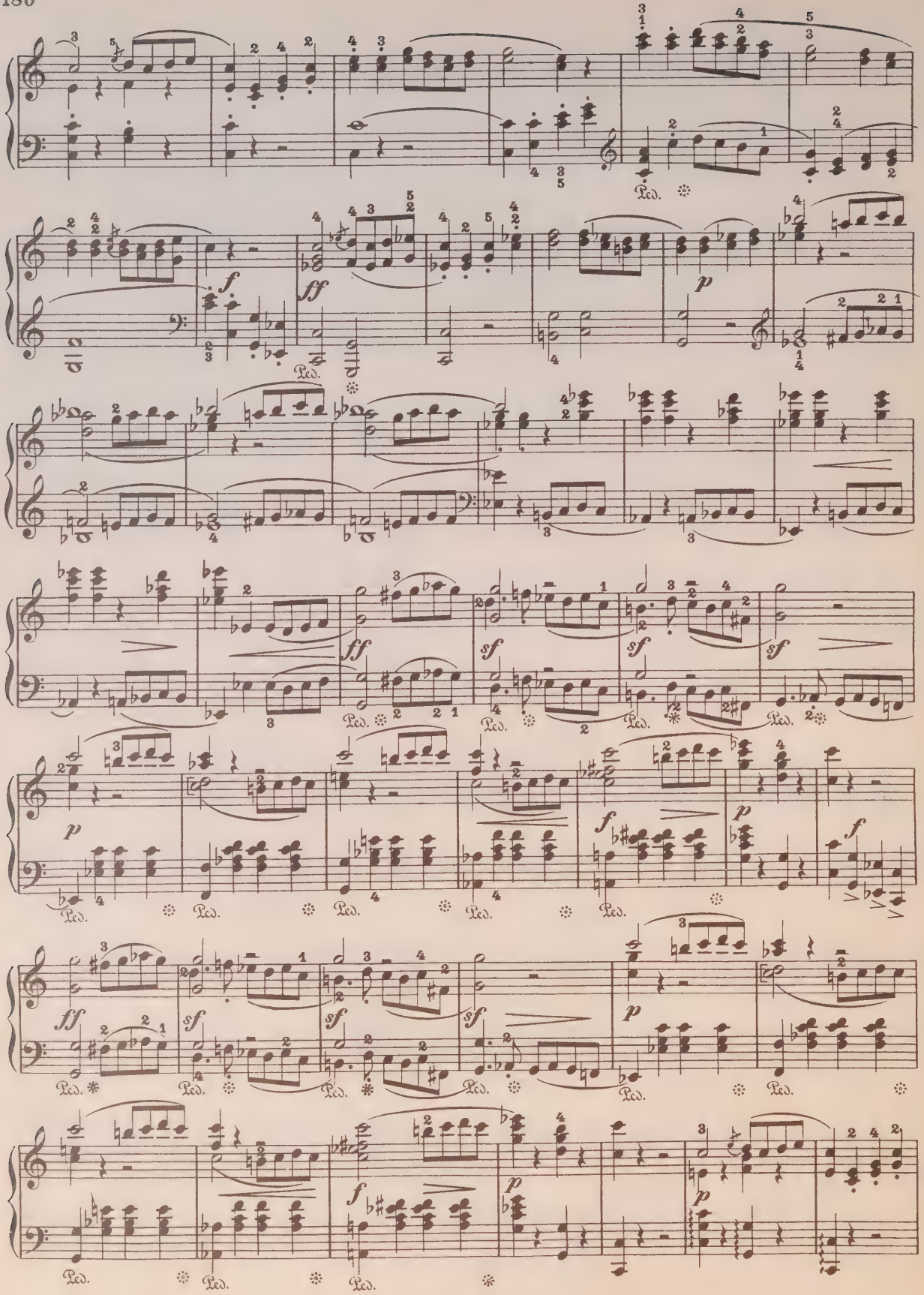

p
pp
f
sf
Ped.
ff
dim.

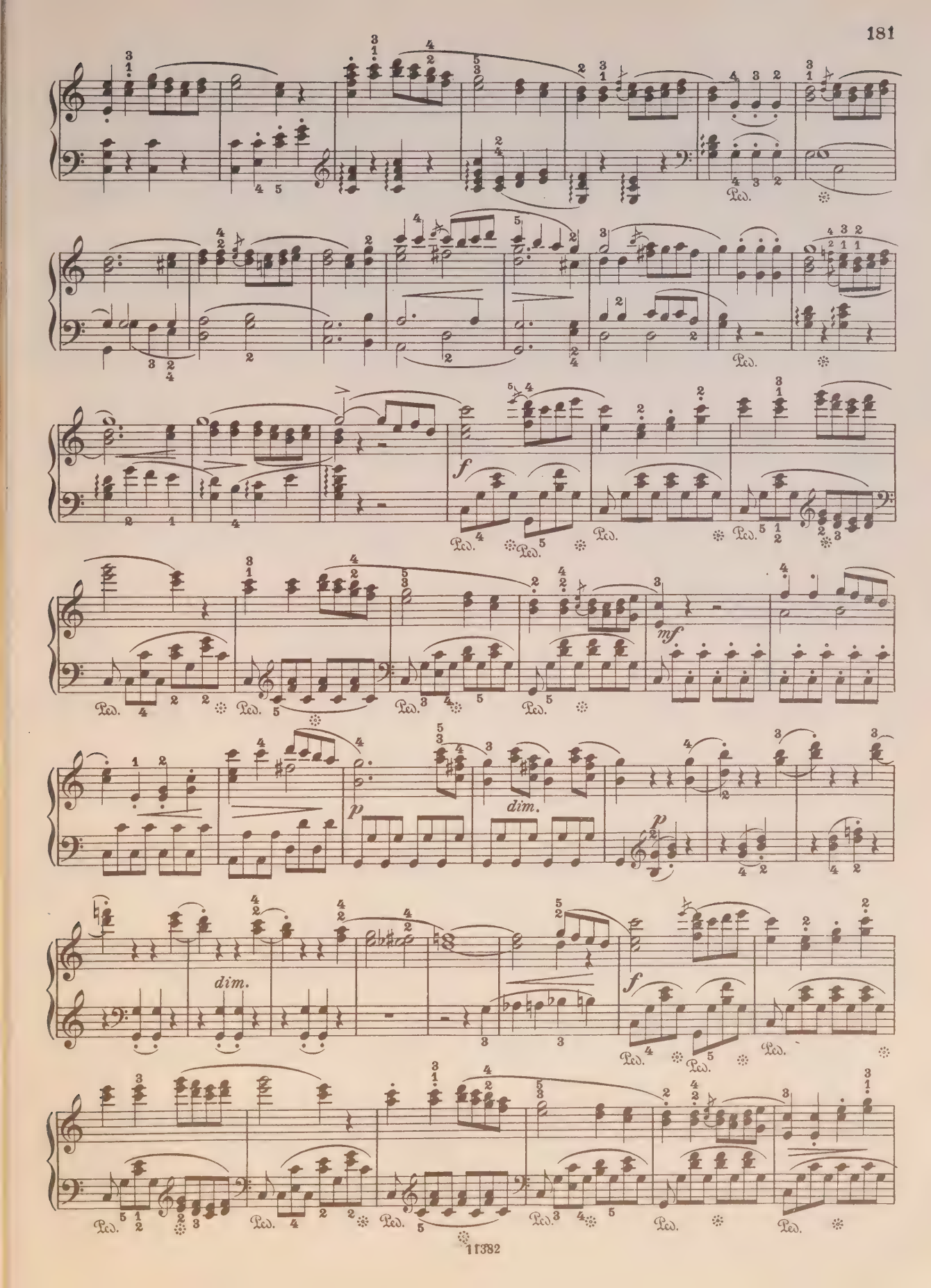

tr
f
Ped.
p
dim.
sf
stacc.
cresc.
pp
ff

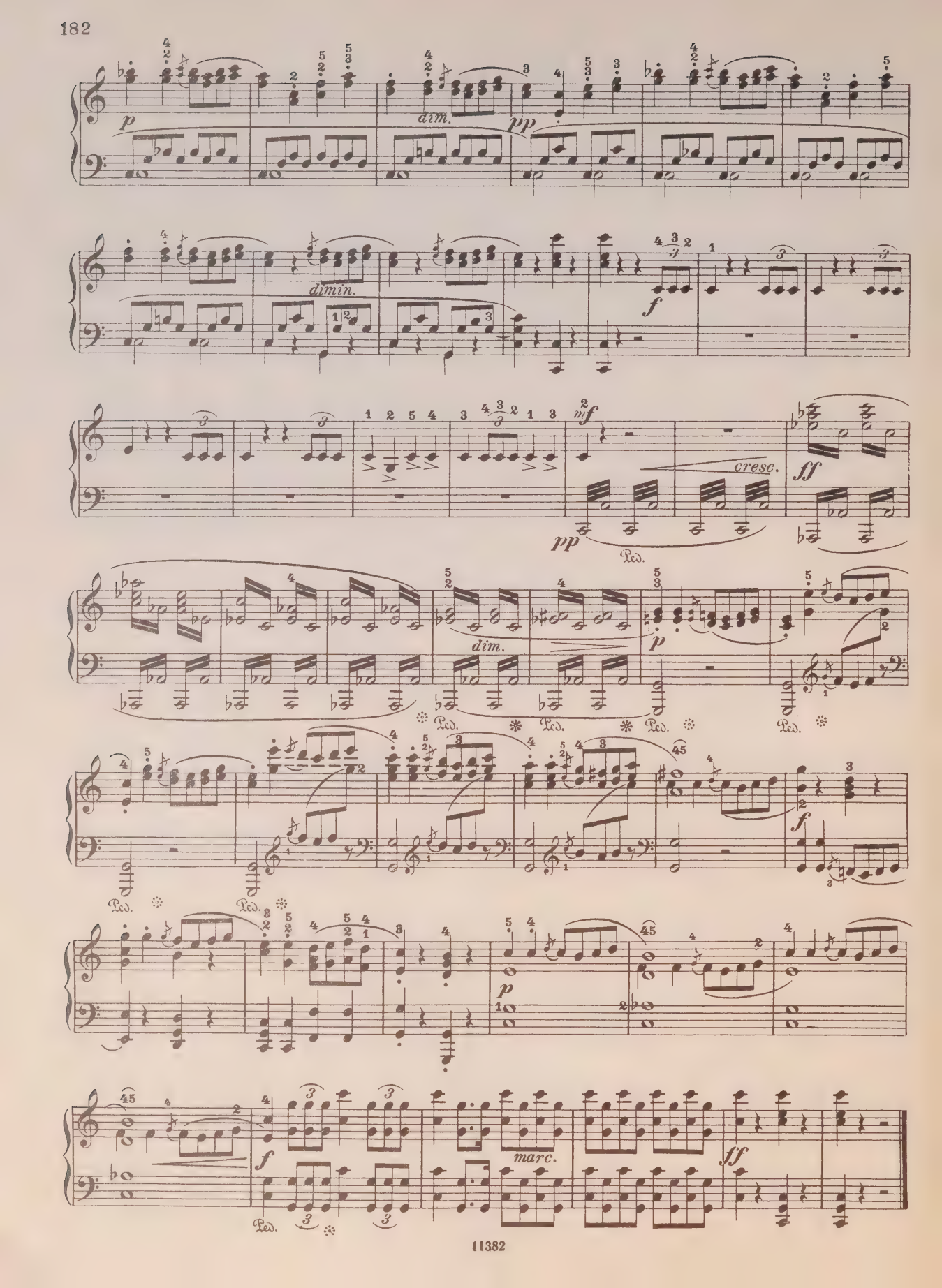

cresc.
ff.
Ped.
Ped.
ff
Ped.
Ped.

Allegretto.

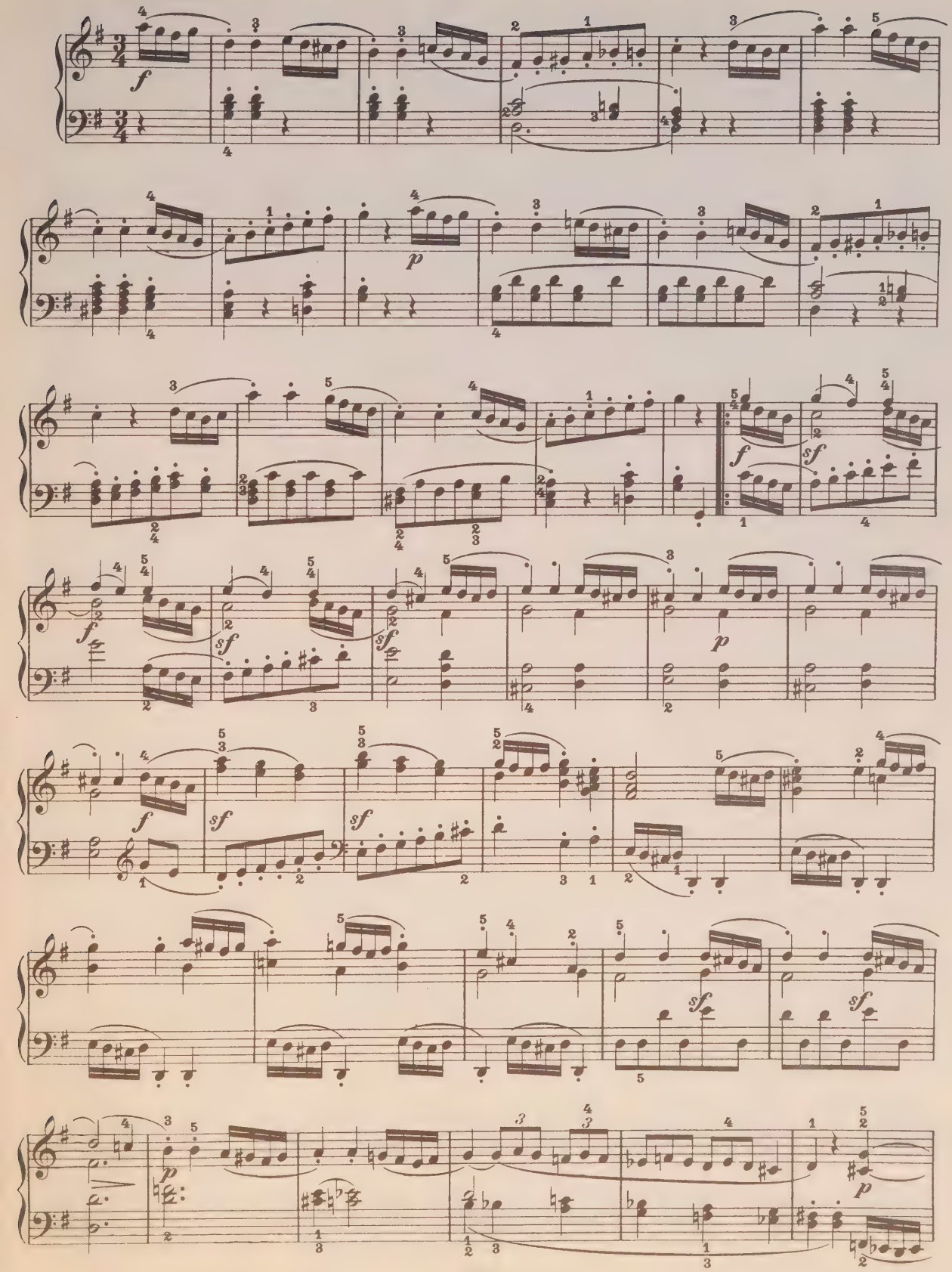



Ped.
f
ff
p
sf


Ped.
f
mf
p
dim.
p
dim.
f


p
dim.
pp
dimin.
f
mf
cresc.
ff
pp
Ped.
dim.
p
Ped.
Ped.
Ped.
Ped.
f
Ped.
Ped.
p
f
marc.
ff
Ped.

Menuetto.
Moderato.



f

ff

1. 2.

Trio.

p dolce

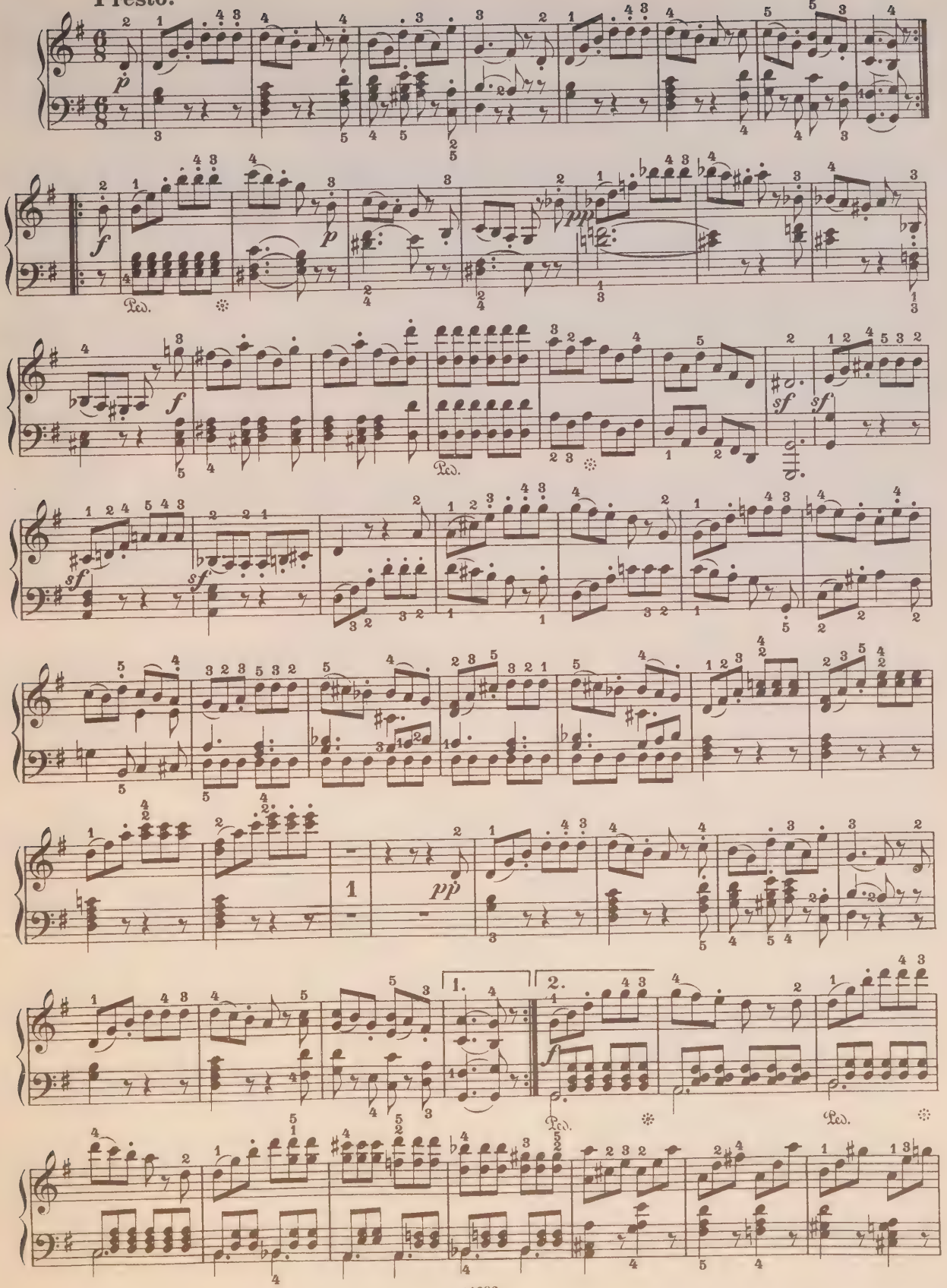
f

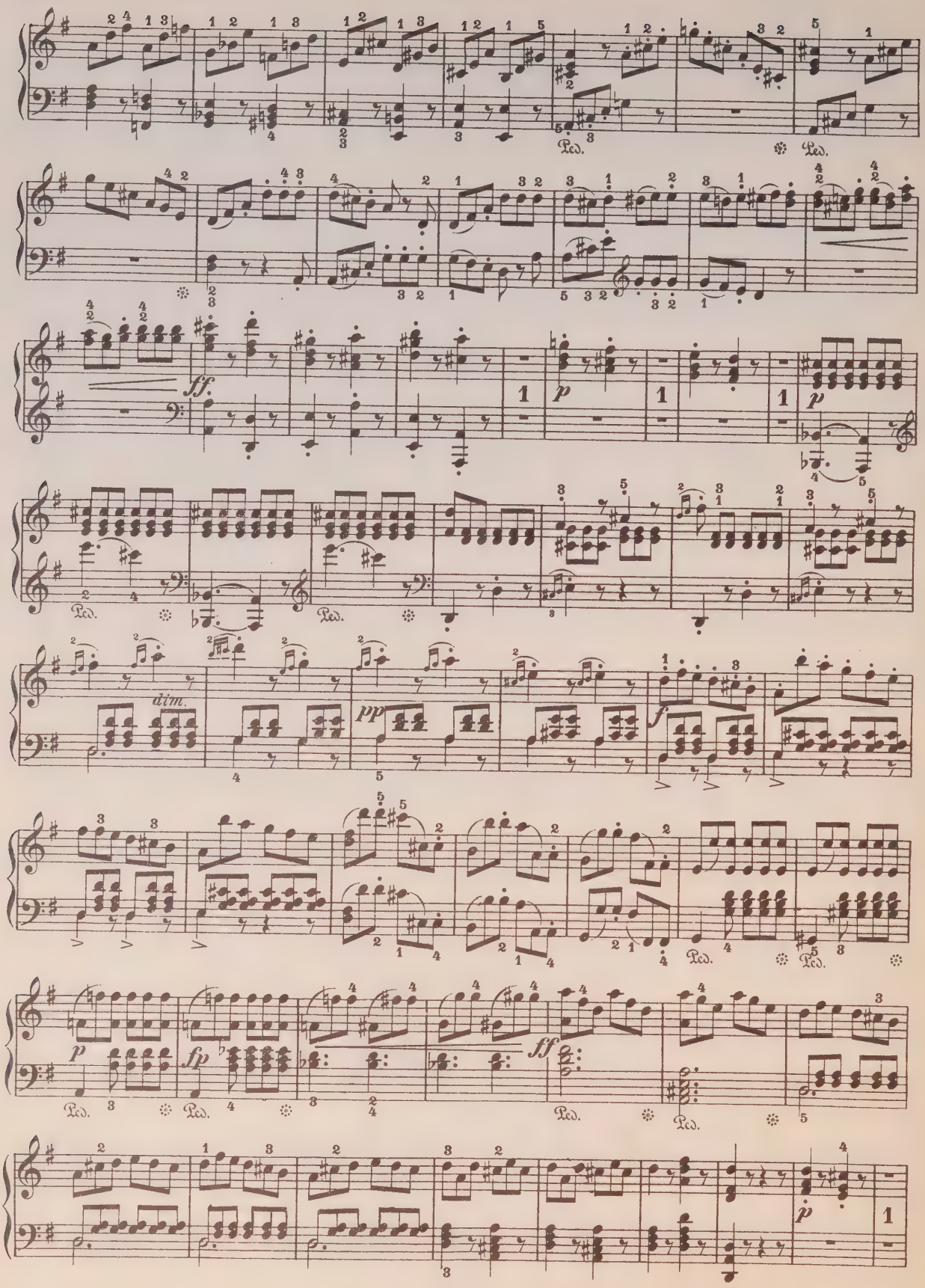
p dolce

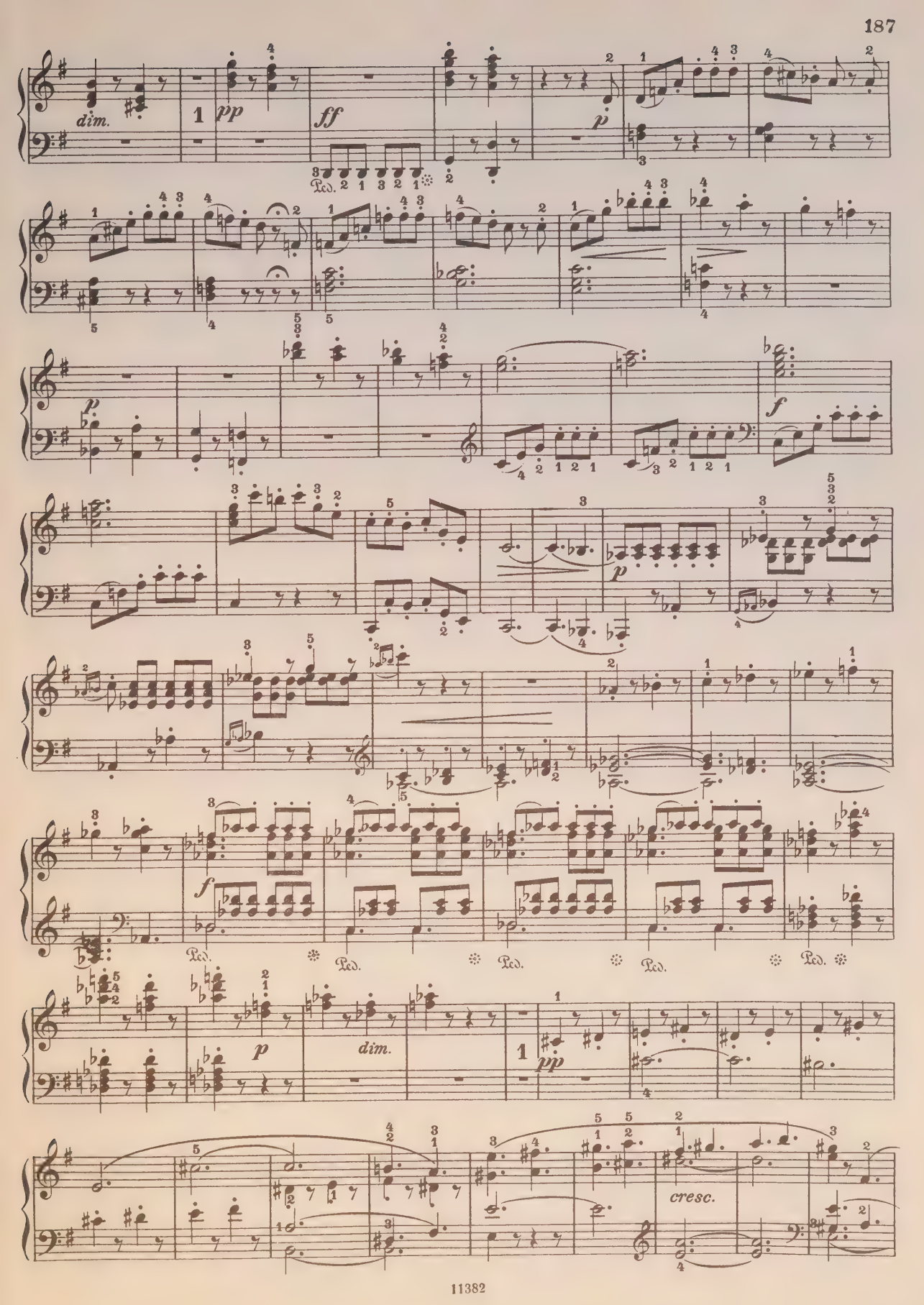
1. 2.

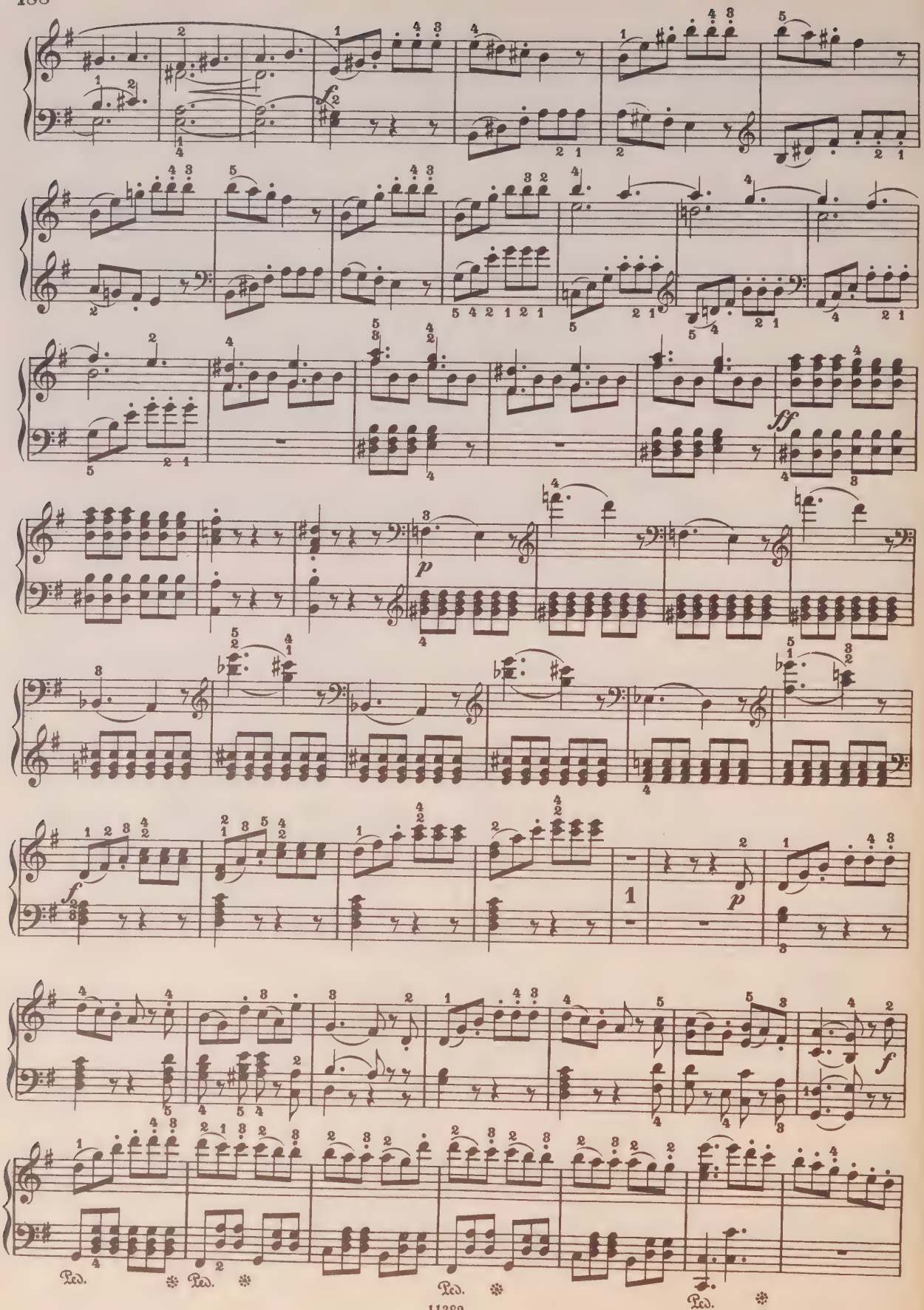
M.D.C.

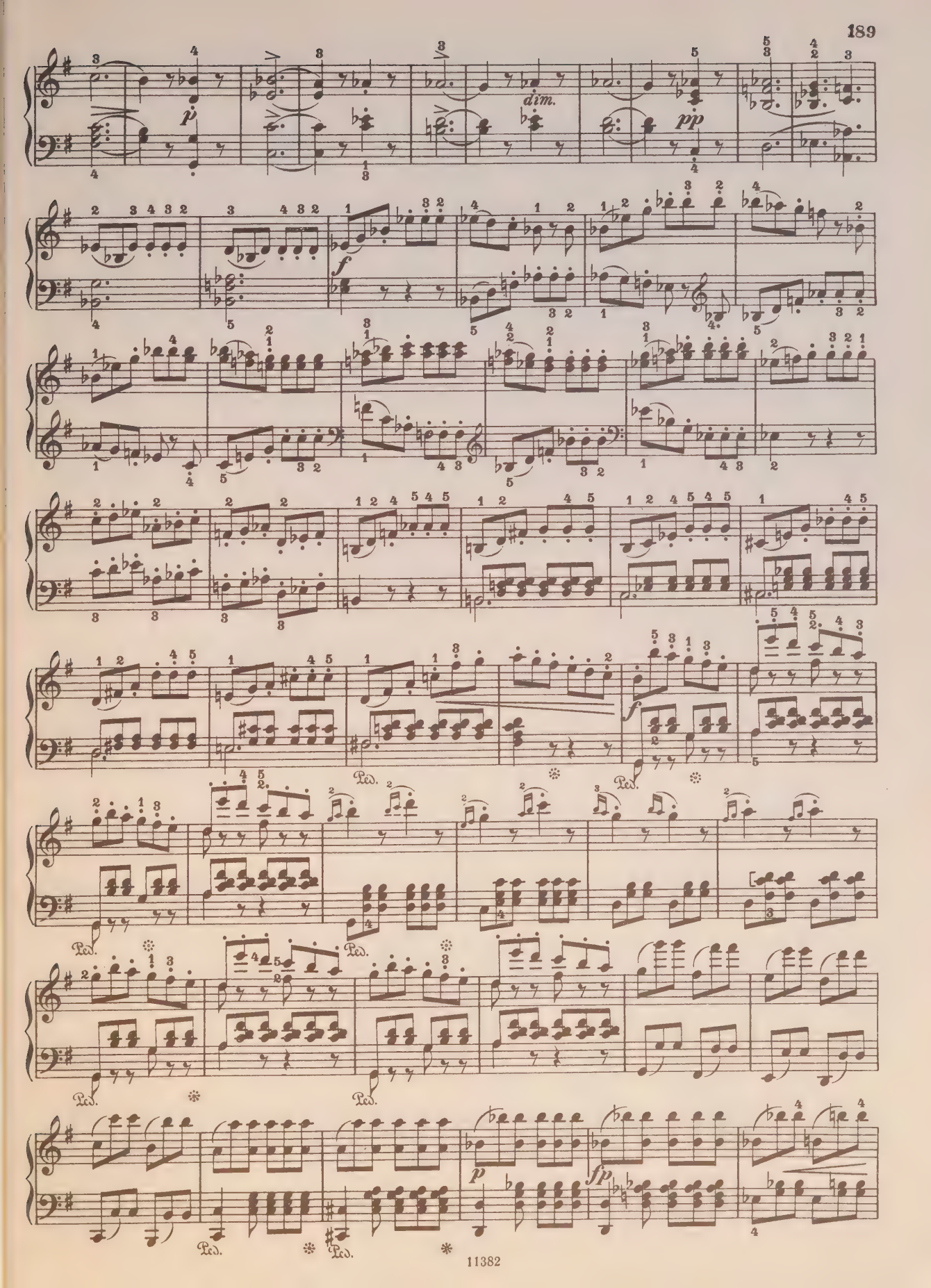
Finale.
Presto.

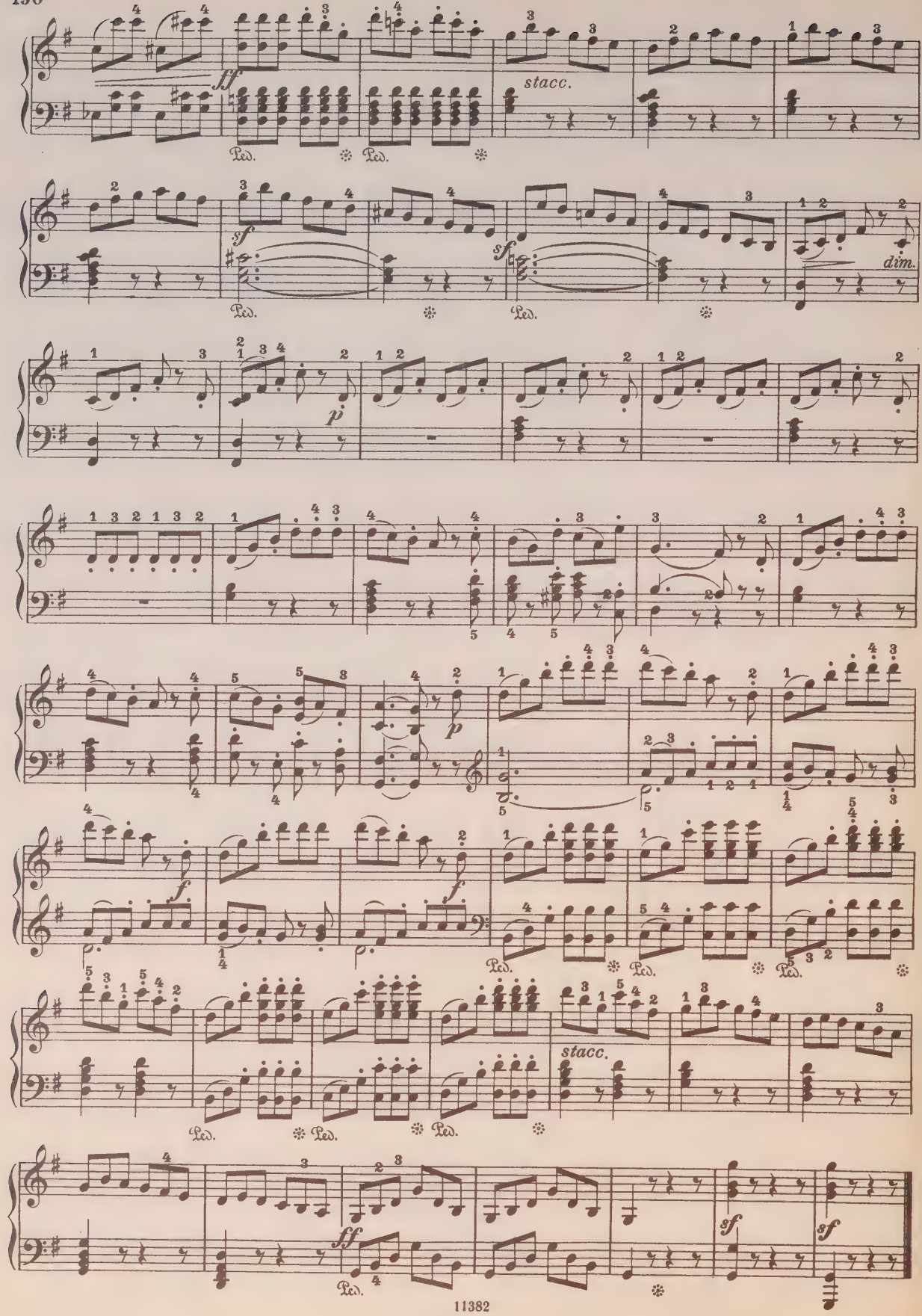



Ped.
ff.
p
dim.
pp
f
fp
ff


dim.
pp
ff
p
Ped.
f
dim.
cresc.

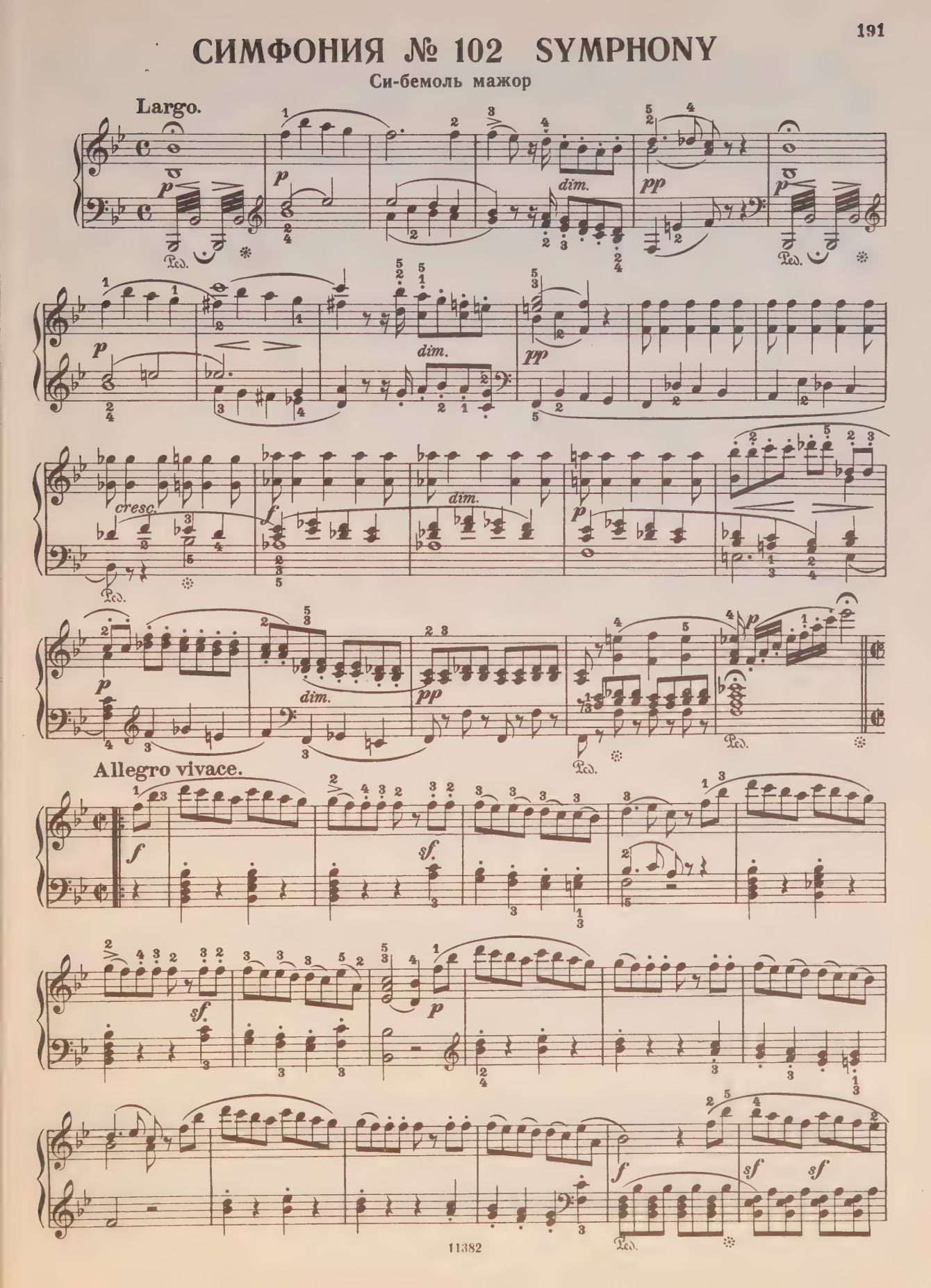

f
ff
p
f
p
f
Ped.
Ped.
Ped.
Ped.

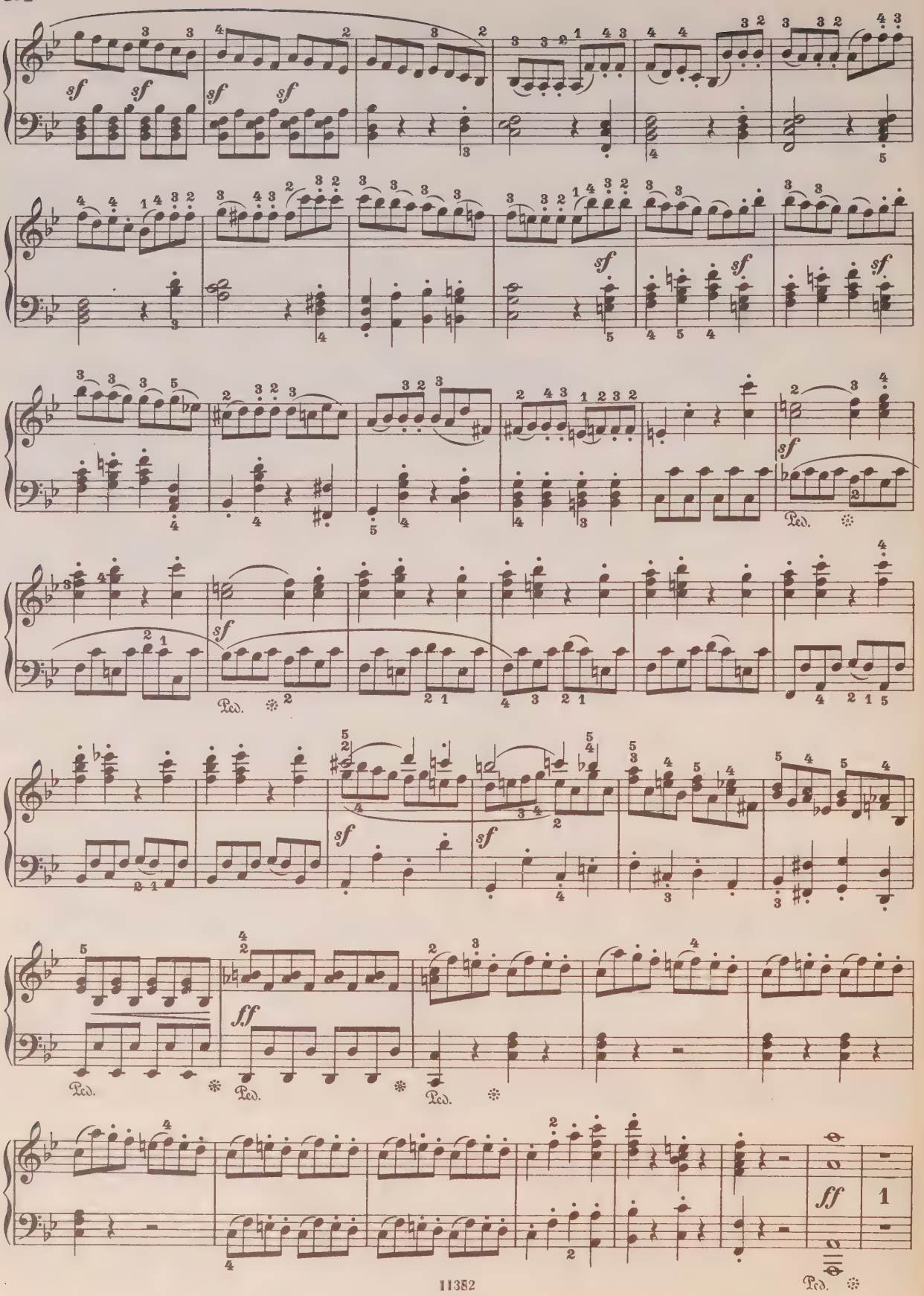

p
dim.
pp
f
Ped.
f
Ped.
Ped.
Ped.
Ped.
p
fp
Ped.
Ped.

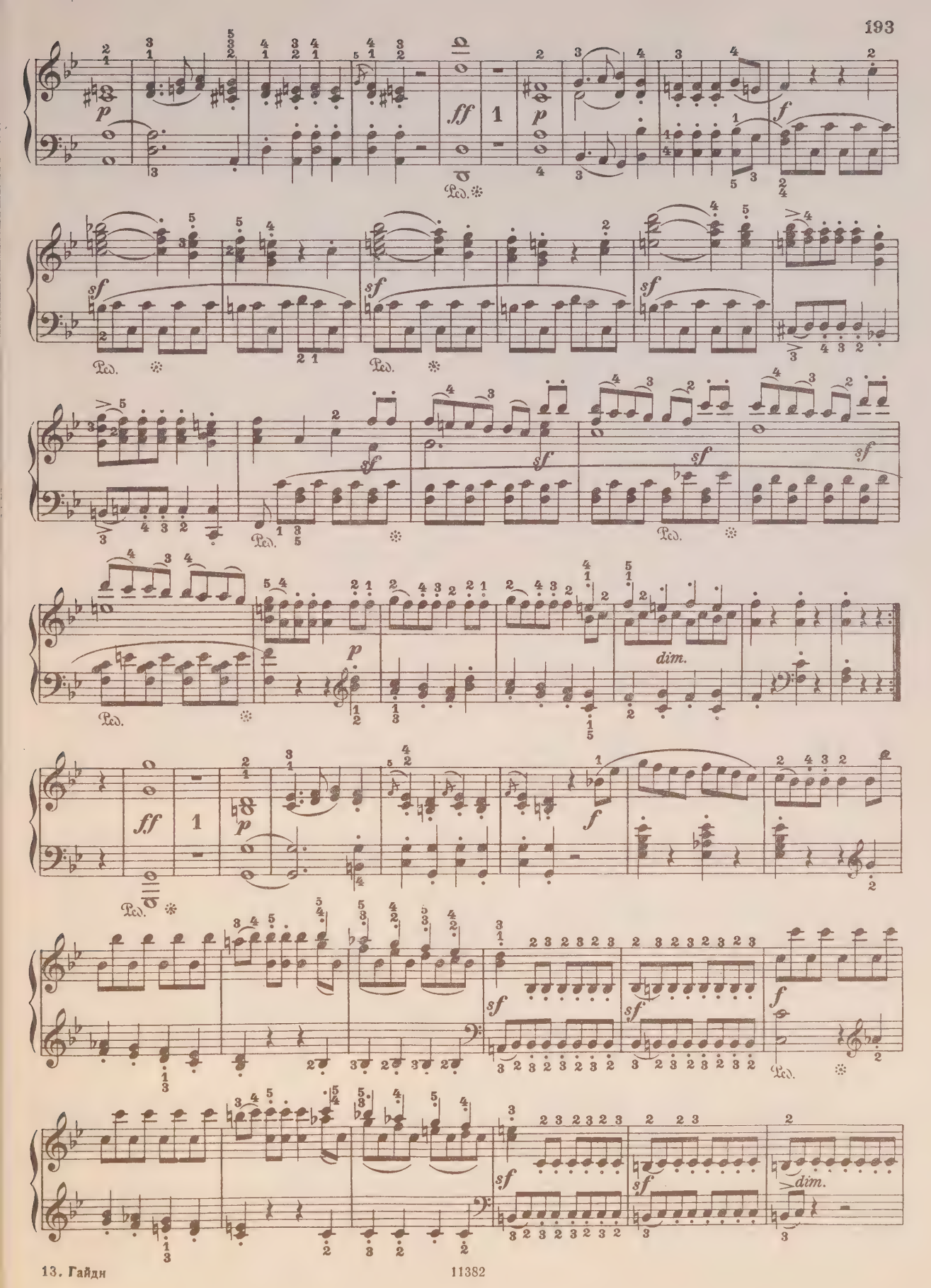

ff
stacc.
Ped.
sf
dim.
p
f
ff

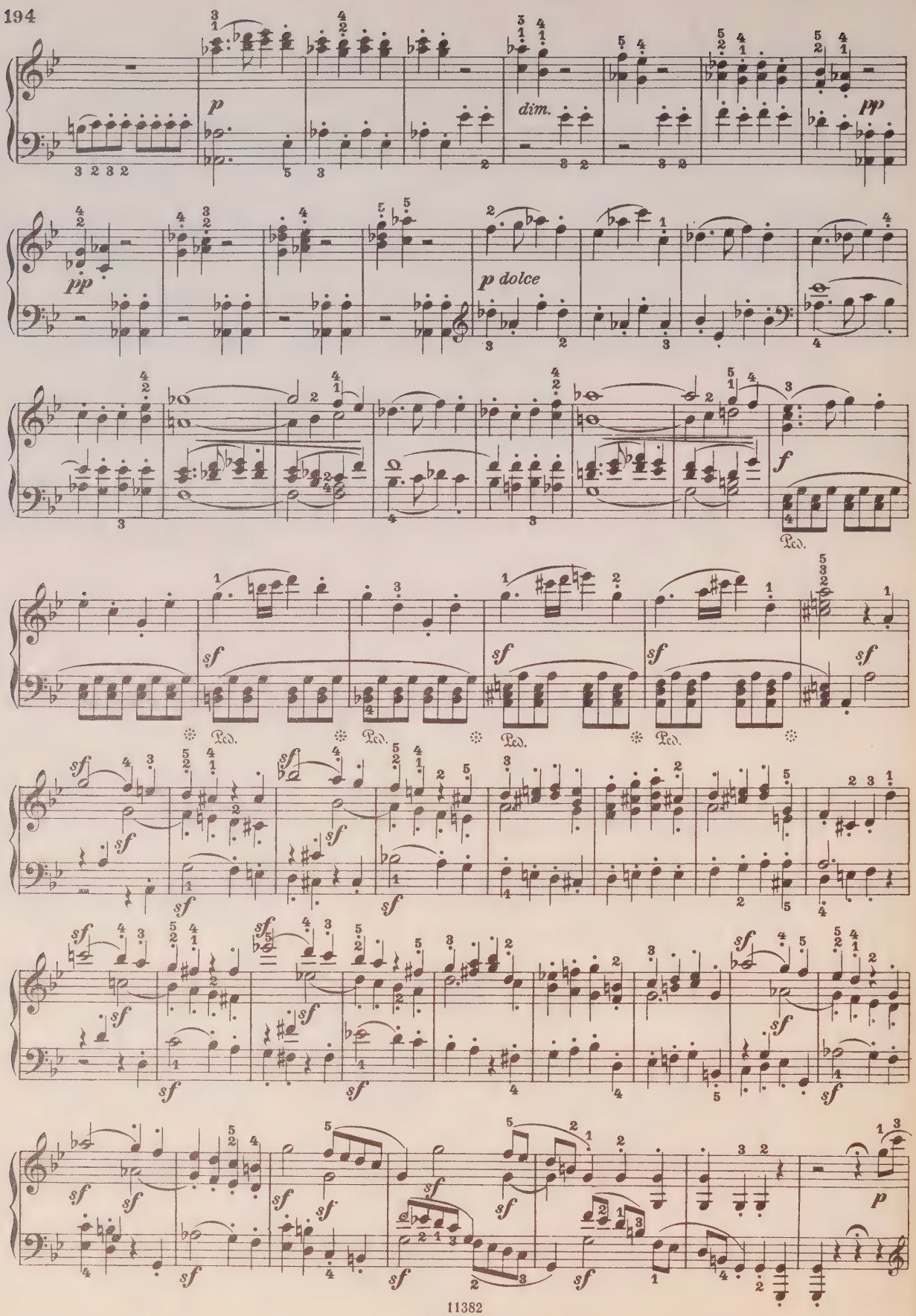
СИМФОНИЯ № 102 SYMPHONY

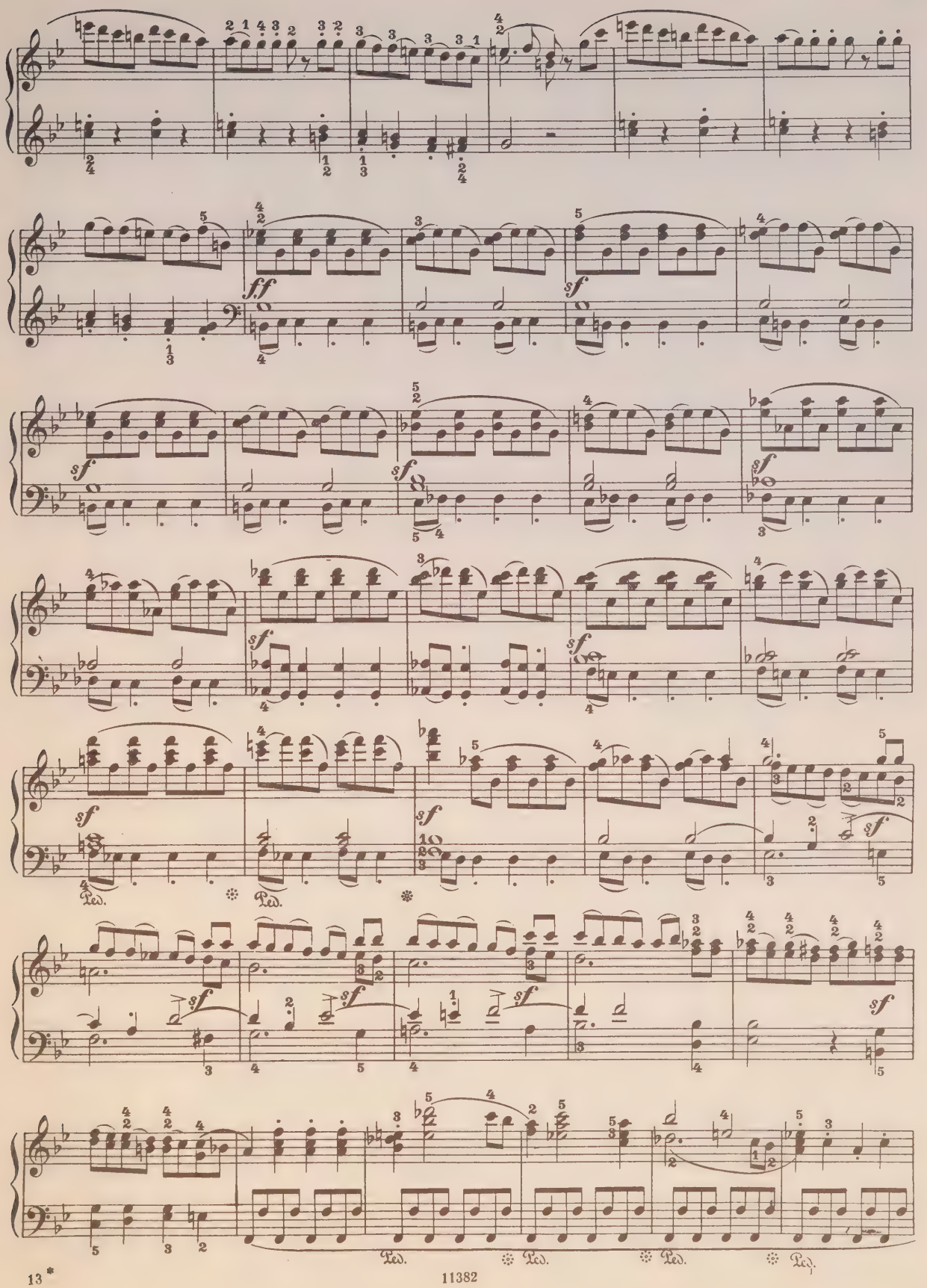
Си-бемоль мажор

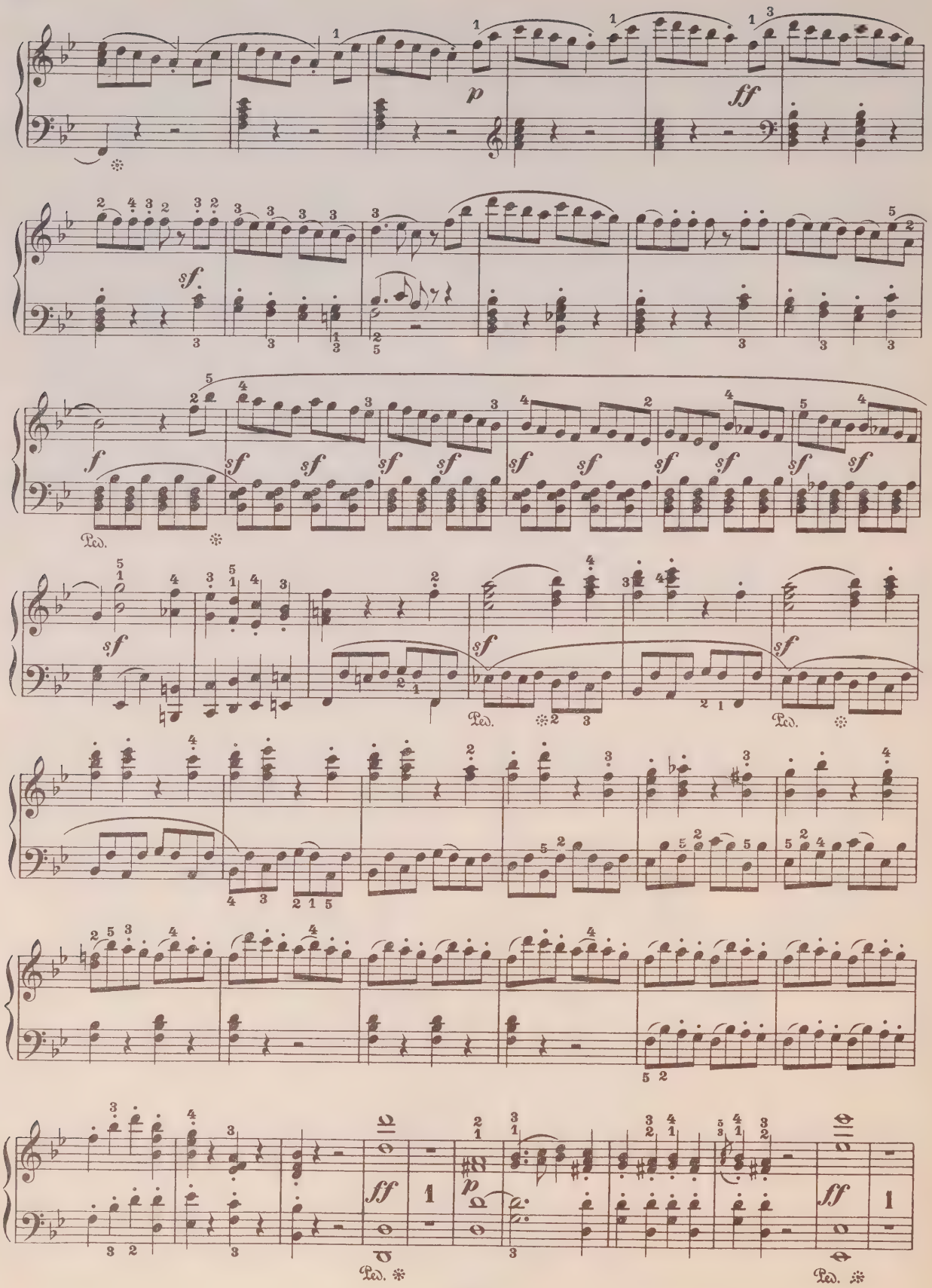


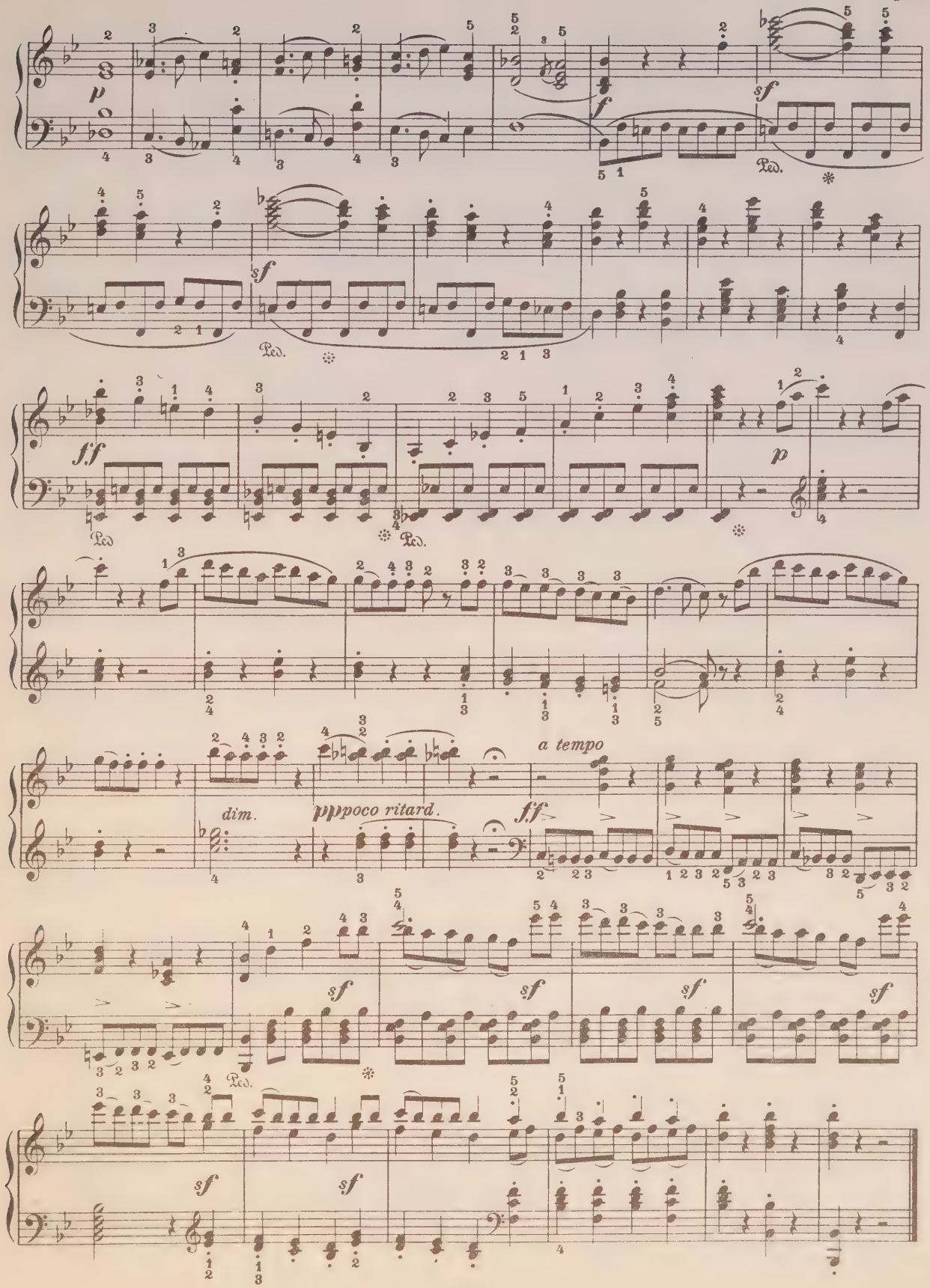

sf
ff
Ped.
1

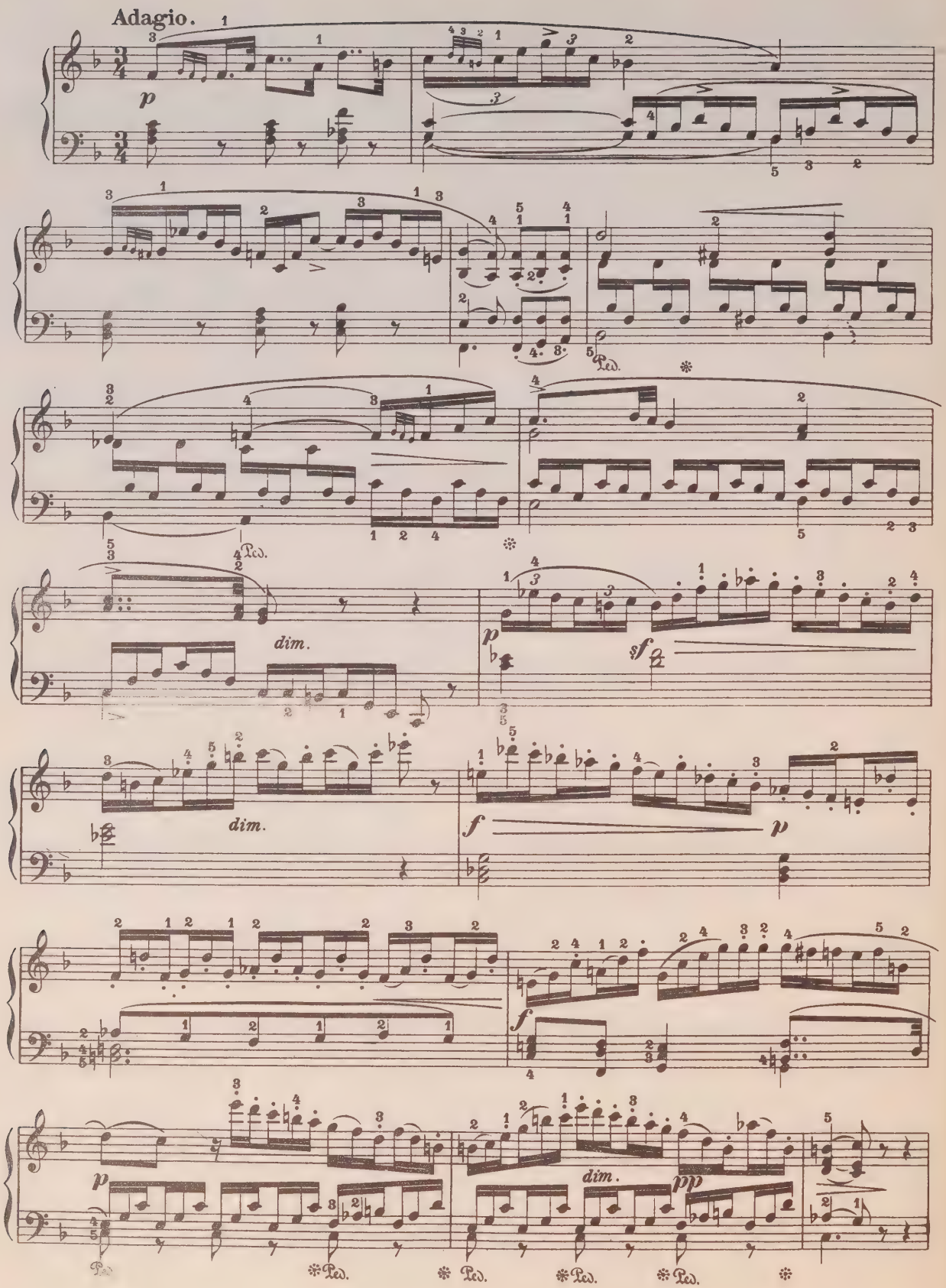

p
ff
1
p
f
Ped.
sf
Ped.
sf
sf
sf
sf
Ped.
Ped.
p
dim.
Ped.
ff
1
p
f
Ped.
sf
sf
f
Ped.
sf
sf
dim.

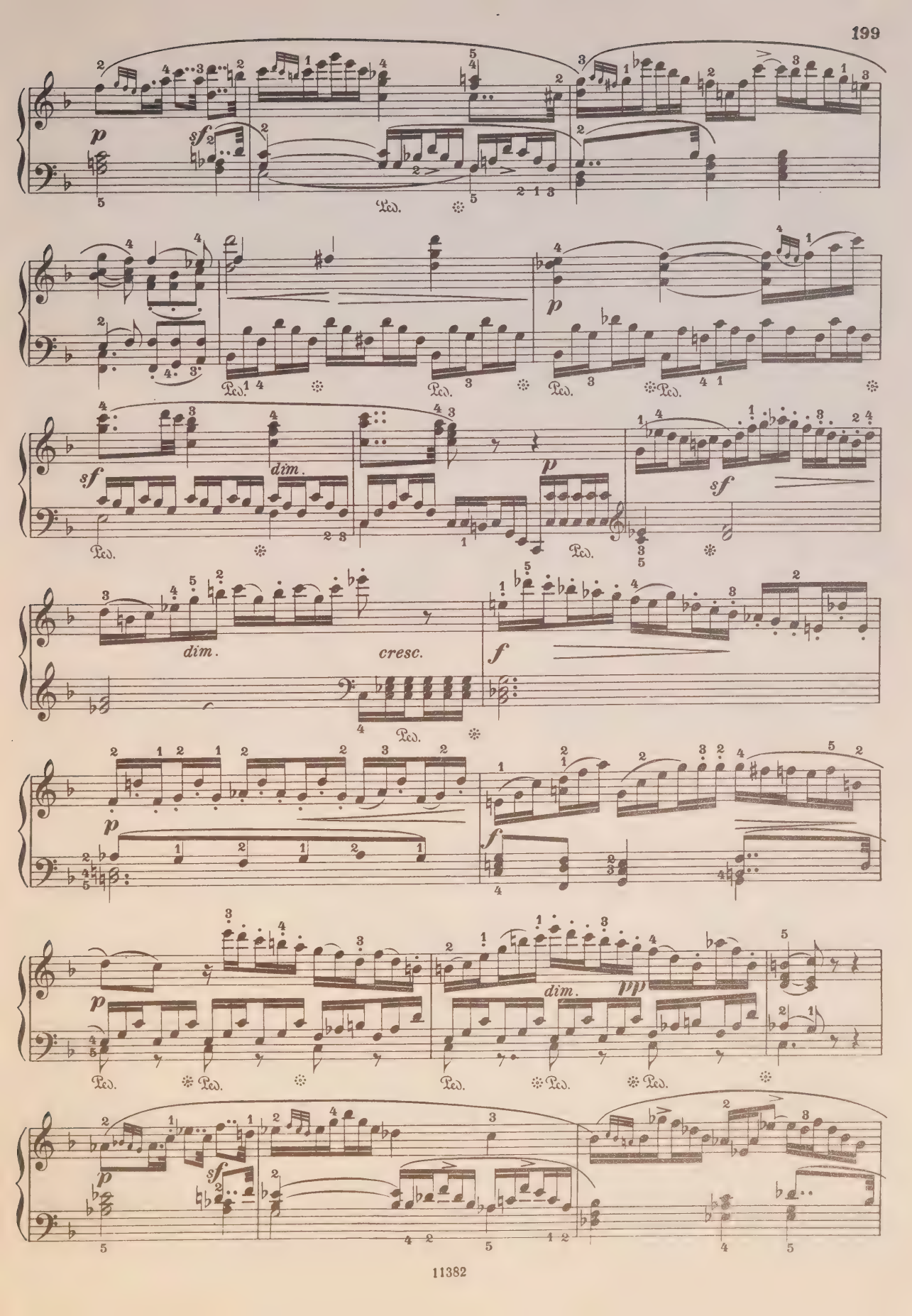

p
dim.
pp
pp
p dolce
f
Ped.
sf
Ped.
Ped.
Ped.
Ped.
sf
sf
sf

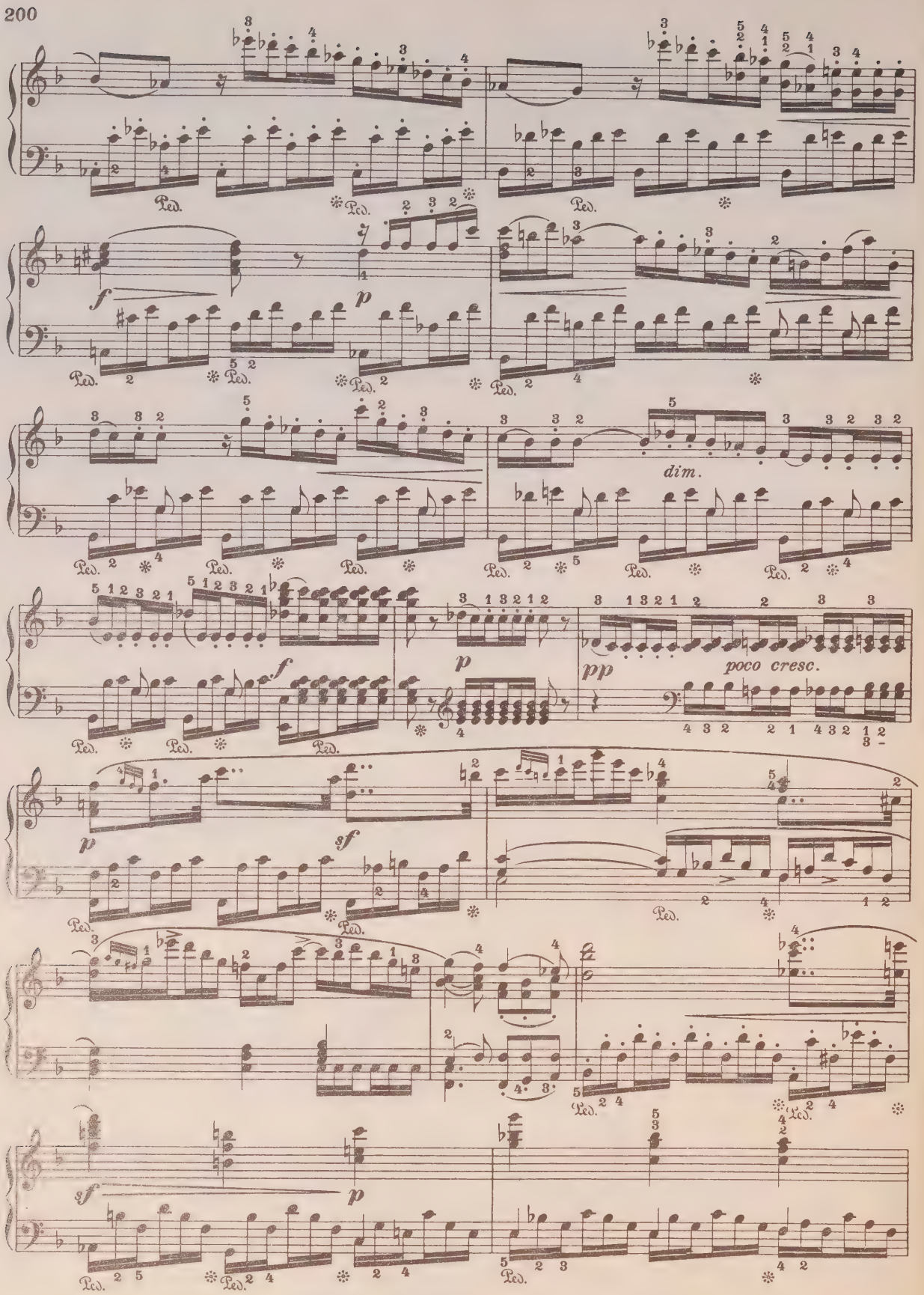

ff
sf
Ped.

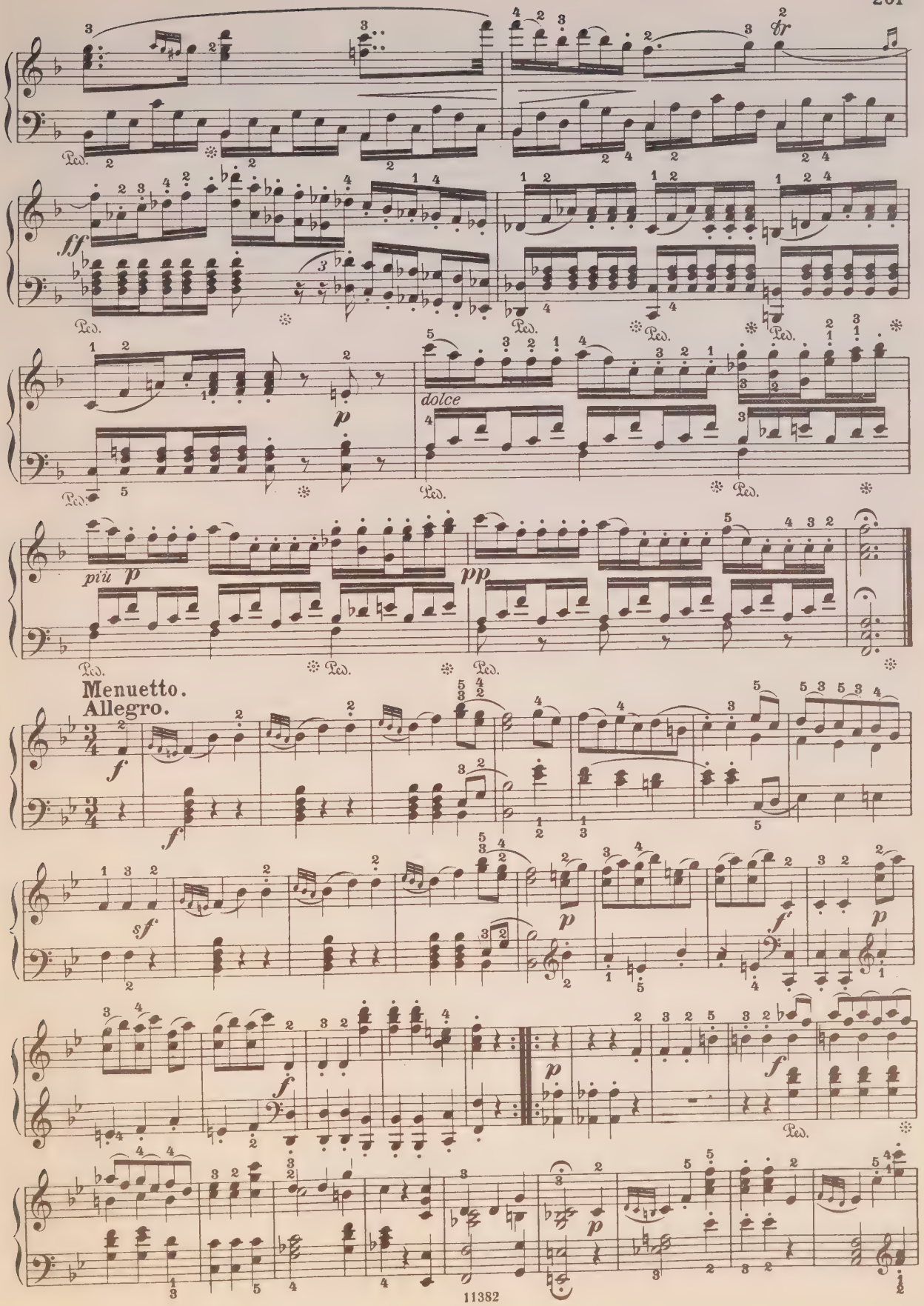

p
ff
sf
f
sf
Ped.
sf
Ped.
Ped.
ff
p
ff
Ped.
Ped.

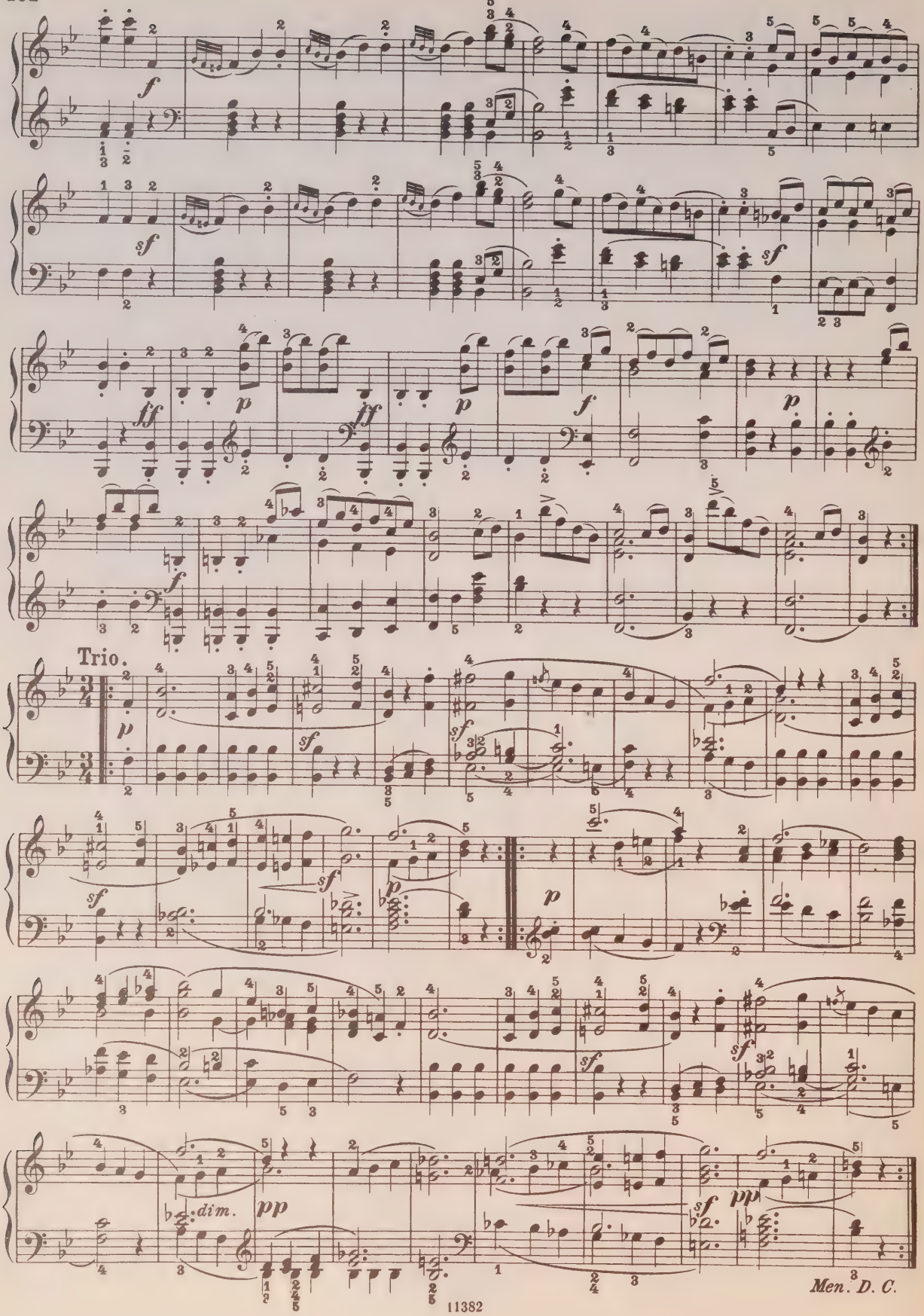

p
f
sf
Ped.
ff
p
dim.
pp poco ritard.
a tempo
ff
sf


Adagio.
p
Ped.
dim.
p
sf
dim.
f
p
f
p
dim.
pp
Ped.
Ped.
Ped.
Ped.

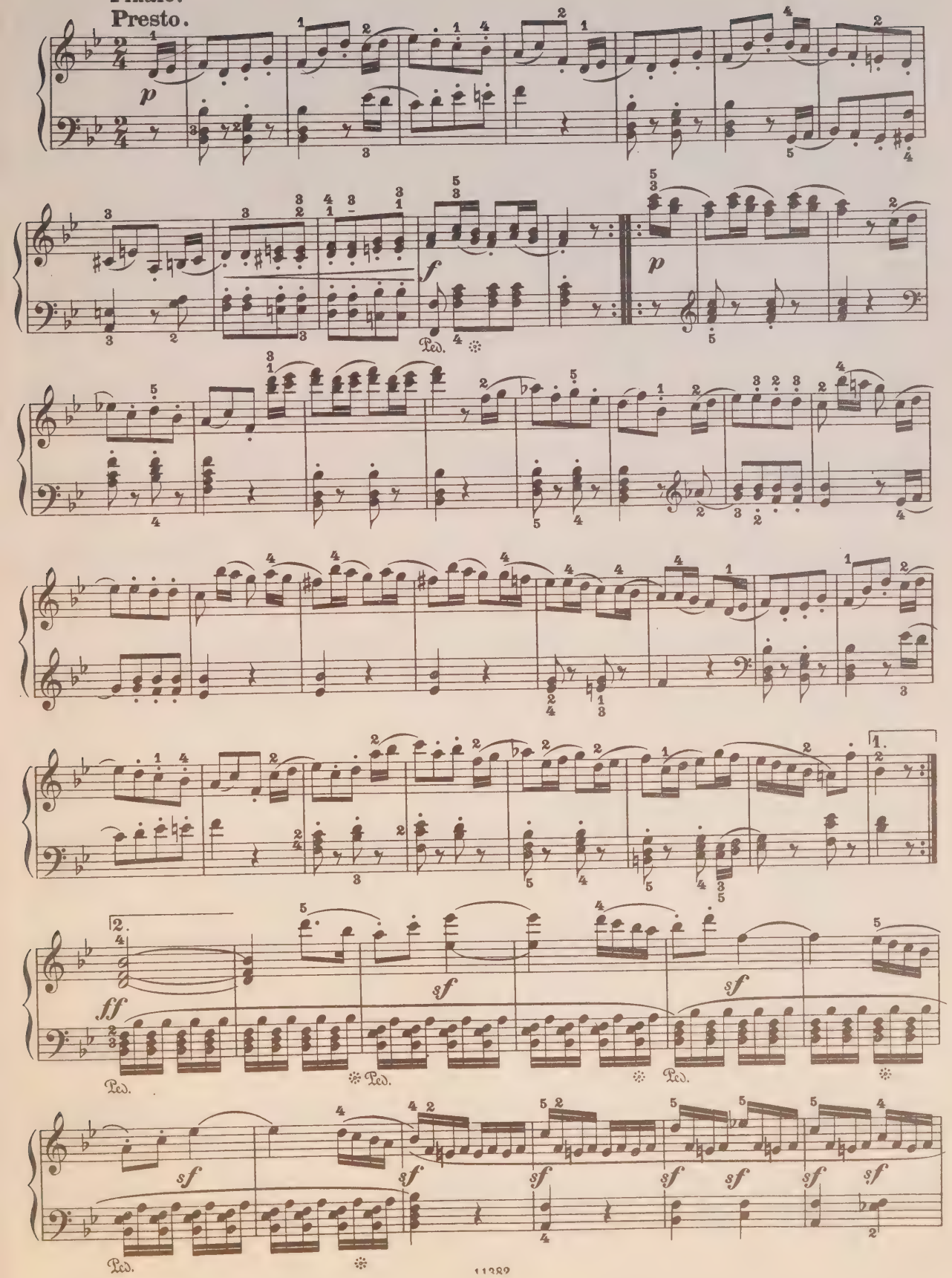

p
sf
Ped.
p
sf
dim.
p
sf
dim.
cresc.
f
p
f
p
dim.
pp
p
sf

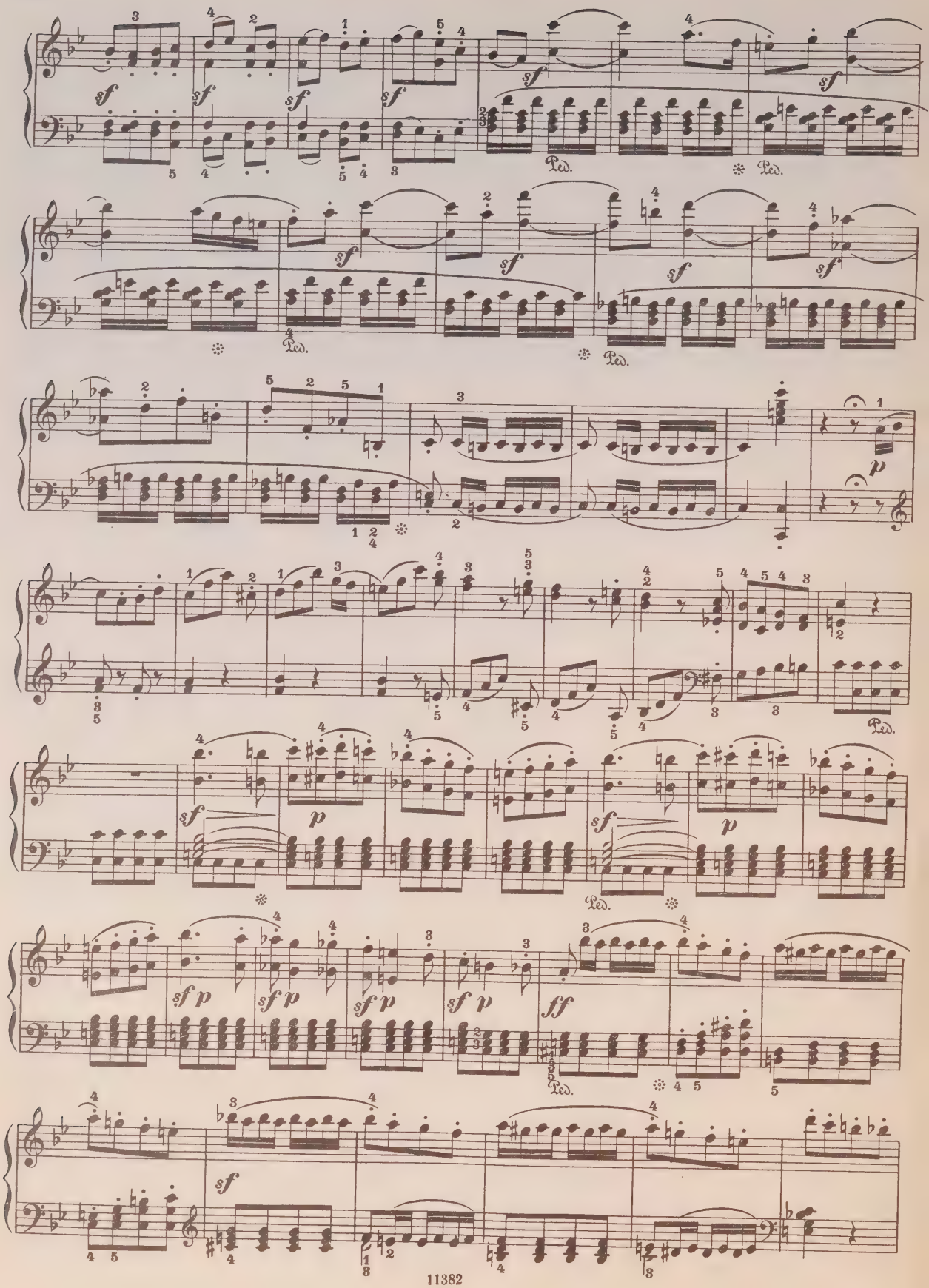

Ped.
f
p
dim.
pp
poco cresc.
sf

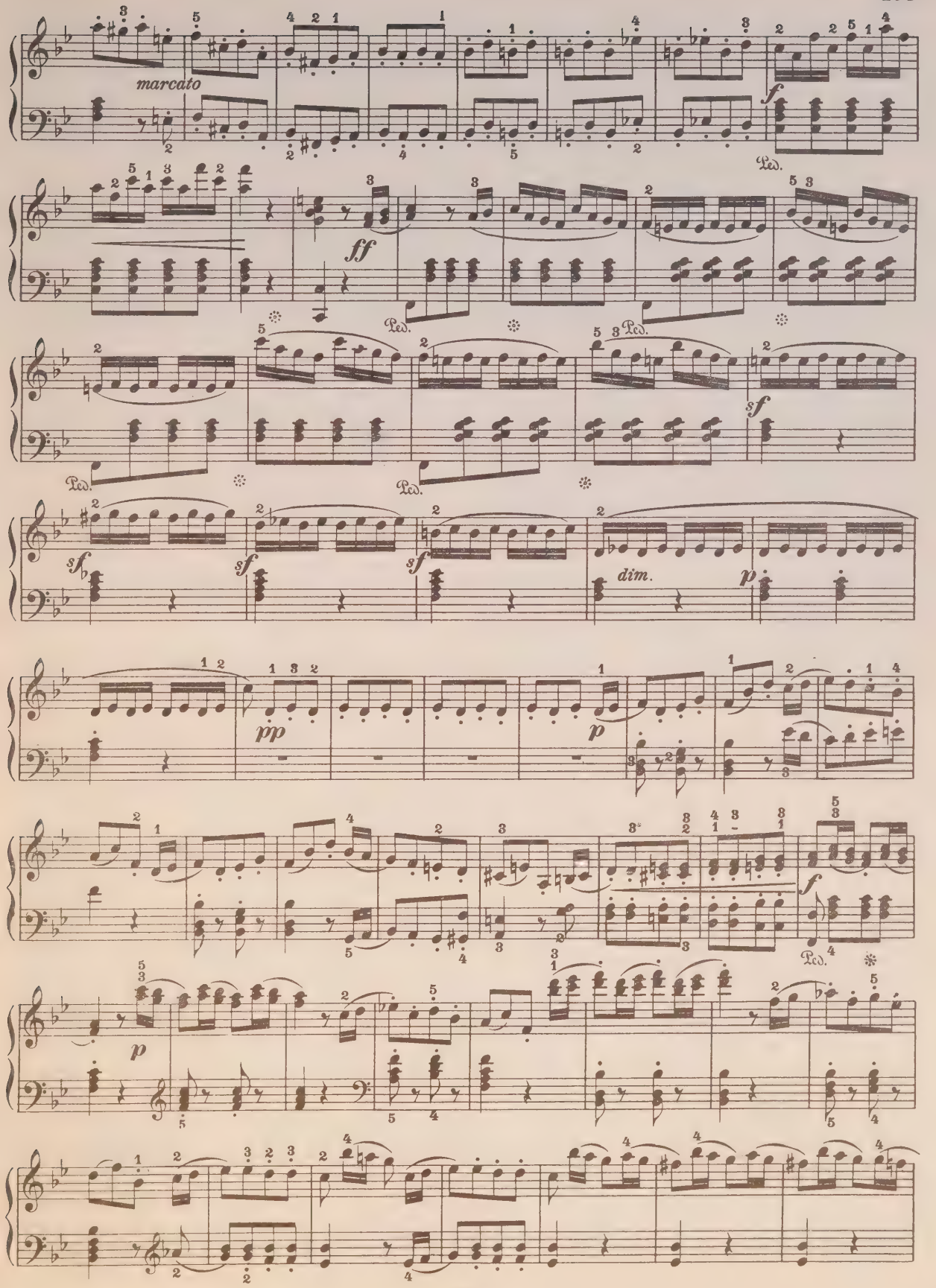

tr
ff
Ped.
p
dolce
più p
pp
Menuetto.
Allegro.
f
sf

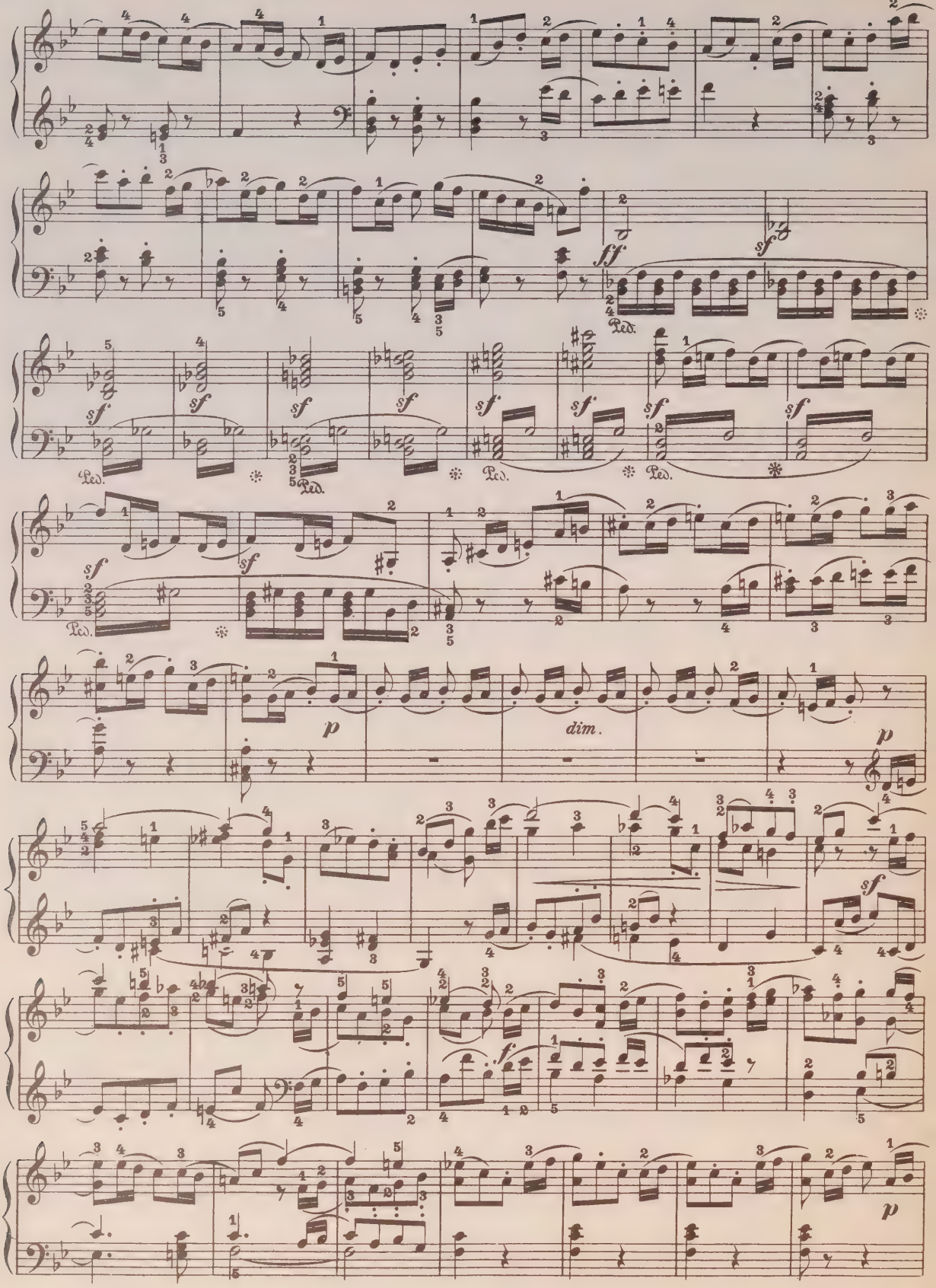

Trio.
dim.
Men. D. C.

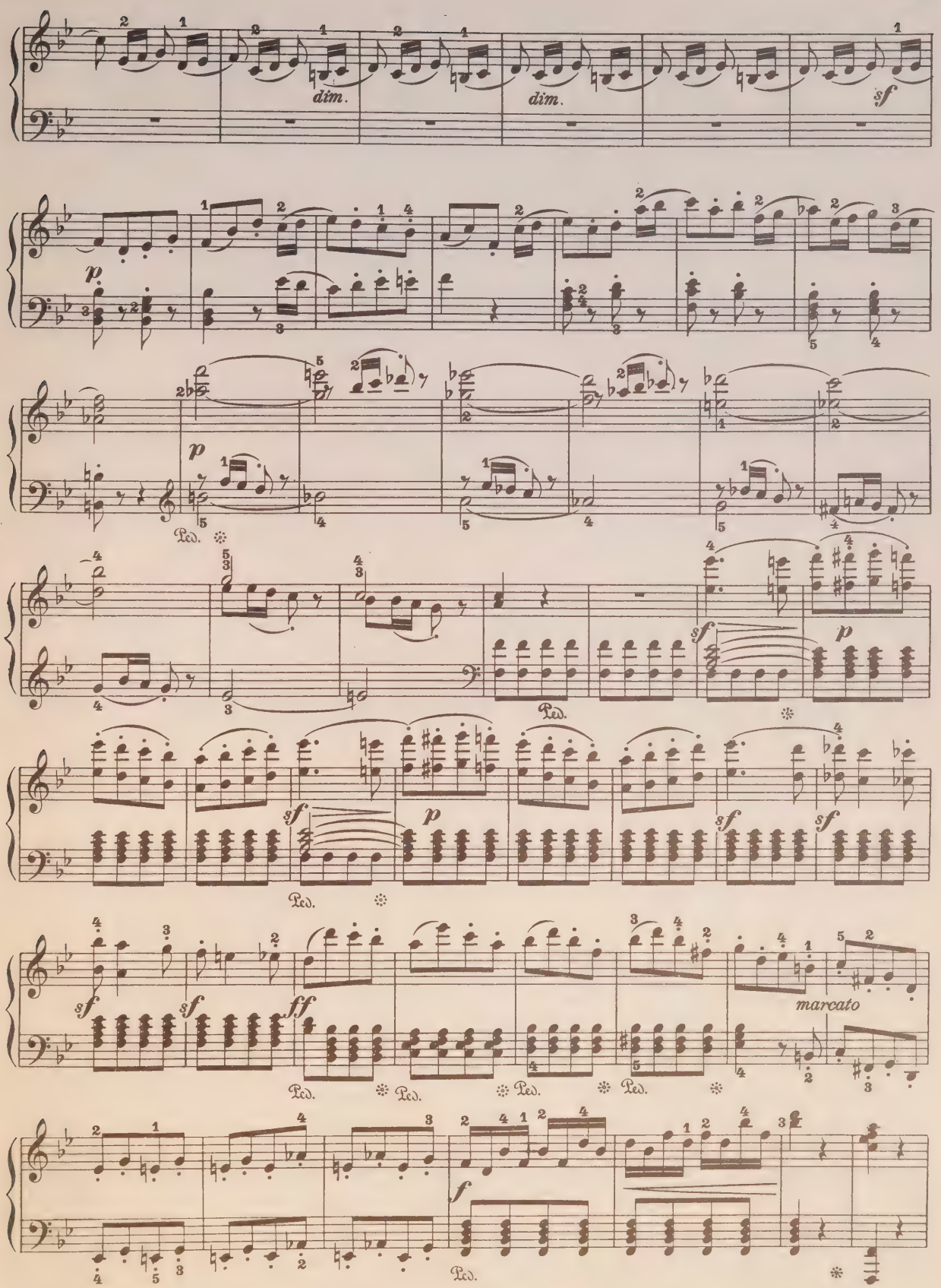
Finale.
Presto.

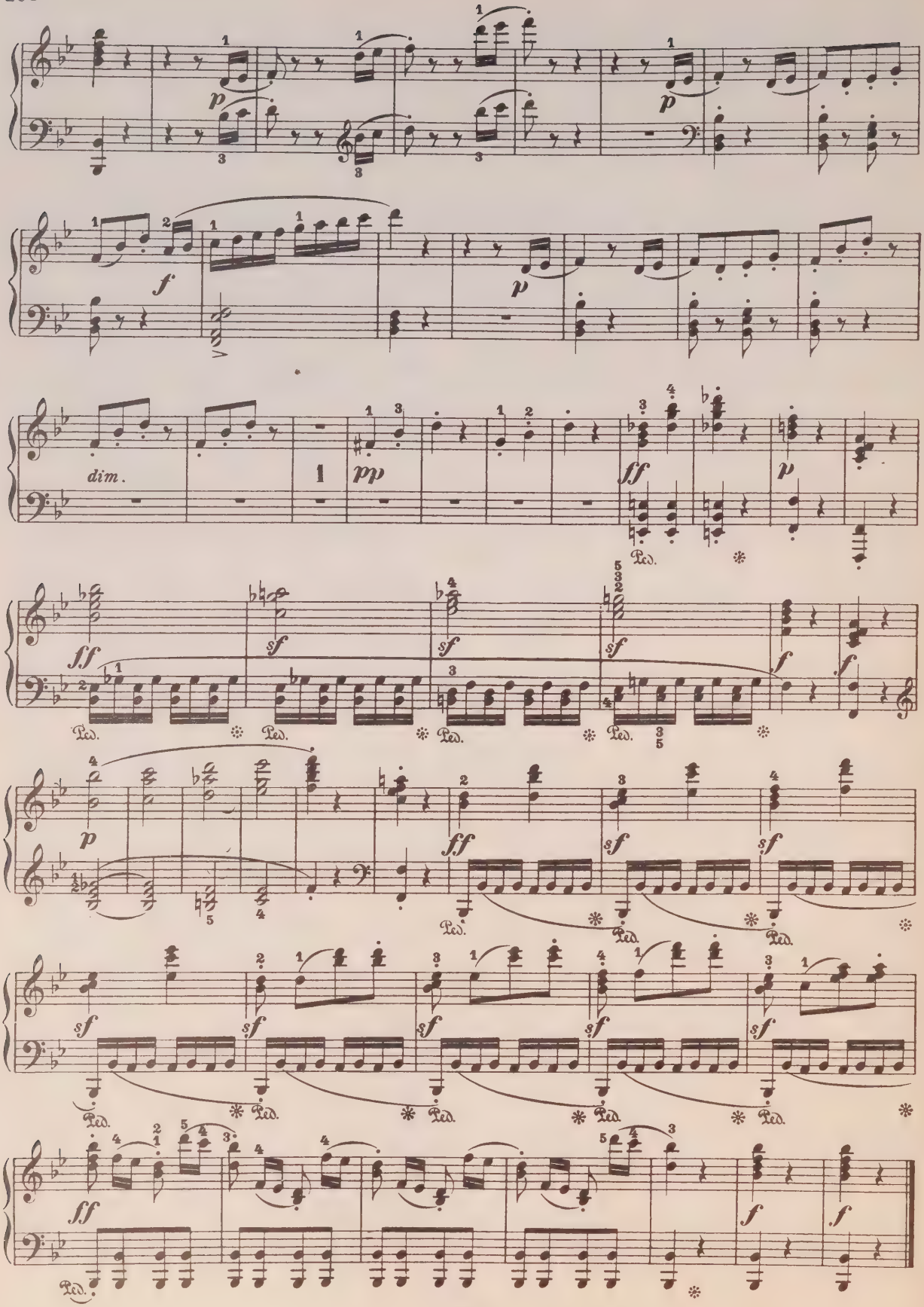



sf
Ped.
p
ff


marcato
f
Ped.
ff
Ped.
Ped.
Ped.
sf
sf
sf
sf
dim.
p
pp
p
f
Ped.
p


ff
sf
Ped.
p
dim.
f


dim.
dim.
sf
p
p
Ped.
sf
p
Ped.
sf
p
sf
sf
sf
sf
ff
Ped.
Ped.
Ped.
Ped.
marcato
f
Ped.


p
p
f
p
dim.
pp
ff
p
ff
sf
sf
sf
f
f
p
ff
sf
sf
sf
sf
sf
sf
sf
sf
sf
sf
ff
f
f
Ped.

5 р.

СОДЕРЖАНИЕ
CONTENTS

ИЗБРАННЫЕ СИМФОНИИ
SELECTED SYMPHONIES

№ 103 (Es) Ми-бемоль мажор («С тремоло литавр») 2
№ 104 (D) Ре мажор 21
№ 99 (Es) Ми-бемоль мажор 39
№ 101 (D) Ре мажор 55
№ 93 (D) Ре мажор 74
№ 94 (G) Соль мажор («С ударом литавр») . . 89
№ 97 (C) До мажор 107
№ 98 (B) Си-бемоль мажор 125
№ 95 (c) до минор 143
№ 88 (D) Ре мажор 157
№ 100 (G) Соль мажор («Военная») 173
№ 102 (B) Си-бемоль мажор 191

Йозеф Гайдн

ИЗБРАННЫЕ СИМФОНИИ

Переложение для фортепиано А. Горна

Редактор Ю. Оленев

Техн. редактор А. Арсланова

Подписано в печать 29.10.80. Формат бумаги 60×90 1/8. Бумага офсетная № 1. Печать офсет. Объем печ. л. 26,0. Усл. п. л. 26,0. Уч.-изд. л. 33,34. Тир. 6000 экз. Изд. № 11382. Зак. 1617. Цена 5 р.

Издательство «Музыка», Москва, Неглинная, 14

Московская типография № 6 «Союзполиграфпрома» при Государственном комитете СССР по делам издательств, полиграфии и книжной торговли, Москва 109088, Южнопортовая ул., 24

Г $\frac{90407-058}{026(01)-81}$ 32—81

SEP 2 8 1986

PLEASE DO NOT REMOVE
CARDS OR SLIPS FROM THIS POCKET

UNIVERSITY OF TORONTO LIBRARY

M
35
H29S82
1981
c.1
MUSI